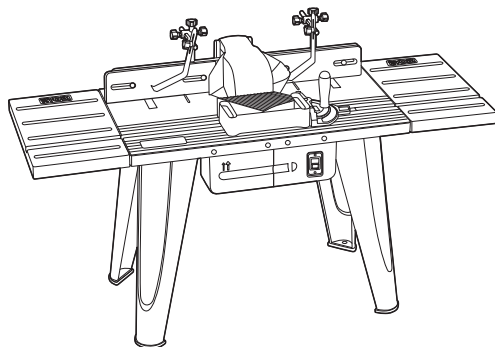


ART-3

(GB)	ROUTER TABLE	USER'S MANUAL	1
(FR)	TABLE DE DÉFONCEUSE	MANUEL D'UTILISATION	7
(DE)	OBERFRÄSENTISCH	BEDIENUNGSANLEITUNG	14
(ES)	MESA DE RANURADORA	MANUAL DE UTILIZACIÓN	22
(IT)	PIANO DI LAVORO PER FRESATRICE	MANUALE D'USO	29
(NL)	BOVENFREESTAFEL	GEbruikersHANDLEIDING	36
(PT)	MESA DE TUPIA	MANUAL DE UTILIZAÇÃO	43
(DK)	OVERFRÆSERBORD	BRUGERVEJLEDNING	50
(SE)	FRÄSBORD	INSTRUKTIONSBOK	57
(FI)	JYRSINTÄPÖYTÄ	KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA	64
(NO)	FRESEBORD	BRUKSANVISNING	70
(RU)	СТОЛ ФАСОНО-ФРЕЗЕРНОГО СТАНКА	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	77
(PL)	STÓŁ FREZARKO-KOPIARKI	INSTRUKCJA OBSŁUGI	84
(CZ)	STŮL K HORNÍ FRÉZCE	NÁVOD K OBSLUZE	91
(HU)	MARÓGÉP ASZTAL	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	98
(RO)	MASA MAȘINII DE FREZAT	MANUAL DE UTILIZARE	105
(LV)	FRĒZĒŠANAS GALDS	LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA	112
(LT)	FREZOS STALAS	NAUDOJIMO VADOVAS	119
(EE)	FREESIMISLAUD	KASUTAJAJUHEEND	126
(HR)	STOL GLODALICE	KORISNIČKI PRIRUČNIK	133
(SI)	MIZA ZA REZKAR	UPORABNIŠKI PRIROČNIK	140
(SK)	STŮL HORNEJ FRÉZKY	NÁVOD NA POUŽITIE	147
(GR)	ΤΡΑΠΕΖΙ ΓΙΑ ΡΟΥΤΕΡ	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ	154
(TR)	EL FREZESİ MASASI	KULLANIM KILAVUZU	163

GB ORIGINAL INSTRUCTIONS FR TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES DE ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG ES TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES IT TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI NL VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES PT TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS DK OVERSÆTTELSE AF DE ORIGINALE INSTRUKTIONER SE ÖVERSÄTTNING AV DE URSPRUNGLIGA INSTRUKTIONERNA FI ALKUPERÄISTEN OHJEIDEN SUOMENNOSS NO OVERSETTELSE AV DE ORIGINALE INSTRUKSJONENE RU ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ PL TŁUMACZENIE INSTRUKCJI ORYGINALNEJ CZ PŘEKŁAD ORIGINÁLNÍCH POKYNŮ HU AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA RO TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE LV TULKOTS NO ORIGINĀLĀS INSTRUKCIJAS LT ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS EE ORIGINAALJUHENDI TÖLGE HR PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTA SI PREVOD ORIGINALNIH NAVODIL SK PREKLAD POKYNOV V ORIGINÁLI GR ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΠΡΩΤΟΤΥΠΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ TR ORIJNAL TALIMATLARIN TERCÜMESİ



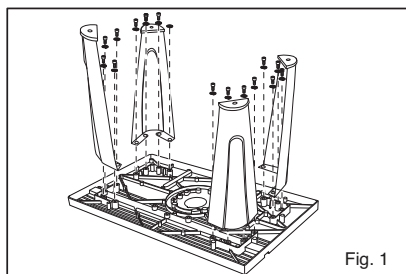
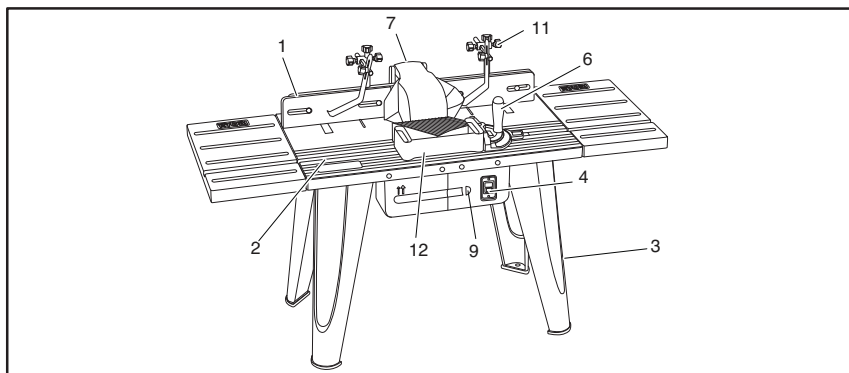


Fig. 1

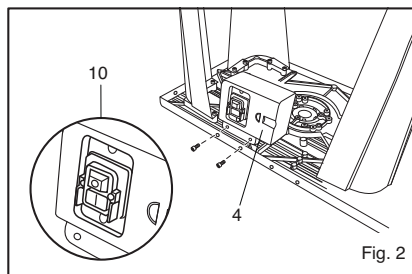


Fig. 2

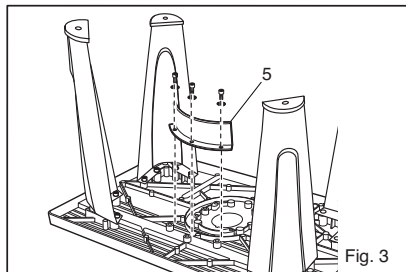


Fig. 3

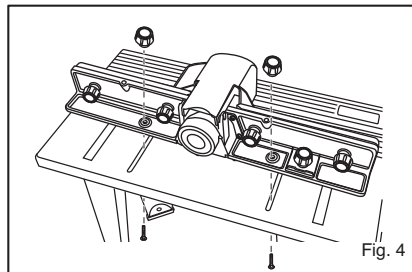


Fig. 4

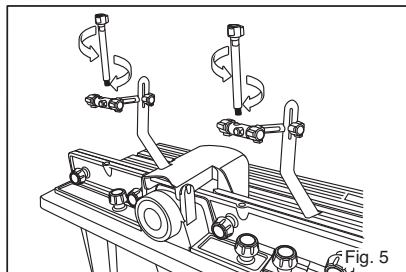


Fig. 5

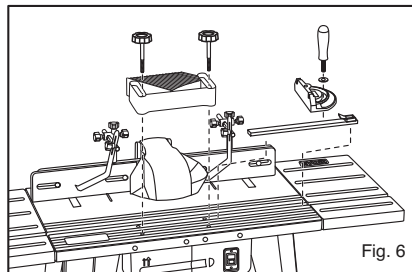
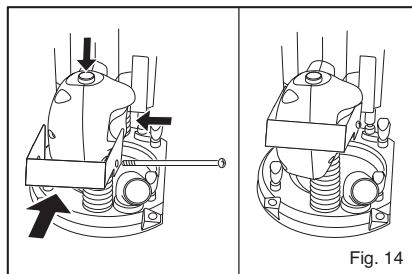
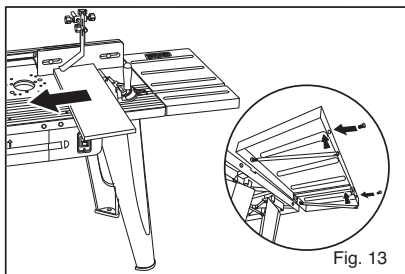
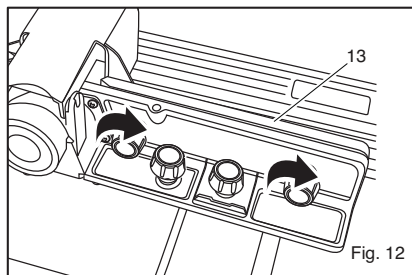
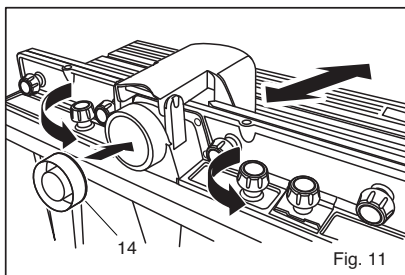
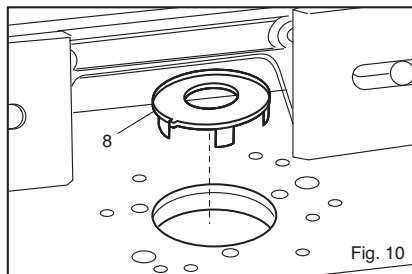
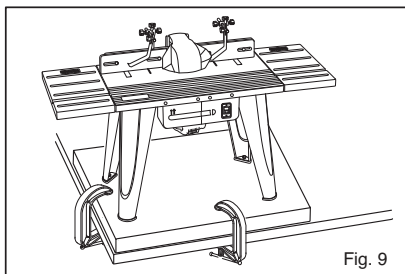
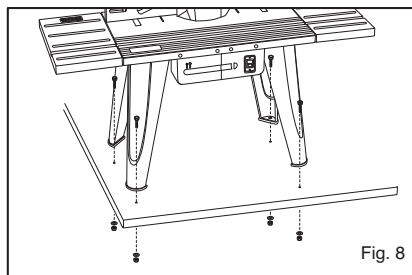
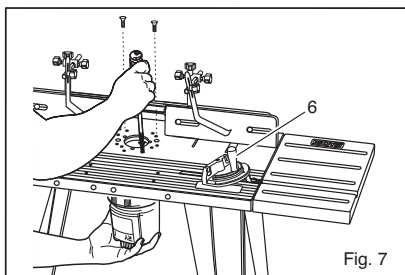


Fig. 6



Important!	It is essential that you read the instructions in this manual before operating this machine.
Attention !	Il est indispensable que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant la mise en service de l'appareil.
Achtung!	Bitte lesen Sie unbedingt vor Inbetriebnahme die Hinweise dieser Bedienungsanleitung.
¡Atención!	Es imprescindible que lea las instrucciones de este manual antes de la puesta en servicio.
Attenzione!	Prima di procedere alla messa in funzione, è indispensabile leggere attentamente le istruzioni contenute nel manuale.
Let op !	Het is van essentieel belang dat u de instructies in deze gebruiksaanwijzing leest vooraleer u dit toestel in gebruik neemt.
Atenção!	É indispensável que leia as instruções deste manual antes de utilizar a máquina.
OBS!	Denne brugsanvisning skal læses igennem inden ibrugtagning.
Observera!	Det är nödvändigt att läsa instruktionerna i denna bruksanvisning innan användning.
Huomio!	On ehdottoman välttämätöntä lukea tässä käyttöohjeessa annetut ohjeet ennen käyttöönottoa.
Advarsel!	Det er meget vigtigt at du leser denne brukerveiledningen før du tar maskinen i bruk.
Внимание!	Перед сборкой и запуском инструмента необходимо прочесть инструкции из настоящего руководства.
Uwaga!	Przed przystąpieniem do użytkowania tego urządzenia, należy koniecznie zapoznać się z zaleceniami zawartymi w niniejszym podręczniku.
Dôležité upozornění!	Nepoužívejte tento přístroj dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.
Figyelem!	Feltétlenül fontos, hogy a jelen használati útmutatóban foglalt előírásokat az üzembe helyezés előtt elolvassa!
Atenție!	Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de operarea acestui aparat.
Uzmanību!	Svarīgi, lai jūs pirms mašīnas darbināšanas izlasītu instrukcijas šajā rokasgrāmatā.
Dėmesio!	Prieš pradėdami eksploatuoti šį prietaisą, svarbu, kad perskaitytumėte šiose instrukcijose pateiktus nurodymus.
Tähtis!	Enne trelli kasutama hakkamist tuleb käesolevas juhendis esitatud juhised kindlasti läbi lugeda.
Upozorenje!	Neophodno je da pročitate ove upute prije uporabe ovog uređaja.
Pomembno!	Pred uporabo tega stroja, obvezno preberite navodila iz tega priročnika.
Dôležité!	Pre prácou s týmto zariadením je dôležité, by ste si prečítali pokyny v tomto návode.
Προσοχή!	Είναι απαραίτητο να διαβάσετε τις συστάσεις των οδηγιών αυτών πριν και τη θέση σε λειτουργία.
Dikkat!	Cihazın çalıştırılmasından önce bu kılavuzda bulunan talimatları okumanız zorunludur.

Subject to technical modifications / Sous réserve de modifications techniques / Technische Änderungen vorbehalten /
Bajo reserva de modificaciones técnicas / Con riserva di eventuali modifiche tecniche / Technische wijzigingen voorbehouden /
Com reserva de modificações técnicas / Med forbehold for tekniske ændringer / Med förbehåll för tekniska ändringar /
Tekniset muutokset varataan / Med forbehold om tekniske endringer / Могут быть внесены технические изменения /
Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych / Změny technických údajů vyhrazeny / A műszaki módosítás jogát fenntartjuk /
Sub rezerva modificărilor tehnice / Paturam tiesības mainīt tehniskos raksturlielumus / Pasiliekan teisę daryti techninius pakeitimus /
Tehnilised muudatused võimalikud / Podložno tehničkim promjenama / Tehnične spremembe dopuščene /
Technické zmeny vyhradené / Υπό την επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων / Teknik değışiklik hakkı saklıdır

English



WARNING

This router table can use Router ERT-1500V, ERT-1150V, ERT-1150VN, ERT-2100V. Do not use cutters with undersized shanks. Undersized shanks will not tighten properly and could be thrown from the tool, causing injury.

INTRODUCTION

Your router table has many features for making router operations more pleasant and enjoyable. Safety, performance, and dependability have been given top priority in the design of this router table making it easy to maintain and operate.



CAUTION:

Carefully read through this entire Operator's Manual and the entire router Operator's Manual before using your new router table. Pay close attention to the Rules for Safe Operation and all Safety Alert Symbols including Danger, Warning, and Caution. If you use your router table properly and only for what it is intended, you will enjoy years of safe, reliable service.



The operation of any tool can result in foreign objects being thrown into your eyes, which can result in severe eye damage. Before beginning power tool operation, always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full face shield when needed. We recommend Wide Vision Safety Mask for use over eyeglasses or standard safety glasses with side shields.

RULES FOR SAFE OPERATION

READ ALL INSTRUCTIONS

- **Know your power tool.** Safe operation of this power tool requires that you read and understand this operator's manual, the Operator's Manual for the router and all labels affixed to the tool. Learn the applications and limitations as well as the potential hazards.



WARNING

Do not connect your router or router table to a power source until you have assembled and adjusted the router table as described in this manual and have read and understood all precautions and operating instructions in the manual and printed on the tool.



WARNING

When using electric tools, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury. Use common sense. Some of these basic safety precautions include the following:

- **Always keep all guards in place** and in good working order.
- **Remove adjusting keys and wrenches.** Get in the habit of checking to see that hex keys and adjusting wrenches are removed from the tool before turning it on.
- **Keep the work area clean.** Cluttered work areas and work benches invite accidents.
- **Do not use in dangerous environments.** Do not use power tools near gasoline or other flammable liquids, in damp or wet locations, or expose them to rain. Keep the work area well lit.
- **Keep children away from power tools.** All visitors should be kept at a safe distance from the work area.
- **Make the workshop child-proof** with padlocks and master switches or by removing starter keys.
- **Do not force the tool.** It will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Use the right tool.** Do not force the tool or attachment to do a job for which it was not designed.
- **Wear proper apparel.** Do not wear loose clothing, gloves, neckties, rings, bracelets, or other jewelry that could get caught in moving parts. Non-slip footwear is recommended. Wear protective covering over long hair.
- **Always wear safety glasses with side shields.** Everyday eyeglasses have only impact resistant lenses; they are not safety glasses.
- **Protect your lungs.** Wear a face or dust mask if the cutting operation is dusty.
- **Protect your hearing.** Wear ear muffs or plugs during periods of extended use.
- **Secure the work.** Use clamps or a vise to hold the work when practical. It's safer than using your hand and frees both hands to operate the tool.
- **Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times.
- **Maintain the tool with care.** Keep blades sharp and clean for the best and safest performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories.
- **Disconnect power tools before servicing** or before changing accessories such as blades, bits and cutters.

English

RULES FOR SAFE OPERATION

- **Reduce the risk of unintentional starting.** Make sure switch is in the OFF position before plugging in the tool.
- **Use only the manufacturer's recommended accessories.** Consult this operator's manual for recommended accessories. Using improper accessories may cause risk of injury.
- **Never stand on tool.** Serious injury could occur if the tool is tipped or if the blade is unintentionally contacted.
- **Periodically check for worn or damaged parts.** Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, loose mounting brackets, and any other conditions that may affect operation. A guard or any other part that is damaged should be properly repaired or replaced. Before the tool is used again, make sure that the repaired or replaced part is operating properly and performing its intended function.
- **Direction of feed.** Feed work into a blade or cutter against the direction of rotation of the blade or cutter only.
- **Never leave tool running unattended.** Turn the power off. Do not leave tool until it comes to a complete stop.
- **Do not abuse cord. Never yank the cord to disconnect it from the socket.** Keep the cord from heat, oil, and sharp edges.
- **Keep bits clean and sharp.** Sharp bits minimize stalling. Dirty and dull bits may cause misalignment of the material and possible operator injury.
- **Keep hands away from cutting area.** Keep hands away from the bit. Do not reach underneath table or in the cutting path with your hands or fingers at any time while tool is connected to power source.
- **Firmly clamp or bolt your router table to a workbench** so the router table surface is at approximately hip height.
- **Keep tool dry, clean, and free from oil and grease.** Always use a clean cloth when cleaning. Never use brake fluids, gasoline, petroleum-based products, or any solvents to clean tool.
- **Stay alert. Never operate a power tool when tired or while under the influence of drugs, alcohol or medication.**
- **Do not use tool if switch does not turn it on and off.** Have defective switches replaced by an authorized service center.
- **Always turn switch off** before disconnecting it to avoid accidental starting.
- **Save these instructions.** Refer to them frequently and use to instruct other users. If you loan someone

this tool, loan them these instructions also.



WARNING

Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products.
- chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals, work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

SPECIFIC SAFETY RULES FOR THE ROUTER TABLE

- For your own safety, read this Router Table Operator's Manual and the Router Operator's Manual before operating the tool or router table.
- Feed workpiece against rotation of cutter.
- Use overhead guard.
- Do not use awkward hand positions.
- Keep fingers away from revolving cutter - use fixtures when necessary.
- When using the router on the router table, the router must be plugged into the on-board switched outlet.

FEATURES

KNOW YOUR ROUTER TABLE

Before attempting to use your router table, familiarize yourself with all operating features and safety requirements.



WARNING

If any parts are missing do not use your router table until the missing parts are replaced. Failure to do so could result in possible serious injury.

FENCE ASSEMBLY

Provides an adjustable surface to support and guide work. The fence may be adjusted to compensate for the stock reduced in the cut.

English

FEATURES

UNDERTABLE GUARD

Ensures that your hands, loose clothing, and other objects do not come in contact with the cutter or collet during operation.



WARNING

The undertable guards must be securely in place before using the router table. Failure to do so could result in serious personal injury.



CAUTION:

Keep the cord away from the router table surface and position the cord so that it will not be caught on lumber, tools, or other objects during routing.

SAFETY GUARD

Provides a barrier to protect the operator from careless contact with the cutter. The safety guard is adjustable for all types of cuts and materials.

- The safety guard will slide-up when the work piece is pushed into the guard.

LIVE TOOL INDICATOR

This tool features a live tool indicator (9) which illuminates as soon as the tool is connected to the supply. This warns the user that the tool is connected and will operate when the switch is pressed.

DESCRIPTION

1. Fence assembly
2. Die cast aluminium table
3. Table leg
4. Switch box assembly
5. Under table guard
6. Mitre gauge
7. Safety guard
8. Throat plates
9. Live Tool indicator
10. Switch
11. Pressure clamp
12. Feather board
13. Step riser
14. Sleeve
15. Bit Storage

SPECIFICATION

Table Dimensions	610 x 355mm
Extension Table	355 x 200mm
Safety Guard / Dust Hook-up	ø 57mm
Maximum Cutter Depth	37.9mm
Table Height	450mm
Mitre Slot	6.5 x 16 x 610mm
Weight	16kg

ASSEMBLY

LEG ASSEMBLY (Fig. 1)

- Place router table upside down on a flat, level surface, so that the front edge is closest to you. Position legs as shown.
- Align the four holes in each leg with the four corresponding threaded holes in each corner of the table.

SWITCH BOX ASSEMBLY (Fig. 2)

- Hold the switch box so that the words ON ("I") and OFF ("O") are aligned vertically (On 'on top' Off 'below').
- Carefully screw the switch box underneath the router table with the screws provided.

BIT STORAGE ASSEMBLY (Fig. 3)

- Carefully screw the bit storage underneath the router table with the screws provided.
- You can store the router bits in the storage. Hole diameter is 8mm / 5/16"

UNDERTABLE GUARD ASSEMBLY (Fig. 4)

- Locate the undertable guard. Position around the throat of the table so that the three holes of the guard line up with the three threaded holes in the table and securely attach using bolts provided.

FENCE ASSEMBLY (Fig. 5)

- Turn the fence assembly over and locate the four small circular tabs. Position the fence on the router table so that the tab engage on each channel of the table.
- Locate the two nuts and fence lock knobs.
Position a square nut inside the channel located underneath the table. Insert the lock knob through the hole in the fence assembly and screw it into the square nut below. Repeat for the other side.

English

ASSEMBLY

**PRESSURE CLAMP ASSEMBLY (Fig. 6)
PRESSURE CLAMP**

- Screw the small guard post securely into one of the threaded holes on the top of the left / right side of the fence.
- Loosen the black color lock screw by turning the screw counterclockwise.
- Slide the connection ring over the small guard post and tighten lock screw.

Note: Set the proper height between the press plate and the wood piece before routing.

**MITRE GAUGE / FEATHER
BOARD ASSEMBLY (Fig. 7)
MITRE GAUGE**

- Assemble protractor and gauge.
- Position the pointer so that it is perpendicular to the scale on the protractor. Locate the #6 pan head screw and feed it through the hole in the pointer and into the threaded hole in the protractor. Tighten using a flat head screwdriver.
- Slide entire mitre gauge assembly into mitre gauge track.

FEATHER BOARD

- Place the router table right side up with the front edge closest to you.
- Position the feather board on the table with the two black knobs facing you.
- Align the knob with the appropriate holes in the table and screw in to secure feather board. For smaller workpieces use the holes nearest the cutter.

**WARNING**

Failure to unplug your router table could result in accidental starting causing possible serious personal injury.

**WARNING**

Do not wear loose clothing or jewelry when operating table mounted router. They could get caught in moving parts causing serious injury. Keep head away from router and routing area. Hair could be drawn into rotating bit causing serious injury.

ATTACH ROUTER TO TABLE (Fig. 8)

- Carefully turn the table right side up and check to make sure it rests on all four legs and does not rock. Locate the nine counter sunk holes surrounding the throat of the table.
- Using a screw driver, remove the screws holding the plate to the base of the router and retain. Do not discard the base plate or screws as they may be required for future use when routing by hand.
- With the base plate removed from the router, hold the router upside down so that the flat edge of the router base is facing the front of the table. Align holes in the table with the corresponding thread holes in the base of the router. Holding the router with one hand, use the other hand to securely tighten each screw.
- Use the screws to fix the router

Model	Screw specification	Quantity
ERT-1150VN	M4x20	4pce
ERT-1150V	M4x20	4pce
ERT-2100V	M6x30	3pce
ERT-1500V	5/16 x 1in	2pce

**MOUNTING TO A STABLE WORK
SURFACE (Fig. 9 & 10)**

- Place the router table right side up with the front edge closest to you.

**WARNING**

All four legs must be securely bolted to a stable worksurface. Failure to heed this warning could result in serious personal injury.

**WARNING**

Check extension cords before each use. If damaged, replace immediately. Never use tool with a damaged cord since touching the damaged area could cause electrical shock, resulting in serious injury.

OPERATION**WARNING**

Your router or router table should never be connected to a power supply when you are assembling parts, making adjustments, installing or removing cutters, or when not in use. Disconnecting your router table will prevent accidental starting that could cause serious injury.

English

OPERATION

INSTALL/CHANGE CUTTER

- Unplug your router and router table.

**WARNING**

Failure to unplug your router table could result in accidental starting causing serious injury.

**WARNING**

To prevent damage to the spindle or spindle lock, always allow motor to come to a complete stop before engaging spindle lock.

- Remove hex cap screws securing the rear undertable guard to the table. Take guard out of the way, exposing the spindle.
- Follow the instructions on Installing/Removing Cutters found in your Operator's Manual.

**WARNING**

Do not attempt to use any other router with this table. Failure to heed this warning could result in improper operation of the tool and serious personal injury.

- Return the undertable guard to its proper position and secure by inserting and tightening hex screws previously removed.

**WARNING**

If you are changing a cutter immediately after use, be careful not to touch the cutter or collet with your hands or fingers. They will get burned because of the heat buildup from cutting. Always use the wrench provided.

**WARNING**

Always wear safety goggles or safety glasses with side shields during power tool operation or when blowing dust. If operation is dusty, also wear a dust mask.

SET CUTTING DEPTH

- Set the cutter depth as per instructions provided with your router.

SELECT AND INSERT THROAT PLATE (Fig. 11)

- Router table is shipped with an assortment of five circular throat plates. The throat plate provides a stable surface around the cutter and prevents objects from falling through the throat and damaging the spindle.

- The selection of the proper size throat plate depends on the size and shape of the cutter you are using. When inserted, the throat plate opening should be within approximately 1/4" of the outer most edge of the cutter.
- To insert the throat plate, position the throat plate over the throat opening in the router table and snap throat plate down. To remove throat plate, pull gently until the throat plate snaps out.

POSITION THE FENCE OR

MITRE GAUGE (Fig. 12)

For any router operation, you will use either the fence or the mitre gauge to help guide your work through the cutter.

- To position the fence: Loosen the fence lock knobs by turning them counterclockwise. Loosen the fence lock knobs just enough so that the fence moves freely. Position the fence the proper distance from the cutter based on the amount of material you plan to remove. Tighten the fence lock knobs.
- To position the mitre gauge: Simply loosen the mitre gauge lock knob, rotate the mitre to the desired angle, and retighten the lock knob.

ADJUST THE STEP RISERS (Fig. 13)

- The step risers (13), located on the outfeed side of the fence, enable you to support your workpiece as it exits the cutter. The step risers will provide support for routing operations that remove up to 1/8" of material. The step risers are adjustable in 1/32" increments.
- To adjust the step risers loosen the two knob bolts on the rear of the fence and push the riser forward and toward the throat. (Fig.13).
- Retighten knob bolts and repeat as necessary for the opposite side.

USING THE PRESSURE CLAMP AND FEATHER BOARD

- The pressure clamp provide vertical support or work pieces by holding the pieces securely to help minimize chatter
- The feather boards apply pressure to work piece sideways towards router table fence providing control of workpiece.

**WARNING**

Direction of feed for workpiece is always against the sharp edges of the bit, therefore into the rotation of the cutter. Failure to heed this warning is likely to result in serious personal injury.

English

OPERATION

PREPARING FOR OPERATION (Fig. 14)

- Unplug the router table.
- Always plug the router into table switched outlet. Never plug a router table mounted router into another power source.
- Direction of feed of the workpiece is from right to left or from the back of the router toward the front with the bit located in the fence opening.



WARNING

Failure to unplug your router could result in accidental starting causing possible serious injury.

- Direction of feed must always be so that the workpiece is being thrust against the sharp edges of the rotating bit.
- The workpiece must always be tight against the guide fence, unless a ball-bearing piloted bit is being used. The infeed fence should be adjusted to support the uncut workpiece while the outfeed fence should be adjusted properly to support the workpiece after the cut passes the router bit, compensating for the removed stock.

FITMENT OF THE TABLE EXTENSION (Fig. 14)

- Using the Nuts and washers provided in the bag fit the extension bar to the table using the 2 holes at the table ends. Ensure the male threaded end is used.
- Fit both extension bars. Using the flats at the end of each extension bar (nearest the Router table) tighten using the spanners provided.
- Slide the extension table over the extension bars ensuring the name is facing you, and located towards the rear of the table.
- Using the screws provided in the bag screw the table to the extension bars and tighten.
- To remove, reverse the mounting instructions.

FITMENT OF THE TABLE DUST EXTRACTION SYSTEM

- After fitment of the guide piece (see separate description).
- Place the black part of the dust extraction module in the centre of the guide piece and align the 4 screw holes on the dust extraction module to the 4 screw holes on the guide piece.
- Using the 4 screws provided in the bag screw the dust extraction module in place securely.

- If using a 31mm diameter extraction hose, insert the sleeve (14) (Fig 12) into the rear of the dust extraction module.
- If using a 57mm diameter hose, remove the insert from the rear of the dust extraction module.

IMPORTANT

- Lock the router switch by clamp which is provided together with router table packaging. (Fig 15)
- Always control the power to the router with router table switch whenever the router is mounted on the table.

MAINTENANCE



WARNING

Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum based products, penetrating oils, etc. come in contact with plastic parts. They contain chemicals that can damage, weaken, or destroy plastic.



CAUTION:

When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.



WARNING

Always begin any maintenance procedure by disconnecting the router table from the power supply to avoid risk of serious personal injury.

GENERAL MAINTENANCE

- Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, carbon dust, etc.
- Periodically check all clamps, nuts, bolts and screws for tightness and condition. Make sure that the throat guard, safety guard, and undertable guards are properly positioned and securely attached.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Do not dispose of in general household waste. Instead, dispose in an environmentally friendly way. Contact your local recycling centre or council for advice. Ryobi takes the care of the environment very seriously.

Français

INTRODUCTION

AVERTISSEMENT

Cette table de défonceuse peut être utilisée avec les défonceuses ERT-1500V, ERT-1150V, ERT-1150VN, ERT-2100V. N'utilisez pas de fraises au diamètre trop petit. Une fraise de trop petit diamètre ne pourra pas être correctement serrée et pourrait être projetée, provoquant des blessures corporelles graves.

Votre table de défonceuse comporte de nombreuses fonctions qui optimiseront vos travaux de défonçage. Priorité a été donnée à la sécurité, la performance et la fiabilité pour en faire un produit facile à entretenir et à utiliser.

MISE EN GARDE

Veillez lire entièrement et attentivement ce manuel d'utilisation ainsi que celui de votre défonceuse avant d'utiliser votre table de défonceuse. Soyez particulièrement attentif aux consignes et symboles de sécurité, tels que Danger, Avertissement et Mise en garde. L'utilisation correcte et à bon escient de votre table de défonceuse vous permettra d'en profiter durant des années en toute sécurité.



L'utilisation d'un outil peut entraîner la projection de corps étrangers dans vos yeux et provoquer des lésions oculaires graves. Avant d'utiliser un outil électrique, mettez des lunettes de sécurité ou des lunettes de protection munies d'écrans latéraux, ainsi qu'un masque anti-poussière si besoin est. Nous recommandons aux personnes qui portent des lunettes de vue de protéger ces dernières en les recouvrant d'un masque de sécurité ou de lunettes de protection standard munies d'écrans latéraux.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

Apprenez à connaître votre outil. Pour utiliser votre outil en toute sécurité, veuillez lire et comprendre le présent manuel d'utilisation ainsi que celui de votre défonceuse et toutes les étiquettes collées sur l'outil. Prenez connaissance des applications de l'outil et de ses limites, ainsi que des risques potentiels liés à son utilisation.



AVERTISSEMENT

Avant de brancher votre table de défonceuse ou votre défonceuse, montez-la et réglez-la conformément aux instructions du présent manuel et lisez et comprenez les consignes de sécurité et d'utilisation mentionnées dans le présent manuel et indiquées sur l'outil.



AVERTISSEMENT

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il est indispensable de suivre les consignes de sécurité de base pour réduire les risques d'incendies, de chocs électriques et de blessures corporelles. Fiez-vous à votre bon sens. Voici quelques consignes de sécurité de base :

- **Assurez-vous que les carters de protection sont toujours en place** et en état de marche.
- **Veillez à retirer les clés de serrage.** Prenez l'habitude de vérifier que les clés de serrage sont retirées de l'outil avant de le mettre en marche.
- **Veillez à maintenir votre espace de travail propre.** Les espaces ou les établis encombrés sont propices aux accidents.
- **Évitez les environnements à risques.** N'utilisez pas d'outils électriques à proximité d'essence ou d'autres liquides inflammables, ni dans des lieux humides ou exposés à la pluie. Veillez à ce que votre espace de travail soit bien éclairé.
- **Ne laissez pas les enfants s'approcher des outils.** Les visiteurs doivent rester à bonne distance de l'espace de travail.
- **Assurez-vous que votre atelier est sans danger pour les enfants** en utilisant des cadenas et des interrupteurs généraux.
- **Ne forcez pas l'outil.** Votre outil sera plus efficace et plus sûr si vous l'utilisez au régime pour lequel il a été conçu.
- **Utilisez l'outil approprié.** Ne forcez pas un outil ou un accessoire pour réaliser des travaux pour lesquels il n'a pas été conçu.
- **Portez des vêtements adéquats.** Ne portez pas de vêtements amples, gants, cravates, bagues, bracelets ou autres bijoux pouvant se coincer dans les parties mobiles. Nous vous recommandons de porter des chaussures antidérapantes. Si vous avez les cheveux longs, veillez à les protéger en les couvrant.
- **Portez toujours des lunettes de sécurité munies d'écrans latéraux.** Les lunettes de vue ordinaires ne sont munies que de verres antichoc ; ce ne sont pas des lunettes de sécurité.

Français

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- **Protégez vos poumons.** Portez un écran facial ou un masque anti-poussière si le travail génère de la poussière.
- **Protégez vos oreilles.** Portez des protections auditives ou des bouchons d'oreille en cas d'utilisation prolongée de l'outil.
- **Fixez correctement la pièce à usiner.** Fixez la pièce à usiner à l'aide d'éléments de fixation adéquats. C'est plus sûr que de vous servir de votre main. Par ailleurs, vous pourrez ainsi vous servir de vos deux mains pour utiliser l'outil.
- **Gardez toujours votre équilibre.** Prenez bien appui sur vos jambes et ne tendez pas le bras trop loin.
- **Entretenez votre outil avec soin.** Pour de meilleurs résultats et une sécurité optimale, veillez à ce que vos outils soient toujours aiguisés et propres. Lubrifiez et changez les accessoires selon les instructions.
- **Débranchez les outils avant entretien** ou avant de changer des accessoires tels que les lames, embouts et fraises.
- **Évitez tout démarrage involontaire.** Assurez-vous que l'interrupteur est en position "arrêt" avant de brancher l'outil.
- **Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.** L'utilisation d'accessoires inadaptés peut entraîner des risques de blessure.
- **Ne montez jamais sur l'outil.** Vous risquez de vous blesser gravement si l'outil bascule ou si vous touchez involontairement la fraise.
- **Inspectez régulièrement l'outil.** Contrôlez l'alignement des pièces mobiles. Vérifiez qu'aucune pièce n'est cassée. Contrôlez le montage et tout autre élément pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. Les protections ou toute autre pièce endommagées doivent être remplacées ou réparées correctement. Avant d'utiliser l'outil à nouveau, assurez-vous que la pièce remplacée ou réparée fonctionne correctement.
- **Sens d'avancement.** Faites toujours avancer la pièce à usiner dans le sens opposé à la rotation de la fraise.
- **Ne vous éloignez jamais de l'outil lorsqu'il est en marche.** Éteignez-le. Ne vous éloignez pas de l'outil avant qu'il ne soit complètement arrêté.
- **Veillez à maintenir le cordon d'alimentation en bon état.** Ne tirez pas sur le cordon pour le débrancher de la prise. Veillez à maintenir le cordon d'alimentation éloigné de toute source de chaleur, d'huile et des objets tranchants.

- **Veillez à ce que les fraises soient propres et affûtées.** Les fraises aiguisées limitent les risques de blocage. Les fraises sales ou émoussées sont susceptibles d'entraîner un mauvais guidage de la pièce et de blesser l'utilisateur.
- **Veillez à garder vos mains éloignées de la zone de coupe** et de la fraise. Ne passez jamais vos mains sous la table ou dans la trajectoire de coupe lorsque l'outil est branché.
- **Fixez solidement votre table de défonceuse à un établi** afin que la surface de la table soit au niveau de votre hanche.
- **Veillez à ce que l'outil reste sec, propre, sans trace d'huile ou de graisse.** Utilisez toujours un chiffon propre pour le nettoyer. Ne le nettoyez jamais à l'aide de liquide de frein, de produits à base d'essence ou de solvants.
- **Restez vigilant.** N'utilisez pas votre outil si vous êtes fatigué, sous l'emprise de l'alcool ou de drogues, ou si vous prenez des médicaments.
- **N'utilisez pas l'appareil si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter.** Faites remplacer tout interrupteur défectueux dans un Centre Service Agréé Ryobi.
- **Mettez toujours votre outil en position "arrêt" avant de le débrancher afin d'éviter tout démarrage involontaire au moment de le rebrancher.**
- **Conservez ces instructions.** Consultez-les régulièrement et utilisez-les pour informer d'autres utilisateurs. Si vous prêtez cet outil, prêtez également le manuel d'utilisation qui l'accompagne.



AVERTISSEMENT

Certaines poussières générées par les opérations de ponçage, sciage, meulage, perçage et autres activités du bâtiment contiennent des produits chimiques susceptibles d'être cancérogènes et de provoquer des anomalies congénitales ou des problèmes de fertilité. Voici quelques exemples de ces produits chimiques :

- le plomb, dans les peintures à base de plomb,
- la silice cristallisée que l'on trouve dans des briques, ciments et autres produits de maçonnerie, et
- le chrome, dans certains bois traités chimiquement.

Les risques liés à ces produits varient en fonction de la fréquence de ce type de travaux. Pour réduire votre exposition à ces substances chimiques, travaillez dans un environnement bien aéré, avec du matériel de sécurité agréé tel que les masques anti-poussière spécifiquement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

Français

CONSIGNES DE SÉCURITÉS SPÉCIFIQUES AUX TABLES DE DÉFONCEUSES

- Pour votre sécurité, lisez avec attention le manuel d'utilisation de votre table de défonceuse ainsi que celui de votre défonceuse avant toute utilisation.
- Faites avancer la pièce à usiner dans le sens opposé à la rotation de la fraise.
- Utilisez le capot de protection et la buse d'évacuation des copeaux.
- Évitez les positions de mains compliquées.
- Tenez vos mains et vos doigts éloignés de la fraise en rotation. Utilisez des dispositifs de serrage lorsque c'est nécessaire.
- Lorsque vous utilisez votre défonceuse sur la table de défonceuse, la défonceuse doit être reliée à l'interrupteur de la table.

CARACTÉRISTIQUES

APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE TABLE DE DÉFONCEUSE

Avant d'utiliser votre table de défonceuse, familiarisez-vous avec toutes ses fonctionnalités et spécificités sur le plan de la sécurité.



AVERTISSEMENT

Dans le cas où une pièce serait manquante ou défectueuse, n'essayez pas d'utiliser votre table de défonceuse avant de l'avoir remplacée. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles graves.

BUTÉE

La butée permet de soutenir et de guider la pièce à usiner. Ses parties coulissantes sont ajustables en fonction de la longueur de la pièce à usiner et la butée-escalier est réglable en fonction de la largeur de la pièce qui vient d'être coupée.

PROTECTION INFÉRIEURE

Cette protection permet d'éviter que vos mains, des vêtements amples ou tout autre objet n'entrent en contact avec la fraise ou le mandrin pendant l'utilisation de la défonceuse.



AVERTISSEMENT

La protection inférieure doit toujours être correctement installée avant toute utilisation de la table de défonceuse. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles graves.



MISE EN GARDE

Veillez à éloigner le cordon d'alimentation de la zone de coupe et à le positionner de telle sorte qu'il ne soit pas coincé par du bois, des outils ou tout autre objet pendant la coupe.

CAPOT DE PROTECTION

Ce capot de protection sert de barrière entre l'utilisateur et la fraise et permet d'éviter tout contact accidentel. Il peut être réglé en fonction du type de coupe et de matériau.

- Lorsque la pièce à usiner est poussée en direction du capot de protection, celui-ci coulisse vers le haut.

TÉMOIN DE PRÉSENCE TENSION

Cet outil est équipé d'un témoin de présence tension (9) qui s'allume lorsque l'outil est branché. Ce témoin attire votre attention sur le fait que l'outil est sous tension et qu'il se mettra en marche dès que vous appuierez sur l'interrupteur.

DESCRIPTION

1. Butée
2. Table en fonte d'aluminium
3. Pied de table
4. Boîtier de l'interrupteur
5. Protection inférieure
6. Guide de coupe d'onglet
7. Capot de protection
8. Insert de table
9. Témoin de présence tension
10. Interrupteur
11. Étau
12. Cale flexible
13. Butée-escalier
14. Adaptateur
15. Compartiment de rangement des fraises

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions de la table	610 x 355 mm
Dimensions des rallonges	355 x 200 mm
Capot de protection / Buse d'évacuation des copeaux	Ø 57 mm
Profondeur de coupe max.	37,9 mm
Hauteur de la table	450 mm
Rainure pour coupes d'onglet	6,5 x 16 x 610 mm
Poids	16 kg

MONTAGE

MONTAGE DES PIEDS (Fig. 1)

- Placez la table de défonceuse à l'envers sur une surface plane et régulière, de façon à ce que le bord avant soit du côté où vous tenez. Placez les pieds tel qu'illustré à la figure 1.
- Alignez les quatre trous de chaque pied avec les quatre trous percés dans chaque coin de la table.

MONTAGE DE L'INTERRUPTEUR (Fig. 2)

- Positionnez le boîtier de l'interrupteur de façon à ce qu'une fois monté, le symbole I ("marche") se trouve au-dessus du symbole O ("arrêt").
- Vissez avec précaution le boîtier de l'interrupteur sous la table de la défonceuse à l'aide des vis fournies.

COMPARTIMENT DE RANGEMENT DES FRAISES (Fig. 3)

- Fixez le compartiment de rangement des fraises sous la table de la défonceuse à l'aide des vis fournies.
- Vous pouvez ranger, dans le compartiment, des fraises de 8 mm (5/16") de diamètre.

MONTAGE DE LA PROTECTION INFÉRIEURE (Fig. 4)

- Prenez la protection inférieure parmi les accessoires fournis. Placez-la autour de l'insert de table en alignant les trois trous de la protection avec les trois trous percés sous la table. Fixez-la solidement à l'aide des boulons fournis.

MONTAGE DE LA BUTÉE (Fig. 5)

- Orientez la butée de façon à ce que les quatre molettes des parties coulissantes soient vers l'arrière de la table. Placez la butée sur la table en alignant le trou de la partie en équerre de gauche avec la rainure de gauche et le trou de la partie en équerre de droite avec la rainure de droite.
- Prenez les deux vis et molettes de serrage destinés à la butée.
- Insérez une vis dans une des deux rainures sous la table puis placez une molette au-dessus du trou correspondant et vissez l'ensemble.
- Répétez cette opération pour l'autre côté.

MONTAGE DE L'ÉTAU (Fig. 6)

- Vissez chacune des tiges de support de l'étau dans l'un des trous situés sur les parties coulissantes droite et gauche de la butée.
- Dévissez la vis de blocage noire en la tournant vers la gauche.
- Faites coulisser la bague située à l'extrémité de chaque plaque de l'étau sur une tige de support et vissez fermement la vis de blocage.

Remarque : Réglez toujours la hauteur des plaques par rapport à la pièce à usiner avant la coupe.

MONTAGE DU GUIDE DE COUPE D'ONGLET ET DE LA CALE FLEXIBLE (Fig. 7)

GUIDE DE COUPE D'ONGLET

- Fixez ensemble l'échelle et le guide.
- Placez l'indicateur de façon à ce qu'il indique 90° sur l'échelle du guide de coupe d'onglet. Prenez la manette dotée d'une vis #6 et insérez-la dans le trou de l'échelle puis du guide. Serrez la vis.
- Faites coulisser le guide de coupe d'onglet ainsi monté dans le rail correspondant.

CALE FLEXIBLE

- Placez l'avant de la table de défonceuse du côté où vous vous tenez.
- Placez la cale flexible sur la table, avec les deux molette noires de votre côté.
- Alignez les molettes avec les trous correspondants dans la cale et vissez-les pour la fixer. Pour les petites pièces à usiner, vissez les molettes dans les trous les plus proches de la fraise.



AVERTISSEMENT

Si la table de défonceuse n'est pas débranchée, un démarrage involontaire peut se produire et provoquer des blessures corporelles graves.



AVERTISSEMENT

Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux lorsque vous utilisez votre défonceuse avec la table de défonceuse. Ils pourraient se prendre dans les éléments en mouvement et provoquer des blessures graves. Maintenez-vous à bonne distance de la défonceuse et de la zone de fraisage. Si vous avez les cheveux longs, attachez-les afin qu'ils ne puissent pas se prendre dans la fraise en rotation, ce qui entraînerait des blessures graves.

Français

MONTAGE

INSTALLATION DE LA DÉFONCEUSE SUR LA TABLE DE DÉFONCEUSE (Fig. 8)

- Placez la table avec le bord avant du côté où vous vous tenez et assurez-vous qu'elle repose correctement sur ses quatre pieds et qu'elle n'est pas bancal. Repérez les neuf trous autour de l'insert de table.
- À l'aide d'un tournevis, retirez les vis fixant la plaque qui se trouve à la base de la défonceuse. Ne vous débarrassez pas de la plaque ni des vis, celles-ci peuvent à nouveau servir si la défonceuse est utilisée sans table.
- Une fois la plaque retirée de la défonceuse, placez la défonceuse à l'envers de façon à ce que le bord plat de la base de la défonceuse soit orienté vers l'avant de la table. Alignez les trous de la table avec les 5 trous dans la base de la défonceuse. En tenant la défonceuse d'une main, serrez chaque vis avec votre autre main.
- Utilisez les vis indiquées ci-dessous pour fixer votre défonceuse sur la table.

Modèle	Type de vis	Quantité
ERT-1150VN	M4x20	4
ERT-1150V	M4x20	4
ERT-2100V	M6x30	3
ERT-1500V	5/16 x 1 in	2

FIXATION DE LA TABLE À UNE SURFACE DE TRAVAIL STABLE (Fig. 9 et 10)

Placez la table de défonceuse à l'endroit, avec l'avant de la table du côté où vous vous tenez.



AVERTISSEMENT

Les quatre pieds de la table de défonceuse doivent être solidement fixés à une surface de travail stable. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures corporelles graves.



AVERTISSEMENT

Vérifiez l'état des rallonges avant chaque utilisation. Si elles sont endommagées, remplacez-les sans attendre. N'utilisez jamais un outil si la rallonge est endommagée, car tout contact avec la partie endommagée pourrait entraîner un choc électrique et provoquer des blessures corporelles graves.

FONCTIONNEMENT



AVERTISSEMENT

Votre défonceuse ou votre table de défonceuse ne doit jamais être branchée lorsque vous montez des pièces, effectuez des réglages, installez ou retirez la fraise, ou lorsque vous ne l'utilisez pas. En débranchant votre outil, vous évitez les risques de démarrages involontaires pouvant causer des blessures corporelles graves.

INSTALLATION / REMPLACEMENT DE LA FRAISE

- Débranchez votre défonceuse et votre table de défonceuse.



AVERTISSEMENT

Si la table de défonceuse n'est pas débranchée, un démarrage involontaire peut se produire et provoquer des blessures corporelles graves.



AVERTISSEMENT

Pour ne pas endommager l'arbre ni le système de blocage de l'arbre, attendez toujours que le moteur soit complètement arrêté avant d'enfoncer le bouton de blocage de l'arbre.

- Retirez les vis à tête hexagonale fixant la protection inférieure sous la table. Retirez la protection inférieure afin d'avoir accès à l'arbre de la défonceuse.
- Suivez les instructions de la section "Installation/ retrait de la fraise" du manuel d'utilisation de votre défonceuse.



AVERTISSEMENT

Ne tentez pas d'utiliser un autre modèle de défonceuse avec cette table. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner une mauvaise utilisation de l'outil et provoquer des blessures corporelles graves.

- Remettez la protection inférieure en place et revissez fermement les vis.



AVERTISSEMENT

Si vous changez une fraise alors que vous venez d'utiliser votre défonceuse, veillez à ne pas toucher la fraise ou le mandrin. Vous risqueriez de vous brûler car ces éléments se sont échauffés pendant le fraisage. Utilisez toujours la clé fournie.

Français

FUNCTIONNEMENT



AVERTISSEMENT

Portez toujours des lunettes de sécurité ou des lunettes de protection munies d'écrans latéraux lorsque vous utilisez un outil électrique ou lorsque vous le nettoyez au moyen d'un jet d'air. Si le travail génère de la poussière, portez également un écran facial ou un masque anti-poussière.

RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR DE COUPE

Réglez la profondeur de coupe suivant les instructions contenues dans le manuel d'utilisation de votre défonceuse.

CHOIX ET INSTALLATION DE L'INSERT DE TABLE (Fig. 11)

- Votre table de défonceuse est livrée avec cinq inserts de table circulaires différents. L'insert de table offre une surface stable autour de la fraise et évite que des objets ne tombent dans l'ouverture de passage de la fraise et n'endommagent l'arbre de la défonceuse.
- Sélectionnez la taille de l'insert de table en fonction de la taille et de la forme de la fraise que vous allez utiliser. Une fois l'insert de table en place, il doit y avoir un espace de 6 mm environ tout autour de la fraise.
- Pour mettre en place l'insert de table, placez-le au-dessus de l'ouverture de la table et appuyez dessus. Pour retirer l'insert de table, soulevez doucement les bords afin de le dégager de la table.

CHOIX DE LA POSITION DE LA BUTÉE OU DU GUIDE DE COUPE D'ONGLET (Fig. 12)

Pour toute opération de fraisage, il faut utiliser soit la butée soit le guide de coupe d'onglet afin de guider la pièce à usiner vers la fraise.

Pour régler la position de la butée :

- Desserrez les molettes de serrage de la butée en les tournant vers la gauche. Desserrez-les juste assez pour que les parties coulissantes se déplacent librement dans les rainures.
- Placez la butée à la distance souhaitée par rapport à la fraise, en fonction des dimensions de la pièce à usiner que vous souhaitez couper.
- Resserrez les molettes de serrage.

Pour régler la position du guide de coupe d'onglet :

- Desserrez simplement la vis à tête cylindrique du guide de coupe d'onglet, placez le guide à l'angle souhaité et resserrez la vis.

RÉGLAGE DE LA BUTÉE-ESCALIER (Fig. 13)

- La butée escalier (13) située à gauche de la butée principale permet de soutenir la pièce à usiner après son passage dans la fraise. Elle est réglable par crans de 0,8 mm et soutient les pièces dont on débite jusqu'à 3,2 mm de bois.
- Pour régler la butée-escalier, desserrez les deux molettes situées à l'arrière de la butée et faites-la coulisser vers l'avant de la table et vers l'insert de table (Fig. 13).
- Resserrez les molettes.

UTILISATION DE L'ÉTAU ET DE LA CALE FLEXIBLE

- L'étau permet de maintenir les pièces à usiner en exerçant une pression sur leur partie supérieure et évite qu'elles ne se cassent.
- La cale flexible applique une pression latérale sur la pièce à usiner, l'appuyant ainsi contre la butée, ce qui vous permet de garder le contrôle de la pièce à usiner.



AVERTISSEMENT

La pièce doit toujours être avancée en direction de la partie tranchante de la fraise, c'est-à-dire dans la direction opposée à son sens de rotation. Le non-respect de cet avertissement peut provoquer des blessures corporelles graves.

PRÉPARATION AVANT UTILISATION (Fig. 14)

- Débranchez la table de défonceuse.



AVERTISSEMENT

Si la défonceuse n'est pas débranchée, un démarrage involontaire peut se produire et provoquer des blessures corporelles graves.

- Branchez toujours la défonceuse sur la prise située sur la table. Ne branchez jamais votre défonceuse installée sur la table de défonceuse à une autre source de courant.
- Faites avancer la pièce à usiner de la droite vers la gauche ou de l'arrière vers l'avant, la fraise passant par l'ouverture dans la table.
- La pièce à usiner doit toujours être avancée vers la partie tranchante de la fraise en rotation.

Français

FONCTIONNEMENT

- La pièce à usiner doit toujours être fermement maintenue contre la butée, sauf si vous utilisez une fraise à roulement à bille. La partie coulissante de la butée se trouvant à droite doit servir de support à la pièce à usiner avant le fraisage, tandis que la butée-escalier se trouvant à gauche permet d'appuyer la pièce une fois qu'elle a été coupée, compensant ainsi l'épaisseur débitée.

FIXATION DES RALLONGES (Fig. 14)

- Fixez les tiges de support des rallonges à la table en vissant les vis et rondelles fournies dans les deux trous situés à chaque extrémité de la table.
- Fixez ainsi deux tiges de chaque côté, en serrant bien les vis à l'aide de la clé fournie.
- Faites ensuite coulisser chaque rallonge sur les tiges, en vous assurant que le logo Ryobi est orienté vers le haut.
- Fixez enfin les rallonges aux tiges de support à l'aide des vis fournies à cet effet.
- Pour retirer les rallonges, suivez ces mêmes étapes en sens inverse.

CONNEXION D'UN SYSTÈME D'ASPIRATION DES COPEAUX

- Pour connecter un système d'aspiration des copeaux, le carter de protection recouvrant la buse d'évacuation des copeaux doit être en place.
- Placez la pièce noire devant l'ouverture de la buse d'évacuation des copeaux et alignez les quatre trous de cette pièce avec les quatre trous à l'arrière de la buse.
- À l'aide des 4 vis fournies, vissez cette pièce à la buse d'évacuation.
- Si vous utilisez un tuyau d'aspiration de 31 mm de diamètre, insérez l'adaptateur (14) (Fig. 12) au centre de cette pièce de connexion.
- Si vous utilisez un tuyau de 57 mm de diamètre, retirez l'adaptateur de la pièce de connexion.

IMPORTANT

- Bloquez l'interrupteur de la défonceuse à l'aide du clip de blocage fourni avec la table de défonceuse (Fig. 15).

- Utilisez toujours l'interrupteur de la table de défonceuse pour mettre en marche et arrêter la défonceuse lorsque celle-ci est montée sur la table.

ENTRETIEN



AVERTISSEMENT

Ne laissez jamais du liquide de frein, de l'essence, des produits à base de pétrole, des huiles pénétrantes, etc. entrer en contact avec les éléments en plastique. Ces produits chimiques contiennent des substances qui peuvent endommager, fragiliser ou détruire le plastique.



MISE EN GARDE

Seules des pièces de rechange d'origine doivent être utilisées en cas de remplacement. L'utilisation de toute autre pièce peut présenter des dangers ou endommager le produit.



AVERTISSEMENT

Débranchez toujours la table de défonceuse avant toute opération d'entretien pour éviter les risques de blessures corporelles graves.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

- N'utilisez pas de solvants pour nettoyer les pièces en plastique. La plupart des plastiques risquent d'être endommagés par les solvants disponibles dans le commerce. Utilisez un chiffon propre pour essuyer les impuretés, la poussière, etc.
- Vérifiez régulièrement l'état des pièces de serrages, écrous, boulons et vis. Assurez-vous que tous les éléments de protection sont en place et solidement fixés.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Recyclez les matières premières au lieu de les jeter. Pour le respect de l'environnement, triez vos déchets et déposez l'outil usagé, les accessoires et l'emballage dans des conteneurs spéciaux ou auprès d'organismes chargés de leur recyclage. Ryobi prend la protection de l'environnement très au sérieux.

Deutsch

EINFÜHRUNG



WARNUNG

Dieser Oberfräsentisch kann mit den Oberfräsen ERT-1500V, ERT-1150V, ERT-1150VN, ERT-2100V verwendet werden. Verwenden Sie keine Fräser mit einem zu kleinen Durchmesser. Ein Fräser mit einem zu kleinen Durchmesser kann nicht korrekt eingespannt werden und kann wegspritzen und schwere Körperverletzungen verursachen.

Ihr Oberfräsentisch verfügt über zahlreiche Funktionen, die Ihre Fräsarbeiten verbessern. Es wurde vor allem auf Sicherheit, Leistung und Zuverlässigkeit Wert gelegt, um ein einfach zu wartendes und zu verwendendes Produkt für Sie bereitzustellen.



ACHTUNG

Vor der Verwendung Ihres Oberfräsentisches muss diese Bedienungsanleitung sowie jene Ihrer Oberfräse vollständig und aufmerksam gelesen werden. Beachten Sie besonders die Sicherheitsanweisungen und Sicherheitssymbole, wie Gefahr, Warnung und Achtung. Ein sachgemäßer und bedachter Einsatz Ihres Oberfräsentisches gewährleistet, dass Sie ihn jahrelang sicher verwenden können.



Die Verwendung eines Geräts kann dazu führen, dass Fremdkörper in Ihre Augen spritzen und schwere Augenverletzungen verursachen. Verwenden Sie ein elektrisches Gerät nur mit einer Sicherheits- oder Schutzbrille mit Seitenschutz sowie gegebenenfalls mit einer Staubschutzmaske. Wir empfehlen Sichtbrillenträger, die Brille durch eine Schutzmaske oder eine Standardschutzbrille mit Seitenschutz abzudecken.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN

Machen Sie sich mit der Funktionsweise Ihres Geräts vertraut. Lesen Sie die vorliegende Bedienungsanleitung sowie jene Ihrer Oberfräse und alle Klebeetiketten auf dem Gerät durch, um Ihr Gerät in aller Sicherheit zu verwenden. Lernen Sie die Anwendungen des Geräts und seine Grenzen sowie die mit seiner Verwendung verbundenen potentiellen Risiken kennen.



WARNUNG

Bevor Sie Ihren Oberfräsentisch oder Ihre Oberfräse anschließen, führen Sie deren Montage und Einstellung gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch durch; Sie müssen ebenfalls die Sicherheits- und Bedienungsvorschriften in diesem Handbuch und auf dem Gerät durchlesen und verstehen.



WARNUNG

Bei der Verwendung von elektrischen Geräten müssen die grundlegenden Sicherheitsbestimmungen befolgt werden, um die Risiken von Bränden, elektrischen Schlägen und Körperverletzungen zu verringern. Handeln Sie vernünftig und umsichtig. Nachstehend einige grundlegenden Sicherheitsbestimmungen:

- **Vergewissern Sie sich, dass die Schutzabdeckungen stets montiert** und funktionstüchtig sind.
- **Entfernen Sie die Spannschlüssel.** Überprüfen Sie vor dem Einschalten des Geräts stets, ob die Spannschlüssel entfernt sind.
- **Sorgen Sie dafür, dass der Arbeitsbereich stets sauber ist.** Vollgestellte Räume oder Werkische stellen eine Gefährdung dar.
- **Vermeiden Sie riskante Umgebungen.** Verwenden Sie elektrische Geräte nie in der Nähe von Benzin oder anderen brennbaren Flüssigkeiten sowie an feuchten oder dem Regen ausgesetzten Orten. Der Arbeitsbereich muss gut beleuchtet sein.
- **Lassen Sie Kinder nicht in die Nähe der Geräte kommen.** Besucher müssen sich in ausreichendem Abstand vom Arbeitsbereich aufhalten.
- **Vergewissern Sie sich, dass Ihre Werkstatt keine Gefahr für Kinder darstellt,** indem Sie Vorhängeschlösser und Hauptschalter verwenden.
- **Überbeanspruchen Sie Ihr Gerät nicht.** Ihr Gerät arbeitet effizienter und sicherer, wenn Sie es auf der Stufe verwenden, für die es konzipiert wurde.
- **Verwenden Sie das geeignete Gerät.** Verwenden Sie ein Gerät oder ein Zubehörteil nicht auf einer zu hohen Leistungsstufe zur Ausführung von Arbeiten, für die es nicht konzipiert wurde.
- **Tragen Sie geeignete Kleidung.** Tragen Sie keine weiten Kleidungsstücke, Handschuhe, Krawatten, Ringe, Armbänder oder andere Schmuckstücke, die in den beweglichen Teilen hängen bleiben können. Wir empfehlen Ihnen, rutschfeste Schuhe zu tragen. Schützen Sie lange Haare durch eine Kopfabdeckung.

Deutsch

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- **Tragen Sie stets eine Sicherheitsbrille mit Seitenschutz.** Normale Sichtbrillen sind nur mit stoßfesten Gläsern ausgestattet; sie sind aber keine Sicherheitsbrillen.
- **Schützen Sie Ihre Lungen.** Tragen Sie einen Gesichtsschutz oder eine Staubschutzmaske, wenn beim Arbeiten Staub entsteht.
- **Schützen Sie Ihre Ohren.** Tragen Sie bei einer längeren Verwendung des Geräts einen Gehörschutz oder Ohrstöpsel.
- **Fixieren Sie das zu bearbeitende Teil richtig.** Fixieren Sie das Werkstück mit Hilfe von geeigneten Befestigungsteilen. Dies ist sicherer als das Halten des Werkstücks mit Ihrer Hand. Außerdem bleiben dadurch beide Hände zur Bedienung des Geräts frei.
- **Bewahren Sie Ihr Gleichgewicht.** Achten Sie auf einen guten Stand und strecken Sie den Arm nicht zu weit aus.
- **Warten Sie Ihr Gerät sorgfältig.** Um beste Ergebnisse und eine optimale Sicherheit zu erzielen, sollten Ihre Geräte stets geschliffen und sauber sein. Schmieren und wechseln Sie die Zubehörteile entsprechend den Anweisungen aus.
- **Ziehen Sie die Netzstecker der Geräte ab, bevor Sie die Wartung durchführen** oder Zubehörteile, wie Sägeblätter, Ansatzstücke und Fräser, auswechseln.
- **Vermeiden Sie ein versehentliches Einschalten.** Vergewissern Sie sich, dass der Schalter auf "Aus" steht, bevor Sie den Stecker des Geräts mit der Netzsteckdose verbinden.
- **Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Zubehörteile.** Die Verwendung von ungeeigneten Zubehörteilen kann zu Verletzungsrisiken führen.
- **Steigen Sie niemals auf das Gerät.** Wenn das Gerät kippt oder wenn Sie versehentlich den Fräser berühren, besteht die Gefahr einer schweren Verletzung.
- **Überprüfen Sie regelmäßig das Gerät.** Kontrollieren Sie die Ausrichtung der beweglichen Teile. Vergewissern Sie sich, dass kein Geräteteil gebrochen ist. Kontrollieren Sie die Montage und alle anderen Elemente, die sich auf den Betrieb des Geräts auswirken können. Schutzvorrichtungen oder andere Teile, die beschädigt sind, müssen korrekt repariert oder ausgetauscht werden. Vergewissern Sie sich vor einer erneuten Verwendung des Geräts, ob das reparierte oder ausgewechselte Teil korrekt funktioniert.
- **Vorschubrichtung.** Schieben Sie das Werkstück immer gegen die Drehrichtung des Fräsers vor.
- **Entfernen Sie sich nicht vom Gerät, wenn dieses in Betrieb ist.** Schalten Sie es aus. Entfernen Sie sich nicht vom Gerät, bevor es vollständig zum Stillstand gekommen ist.
- **Achten Sie darauf, dass das Stromkabel in einwandfreiem Zustand bleibt.** Ziehen Sie nicht am Kabel, um den Stecker von der Steckdose zu entfernen. Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht in die Nähe von Wärmequellen, Öl und scharfkantigen Objekten gerät.
- **Sorgen Sie dafür, dass die Fräser sauber und scharf sind.** Scharfe Fräser verringern das Risiko einer Blockierung. Verschmutzte oder stumpfe Fräser können eine schlechte Führung des Werkstücks bewirken und den Bediener verletzen.
- **Halten Sie Ihre Hände vom Schnittbereich und vom Fräser fern.** Reichen Sie Ihre Hände niemals unter den Tisch oder in die Schnittbahn, wenn der Netzstecker des Geräts mit der Steckdose verbunden ist.
- **Befestigen Sie Ihren Oberfräseschisch fest an einer Werkbank,** damit sich die Tischoberfläche auf der Ebene Ihrer Hüften befindet.
- **Achten Sie darauf, dass das Gerät trocken und sauber bleibt und keine Öl- oder Fettsuren aufweist.** Verwenden Sie zur Reinigung stets einen sauberen Lappen. Reinigen Sie das Gerät niemals mit Bremsflüssigkeit oder Produkten auf Benzin- oder Lösungsmittelbasis.
- **Bleiben Sie stets wachsam.** Verwenden Sie Ihr Gerät nicht, wenn Sie müde, unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen stehen, oder wenn Sie Medikamente einnehmen.
- **Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Ein-/Aus-Schalter defekt ist und das Gerät nicht ein- oder ausgeschaltet werden kann.** Lassen Sie alle defekten Schalter von einem autorisierten Ryobi-Kundendienst auswechseln.
- **Stellen Sie Ihr Gerät stets auf die Position "Aus", bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen, um ein versehentliches Einschalten zu verhindern, wenn Sie das Gerät wieder anschließen.**
- **Bewahren Sie diese Anweisungen auf.** Lesen Sie die darin enthaltenen Informationen regelmäßig nach und informieren Sie gegebenenfalls andere Benutzer. Wenn Sie dieses Gerät verleihen, geben Sie das zugehörige Bedienungshandbuch ebenfalls mit.

Deutsch

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN



WARNUNG

Bestimmte Staubarten, die durch Schleifen, Sägen, Abschleifen, Bohren und andere Tätigkeiten im Hausbau entstehen können, enthalten chemische Produkte, die möglicherweise krebserregend sind und zu angeborenen Anomalien oder Fruchtbarkeitsproblemen führen können. Die folgende Liste enthält einige Beispiele für diese chemischen Produkte:

- Blei, in Farben auf Bleibasis,
- kristallisiertes Siliziumdioxid, das in Ziegeln, Zementen und anderen Mauerprodukten enthalten ist, und
- Chrom, in gewissen chemisch behandelten Holzarten.

Die mit diesen Produkten verbundenen Risiken variieren je nach Häufigkeit dieser Art von Arbeiten. Um die Belastung durch diese chemischen Substanzen zu reduzieren, sollten Sie in einer gut belüfteten Umgebung arbeiten und zugelassene Schutzausrüstungen verwenden, wie z. B. spezifische Staubschutzmasken, um die mikroskopischen Partikel zu filtern.

SPEZIFISCHE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR OBERFRÄSENTISCHE

- Lesen Sie zu Ihrer Sicherheit die Bedienungsanleitung Ihres Oberfräsentisches sowie jene Ihrer Oberfräse vor jeglicher Verwendung aufmerksam durch.
- Schieben Sie das Werkstück gegen die Drehrichtung des Fräasers vor.
- Verwenden Sie die Schutzabdeckung und die Späneabfuhrdüse.
- Vermeiden Sie komplizierte Handpositionen.
- Halten Sie Ihre Hände und Ihre Finger vom rotierenden Fräser fern. Verwenden Sie, falls notwendig, eine Spannvorrichtung.
- Wenn Sie Ihre Oberfräse auf einem Oberfräsentisch verwenden, muss die Oberfräse mit dem Schalter des Tisches verbunden sein.

MERKMALE

LERNEN SIE IHREN OBERFRÄSENTISCH KENNEN

Vor der Verwendung Ihres Oberfräsentisches sollten Sie sich stets mit allen Funktionen und Merkmalen in Bezug auf die Sicherheit vertraut machen.



WARNUNG

Falls ein Teil fehlt oder defekt ist, versuchen Sie nicht, Ihren Oberfräsentisch zu benutzen, bevor Sie das Teil ausgewechselt haben. Die Missachtung dieser Vorschrift kann zu schweren Körperverletzungen führen.

ANSCHLAG

Der Anschlag ermöglicht das Abstützen und Führen des Werkstücks. Seine Schiebeteile sind je nach der Länge des Werkstücks verstellbar und der Stufenanschlag ist je nach der Breite des geschnittenen Teils verstellbar.

UNTERE SCHUTZVORRICHTUNG

Mit dieser Schutzvorrichtung kann verhindert werden, dass bei der Verwendung der Oberfräse Ihre Hände, weite Kleidung oder andere Gegenstände mit dem Fräser oder dem Spannhalter in Berührung kommen.



WARNUNG

Die untere Schutzvorrichtung muss vor jeder Verwendung des Oberfräsentisches stets korrekt installiert werden. Die Missachtung dieser Vorschrift kann zu schweren Körperverletzungen führen.



ACHTUNG

Halten Sie das Netzkabel vom Schnittbereich fern und positionieren Sie es so, dass es beim Schneiden nicht durch Holz, Geräte oder andere Gegenstände eingeklemmt wird.

SCHUTZABDECKUNG

Diese Schutzabdeckung dient als Barriere zwischen dem Bediener und dem Fräser und verhindert, dass dieser versehentlich berührt wird. Sie kann je nach Schnitt- und Materialtyp eingestellt werden.

- Wenn das Werkstück in Richtung der Schutzabdeckung geschoben wird, gleitet diese nach oben.

SPANNUNGS-LED

Dieses Gerät ist mit einer Spannungs-LED (9) ausgestattet, die aufleuchtet, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen wird. Diese LED macht Sie darauf aufmerksam, dass das Gerät unter Spannung steht und eingeschaltet wird, sobald Sie auf den Ein-/Aus-Schalter drücken.

Deutsch

BESCHREIBUNG

1. Anschlag
2. Tisch aus Aluminiumguss
3. Tischbein
4. Schaltergehäuse
5. Untere Schutzvorrichtung
6. Gehrungsführung
7. Schutzabdeckung
8. Tischeinsatz
9. Spannungs-LED
10. Ein-/Aus-Schalter
11. Schraubstock
12. Elastischer Keil
13. Stufenanschlag
14. Adapter
15. Fach zur Aufbewahrung der Fräser

TECHNISCHE DATEN

Tischabmessungen	610 x 355 mm
Abmessungen der Tischverlängerungen	355 x 200 mm
Schutzabdeckung / Späneabfuhrdüse	Ø 57 mm
Max. Schnitttiefe	37,9 mm
Tischhöhe	450 mm
Rille für Gehrungsschnitte	6,5 x 16 x 610 mm
Gewicht	16 kg

MONTAGE

MONTAGE DER TISCHBEINE (Abb. 1)

- Legen Sie den Oberfräsentisch umgekehrt so auf eine ebene und gleichmäßige Fläche, dass die vordere Kante zu ihnen zeigt. Setzen Sie die Tischbeine so ein, wie in der Abbildung 1 dargestellt.
- Richten Sie die vier Löcher jedes Tischbeins mit den vier in jeder Ecke des Tisches vorgebohrten Löchern aus.

MONTAGE DES SCHALTERS (Abb. 2)

- Positionieren Sie das Gehäuse des Ein-/Aus-Schalters so, dass sich nach der Montage das Symbol I ("Ein") oberhalb des Symbols O ("Aus") befindet.
- Schrauben Sie das Schaltergehäuse mithilfe der im Lieferumfang enthaltenen Schrauben unter dem Oberfräsentisch fest.

FACH ZUR AUFBEWAHRUNG DER FRÄSER (Abb. 3)

- Befestigen Sie das Fach zur Aufbewahrung der Fräser mithilfe der im Lieferumfang enthaltenen Schrauben unter dem Tisch der Oberfräse.
- In diesem Fach können Sie Fräser mit einem Durchmesser von 8 mm (5/16") aufbewahren.

MONTAGE DER UNTEREN SCHUTZVORRICHTUNG (Abb. 4)

- Nehmen Sie die untere Schutzvorrichtung aus den mitgelieferten Zubehörteilen. Setzen Sie sie um den Tischeinsatz herum auf, indem Sie die drei Löcher der Schutzvorrichtung mit den drei unter dem Tisch vorgebohrten Löchern ausrichten. Fixieren Sie sie fest mit den mitgelieferten Bolzen.

MONTAGE DES ANSCHLAGS (Abb. 5)

- Richten Sie den Anschlag so aus, dass die vier Rollen der Schiebeteile auf die Tischrückseite zeigen. Setzen Sie den Anschlag auf den Tisch, indem Sie das Loch des linken Winkelteils mit der linken Rille und das Loch des rechten Winkelteils mit der rechten Rille ausrichten.
- Nehmen Sie die beiden für den Anschlag vorgesehenen Schrauben und Feststellrollen.
- Führen Sie eine Schraube in eine der beiden Rillen unter dem Tisch ein, setzen Sie eine Rolle auf das entsprechende Loch und verschrauben Sie beide Teile.
- Wiederholen Sie diesen Vorgang für die andere Seite.

MONTAGE DES SCHRAUBSTOCKS (Abb. 6)

- Schrauben Sie jede der Haltestangen des Schraubstocks in eines der Löcher auf dem rechten und linken Schiebeteil des Anschlags.
- Schrauben Sie die schwarze Klemmschraube durch Drehen nach links ab.
- Verschieben Sie den Ring am Ende jeder Platte des Schraubstocks auf einer Haltestange und schrauben Sie die Klemmschraube fest an.

Anmerkung: Stellen Sie vor dem Schneiden die Plattenhöhe immer entsprechend dem Werkstück ein.

Deutsch

MONTAGE

MONTAGE DER GEHRUNGSFÜHRUNG UND DES ELASTISCHEN KEILS (Abb. 7)

GEHRUNGSFÜHRUNG

- Befestigen Sie die Skala und die Führung zugleich.
- Bringen Sie den Zeiger so an, dass er 90° auf der Skala der Gehrungsführung anzeigt. Nehmen Sie den mit einer Schraube #6 versehenen Hebel und führen Sie ihn in das Loch der Skala und der Führung ein. Ziehen Sie die Schraube an.
- Verschieben Sie die so montierte Gehrungsführung in der entsprechenden Schiene.

ELASTISCHER KEIL

- Stellen Sie den Oberfräsentisch so, dass die Vorderseite zu Ihnen gerichtet ist.
- Legen Sie den elastischen Keil auf den Tisch, mit den beiden schwarzen Rollen auf Ihrer Seite.
- Richten Sie die Rollen mit den entsprechenden Löchern im Keil aus und schrauben Sie sie zur Befestigung an. Für kleine Werkstücke schrauben Sie die Rollen in die am nächsten am Fräser gelegenen Löcher ein.



WARNUNG

Wenn der Netzstecker des Oberfräsentisches nicht abgezogen wird, kann es zu einem unbeabsichtigten Einschalten des Geräts kommen und dies kann schwere Körperverletzungen herbeiführen.



WARNUNG

Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuckstücke, wenn Sie Ihre Oberfräse mit dem Oberfräsentisch verwenden. Sie könnten sich in den rotierenden Teilen verfangen und schwere Verletzungen herbeiführen. Halten Sie sich in einem ausreichenden Abstand von der Oberfräse und vom Fräsbereich auf. Lange Haare müssen stets zurückgesteckt werden, damit sie sich nicht im rotierenden Fräser verfangen können, was zu schweren Verletzungen führen würde.

MONTAGE DER OBERFRÄSE AUF DEM OBERFRÄSENTISCH (Abb. 8)

- Stellen Sie den Tisch mit dem vorderen Rand zu Ihnen gerichtet und vergewissern Sie sich, dass er korrekt auf seinen vier Beinen steht und nicht wackelig ist. Machen Sie die neun Löcher in den Tischeinsatz herum auffindig.

- Entfernen Sie die Schrauben, mit denen die Platte an der Oberfräsenbasis befestigt ist, mithilfe eines Schraubendrehers. Behalten Sie die Platte und die Schrauben auf, da diese erneut dienen können, wenn die Oberfräse ohne Tisch verwendet wird.
- Nachdem die Platte von der Oberfräse abgenommen wurde, legen Sie die Oberfräse verkehrt herum auf den Tisch, so dass der flache Rand der Oberfräsenbasis zur Vorderseite des Tisches zeigt. Richten Sie die Löcher des Tisches mit den 5 Löchern in der Oberfräsenbasis aus. Halten Sie die Oberfräse mit einer Hand und ziehen Sie jede Schraube mit der anderen Hand an.
- Verwenden Sie die nachfolgend angegebenen Schrauben, um Ihre Oberfräse auf dem Tisch zu befestigen.

Modell	Schraubentyp	Menge
ERT-1150VN	M4x20	4
ERT-1150V	M4x20	4
ERT-2100V	M6x30	3
ERT-1500V	5/16 x 1 in	2

BEFESTIGUNG DES TISCHES AUF EINER STABILEN ARBEITSFLÄCHE (Abb. 9 und 10)

Stellen Sie den Oberfräsentisch so auf, dass sich die Tischvorderseite an der Stelle befindet, auf der Sie stehen.



WARNUNG

Die vier Beine des Oberfräsentisches müssen fest auf einer stabilen Arbeitsfläche befestigt werden. Die Missachtung dieser Warnung kann zu schweren Körperverletzungen führen.



WARNUNG

Prüfen Sie vor jeder Verwendung den Zustand der Verlängerungskabel. Wechseln Sie sie unverzüglich aus, wenn sie beschädigt sind. Verwenden Sie niemals ein Werkzeug, wenn das Verlängerungskabel beschädigt ist, denn jeder Kontakt mit den beschädigten Teilen kann zu einem elektrischen Schlag führen und schwere Körperverletzungen verursachen.

Deutsch

BETRIEB



WARNUNG

Während der Montage von Teilen, dem Durchführen von Einstellungen, dem Einsetzen oder Entfernen von Fräsern oder während Sie sie nicht verwenden, darf die Oberfräse oder der Oberfräsentisch niemals mit der Netzsteckdose verbunden sein. Durch Abziehen des Netzsteckers Ihres Geräts vermeiden Sie das Risiko, dass das Gerät unbeabsichtigt eingeschaltet wird und dadurch schwere Körperverletzungen verursacht werden.

MONTAGE / AUSWECHSELN DES FRÄSERS

- Ziehen Sie den Netzstecker Ihrer Oberfräse und Ihres Oberfräsentisches ab.



WARNUNG

Wenn der Netzstecker des Oberfräsentisches nicht abgezogen wird, kann es zu einem unbeabsichtigten Einschalten des Geräts kommen und dies kann schwere Körperverletzungen herbeiführen.



WARNUNG

Um die Spindel oder das Sperrsystem der Spindel nicht zu beschädigen, sollten Sie stets warten, bis der Motor vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie den Sperrknopf der Spindel eindrücken.

- Entfernen Sie die Sechskantschrauben, mit denen die untere Schutzvorrichtung unter dem Tisch befestigt ist. Entfernen Sie die untere Schutzvorrichtung, um Zugang zur Spindel der Oberfräse zu haben.
- Folgen Sie den Anweisungen des Abschnitts "Montage/Entfernen des Fräasers" im Bedienungshandbuch Ihrer Oberfräse.



WARNUNG

Versuchen Sie nicht, ein anderes Oberfräsenmodell mit diesem Tisch zu verwenden. Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu einer falschen Verwendung des Geräts führen und schwere Körperverletzungen herbeiführen.

- Setzen Sie die untere Schutzvorrichtung wieder ein und ziehen Sie die Schrauben wieder fest an.



WARNUNG

Wenn Sie einen Fräser kurz nach der Verwendung der Oberfräse auswechseln, dürfen Sie den Fräser oder das Spannfutter nicht berühren. Sie können sich verbrennen, denn diese Teile werden beim Fräsen erwärmt. Verwenden Sie stets den mitgelieferten Schlüssel.



WARNUNG

Tragen Sie stets eine Sicherheitsbrille oder eine Brille mit Seitenblende, während Sie ein elektrisches Gerät verwenden oder wenn Sie es mit einem Luftstrahl reinigen. Wenn bei der Arbeit Staub entsteht, müssen Sie ebenfalls einen Gesichtsschutz oder eine Staubschutzmaske tragen.

EINSTELLUNG DER SCHNITTITIEFE

Stellen Sie die Schnitttiefe entsprechend den Anweisungen im Bedienungshandbuch Ihrer Oberfräse ein.

AUSWAHL UND MONTAGE DES TISCHEINSATZES (Abb. 11)

- Ihr Oberfräsentisch wird mit fünf verschiedenen kreisförmigen Tischeinsätzen geliefert. Der Tischeinsatz bietet eine stabile Fläche rund um den Fräser herum und verhindert, dass Gegenstände in die Durchlassöffnung des Fräasers fallen und die Spindel der Oberfräse beschädigen.
- Wählen Sie die Größe des Tischeinsatzes je nach der Größe und der Form des Fräasers, den Sie verwenden werden. Nachdem der Tischeinsatz eingesetzt ist, soll ein Abstand von ca. 6 mm rund um den Fräser herum vorhanden sein.
- Um den Tischeinsatz einzusetzen, legen Sie ihn auf die Tischöffnung und drücken Sie darauf. Um den Tischeinsatz zu entfernen, heben Sie die Ränder sanft an, um ihn aus dem Tisch zu befreien.

AUSWAHL DER POSITION DES ANSCHLAGS ODER DER GEHRUNGSFÜHRUNG (Abb. 12)

Sie müssen für jede Fräsarbeit entweder den Anschlag oder die Gehrungsführung benutzen, um das Werkstück zum Fräser zu führen.

Zum Einstellen der Position des Anschlags:

- Lösen Sie die Feststellrollen des Anschlags, indem Sie sie nach links drehen. Lösen Sie sie nur so viel, dass die Schiebeteile sich in den Rillen frei verschieben lassen.

Deutsch

BETRIEB

- Setzen Sie den Anschlag auf den gewünschten Abstand zum Fräser, je nach den Abmessungen des Werkstücks, das Sie schneiden möchten.
- Ziehen Sie die Feststellrollen wieder an.

Zum Einstellen der Position der Gehrungsführung:

- Lösen Sie einfach die Zylinderschraube der Gehrungsführung, stellen Sie die Gehrungsführung auf den gewünschten Winkel und ziehen Sie die Zylinderschraube wieder an.

EINSTELLUNG DES STUFENANSCHLAGS (Abb. 13)

- Mit dem Stufenanschlag (13) links vom Hauptanschlag kann das Werkstück nach seinem Durchlauf durch den Fräser abgestützt werden. Dieser Anschlag ist in 0,8 mm-Stufen verstellbar und stützt die Teile ab, von denen bis zu 3,2 mm Holz abgeschnitten wird.
- Um den Stufenanschlag zu verstellen, lösen Sie die beiden Rollen auf der Rückseite des Anschlags und schieben Sie den Anschlag zur Vorderseite des Tisches und zum Tischeinsatz (Abb. 13).
- Ziehen Sie die Rollen wieder an.

VERWENDUNG DES SCHRAUBSTOCKS UND DES ELASTISCHEN KEILS

- Der Schraubstock ermöglicht das Halten der Werkstücke durch Ausüben eines Druckes auf ihren oberen Teil und verhindert, dass sie brechen.
- Der elastische Keil übt einen seitlichen Druck auf das Werkstück aus und drückt es so an den Anschlag, wodurch Sie die Kontrolle über das Werkstück behalten können.



WARNUNG

Das Werkstück muss immer zum Schneidteil des Fräasers vorgeschoben werden, d. h. gegen seine Drehrichtung. Die Missachtung dieser Warnung kann schwere Körperverletzungen verursachen.

VORBEREITUNG VOR DER VERWENDUNG (Abb. 14)

- Ziehen Sie den Netzstecker des Oberfräsentisches ab.



WARNUNG

Wenn der Netzstecker der Oberfräse nicht abgezogen wird, kann es zu einem unbeabsichtigten Einschalten des Geräts kommen

und dies kann schwere Körperverletzungen herbeiführen.

- Schließen Sie die Oberfräse immer an die Steckdose des Tisches an. Schließen Sie die auf dem Oberfräsentisch montierte Oberfräse niemals an eine andere Stromquelle an.
- Schieben Sie das Werkstück von rechts nach links oder von hinten nach vorn vor, wobei der Fräser durch die Öffnung im Tisch durchführt.
- Das Werkstück muss immer zum Schneidteil des rotierenden Fräasers vorgeschoben werden.
- Das Werkstück muss immer fest gegen den Anschlag gehalten werden, außer wenn Sie einen Fräser mit Kugellager verwenden. Der sich rechts befindliche Schiebeteil des Anschlags soll als Stütze für das Werkstück vor dem Fräsen dienen, während der sich links befindliche Stufenanschlag zum Abstützen des Werkstücks dient, nachdem es geschnitten wurde, und so die abgeschnittene Dicke ausgleicht.

BEFESTIGUNG DER TISCH-VERLÄNGERUNGEN (Abb. 14)

- Befestigen Sie die Halterungsstangen der Tischverlängerungen am Tisch, indem Sie die im Lieferumfang enthaltenen Schrauben in die beiden Löcher schrauben, die sich an jedem Ende des Tisches befinden.
- Befestigen auf diese Weise zwei Halterungsstangen auf jeder Seite, indem Sie die Schrauben mit dem im Lieferumfang enthaltenen Schlüssel fest anziehen.
- Schieben Sie anschließend jede Tischverlängerung auf die Stangen. Achten Sie dabei darauf, dass das Ryobi-Logo nach oben zeigt.
- Befestigen Sie die Tischverlängerungen anschließend mithilfe der im Lieferumfang enthaltenen Schrauben an den Halterungsstangen.
- Führen Sie zum Entfernen der Verlängerungen dieselben Schritte in umgekehrter Reihenfolge durch.

ANSCHLUSS EINES SPÄNEABSAUG-SYSTEMS

- Zum Anschluss einer Späneabsaugvorrichtung muss die zur Abdeckung der Späneabfuhrdüse vorgesehene Schutzabdeckung angebracht werden.
- Setzen Sie das schwarze Teil vor die Öffnung der Späneabfuhrdüse und richten Sie die vier Löcher dieses Teils mit den vier Löchern am hinteren Teil der Düse aus.

Deutsch

BETRIEB

- Schrauben Sie dieses Teil mithilfe der im Lieferumfang enthaltenen Schrauben auf die Späneabfuhrdüse.
- Wenn Sie ein Absaugrohr mit einem Durchmesser von 31 mm verwenden, setzen Sie den Adapter (14) (Abb. 12) in die Mitte dieses Anschlussteils ein.
- Entfernen Sie den Adapter, wenn Sie ein Rohr mit einem Durchmesser von 57 mm verwenden.

WICHTIG

- Verriegeln Sie den Schalter der Oberfräse mithilfe des mit dem Oberfräsentisch mitgelieferten Befestigungsclips (Abb. 15).
- Verwenden Sie immer den Schalter des Oberfräsentisches zum Ein- und Ausschalten der Oberfräse, wenn diese am Tisch montiert ist.

WARTUNG



WARNUNG

Lassen Sie niemals Bremsflüssigkeit, Benzin, Produkte auf Petroleumbasis, eindringende Öle usw. mit den Kunststoffelementen in Kontakt kommen. Diese chemischen Produkte enthalten Substanzen, die den Kunststoff beschädigen, schwächen oder zerstören können.



ACHTUNG

Bei einem Austausch von Teilen dürfen nur Originalersatzteile von Ryobi verwendet werden. Die Verwendung von anderen Teilen kann zu einer Gefährdung führen oder Ihr Produkt beschädigen.



WARNUNG

Ziehen Sie vor jeder Wartungsarbeit immer den Netzstecker des Oberfräsentisches ab, um die Risiken schwerer Körperverletzungen zu vermeiden.

ALLGEMEINE WARTUNG

- Verwenden Sie keine Lösungsmittel zum Reinigen der Kunststoffteile. Die meisten Kunststoffe können durch im Handel erhältliche Lösungsmittel beschädigt werden. Verwenden Sie einen sauberen Lappen für die Reinigung von Verschmutzungen, Staub usw.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Spannteile, Muttern, Bolzen und Schrauben. Vergewissern Sie sich, dass alle Schutzelemente angebracht und fest fixiert sind.

UMWELTSCHUTZ



Rohstoffe dürfen nicht in den Abfall geworfen werden, sondern müssen dem Recyclingsystem zugeführt werden. Trennen Sie Ihre Abfälle und entsorgen Sie abgenutzte Geräte, Zubehör und Verpackungen über die entsprechenden Recycling-Container. Ryobi engagiert sich für den Umweltschutz.

Español

INTRODUCCIÓN

**ADVERTENCIA**

Esta base de ranuradora se puede utilizar con las ranuradoras ERT-1500V, ERT-1150V, ERT-1150VN y ERT-2100V. No utilice fresas cuyo diámetro sea demasiado pequeño. Si la fresa tiene un diámetro demasiado pequeño entonces no se podrá ajustar correctamente y podría resultar proyectada, provocando graves heridas corporales.

Su mesa de ranuradora cumple numerosas funciones que optimizarán sus trabajos de ranurado. Se ha dado prioridad a la seguridad, a la eficacia y a la fiabilidad, para convertirla en un producto fácil de utilizar y que requiere poco mantenimiento.

**ADVERTENCIA**

Lea detenidamente y de principio a fin este manual de uso así como el manual de su ranuradora antes de utilizar la mesa de ranuradora. Preste una atención especial a las consignas y símbolos de seguridad que indican Peligro, Advertencia y Precaución. Si utiliza la mesa de ranuradora correcta y oportunamente, contará con ella durante años y podrá emplearla con total seguridad.



Al trabajar, una herramienta eléctrica puede proyectar cuerpos extraños a los ojos y ocasionar graves lesiones oculares.

Antes de utilizar su herramienta, póngase unas gafas de seguridad o de protección con pantallas laterales y, si fuera necesario, una mascarilla antipolvo. Recomendamos a los usuarios de gafas graduadas que las protejan cubriéndolas con una mascarilla de seguridad o con gafas de protección estándar con pantallas laterales.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

Conozca el funcionamiento de la máquina. Para trabajar con esta máquina sin correr ningún riesgo, lea atentamente este manual y familiarícese con su contenido, al igual que con el manual de la ranuradora y todas las etiquetas de la máquina. Conozca las aplicaciones de la herramienta y sus límites, así como los potenciales riesgos de trabajar con este aparato.

**ADVERTENCIA**

Antes de enchufar la mesa de ranuradora o la ranuradora, móntela y ajústela conforme a las instrucciones de este manual y lea y comprenda las consignas de seguridad y uso mencionadas en este manual e indicadas en la herramienta.

**ADVERTENCIA**

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, es indispensable cumplir las instrucciones de seguridad básicas para reducir los riesgos de incendio, descargas eléctricas y heridas corporales. Use su sentido común. A continuación indicamos unas consignas de seguridad básicas:

- **Compruebe que los cárteres de protección siempre estén colocados** y en estado de funcionamiento.
- **Retire las llaves de ajuste.** Compruebe que se hayan retirado las llaves de ajuste de la herramienta antes de ponerla en marcha.
- **Mantenga limpio el lugar de trabajo.** Los lugares o bancos de trabajo atestados son fuente de accidentes.
- **Evite los entornos de riesgo.** No utilice herramientas eléctricas cerca de gasolina u otros líquidos inflamables, ni en lugares húmedos o expuestos a la lluvia. Su lugar de trabajo debe estar bien iluminado.
- **No deje que los niños se acerquen a las herramientas.** Las demás personas presentes deben mantenerse a una distancia prudente del lugar de trabajo.
- **Cerciórese de que su taller no suponga ningún peligro para los niños** utilizando candados e interruptores generales.
- **No fuerce la máquina.** Será más eficaz y más segura si la utiliza al régimen para el que ha sido diseñada.
- **Utilice la herramienta adecuada.** No fuerce las herramientas ni sus accesorios realizando trabajos para los que no han sido diseñados.
- **Utilice ropa adecuada.** No lleve prendas amplias, guantes, corbatas, anillos, pulseras u otras joyas que puedan engancharse en las partes móviles. Le recomendamos que lleve calzado antideslizante. Si tiene el pelo largo, cúbrase.
- **Lleve siempre gafas de seguridad con pantallas laterales.** Las gafas graduadas normales sólo cuentan con cristales resistentes a los golpes y no son gafas de seguridad.
- **Proteja sus pulmones.** Póngase una pantalla facial o una mascarilla antipolvo si la operación que está realizando lo requiere.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- **Proteja sus oídos.** Lleve protecciones auditivas o tapones de oídos si utiliza la herramienta de forma prolongada.
- **Fije bien la pieza que va a trabajar.** Fije la pieza que va a trabajar con elementos de fijación adecuados. Es más seguro que sujetarla con la mano. Además, de esta forma podrá emplear ambas manos para trabajar con la herramienta.
- **Mantenga siempre el equilibrio.** Afírmese bien en sus piernas y no extienda demasiado el brazo.
- **Efectúe cuidadosamente el mantenimiento de esta herramienta.** Para obtener mejores resultados y una óptima seguridad, las herramientas siempre deben estar afiladas y limpias. Lubrique y cambie los accesorios siguiendo las instrucciones del manual.
- **Desenchufe las herramientas antes del mantenimiento** o si se cambia algún accesorio como hojas, puntas, fresas, etc.
- **Evite que la máquina se ponga en marcha accidentalmente.** Cerciórese de que el interruptor esté en posición "parada" antes de conectar el aparato.
- **Utilice únicamente los accesorios recomendados por el fabricante.** La utilización de accesorios inadecuados puede provocar heridas.
- **No se suba nunca sobre la herramienta.** Puede herirse gravemente si la herramienta se cae o si usted toca involuntariamente la fresa.
- **Controle regularmente la herramienta.** Controle la alineación de las piezas móviles. Cerciórese de que ninguna pieza esté rota. Controle el montaje y todos los elementos que puedan afectar el funcionamiento de la herramienta. Las protecciones o cualquier otra pieza dañada deben ser reemplazadas o reparadas correctamente. Antes de utilizar de nuevo la herramienta, compruebe que la pieza reemplazada o reparada funciona correctamente.
- **Dirección de avance.** Siempre haga avanzar la pieza trabajada en sentido opuesto al sentido de rotación de la fresa.
- **No se aleje nunca de la herramienta cuando está en marcha.** Apáguela. No se aleje de la herramienta hasta que se haya parado completamente.
- **Cerciórese de que el cable de alimentación esté en buenas condiciones.** No tire del cable para desenchufarlo de la toma. Mantenga el cable de alimentación alejado de las fuentes de calor, del aceite y de los objetos cortantes.

- **Cerciórese de que las fresas estén limpias y afiladas.** Las fresas afiladas evitan los bloqueos. Las fresas sucias o desafiladas pueden provocar un guiado incorrecto de la pieza y herir el usuario.
- **Mantenga sus manos alejadas de la zona de corte y de la fresa.** No pase nunca las manos por debajo de la mesa o en la trayectoria de corte cuando la herramienta esté enchufada.
- **Sujete sólidamente la mesa de ranuradora a un banco de taller** de forma que la superficie de la mesa esté a la altura de su cadera.
- **Mantenga seca y limpia la herramienta, sin rastro de aceite o de grasa.** Use siempre un paño limpio para limpiarla. No la limpie nunca con líquido de frenos, productos a base de gasolina o disolventes.
- **No se descuide.** No use su herramienta si está cansado, si está bajo los efectos del alcohol o de drogas, o si toma medicamentos.
- **No utilice el aparato si el interruptor no permite ponerlo en marcha y pararlo.** Los interruptores defectuosos deben ser reemplazados en un Centro de Servicio Posventa Ryobi.
- **Ponga siempre la herramienta en posición "parada" antes de desenchufarla para evitar cualquier arranque accidental cuando vuelva a ponerla en tensión.**
- **No pierda este manual de instrucciones.** Consúltelo con regularidad y utilícelo para informar a otros posibles usuarios. Si presta la herramienta, entregue igualmente el manual de uso correspondiente.



ADVERTENCIA

Algunas veces, el polvo resultante de las operaciones de lijado, aserrado, esmerilado, taladrado y otras actividades de la construcción, contiene productos químicos que pueden ser cancerígenos y provocar anomalías congénitas o problemas de fertilidad. A continuación indicamos algunos ejemplos de estos productos químicos:

- plomo, en las pinturas a base de plomo,
- sílice cristalizada, en algunos cementos, ladrillos y productos de albañilería, y
- el cromo, presente en algunas maderas tratadas químicamente.

Los riesgos derivados de estos productos varían en función de la frecuencia de este tipo de trabajos. Para reducir su exposición a estas sustancias químicas, trabaje en un entorno bien ventilado, con material de seguridad homologado como, por ejemplo, mascarillas antipolvo específicamente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

Español

CONSIGNAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA LAS MESAS DE RANURADORAS

- Para su seguridad, lea detenidamente el manual de uso de la mesa de ranuradora así como el manual de la ranuradora antes de cualquier uso.
- Siempre haga avanzar la pieza trabajada en sentido opuesto al sentido de rotación de la fresa.
- Utilice la cubierta de protección y la boquilla de evacuación de la viruta.
- Evite las posiciones de las manos complicadas.
- Mantenga las manos y los dedos alejados de la fresa en rotación. Utilice dispositivos de ajuste cuando sea necesario.
- Cuando utilice la ranuradora sobre la mesa de ranuradora, la ranuradora debe estar conectada al interruptor de la mesa.

CARACTERÍSTICAS

CONOZCA EL FUNCIONAMIENTO DE LA MESA DE RANURADORA

Antes de utilizar la mesa de ranuradora, familiarícese con todas sus funciones y características relativas a la seguridad.



ADVERTENCIA

En caso de faltar alguna pieza o de haber una pieza defectuosa, no intente utilizar la mesa de ranuradora antes de haber reemplazado dicha pieza. El incumplimiento de esta recomendación puede provocar heridas corporales graves.

TOPE

El tope permite sujetar y guiar la pieza trabajada. Las partes correderas se ajustan en función de la longitud de la pieza trabajada y el tope en forma de escalera se regula en función de la anchura de la pieza que acaba de cortar.

PROTECCIÓN INFERIOR

Esta protección permite evitar que sus manos, la ropa amplia o cualquier otro objeto entren en contacto con la fresa o el mandril mientras utiliza la ranuradora.



ADVERTENCIA

La protección inferior debe estar siempre correctamente instalada antes de utilizar la mesa de ranuradora. El incumplimiento de esta recomendación puede provocar heridas corporales graves.



ADVERTENCIA

Aleje el cable de alimentación de la zona de corte y colóquelo de forma tal que no se atasque en maderas, otras herramientas o cualquier clase de objeto durante el corte.

CUBIERTA DE PROTECCIÓN

Esta cubierta de protección sirve de barrera entre el usuario y la fresa y permite evitar todo contacto accidental. Se puede ajustar en función del tipo de corte y de material.

- Cuando la pieza trabajada es empujada hacia la cubierta de protección, esta última se desliza hacia arriba.

INDICADOR DE PRESENCIA DE TENSIÓN

La herramienta cuenta con un indicador de presencia de tensión (9) que se enciende cuando la herramienta está enchufada. Este indicador sirve para llamar su atención sobre el hecho de que la herramienta está en tensión y se pondrá en marcha en cuanto pulse el gatillo.

DESCRIPCIÓN

1. Tope
2. Mesa de fundición de aluminio
3. Pie de la mesa
4. Caja del interruptor
5. Protección inferior
6. Guía de corte de ingletes
7. Cubierta de protección
8. Complemento de la mesa
9. Indicador de presencia de tensión
10. Interruptor
11. Tornillo de banco
12. Calce flexible
13. Tope en forma de escalera
14. Adaptador
15. Compartimiento para guardar las fresas

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Dimensiones de la mesa	610 x 355 mm
Dimensiones de las extensiones	355 x 200 mm
Cubierta de protección / Boquilla de evacuación de la viruta	Ø 57 mm
Profundidad máxima de corte	37,9 mm
Altura de la mesa	450 mm
Ranura para cortes de ingletes	6,5 x 16 x 610 mm
Peso	16 kg

MONTAJE**MONTAJE DE LOS PIES (Fig. 1)**

- Coloque la mesa de ranuradora al revés sobre una superficie plana y regular, de forma que el borde delantero quede del lado donde se encuentra usted. Coloque los pies como se muestra en la figura 1.
- Alinee los cuatro orificios de cada pie con los cuatro orificios perforados en cada ángulo de la mesa.

MONTAJE DEL INTERRUPTOR (Fig. 2)

- Coloque la caja del interruptor de suerte que una vez montada, el símbolo I ("marcha") se encuentre arriba del símbolo O ("parada").
- Atornille con precaución la caja del interruptor debajo de la base de la ranuradora con los tornillos suministrados.

COMPARTIMIENTO PARA GUARDAR LAS FRESAS (Fig. 3)

- Fije el compartimiento para guardar las fresas debajo de la mesa de la ranuradora con los tornillos suministrados.
- En este compartimiento puede guardar fresas de 8 mm (5/16") de diámetro.

MONTAJE DE LA PROTECCIÓN INFERIOR (Fig. 4)

- Coja la protección inferior entre los accesorios suministrados. Colóquela alrededor del complemento de la mesa alineando los tres orificios de la protección con los tres orificios perforados debajo de la mesa. Fíjela sólidamente con los pernos suministrados.

MONTAJE DEL TOPE (Fig. 5)

- Oriente el tope de tal manera que las cuatro ruedas de las partes correderas se sitúen hacia la parte trasera de la mesa. Coloque el tope sobre la mesa alineando el orificio de la parte en escuadra izquierda con la ranura de la izquierda y el orificio de la parte en escuadra derecha con la ranura de la derecha.
- Coja los dos tornillos y las ruedas de ajuste destinados al tope.
- Inserte un tornillo en una de las dos ranuras debajo de la mesa y coloque una rueda arriba del orificio correspondiente, atornille el conjunto.
- Repita la operación con el otro lado.

MONTAJE DEL TORNILLO DE BANCO (Fig. 6)

- Atornille cada una de las varillas de soporte del tornillo de banco en uno de los orificios situados en las partes correderas derecha e izquierda del tope.
- Afloje el tornillo de bloqueo negro girándolo hacia la izquierda.
- Haga deslizar el anillo de sujeción situado en el extremo de cada placa del tornillo de banco en una varilla de soporte y ajuste firmemente el tornillo de bloqueo.

OBSERVACIÓN: Ajuste siempre antes del corte la altura de las placas respecto a la pieza trabajada.

MONTAJE DE LA GUÍA DE CORTE DE INGLETES Y DEL CALCE FLEXIBLE (Fig. 7)**GUÍA DE CORTE DE INGLETES**

- Fije juntos la escala y la guía.
- Coloque el indicador de forma que indique 90° en la escala de la guía de corte de ingletes. Coja la manecilla equipada con un tornillo #6 e insértela en el orificio de la escala y de la guía. Ajuste el tornillo.
- Así montada la guía de corte de ingletes, hágala deslizar en el riel de guía correspondiente.

CALCE FLEXIBLE

- Coloque la parte delantera de la mesa de ranuradora del lado donde está usted.
- Coloque el calce flexible en la mesa, de forma que las dos ruedas negras queden por el lado donde se encuentra usted.
- Alinee las ruedas con los orificios correspondientes en el calce y atornillelas para fijar el calce. Para trabajar piezas de pequeño tamaño, atornille las ruedas en los orificios más cercanos a la fresa.

**ADVERTENCIA**

Si la mesa de ranuradora no ha sido desenchufada, se puede poner inadvertidamente en marcha y producir graves heridas corporales.

**ADVERTENCIA**

No lleve prendas amplias o joyas cuando utilice la ranuradora con la mesa de ranuradora. Podrían engancharse en los elementos móviles y provocar heridas graves. Manténgase a una distancia prudente de la ranuradora y de la zona de fresado. Si tiene el pelo largo, cúbrase y áteselo para que no pueda engancharse en la fresa en rotación, lo que podría provocar heridas graves.

MONTAJE**INSTALACIÓN DE LA RANURADORA EN LA MESA DE RANURADORA (Fig. 8)**

- Coloque la mesa con el borde delantero del lado donde se encuentra usted y compruebe que esté correctamente apoyada en sus cuatro pies y que no esté coja. Localice los nueve orificios alrededor del complemento de la mesa.
- Utilizando un destornillador, retire los tornillos que fijan la placa situada en la base de la ranuradora. No tire la placa ni los tornillos, puede volver a utilizarlos cuando utilice de nuevo la ranuradora sin la mesa.
- Una vez retirada la placa de la ranuradora, coloque la ranuradora al revés de forma que el borde plano de la base de la ranuradora esté orientado hacia la parte delantera de la mesa. Alinee los orificios de la mesa con los 5 orificios en la base de la ranuradora. Sujetando la ranuradora con una mano, ajuste cada tornillo con la otra mano.
- Utilice los tornillos que se indican a continuación para fijar la ranuradora en la mesa.

Modelo	Tipo de tornillo	Cantidad
ERT-1150VN	M4x20	4
ERT-1150V	M4x20	4
ERT-2100V	M6x30	3
ERT-1500V	5/16 x 1in	2

FIJACIÓN DE LA MESA A UNA SUPERFICIE DE TRABAJO ESTABLE (Fig. 9 y 10)

Coloque la base de ranuradora al derecho, con la parte delantera de la misma hacia el lado donde usted está.

**ADVERTENCIA**

Los cuatro pies de la mesa de ranuradora deben estar sólidamente fijados a una superficie de trabajo estable. El incumplimiento de esta advertencia puede causar heridas corporales graves.

**ADVERTENCIA**

Verifique el estado de las alargaderas cada vez que las vaya a utilizar. Si están dañadas, sustitúyalas cuanto antes. No utilice jamás una herramienta si la alargadera está dañada ya que todo contacto con la parte dañada podría producir un choque eléctrico y provocar heridas corporales graves.

FUNCIONAMIENTO**ADVERTENCIA**

La ranuradora o la mesa de ranuradora nunca debe estar conectada cuando monte alguna pieza, realice ajustes, coloque o retire una fresa, o incluso cuando no la esté utilizando. Desenchufando la herramienta evitará los riesgos de arranques accidentales que pueden provocar heridas corporales graves.

INSTALAR / CAMBIAR LA FRESA

- Desenchufe la ranuradora y la mesa de ranuradora.

**ADVERTENCIA**

Si la mesa de ranuradora no ha sido desenchufada, se puede poner inadvertidamente en marcha y producir heridas corporales graves.

**ADVERTENCIA**

Para no dañar el árbol ni el sistema de bloqueo del árbol, espere hasta que el motor se haya detenido completamente antes de presionar el botón de bloqueo del árbol.

- Retire los tornillos de cabeza hexagonal que fijan la protección inferior debajo de la mesa. Retire la protección inferior para acceder al árbol de la ranuradora.
- Siga las instrucciones de la sección "Instalar/cambiar la fresa" en el manual de uso de su ranuradora.

**ADVERTENCIA**

No intente utilizar otros modelos de ranuradora con esta mesa. El incumplimiento de esta advertencia puede provocar un uso incorrecto de la herramienta y causar heridas corporales graves.

- Vuelva a poner la protección inferior en su lugar y ajuste firmemente los tornillos.

**ADVERTENCIA**

Si debe cambiar una fresa cuando acaba de utilizar la ranuradora, no toque la fresa ni el mandril. Si lo hiciera, se podría quemar ya que estos elementos se calientan al fresar una pieza. Utilice siempre la llave suministrada.

Español

FUNCIONAMIENTO

**ADVERTENCIA**

Utilice siempre gafas de seguridad o de protección con pantallas laterales cuando trabaje con una herramienta eléctrica o cuando la limpie con un chorro de aire. Si el trabajo genera polvo, póngase también una pantalla facial o una mascarilla antipolvo.

AJUSTE DE LA PROFUNDIDAD DE CORTE

Ajuste la profundidad de corte siguiendo las instrucciones del manual de uso de esta ranuradora.

ELEGIR E INSTALAR EL COMPLEMENTO DE LA MESA (Fig. 11)

- La mesa de ranuradora se entrega con cinco complementos de mesa circulares distintos. El complemento de la mesa ofrece una superficie estable alrededor de la fresa y evita que se caigan objetos en la abertura destinada al paso de la fresa y dañen el árbol de la ranuradora.
- Elija el tamaño del complemento de mesa en función del tamaño y de la forma de la fresa que va a utilizar. Una vez colocado el complemento de la mesa, debe quedar un espacio de 6 mm aproximadamente alrededor de la fresa.
- Para colocar el complemento de la mesa, póngalo arriba de la abertura de la mesa y presiónelo. Para retirar el complemento de mesa, levante suavemente los bordes para liberarlo de la mesa.

ELEGIR LA POSICIÓN DEL TOPE O DE LA GUÍA DE CORTE DE INGLETES (Fig. 12)

Para realizar cualquier operación de fresado, se debe utilizar o bien el tope o bien la guía de corte de ingletes para guiar la pieza trabajada hacia la fresa.

Para ajustar la posición del tope:

- Afloje las ruedas de ajuste del tope girándolas hacia la izquierda. Aflojelas sólo lo suficiente para que las partes correderas se desplacen libremente en las ranuras.
- Coloque el tope en la distancia deseada respecto a la fresa, en función de las dimensiones de la pieza que desea cortar.
- Vuelva a apretar las ruedas de ajuste.

Para ajustar la posición de la guía de corte de ingletes:

- Afloje simplemente el tornillo de cabeza cilíndrica de la guía de corte de ingletes, coloque la guía en el ángulo deseado y vuelva a apretar el tornillo.

AJUSTAR EL TOPE EN FORMA DE ESCALERA (Fig. 13)

- El tope en forma de escalera (13) situado a la izquierda del tope principal permite sujetar la pieza trabajada después de su paso por la fresa. Se puede ajustar mediante muescas de 0,8 mm y sujeta las piezas en las que se puede cortar hasta 3,2 mm de madera.
- Para ajustar el tope en forma de escalera, afloje las dos ruedas situadas en la parte trasera del tope y hágalo deslizar hacia la parte delantera de la mesa y hacia el complemento de la mesa (Fig. 13).
- Vuelva a ajustar las ruedas.

UTILIZACIÓN DEL TORNILLO DE BANCO Y DEL CALCE FLEXIBLE

- El tornillo de banco permite sujetar las piezas trabajadas ejerciendo una presión en su parte superior, y evita que se rompan.
- El calce flexible ejerce una presión lateral sobre la pieza trabajada, apoyándola contra el tope, lo que le permite controlar mejor la pieza.

**ADVERTENCIA**

La pieza debe avanzar siempre hacia la parte cortante de la fresa, es decir, en la dirección opuesta a su sentido de rotación. El incumplimiento de esta advertencia puede provocar heridas corporales graves.

PREPARACIÓN ANTES DEL USO (Fig. 14)

- Desenchufe la mesa de ranuradora.

**ADVERTENCIA**

Si la ranuradora no ha sido desenchufada, se puede poner inadvertidamente en marcha y producir graves heridas corporales.

- Enchufe siempre la ranuradora a la toma situada en la mesa. No enchufe nunca la ranuradora instalada sobre la mesa de ranuradora a otra fuente de corriente.
- Haga avanzar la pieza trabajada de derecha a izquierda o de atrás hacia adelante, la fresa pasa por la abertura de la mesa.

Español

FUNCIONAMIENTO

- La pieza trabajada debe avanzar siempre hacia la parte cortante de la fresa en rotación.
- La pieza trabajada debe sujetarse siempre firmemente contra el tope, excepto cuando utilice una fresa con rodamientos de bolas. La parte corredera del tope situada a la derecha debe servir de soporte a la pieza trabajada antes del fresado, mientras que el tope en forma de escalera que se encuentra a la izquierda permite apoyar la pieza una vez cortada, compensando así el grosor cortado.

FIJACIÓN DE LAS EXTENSIONES (Fig. 14)

- Fije las varillas de soporte de las extensiones en la base atornillando los tornillos y las arandelas que se suministran en los dos orificios situados en cada extremo de la base.
- Fije de la misma forma las dos varillas de cada lado, apretando bien los tornillos con la llave suministrada.
- A continuación, deje deslizarse cada extensión por las varillas, cerciorándose de que el logo Ryobi esté orientado hacia arriba.
- Por último, fije las extensiones a las varillas de soporte con los tornillos suministrados para ello.
- Para retirar las extensiones, siga estas mismas etapas pero en sentido inverso.

CONEXIÓN DE UN SISTEMA DE ASPIRACIÓN DE LA VIRUTA

- Para conectar un sistema de aspiración de la viruta, el cárter de protección que cubre la boquilla de evacuación de la viruta debe estar colocado en su sitio.
- Coloque la pieza negra delante de la abertura de la boquilla de evacuación de la viruta y alinee los cuatro orificios de esta pieza con los cuatro orificios en la parte trasera de la boquilla.
- Con los 4 tornillos suministrados, atornille esta pieza en la boquilla de evacuación.
- Si utiliza un tubo de aspiración de 31 mm de diámetro, introduzca el adaptador (14) (Fig. 12) en el centro de esta pieza de conexión.
- Si utiliza un tubo de 57 mm de diámetro, retire el adaptador de la pieza de conexión.

IMPORTANTE

- Bloquee el interruptor de la ranuradora con el clip de bloqueo suministrado con la mesa de ranuradora (Fig. 15).

- Utilice siempre el interruptor de la mesa de ranuradora para poner en marcha y parar la ranuradora cuando está montada en la mesa.

MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA

Los elementos de plástico no deben estar jamás en contacto con líquido de frenos, gasolina, productos derivados de petróleo, aceites penetrantes, etc. Estos productos químicos contienen sustancias que pueden dañar, debilitar o destruir los elementos de plástico.



ADVERTENCIA

Si fuera preciso cambiar alguna pieza, sólo se deben utilizar recambios originales. La utilización de cualquier otra pieza puede resultar peligrosa o deteriorar el producto.



ADVERTENCIA

Desenchufe siempre la mesa de ranuradora antes de cualquier operación de mantenimiento para evitar los riesgos de heridas corporales graves.

MANTENIMIENTO GENERAL

- No utilice disolventes para limpiar las piezas de plástico. La mayor parte de los plásticos pueden dañarse con los disolventes que se venden en el comercio. Utilice un paño limpio para quitar las impurezas, el polvo, etc.
- Compruebe regularmente el estado de las piezas de ajuste, tuercas, pernos y tornillos. Compruebe que todos los elementos de protección estén colocados y sólidamente fijados.

PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE



Recicle las materias primas en lugar de tirarlas. Para respetar el medioambiente, separe los residuos y deposite la herramienta usada, los accesorios y los envases en contenedores especiales o entréguelos a los organismos encargados del reciclado. Ryobi se toma muy en serio la protección del medioambiente.

Italiano

INTRODUZIONE

**AVVERTENZA**

Questo piano di lavoro per fresatrice può essere utilizzato con le fresatrici ERT-1500V, ERT-1150V, ERT-1150VN ed ERT-2100V. Non utilizzare frese dal diametro troppo piccolo. Una fresa con diametro troppo piccolo non verrebbe serrata correttamente e potrebbe venire scagliata verso l'esterno, provocando gravi lesioni fisiche.

Questo piano di lavoro per fresatrice possiede numerose funzioni, che consentono di ottimizzare i lavori di fresatura. Allo scopo di ottenere un apparecchio di facile utilizzo e manutenzione, è stata data la priorità alla sicurezza, alle prestazioni e all'affidabilità.

**ATTENZIONE**

Prima di procedere all'utilizzo del piano di lavoro per fresatrice, leggere attentamente e per intero il presente manuale d'uso e quello relativo alla fresatrice. Prestare particolare attenzione alle norme e ai simboli di sicurezza, ad esempio quelli che indicano Pericolo, Avvertenza ed Attenzione. Un impiego corretto e consapevole di questo piano di lavoro consentirà di utilizzare, per molti anni e nella massima sicurezza, uno strumento affidabile.



L'utilizzo di un apparecchio può comportare la proiezione di corpi estranei negli occhi e provocare gravi lesioni oculari. Prima di utilizzare un apparecchio elettrico, indossare occhiali di sicurezza o occhiali protettivi muniti di schermi laterali e, se necessario, una maschera antipolvere. Si consiglia ai portatori di occhiali da vista di proteggere gli occhiali con una maschera di sicurezza o con occhiali protettivi standard dotati di schermi laterali.

NORME DI SICUREZZA

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI

Imparare a conoscere l'apparecchio. Per utilizzare l'apparecchio in condizioni di massima sicurezza, leggere attentamente e comprendere il presente manuale d'uso e quello relativo alla fresatrice, nonché tutte le etichette apposte sull'apparecchio stesso. Imparare le applicazioni dell'apparecchio, i suoi limiti e i rischi potenziali legati al suo impiego.

**AVVERTENZA**

Prima di collegare il piano di lavoro o la fresatrice all'alimentazione elettrica, eseguirne il montaggio e le regolazioni conformemente alle istruzioni contenute nel presente manuale, quindi leggere e comprendere le norme di sicurezza e di utilizzo riportate nel presente manuale e indicate sull'apparecchio.

**AVVERTENZA**

Durante l'utilizzo di apparecchi elettrici, è indispensabile rispettare le norme di sicurezza di base onde ridurre i rischi di incendi, di scosse elettriche e di lesioni fisiche. Affidarsi al buon senso. Di seguito sono riportate alcune norme di sicurezza di base:

- **Accertarsi che i carter di protezione siano sempre in sede** e in buono stato.
- **Togliere le chiavi di serraggio.** Prima di mettere in funzione l'apparecchio, prendere l'abitudine di verificare che non sia rimasta inserita alcuna chiave di serraggio.
- **Mantenere ben pulito l'ambiente di lavoro.** Gli spazi o le superfici ingombre sono fonte di incidenti.
- **Evitare gli ambienti a rischio.** Non utilizzare apparecchi elettrici in prossimità di benzina o altri liquidi infiammabili oppure in luoghi umidi o esposti alla pioggia. Mantenere ben illuminato l'ambiente di lavoro.
- **Non consentire ai bambini di avvicinarsi agli apparecchi.** Le persone estranee devono rimanere a debita distanza dall'area di lavoro.
- **Accertarsi che il proprio laboratorio non rappresenti un pericolo per i bambini,** ricorrendo a lucchetti ed interruttori generali.
- **Non forzare l'apparecchio.** L'apparecchio offrirà migliori prestazioni e sarà più sicuro se utilizzato al regime per il quale è stato concepito.
- **Utilizzare l'apparecchio appropriato.** Non forzare un apparecchio o un accessorio per realizzare lavori per i quali non è stato progettato.
- **Indossare un abbigliamento adatto.** Non indossare indumenti ampi, guanti, cravatte, anelli, bracciali o altri tipi di gioielli, che potrebbero rimanere impigliati nelle parti in movimento. Si raccomanda di indossare calzature antiscivolo. Raccogliere i capelli lunghi e coprirli onde evitare che rimangano impigliati.
- **Indossare sempre occhiali di sicurezza provvisti di schermi laterali.** I normali occhiali da vista sono dotati di semplici lenti antiurto: non sono pertanto occhiali di sicurezza.
- **Proteggere i polmoni.** Se l'utilizzo dell'apparecchio produce polvere, indossare una maschera facciale o una maschera antipolvere.

NORME DI SICUREZZA

- **Proteggere le orecchie.** In caso di uso prolungato dell'apparecchio, utilizzare dispositivi di protezione uditiva o tappi per le orecchie.
- **Bloccare in modo appropriato il pezzo da lavorare.** Fissare il pezzo da lavorare servendosi di elementi di fissaggio adeguati. È più sicuro che utilizzare le mani. In questo modo, sarà peraltro possibile utilizzare l'apparecchio con entrambe le mani.
- **Mantenersi sempre in equilibrio.** Rimanere bene in equilibrio sulle gambe e non distendere troppo lontano le braccia.
- **Effettuare un'accurata manutenzione dell'apparecchio.** Per ottenere risultati migliori nel massimo grado di sicurezza, verificare che gli apparecchi siano sempre puliti e affilati. Lubrificare e sostituire gli accessori in base alle istruzioni.
- **Scollegare gli apparecchi dall'alimentazione elettrica** prima della manutenzione o della sostituzione di accessori quali lame, punte e frese.
- **Evitare gli avvii involontari.** Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica, accertarsi che l'interruttore si trovi in posizione di "arresto".
- **Utilizzare esclusivamente gli accessori raccomandati dal produttore.** L'impiego di accessori non adatti può comportare il rischio di lesioni.
- **Non salire mai sull'apparecchio.** Vi è il rischio di ferirsi gravemente se l'apparecchio si ribalta o se si tocca inavvertitamente la fresa.
- **Ispezionare regolarmente l'apparecchio.** Controllare l'allineamento dei componenti mobili. Verificare che non vi siano componenti rotti. Controllare il montaggio ed altri eventuali fattori importanti per il corretto funzionamento dell'apparecchio. Le protezioni o altri eventuali componenti danneggiati devono essere sostituiti o adeguatamente riparati. Prima di utilizzare nuovamente l'apparecchio, assicurarsi che il componente sostituito o riparato funzioni correttamente.
- **Senso di avanzamento.** Fare sempre avanzare il pezzo da lavorare in direzione opposta al senso di rotazione della fresa.
- **Non allontanarsi mai dall'apparecchio quando è in funzione.** Spegnerlo. Non allontanarsi mai dall'apparecchio prima che si sia completamente arrestato.
- **Controllare che il cavo d'alimentazione sia sempre in buono stato.** Non tirare mai il cavo d'alimentazione per scollegarlo dalla presa. Fare attenzione a mantenere il cavo d'alimentazione lontano da qualsiasi fonte di calore, olio o oggetti taglienti.

- **Accertarsi che le frese siano pulite e affilate.** Le frese affilate limitano i rischi di bloccaggio. Le frese sporche o smussate potrebbero dare luogo ad una guida errata del pezzo e causare lesioni all'utilizzatore.
- **Tenere sempre le mani lontano dalla zona di taglio e dalla fresa.** Non passare mai le mani sotto il piano di lavoro o sulla traiettoria di taglio quando l'apparecchio è collegato all'alimentazione elettrica.
- **Fissare saldamente il piano di lavoro per fresatrice ad un banco,** in modo tale che la superficie del piano sia a livello dell'anca.
- **Verificare che l'apparecchio sia sempre asciutto, pulito e privo di tracce di olio o di grasso.** Utilizzare sempre un panno pulito per strofinarlo. Nelle operazioni di pulizia non utilizzare mai liquido per freni, prodotti a base di benzina o solventi.
- **Rimanere sempre vigili.** Non utilizzare mai l'apparecchio quando si è stanchi, sotto l'effetto di alcol o di droghe o nel caso in cui si stiano assumendo medicinali.
- **Non utilizzare l'apparecchio se l'interruttore non ne consente l'avvio e l'arresto.** Rivolgersi ad un Centro di Assistenza Autorizzato Ryobi per la sostituzione di un eventuale interruttore difettoso.
- **Mettere sempre l'apparecchio in posizione di "arresto" prima di scollegarlo dall'alimentazione elettrica, onde evitare un avvio involontario quando lo si ricollega.**
- **Conservare le presenti istruzioni.** Consultarle regolarmente e utilizzarle per informare altri eventuali utilizzatori. Nel prestare l'apparecchio, prestare anche il manuale d'uso ad esso relativo.



AVVERTENZA

Alcune polveri che si formano durante le operazioni di levigatura, segatura, molatura, foratura ed altre attività nel campo dell'edilizia contengono prodotti chimici che potrebbero essere cancerogeni e provocare anomalie congenite o problemi di fertilità. Ecco alcuni esempi di questi prodotti chimici:

- il piombo nelle vernici a base di piombo;
- la silice cristallizzata che si trova in alcuni cementi, mattoni ed altri prodotti di muratura;
- il cromo contenuto in alcuni legni trattati chimicamente.

I rischi connessi a questi prodotti variano in funzione della frequenza di questo tipo di lavori. Per ridurre l'esposizione a queste sostanze chimiche, lavorare in un ambiente ben aerato con attrezzature di sicurezza omologate, quali le maschere antipolvere specificatamente concepite per filtrare le particelle microscopiche.

Italiano

NORME DI SICUREZZA SPECIFICHE PER I PIANI DI LAVORO PER FRESATRICI

- A garanzia della propria sicurezza, prima di procedere all'utilizzo del piano di lavoro per fresatrice, leggere attentamente il presente manuale d'uso e quello relativo alla fresatrice.
- Fare avanzare il pezzo da lavorare in direzione opposta al senso di rotazione della fresa.
- Utilizzare il carter di protezione e la bocca di evacuazione dei trucioli.
- Evitare di tenere le mani in posizioni complicate.
- Tenere mani e dita lontano dalla fresa in rotazione. Quando è necessario, utilizzare appositi dispositivi di serraggio.
- Quando si utilizza la fresatrice sul piano di lavoro, è necessario collegarla all'interruttore del piano stesso.

CARATTERISTICHE**IMPARARE A CONOSCERE IL PIANO DI LAVORO PER FRESATRICE**

Prima di procedere all'utilizzo del piano di lavoro per fresatrice, acquisire dimestichezza con tutte le sue funzionalità e caratteristiche inerenti alla sicurezza.

**AVVERTENZA**

Nel caso di un componente mancante o difettoso, non tentare di utilizzare il piano di lavoro per fresatrice prima di avere provveduto alla sua collocazione o sostituzione. La mancata osservanza di questa norma potrebbe comportare gravi lesioni fisiche.

ARRESTO

L'arresto consente di sorreggere e guidare il pezzo da lavorare. Le sue parti scorrevoli sono regolabili in funzione della lunghezza del pezzo da lavorare, mentre l'arresto a gradini è regolabile in funzione della larghezza del pezzo appena tagliato.

PROTEZIONE INFERIORE

Questa protezione consente di evitare che le mani, gli indumenti ampi o altri oggetti entrino a contatto con la fresa o il mandrino durante l'utilizzo della fresatrice.

**AVVERTENZA**

La protezione inferiore deve sempre essere correttamente installata prima di utilizzare il piano di lavoro per fresatrice. La mancata osservanza di questa norma potrebbe comportare gravi lesioni fisiche.

**ATTENZIONE**

Allontanare il cavo d'alimentazione dall'area di taglio e collocarlo in modo tale che, durante le operazioni di taglio, non rimanga impigliato nel legno o in altri apparecchi od oggetti di qualsiasi altro genere.

CARTER DI PROTEZIONE

Questo carter funge da barriera tra l'utilizzatore e la fresa e consente di evitare eventuali contatti accidentali. Il carter di protezione può essere regolato in funzione del tipo di taglio e del materiale.

- Quando il pezzo da lavorare viene spinto in direzione del carter di protezione, esso scorre verso l'alto.

SPIA LUMINOSA DI PRESENZA TENSIONE

Questo apparecchio è dotato di una spia luminosa di presenza tensione (9), che si illumina quando l'apparecchio è collegato all'alimentazione elettrica. Questa spia attira l'attenzione dell'utilizzatore sul fatto che l'apparecchio è sotto tensione e che si mette in funzione non appena ne viene premuto l'interruttore.

DESCRIZIONE

1. Arresto
2. Piano di lavoro in fusione di alluminio
3. Piede del piano di lavoro
4. Scatola dell'interruttore
5. Protezione inferiore
6. Guida di taglio ad ugnatura
7. Carter di protezione
8. Inserto del piano di lavoro
9. Spia luminosa di presenza tensione
10. Interruttore
11. Morsa
12. Spessore flessibile
13. Arresto a gradini
14. Adattatore
15. Vano di riponimento delle frese

CARATTERISTICHE TECNICHE

Dimensioni del piano di lavoro	610 x 355 mm
Dimensioni delle prolunghie	355 x 200 mm
Carter di protezione/Bocca di evacuazione dei trucioli	Ø 57 mm
Profondità max. di taglio	37,9 mm
Altezza del piano di lavoro	450 mm
Scanalatura per tagli ad ugnatura	6,5 x 16 x 610 mm
Peso	16 kg

MONTAGGIO**MONTAGGIO DEI PIEDI (Fig. 1)**

- Sistemare il piano di lavoro per fresatrice al contrario su una superficie piana e regolare, in modo tale che il bordo anteriore sia sul lato in cui ci si trova. Posizionare i piedi come illustrato nella Figura 1.
- Allineare i quattro fori di ciascun piede con i quattro fori praticati in ogni angolo del piano.

MONTAGGIO DELL'INTERRUTTORE (Fig. 2)

- Posizionare la scatola dell'interruttore in modo tale che, una volta montata, il simbolo "I" (marcia) si trovi sopra il simbolo "O" (arresto).
- Avvitare con cautela la scatola dell'interruttore sotto il piano di lavoro, servendosi delle viti fornite in dotazione.

VANO DI RIPONIMENTO DELLE FRESE (Fig. 3)

- Fissare il vano di riponimento delle frese sotto il piano di lavoro della fresatrice, servendosi delle viti fornite in dotazione.
- Nel vano è possibile riporre frese con diametro di 8 mm (5/16").

MONTAGGIO DELLA PROTEZIONE INFERIORE (Fig. 4)

- Procurarsi la protezione inferiore facente parte degli accessori forniti in dotazione. Posizionarla attorno all'inserito del piano di lavoro, allineando i tre fori della protezione con i tre fori praticati sotto il piano. Fissarla saldamente servendosi dei bulloni forniti in dotazione.

MONTAGGIO DELL'ARRESTO (Fig. 5)

- Orientare l'arresto in modo tale che le quattro manopole delle parti scorrevoli siano rivolte verso la parte posteriore del piano di lavoro. Posizionare l'arresto sul piano allineando il foro della parte a squadra di sinistra con la scanalatura sinistra e il foro della parte a squadra di destra con la scanalatura destra.
- Procurarsi le due viti e manopole di serraggio destinate all'arresto.
- Inserire una vite in una delle due scanalature sotto il piano, quindi posizionare una manopola al di sopra del foro corrispondente ed avvitare il tutto.
- Ripetere questa operazione per l'altro lato.

MONTAGGIO DELLA MORSA (Fig. 6)

- Avvitare ciascuna delle aste di supporto della morsa in uno dei fori situati sulle parti scorrevoli destra e

sinistra dell'arresto.

- Svitare la vite di bloccaggio nera ruotandola verso sinistra.
- Fare scorrere l'anello situato all'estremità di ciascuna piastra della morsa su un'asta di supporto ed avvitare saldamente la vite di bloccaggio.

Nota: Regolare sempre l'altezza delle piastre rispetto al pezzo da lavorare prima del taglio.

MONTAGGIO DELLA GUIDA DI TAGLIO AD UGNATURA E DELLO SPESSORE FLESSIBILE (Fig. 7)**GUIDA DI TAGLIO AD UGNATURA**

- Fissare insieme la scala e la guida.
- Posizionare l'indicatore in modo tale che indichi 90° sulla scala della guida di taglio ad ugnatura. Procurarsi la manopola provvista di una vite #6 ed inserirla nel foro della scala e quindi della guida. Serrare la vite.
- Fare scorrere la guida di taglio ad ugnatura così montata nella rotaia corrispondente.

SPESSORE FLESSIBILE

- Posizionare la parte anteriore del piano di lavoro per fresatrice sul lato in cui ci si trova.
- Sistemare lo spessore flessibile sul piano, mantenendo le due manopole nere sul proprio lato.
- Allineare le manopole con i fori corrispondenti presenti sullo spessore ed avvitarle per fissarlo. Per i pezzi da lavorare di piccole dimensioni, avvitare le manopole nei fori più vicini alla fresa.

**AVVERTENZA**

Se il piano di lavoro per fresatrice non è scollegato dall'alimentazione elettrica, potrebbe verificarsi un avvio involontario in grado di provocare gravi lesioni fisiche.

**AVVERTENZA**

Quando si utilizza la fresatrice con l'apposito piano di lavoro, non indossare indumenti ampi o gioielli. Gli abiti ampi e i gioielli potrebbero infatti rimanere impigliati nelle parti in movimento e causare gravi lesioni. Rimanere sempre a debita distanza dalla fresatrice e dalla zona di fresatura. Raccogliere i capelli lunghi onde evitare che rimangano impigliati nella fresa in rotazione, causando gravi lesioni.

MONTAGGIO**INSTALLAZIONE DELLA FRESATRICE SUL PIANO DI LAVORO (Fig. 8)**

- Posizionare il piano di lavoro con il bordo anteriore sul lato in cui ci si trova ed assicurarsi che poggia correttamente sui quattro piedi e che non sia storto. Individuare i nove fori intorno all'inserto del piano.
- Servendosi di un cacciavite, rimuovere le viti di fissaggio della piastra situata alla base della fresatrice. Non gettare la piastra né le viti, che infatti potrebbero servire nuovamente qualora la fresatrice venisse utilizzata senza il piano di lavoro.
- Dopo avere rimosso la piastra dalla fresatrice, sistemare quest'ultima al contrario in modo tale che il bordo piatto della base della fresatrice stessa sia orientato verso la parte anteriore del piano di lavoro. Allineare i fori del piano con i cinque fori presenti sulla base della fresatrice. Tenendo la fresatrice con una mano, serrare le singole viti con l'altra mano.
- Per fissare la fresatrice al piano, utilizzare le viti indicate di seguito.

Modello	Tipo di vite	Quantità
ERT-1150VN	M4x20	4
ERT-1150V	M4x20	4
ERT-2100V	M6x30	3
ERT-1500V	5/16 x 1in	2

FISSAGGIO DEL PIANO DI LAVORO AD UNA SUPERFICIE DI LAVORO STABILE (Figg. 9-10)

Sistemare il piano di lavoro in posizione diritta, con la parte anteriore del piano al proprio lato.

**AVVERTENZA**

I quattro piedi del piano di lavoro per fresatrice devono essere saldamente fissati ad una superficie di lavoro stabile. La mancata osservanza di questa avvertenza può provocare gravi lesioni fisiche.

**AVVERTENZA**

Verificare lo stato delle prolunghe prima di ogni impiego. Se appaiono danneggiate, sostituirle immediatamente. Non utilizzare mai un apparecchio se la prolunga è stata danneggiata; un eventuale contatto con la parte danneggiata potrebbe provocare una scossa elettrica e causare gravi lesioni fisiche.

FUNZIONAMENTO**AVVERTENZA**

Durante il montaggio dei componenti, l'esecuzione delle regolazioni, l'installazione o la rimozione della fresa o quando non li si utilizza, la fresatrice e il relativo piano di lavoro non devono mai essere collegati all'alimentazione elettrica. Scollegando l'apparecchio dall'alimentazione elettrica, è possibile evitare i rischi di avvii involontari che possono causare gravi lesioni fisiche.

INSTALLAZIONE/SOSTITUZIONE DELLA FRESA

- Scollegare la fresatrice e il relativo piano di lavoro dall'alimentazione elettrica.

**AVVERTENZA**

Se il piano di lavoro per fresatrice non è scollegato dall'alimentazione elettrica, potrebbe verificarsi un avvio involontario in grado di provocare gravi lesioni fisiche.

**AVVERTENZA**

Per non danneggiare l'albero né il sistema di bloccaggio dell'albero stesso, attendere sempre che il motore si sia arrestato completamente prima di premere il pulsante di bloccaggio dell'albero.

- Rimuovere le viti a testa esagonale che fissano la protezione inferiore sotto il piano di lavoro. Rimuovere la protezione inferiore per accedere all'albero della fresatrice.
- Seguire le istruzioni contenute nella sezione "Installazione/rimozione della fresa" del manuale d'uso della fresatrice.

**AVVERTENZA**

Con questo piano di lavoro non tentare di utilizzare un altro modello di fresatrice. La mancata osservanza di questa avvertenza può dare luogo ad un utilizzo errato dell'apparecchio e provocare gravi lesioni fisiche.

- Riposizionare la protezione inferiore e riavvitare saldamente le viti.

**AVVERTENZA**

Se si procede alla sostituzione di una fresa immediatamente dopo avere utilizzato la fresatrice, prestare attenzione a non toccare la fresa o il mandrino. Si rischierebbe infatti di ustionarsi, in quanto questi componenti si sono riscaldati durante la fresatura. Utilizzare sempre la chiave fornita in dotazione.

FUNZIONAMENTO**AVVERTENZA**

Durante l'utilizzo di un apparecchio elettrico o quando lo si pulisce con un getto d'aria, indossare sempre occhiali di sicurezza o occhiali di protezione muniti di schermi laterali. Se l'utilizzo dell'apparecchio produce polvere, indossare anche una protezione per il viso o una maschera antipolvere.

REGOLAZIONE DELLA PROFONDITÀ DI TAGLIO

Regolare la profondità di taglio in base alle istruzioni contenute nel manuale d'uso della fresatrice.

SCELTA E INSTALLAZIONE DELL'INSERTO DEL PIANO DI LAVORO (Fig. 11)

- Il piano di lavoro per fresatrice viene fornito con cinque inserti circolari diversi. L'inserto del piano di lavoro crea una superficie stabile intorno alla fresa ed evita che eventuali oggetti cadano nell'apertura di passaggio della fresa e danneggino l'albero della fresatrice.
- Scegliere le dimensioni dell'inserto del piano in funzione delle dimensioni e della forma della fresa da utilizzare. Dopo avere posizionato l'inserto, dovrà rimanere uno spazio di circa 6 mm intorno alla fresa.
- Per installare l'inserto, posizionarlo sopra l'apertura del piano di lavoro e premere. Per rimuovere l'inserto, sollevare con cautela i bordi in modo tale da disinserirlo dal piano di lavoro.

SCELTA DELLA POSIZIONE DELL'ARRESTO O DELLA GUIDA DI TAGLIO AD UGNATURA (Fig. 12)

Per eseguire qualunque operazione di fresatura, è necessario utilizzare l'arresto o la guida di taglio ad ugnatura in modo tale da guidare il pezzo da lavorare verso la fresa.

Per regolare la posizione dell'arresto:

- Allentare le manopole di serraggio dell'arresto ruotandole verso sinistra. Allentarle appena quanto basta affinché le parti scorrevoli si spostino liberamente nelle scanalature.
- Posizionare l'arresto alla distanza desiderata rispetto alla fresa, in funzione delle dimensioni del pezzo che si intende tagliare.
- Serrare nuovamente le manopole di serraggio.

Per regolare la posizione della guida di taglio ad ugnatura:

- Allentare semplicemente la vite a testa cilindrica della guida di taglio ad ugnatura, posizionare la guida all'angolazione desiderata e serrare nuovamente la vite.

REGOLAZIONE DELL'ARRESTO A GRADINI (Fig. 13)

- L'arresto a gradini (13) situato a sinistra dell'arresto principale consente di sorreggere il pezzo da lavorare dopo il suo passaggio nella fresa. Questo arresto è regolabile a tacche di 0,8 mm e sorregge i pezzi di cui vengono rimossi fino a 3,2 mm di legno.
- Per regolare l'arresto a gradini, allentare le due manopole situate sul retro dell'arresto e farlo scorrere verso la parte anteriore del piano di lavoro e verso l'inserto (Fig. 13).
- Serrare nuovamente le manopole.

UTILIZZO DELLA MORSA E DELLO SPESSORE FLESSIBILE

- La morsa consente di trattenere i pezzi da lavorare, esercitando una pressione sulla loro parte superiore ed evitando che si rompano.
- Lo spessore flessibile esercita una pressione laterale sul pezzo, premendolo quindi contro l'arresto e consentendo all'utilizzatore di tenerlo sotto controllo.

**AVVERTENZA**

Il pezzo deve sempre essere fatto avanzare in direzione della parte tagliente della fresa, vale a dire nella direzione opposta al senso di rotazione di quest'ultima. La mancata osservanza di questa avvertenza può provocare gravi lesioni fisiche.

OPERAZIONI PRELIMINARI ALL'USO (Fig. 14)

- Scollegare il piano di lavoro per fresatrice dall'alimentazione elettrica.

**AVVERTENZA**

Se la fresatrice non è scollegata dall'alimentazione elettrica, potrebbe verificarsi un avvio involontario in grado di provocare gravi lesioni fisiche.

Italiano

FUNZIONAMENTO

- Collegare sempre la fresatrice alla presa situata sul piano di lavoro. Non collegare mai la fresatrice installata sul piano di lavoro ad un'altra sorgente di alimentazione.
- Fare avanzare il pezzo da lavorare da destra verso sinistra o dal retro in avanti, in quanto la fresa passa per l'apertura presente sul piano di lavoro.
- Il pezzo da lavorare deve sempre essere fatto avanzare verso la parte tagliente della fresa in rotazione.
- Il pezzo da lavorare deve sempre essere tenuto saldamente contro l'arresto, tranne qualora si utilizzi una fresa con cuscinetto a sfere. La parte scorrevole dell'arresto situata a destra deve fungere da supporto del pezzo prima della fresatura, mentre l'arresto a gradini situato a sinistra consente di appoggiare il pezzo una volta tagliato, compensando pertanto lo spessore rimosso.

FISSAGGIO DELLE PROLUNGHE (Fig. 14)

- Fissare le aste di supporto delle prolunghe al piano di lavoro, avvitando le viti e le rondelle fornite nei due fori situati ad ogni estremità del piano.
- Fissare quindi due aste su ogni lato, serrando a fondo le viti per mezzo della chiave in dotazione.
- Fare poi scorrere ogni singola prolunga sulle aste, assicurandosi che il logo Ryobi sia rivolto verso l'alto.
- Infine, fissare le prolunghe alle aste di supporto servendosi delle viti appositamente fornite.
- Per rimuovere le prolunghe, eseguire la stessa procedura in ordine inverso.

COLLEGAMENTO DI UN SISTEMA DI ASPIRAZIONE DEI TRUCIOLI

- Per collegare un sistema di aspirazione dei trucioli, il carter di protezione che ricopre la bocca di evacuazione dei trucioli deve essere installato.
- Sistemare il componente di colore nero davanti all'apertura della bocca di evacuazione dei trucioli ed allineare i 4 fori di questo componente rispetto ai 4 fori situati sul retro della bocca.
- Servendosi delle 4 viti fornite, avvitare il componente alla bocca di evacuazione.
- Se si utilizza un tubo di aspirazione con diametro di 31 mm, inserire l'adattatore (14) (Fig. 12) al centro di questo componente di collegamento.
- Se invece si utilizza un tubo con diametro di 57 mm, rimuovere l'adattatore dal componente di collegamento.

IMPORTANTE

- Bloccare l'interruttore della fresatrice servendosi del fermaglio di bloccaggio fornito in dotazione con il piano di lavoro (Fig. 15).
- Utilizzare sempre l'interruttore del piano di lavoro per mettere in funzione ed arrestare la fresatrice quando quest'ultima è montata sul piano.

MANUTENZIONE



AVVERTENZA

Gli elementi in plastica non devono mai entrare a contatto con liquido dei freni, benzina, prodotti a base di petrolio, oli penetranti, ecc. Tali prodotti chimici contengono sostanze che possono danneggiare, indebolire o distruggere la plastica.



ATTENZIONE

In caso di sostituzione, utilizzare solo parti di ricambio originali. L'impiego di altri componenti potrebbe rappresentare un pericolo o danneggiare l'apparecchio.



AVVERTENZA

Prima di qualunque intervento di manutenzione, scollegare sempre il piano di lavoro per fresatrice dall'alimentazione elettrica, onde evitare i rischi di lesioni fisiche gravi.

MANUTENZIONE GENERALE

- Non utilizzare solventi per pulire le parti in plastica. La maggior parte dei materiali plastici rischia di essere danneggiata dall'uso dei solventi disponibili in commercio. Utilizzare un panno pulito per rimuovere lo sporco, la polvere, ecc.
- Verificare regolarmente lo stato dei componenti di serraggio, dei dadi, dei bulloni e delle viti. Accertarsi che tutti gli elementi di protezione siano in sede e vengano fissati saldamente.

TUTELA DELL'AMBIENTE



Si raccomanda di riciclare le materie prime anziché gettarle come rifiuti. A garanzia della tutela dell'ambiente, si raccomanda di effettuare la raccolta differenziata dei rifiuti e di depositare l'apparecchio usato, gli accessori e l'imballaggio in appositi contenitori o di portarli presso un centro autorizzato al loro riciclaggio. Per Ryobi la tutela dell'ambiente è una problematica di estrema importanza.

Nederlands

INLEIDING



WAARSCHUWING

Deze tafel kan met de volgende bovenfreesmachines worden gebruikt: ERT-1500V, ERT-1150V, ERT-1150VN en ERT-2100V. Gebruik geen frezen met te dunne kolven. Een frees met een te kleine koldiameter kan niet goed worden vastgezet en zou dan weggeslingerd kunnen worden, wat ernstig lichamelijk letsel kan veroorzaken.

Uw bovenfreestafel biedt tal van functies waarmee u optimale resultaten kunt bereiken bij uw freeswerk. Veiligheid, prestatievermogen en betrouwbaarheid zijn vooropgesteld om van dit product een gemakkelijk te gebruiken en te onderhouden hulpmiddel te maken.



LET OP

Lees deze gebruikershandleiding en ook die van de bovenfreesmachine zorgvuldig door voordat u de bovenfreestafel gaat gebruiken. Besteed vooral aandacht aan de veiligheidsvoorschriften en aan de veiligheidssymbolen die een Gevaar, Waarschuwing en Vermaning aanduiden. Door uw bovenfreestafel op de juiste manier en weldoordacht te gebruiken zult u er jarenlang veilig plezier van hebben.



Tijdens het gebruik van gereedschap kunnen deeltjes wegspatten en in uw ogen terechtkomen, wat ernstig oogletsel kan veroorzaken. Zet daarom altijd een veiligheidsbril of een beschermende bril met zijschotjes op en eventueel ook een stofmasker, als u uw elektrisch gereedschap gaat gebruiken. Brildragende gebruikers kunnen het beste een gelaatsmasker of een standaard veiligheidsbril met zijschotjes over hun normale bril dragen.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

LEES ALLE INSTRUCTIES

Maak uzelf vertrouwd met uw machine. Om dit apparaat veilig te kunnen gebruiken wordt u verzocht deze gebruikershandleiding en ook dat van de bovenfreesmachine en alle etiketten die op het apparaat zijn geplakt, goed te lezen en te begrijpen. Zo komt u te weten voor welke toepassingen het apparaat geschikt is en wat de beperkingen en ook de potentiële gevaren bij het gebruik ervan zijn.



WAARSCHUWING

Voordat u de bovenfreestafel of de bovenfreesmachine op de stroom aansluit, dient u de tafel volgens de instructies van deze handleiding te monteren en af te stellen en de veiligheidsvoorschriften en gebruiksaanwijzingen die in deze handleiding zijn vermeld en op het apparaat zijn aangegeven, goed te begrijpen.



WAARSCHUWING

Tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap moeten altijd de elementaire veiligheidsvoorschriften in acht genomen worden om gevaar voor brand, elektrische schokken en lichamelijk letsel te beperken. Gebruik uw gezonde verstand. Hieronder vindt u een aantal elementaire veiligheidsvoorschriften:

- **Controleer of de beschermkappen nog steeds op hun plaats zitten** en in goede staat van werking verkeren.
- **Verwijder stel- en moersleutels.** Maak er een gewoonte van om te controleren of alle stelsleutels verwijderd zijn voordat u de machine aanzet.
- **Zorg dat uw werkruimte goed schoon is.** Rommelige werkruimtes of werkbanken werken ongelukken in de hand.
- **Werk niet in een gevaarlijke omgeving.** Gebruik elektrisch gereedschap nooit in de buurt van benzine of andere brandbare vloeistoffen of op vochtige of aan regen blootgestelde plaatsen. Zorg dat de plaats waar u werkt goed verlicht is.
- **Laat geen kinderen in de buurt van gereedschap komen.** Omstanders moeten op een behoorlijke afstand van de werkplek blijven.
- **Zorg dat uw werkplaats geen gevaar vormt voor kinderen.** Installeer hangsloten en zet de hoofdschakelaar uit.
- **Forceer het apparaat niet.** Uw apparaat zal veiliger en zekerder werken als u het gebruikt op het toerental waarvoor het ontworpen is.
- **Gebruik het juiste gereedschap.** Forceer een apparaat of een hulpstuk niet om werkzaamheden te verrichten waarvoor ze niet bestemd zijn.
- **Draag geschikte kleding.** Draag geen wijde kleding, handschoenen, dassen, ringen, armbanden of andere sieraden die in bewegende delen beklemd kunnen raken. Wij raden u aan om schoenen met antislipzolen te dragen. Als u lang haar hebt, bescherm dit dan door een hoofdbedekking te dragen.

Nederlands

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- **Draag altijd een veiligheidsbril voorzien van zijschotjes.** Een gewone bril heeft alleen maar schokbestendig glas. Dit is geen veiligheidsbril.
- **Bescherm uw longen.** Draag een gelaatsmasker of een stofmasker bij werkzaamheden waarbij stofdeeltjes vrijkomen.
- **Bescherm uw gehoor.** Draag oorbeschermers of oordoppen bij langdurig gebruik van de machine.
- **Zet het werkstuk goed vast.** Bevestig het werkstuk altijd met passende bevestigingsmiddelen. Dit is veiliger dan om het met uw hand vast te houden. Op die manier kunt u trouwens uw beide handen gebruiken om het apparaat bedienen.
- **Werk niet buiten uw macht.** Ga altijd stevig op uw benen staan en reik niet te ver weg met uw arm.
- **Houd uw apparaat in goede staat van werking.** Houd uw gereedschap altijd scherp en schoon voor betere resultaten en optimale veiligheid. Smeer de accessoiren en vervang ze volgens de voorschriften.
- **Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact** voordat u onderhoud gaat verrichten of accessoiren gaat verwisselen, zoals zaagbladen, boorbits of frezen.
- **Zorg dat het apparaat niet ongewild in werking kan treden.** Controleer eerst de schakelaar op UIT staat voordat u de machine op de stroom aansluit.
- **Gebruik uitsluitend accessoiren die de door de fabrikant zijn aanbevolen.** Het gebruik van ongeschikte accessoiren kan gevaar voor letsel met zich meebrengen.
- **Ga nooit op de machine staan.** U loopt het risico u ernstig te verwonden als de machine kantelt of als u per ongeluk de frees aanraakt.
- **Inspecteer het apparaat geregeld.** Controleer de uitlijning van de bewegende delen. Kijk of er geen onderdelen gebroken zijn. Controleer de montage en alle andere elementen die de goede werking van het gereedschap kunnen beïnvloeden. Beschadigde beschermkappen of andere onderdelen moeten worden vervangen of deskundig worden gerepareerd. Controleer, voordat u het apparaat opnieuw gebruikt, of het vervangen of gerepareerde onderdeel goed werkt.
- **Aanvoerrichting.** Beweeg het werkstuk altijd tegenovergesteld aan de bewegingsrichting van de frees.
- **Loop nooit weg bij het apparaat als dit aan nog staat.** Schakel het eerst uit. Loop niet weg bij het apparaat zolang dit niet volledig tot stilstand is gekomen.

- **Houd het netsnoer in goede staat.** Geef geen ruk aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van warmtebronnen, olie en scherpe voorwerpen.
- **Zorg ervoor dat de frezen schoon en scherp-geglepen zijn.** Een scherpe frees zal minder snel vastlopen. Vervuilde en botte frezen kunnen eventueel problemen veroorzaken met de juiste geleiding van het werktuig en de gebruiker verwonden.
- **Houd uw handen uit de buurt van de freeszone en de frees.** Plaats uw handen nooit onder de tafel of in de baan van de frees als het apparaat op de stroom is aangesloten.
- **Zet de bovenfreestafel stevig vast aan een werkbank** zodat het tafelblad op de hoogte van uw heupen komt.
- **Zorg dat u apparaat droog en schoon blijft, zonder sporen van olie of vet.** Gebruik altijd een schone doek om het apparaat te reinigen. Gebruik daarvoor nooit remvloeistoffen, producten op basis van benzine of sterke oplosmiddelen.
- **Blijf waakzaam.** Gebruik het apparaat nooit wanneer u vermoeid bent, onder invloed bent van drank of drugs, of wanneer u medicijnen gebruikt.
- **Gebruik het apparaat niet als u het niet meer met de schakelaar aan en uit kunt zetten.** Laat een defecte schakelaar vervangen in een erkend Ryobi servicecentrum.
- **Zet de schakelaar van uw apparaat altijd op "UIT" voordat u de stekker uit het stopcontact neemt.** Zo voorkomt u dat het apparaat ongewild in werking treedt wanneer u de stekker weer in het stopcontact steekt.
- **Bewaar deze voorschriften zorgvuldig.** Sla ze regelmatig op en gebruik ze om andere gebruikers op de hoogte te stellen. Als u dit apparaat uitleent, geef er dan ook de bijbehorende gebruikershandleiding bij.



WAARSCHUWING

Bepaalde soorten stof veroorzaakt door schuren, zagen, slijpen, boren of andere bouwactiviteiten bevatten chemische stoffen die kankerverwekkend kunnen zijn en afwijkingen bij de geboorte of vruchtbaarheidsproblemen kunnen veroorzaken. Voorbeelden van dit soort chemische stoffen zijn:

- lood, in verproducten op loodbasis,
- gekristalliseerd silicium, dat voorkomt in bakstenen, cement en andere metselwerkproducten, en
- chroom, in bepaalde chemisch behandelde houtproducten.

Nederlands

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

De aan deze producten verbonden gevaren hangen af van hoe vaak ermee wordt gewerkt. Om blootstelling aan deze chemische stoffen te beperken dient u in een goed geventileerde ruimte te werken, met goedgekeurde beschermingsmiddelen, zoals stofmaskers die speciaal ontworpen zijn om microscopisch kleine deeltjes te filteren.

SPECIEFIEKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR BOVENFREESTAFELS

- Lees voor uw eigen veiligheid deze gebruikershandleiding en ook die van de bovenfreesmachine zorgvuldig door voordat u deze apparaten gaat gebruiken.
- Beweeg het werkstuk tegenovergesteld aan de bewegingsrichting van de frees.
- Gebruik de beschermkap en de krullenafvoer.
- Vermijd werksituaties waarin u uw handen in een ingewikkelde houding moet plaatsen.
- Houd uw handen en vingers uit de buurt van de draaiende frees. Gebruik geëigende klemmen als dat noodzakelijk is.
- Als u de bovenfrees in combinatie met de tafel gebruikt, moet de stekker van de bovenfrees op de schakelaar van de tafel worden aangesloten.

KENMERKEN

MAAK UZELF VERTROUWD MET UW BOVEN-FREESTAFEL

Maak uzelf eerst vertrouwd met alle functies en specifieke kenmerken wat betreft de veiligheid van de machine voordat u uw bovenfreestafel gaat gebruiken.



WAARSCHUWING

Mocht er een onderdeel ontbreken of defect zijn, probeer dan niet om uw bovenfreestafel te gebruiken voordat u het betreffende onderdeel heeft vervangen. Niet naleving van dit voorschrift kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.

AANSLAG

De aanslag dient om het werkstuk te ondersteunen en te begeleiden. De schuivende delen ervan kunnen worden versteld al naar gelang de lengte van het werkstuk en het getrapte gedeelte kan worden versteld afhankelijk van de breedte van het werkstuk dat wordt bewerkt.

ONDERBESCHERMKAP

Deze beschermkap voorkomt dat uw handen, wijde kledingstukken of andere voorwerpen in contact kunnen komen met de frees of de freeshouder tijdens het gebruik van de freesmachine.



WAARSCHUWING

De onderbeschermkap moet altijd op de juiste wijze zijn aangebracht voordat u de bovenfreesmachine gaat gebruiken. Niet naleving van dit voorschrift kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.



LET OP

Houd het snoer uit de buurt van de freeszone en leg het zo dat het tijdens het frezen niet beklemd kan raken door het materiaal, gereedschappen of andere voorwerpen.

BESCHERMKAP

Deze beschermkap dient als afscherming tussen de gebruiker en de frees en voorkomt ongewilde aanraking. De kap kan in hoogte worden versteld afhankelijk van het type freeswerk en het te bewerken materiaal.

- Als het werkstuk in de richting van de beschermkap wordt geduwd, komt de kap omhoog.

SPANNINGSVERKLIKKER

Dit apparaat is voorzien van een spanningsverklikker (9) die gaat branden zodra het apparaat op de stroom is aangesloten. Dit controlelampje dient om u te waarschuwen dat het apparaat onder spanning staat en dat het apparaat gaat werken zodra u op de schakelaar drukt.

OVERZICHT

1. Aanslag
2. Gietaluminium werktafel
3. Tafelpoot
4. Schakelaardoos
5. Onderbeschermkap
6. Verstekteleider
7. Beschermkap
8. Inzetstuk
9. Spanningsverklikker
10. Aan-/uitschakelaar
11. Schroefklem
12. Flexibel drukstuk
13. Getrapte aanslag
14. Verloopbus
15. Opbergvak voor frezen

Nederlands

TECHNISCHE GEGEVENS

Afmetingen van de tafel	610 x 355 mm
Afmetingen van de verlengstukken	355 x 200 mm
Beschermkap/kruilenafvoer	Ø 57 mm
Max. freesdiepte	37,9 mm
Tafelhoogte	450 mm
Gleuf voor verstekzagen	6,5 x 16 x 610 mm
Gewicht	16 kg

MONTAGE

POTEN MONTEREN (afb. 1)

- Plaats de tafel van de bovenfreesmachine omgekeerd op een vlakke en egale ondergrond en zorg dat de voorrand aan de kant komt waar u zich bevindt. Plaats de poten zoals getoond in afbeelding 1.
- Zorg dat de vier gaten van de poot precies tegenover de vier gaten komen die op elke hoek van de tafel zijn gemonteerd.

SCHAKELAAR MONTEREN (afb. 2)

- Plaats de schakelaardoos in een zodanige stand dat na montage het symbool I ("AAN") boven het symbool O ("UIT") komt.
- Bevestig de schakelaardoos voorzichtig met behulp van de meegeleverde schroeven onder de freestafel.

OPBERGVAK VOOR FREZEN (afb. 3)

- Bevestig het opbergvak voor frezen met behulp van de meegeleverde schroeven onder de tafel voor de bovenfreesmachine.
- Het opbergvak is geschikt voor frezen tot 8 mm in doorsnede.

ONDERBESCHERMKAP MONTEREN (afb. 4)

- Haal de onderbeschermkap uit de zak met de bijgeleverde accessoires. Plaats de kap rond het inzetstuk van de tafel en zorg dat de drie gaten van de beschermkap precies tegenover de drie gaten onder de tafel komen. Maak hem stevig vast met de bijgeleverde schroeven.

AANSLAG MONTEREN (afb. 5)

- Verdraai de aanslag zodanig dat de vier draaiknoppen van de schuivende delen naar de achterkant van de tafel zijn gericht. Plaats de aanslag op de tafel en lijn het gat van het linker hoekgedeelte uit met de linkergleuf en het gat van het rechter hoekgedeelte uit met de rechtergleuf.

- Pak de twee schroeven en klemknoppen die voor de aanslag zijn bedoeld.
- Steek een schroef in een van de twee gleuven onder de tafel en plaats daarna een klemknop boven het overeenkomstige gat en draai deze samen vast.
- Doe hetzelfde voor de andere kant.

SCHROEFKLEM MONTEREN (afb. 6)

- Schroef een steunstang van de schroefklem in elk van de gaten die zich op het linker- en rechtergedeelte van de aanslag bevinden.
- Draai de zwarte blokkeerschroef los door deze linksom te draaien.
- Aan elk uiteinde van de schroefklem bevindt een ring. Schuif deze op een steunstang en schroef de blokkeerschroef stevig vast.

Opmerking: Stel de hoogte van de zijplaten altijd voor het frezen af afhankelijk van het werkstuk.

VERSTEKGELEIDER EN FLEXIBEL DRUKSTUK MONTEREN (afb. 7)

VERSTEKGELEIDER

- Bevestig de schaal en de geleider aan elkaar.
- Plaats de wijzer zodanig dat hij 90° aangeeft op de schaal van de verstekgeleider. Pak de knop die voorzien is van een #6 schroef en steek deze door het gat van de schaal en daarna van de geleider. Draai de schroef aan.
- Schuif de op die manier samengestelde verstekgeleider in de overeenkomstige rail.

FLEXIBEL DRUKSTUK

- Plaats de voorkant van de bovenfreestafel aan de kant waar u zich bevindt.
- Plaats het flexibele drukstuk op de tafel met de twee zwarte knoppen naar u toe.
- Houd de knoppen tegenover de betreffende gaten in de klos en draai deze vast om ze te bevestigen. Voor de bewerking van kleine werkstukken draait u de knoppen in de gaten die het dichtst bij de frees zitten.



WAARSCHUWING

Als u de stekker van de freesmachinetafel niet uit het stopcontact trekt, kan de machine ongewild in werking treden en ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.

Nederlands

MONTAGE



WAARSCHUWING

Draag geen wijde kleding of sieraden als u de bovenfreesmachine met de bovenfreestafel gebruikt. Deze kunnen in de bewegende delen raken, wat ernstig lichamelijk letsel tot gevolg kan hebben. Blijf op redelijke afstand van de bovenfreesmachine en de freeszone. Bind uw haar op als u lang haar draagt, zodat het niet kan worden meegetrokken door de draaiende frees, wat ernstig lichamelijk letsel tot gevolg kan hebben.

DE BOVENFREESMACHINE OP DE BOVENFREESTAFEL MONTEREN (afb. 8)

- Plaats de tafel met de voorste rand naar u toe en zorg dat de tafel goed op alle vier poten staat en niet wankelt. Kijk waar de negen gaten zitten rondom het inzetstuk van de tafel.
- Verwijder met behulp van een schroevendraaier de schroeven waarmee de plaat vastzit die zich aan de voet van de bovenfreesmachine bevindt. Gooi de plaat en de schroeven niet weg want deze kunnen van pas komen als u de bovenfreesmachine weer zonder tafel wilt gebruiken.
- Nadat u de plaat hebt verwijderd, plaatst u de bovenfreesmachine andersom zodat de platte rand van de voet van de bovenfreesmachine naar de voorkant van de tafel is gericht. Zorg dat de gaten van de tafel zijn uitgelijnd met de 5 gaten in de voet van de bovenfreesmachine. Terwijl u de bovenfreesmachine met uw ene hand vasthoudt, draait u de schroeven één voor één met uw andere hand vast.
- Gebruik de hieronder aangegeven schroeven om de bovenfreesmachine op de tafel te bevestigen.

Model	Type schroef	Aantal
ERT-1150VN	M4x20	4
ERT-1150V	M4x20	4
ERT-2100V	M6x30	3
ERT-1500V	5/16 x 1"	2

DE TAFEL AAN EEN STABIEL WERKVLAK BEVESTIGEN (afb. 9 en 10)

Zet de bovenfreestafel rechtop met de voorkant van de tafel aan de kant waar u staat.



WAARSCHUWING

Elk van de vier poten van de bovenfreestafel moet stevig aan een stabiel werk worden bevestigd. Niet naleving van deze waarschuwing kan ernstig lichamelijk letsel tot gevolg hebben.



WAARSCHUWING

Controleer steeds voor elk gebruik de goede staat van de verlengsnoeren. Bij beschadiging moeten zij onmiddellijk worden vervangen. Gebruik nooit een apparaat met een beschadigd snoer want bij aanraking van het beschadigde gedeelte kunt u een elektrische schok krijgen die ernstig lichamelijk letsel veroorzaakt.

BEDIENING



WAARSCHUWING

Uw bovenfreesmachine mag nooit op de stroom zijn aangesloten wanneer u onderdelen monteert, instellingen uitvoert, een frees opspant of verwijderd, of wanneer u de machine niet gebruikt. Door de stekker uit het stopcontact te trekken voorkomt u dat de machine ongewild begint te werken, wat ernstig letsel tot gevolg kan hebben.

DE FREES OPSPANNEN / VERVANGEN

- Trek de stekker van uw bovenfreesmachine en tafel uit het stopcontact.



WAARSCHUWING

Als u de stekker van de freemachinetafel niet uit het stopcontact trekt, kan de machine ongewild in werking treden en ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.



WAARSCHUWING

Om de as en het asblokkeersysteem niet te beschadigen moet u altijd eerst wachten tot de motor volledig stilstaat voordat u de asblokkeerknop indrukt.

- Verwijder de zeskantbouten waarmee de onderbeschermkap onder de tafel vastzit. Verwijder de onderbeschermkap om vrij toegang tot de as van de bovenfreesmachine te hebben.
- Volg de aanwijzingen van de sectie "De frees opspannen / verwijderen" van de gebruikershandleiding van de bovenfreesmachine.



WAARSCHUWING

Gebruik geen ander model bovenfreesmachine met deze tafel. Bij niet naleving van deze waarschuwing kan het apparaat verkeerd gebruikt worden en loopt u kans op ernstig lichamelijk letsel.

- Zet de onderbeschermkap terug op zijn plaats en zet de kap stevig vast met de schroeven.

Nederlands

BEDIENING



WAARSCHUWING

Als u een frees gaat verwijderen die kort daarvoor nog voor frezen werd gebruikt, moet u zorgen dat u de frees en de freeshouder niet aanraakt. U loopt kans om u te verbranden omdat deze onderdelen tijdens het frezen heet worden. Werk altijd met de bijgeleverde sleutel.



WAARSCHUWING

Draag altijd een veiligheidsbril of een beschermbril met zijschotjes wanneer u met elektrisch gereedschap werkt of wanneer u het met perslucht schoon blaast. Draag ook een gelaatsscherm of een stofmasker als bij de werkzaamheden stofdeeltjes vrijkomen.

DE FREESDIEPTE INSTELLEN

Stel de freesdiepte af volgens de aanwijzingen in de gebruikershandleiding van de bovenfreesmachine.

HET INZETSTUK VOOR DE TAFEL KIEZEN EN INSTALLEREN (afb. 11)

- De bovenfreestafel wordt geleverd met vijf verschillende ronde inzetstukken. Een inzetstuk zorgt voor een stabiel oppervlak rondom de frees en voorkomt dat er voorwerpen door de doorgangsoening van de frees kunnen vallen en de as van de bovenfreesmachine kunnen beschadigen.
- Kies de grootte van het inzetstuk al naar gelang de grootte en de vorm van de frees die u gaat gebruiken. Als het inzetstuk op zijn plaat zit, moet er ongeveer 6 mm speling overal rondom de frees vrij blijven.
- U kunt een inzetstuk op zijn plaats brengen door het boven de opening van de tafel te houden en erop te drukken. Til voorzichtig de randen omhoog om het inzetstuk uit de tafel te verwijderen.

DE POSITIE VAN DE AANSLAG EN DE VERSTEKGELEIDER KIEZEN (afb. 12)

Voor elk soort freeswerk moet u altijd de aanslag of de verstekgeleider installeren zodat het werkstuk naar de frees wordt begeleid.

Stel de positie van de aanslag als volgt af:

- Zet de klemknoppen van de aanslag los door deze linksom te draaien. Draai ze alleen een beetje los, net genoeg om de schuivende delen vrij te kunnen bewegen in de groeven.
- Plaats de aanslag op de gewenste afstand ten

opzichte van de frees, afhankelijk van de afmetingen van het werkstuk dat u wenst te bewerken.

- Zet de klemknoppen weer vast.

Stel de positie van de verstekgeleider als volgt af:

- Draai de cilinderkopschroef van de verstekgeleider wat los, plaats de geleider onder de gewenste hoek en draai de schroef weer vast.

DE GETRAPTE AANSLAG INSTELLEN (afb. 13)

- De getrapte aanslag (13) links van de hoofdaanslag zorgt ervoor dat het werkstuk nadat het voorbij de frees is gekomen, nog steeds wordt ondersteund. Deze aanslag kan in stappen van 0,8 mm worden versteld en ondersteunt werkstukken waarvan men tot maximaal 3,2 mm hout verspaant.
- Deze getrapte aanslag kunt u verstellen door de twee knoppen aan de achterkant van de aanslag los te zetten en naar de voorkant van de tafel en naar het inzetstuk te verschuiven (afb. 13).
- Zet de knoppen weer vast.

HET GEBRUIK VAN DE SCHROEFKLEM EN HET FLEXIBELE DRUKSTUK

- Met de schroefklem kunt u werkstukken vertikaal vasthouden door deze aan de bovenkant vast te drukken en zo te voorkomen dat ze breken.
- Met het flexibele drukstuk kunt u horizontaal druk uitoefenen op het werkstuk en het op die manier tegen de hoofdaanslag te drukken, waardoor u het werkstuk beter onder controle kunt houden.



WAARSCHUWING

Het werkstuk moet altijd aangevoerd worden in de richting van het verspanende deel van de frees, dat wil zeggen in de richting tegenovergesteld aan de draairichting van de frees. Niet naleving van deze waarschuwing kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.

VOORBEREIDINGEN VOOR GEBRUIK (afb. 14)

- Trek de stekker van de bovenfreestafel uit het stopcontact.



WAARSCHUWING

Als u de stekker van de freesmachine niet uit het stopcontact trekt, kan het apparaat ongewild in werking treden en ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.

Nederlands

BEDIENING

- Sluit uw bovenfreesmachine altijd aan via het stopcontact dat zich op de tafel bevindt. Sluit de stekker van uw bovenfreesmachine die op de bovenfreestafel is geïnstalleerd nooit op een andere stroombron aan.
- Verplaats het werkstuk van rechts naar links of van achteren naar voren, waarbij de frees door de opening in de tafel steekt.
- Het werkstuk moet altijd naar het verspanende deel van de draaiende frees worden aangevoerd.
- Het werkstuk moet altijd stevig tegen de aanslag aangedrukt gehouden worden, behalve als u een frees met kogelaanloopring gebruikt. Het schuivende deel van de aanslag dat zich rechts bevindt moet als ondersteuning dienen voor het werkstuk vóór het frezen, terwijl de getrapte aanslag die zich links bevindt het werkstuk kan ondersteunen na het frezen, door de weggefreesde dikte te compenseren.

VERLENGSTUKKEN BEVESTIGEN (afb. 14)

- Bevestig de steunstangen van tafelverlengstukken door de meegeleverde schroeven en ringen in de twee gaten te schroeven die zich aan het uiteinde van de tafel bevinden.
- Monteer op de manier twee stangen aan elke kant. Zet ze stevig vast met behulp van de meegeleverde sleutel.
- Schuif daarna de verlengstukken op deze stangen. Let erop dat het Ryobi-logo naar boven gericht is.
- Maak tenslotte de verlengstukken vast op de steunstangen met de hiervoor meegeleverde schroeven.
- Om de verlengstukken te verwijderen volgt u de zelfde stappen in omgekeerde volgorde.

EEN AFZUIGSYSTEEM VOOR KRULLEN AANSLUITEN

- Om een afzuigstelsysteem voor krullen aan te sluiten moet de beschermkap die de krullenaafvoer bedekt zijn geïnstalleerd.
- Plaats het zwarte onderdeel voor de opening van de krullenaafvoer en zorg dat de vier gaten van dit onderdeel zijn uitgelijnd met de vier gaten aan de achterkant van de afvoer.
- Maak dit onderdeel vast aan het afvoermiddelstuk met behulp van de vier meegeleverde schroeven.
- Als u een zuigslang met een diameter van 31 mm gebruikt, plaatst u de verloopbus (14) (afb. 12) in het midden van dit aansluitstuk.
- Als u een slang met een diameter van 57 mm gebruikt, haalt u de verloopbus weg.

BELANGRIJK

- Blokkeer de schakelaar van de bovenfreesmachine met behulp van de vergrendelclip die bij de bovenfreestafel is meegeleverd (afb. 15).
- Gebruik altijd de aan-/uit-schakelaar van de bovenfreestafel om de bovenfreesmachine aan en uit te zetten als deze machine op de tafel is gemonteerd.

ONDERHOUD



WAARSCHUWING

Laat de kunststof delen nooit in aanraking komen met remvloeistof, benzine, petroleumproducten, kruipolie, enz. Deze producten bevatten namelijk chemicaliën die de kunststof kunnen beschadigen, broos maken of aantasten.



LET OP

Gebruik bij vervanging uitsluitend originele reserveonderdelen. Het gebruik van andere onderdelen kan gevaar opleveren of het product beschadigen.



WAARSCHUWING

Om ernstig lichamelijk letsel te voorkomen moet u altijd de stekker van de bovenfreestafel uit het stopcontact trekken voordat u iets aan de tafel gaat onderhouden.

ALGEMEEN ONDERHOUD

- Gebruik geen oplosmiddelen om de kunststof onderdelen te reinigen. De meeste kunststoffen lopen het risico te worden beschadigd door de in de handel zijnde oplosmiddelen. Gebruik een schone doek om vuil of stof te verwijderen.
- Controleer regelmatig de staat van alle bevestigingen, moeren, bouten en schroeven. Controleer of alle beschermingen op hun plaats zitten en goed zijn bevestigd.

MILIEUBESCHERMING



Zorg dat grondstoffen gerecycled en niet vernietigd worden. U dient uw afvalstoffen gescheiden aan te bieden en oude apparaten, accessoires en verpakkingen in speciale bakken te deponeren of naar instanties te brengen die belast zijn met de recycling ervan. Ryobi hecht veel waarde aan milieubescherming.

Português

INTRODUÇÃO



ADVERTÊNCIA

Esta mesa de tupa pode ser utilizada com as tupias ERT-1500V, ERT-1150V, ERT-1150VN, ERT-2100V. Não utilize fresas com diâmetro pequeno demais. Uma fresa de diâmetro demasiado pequeno não ficará apertada correctamente e pode ser projectada e provocar ferimentos graves.

A sua mesa de tupa possui muitas funções que optimizarão os seus trabalhos de corte. Deu-se prioridade à segurança, performance e fiabilidade para que seja um produto fácil de conservar e de utilizar.



AVISO

Queira ler totalmente e com atenção este manual de utilização assim como o manual da sua tupa antes de utilizar a mesa de tupa. Preste particularmente atenção às instruções e símbolos de segurança, como os que indicam os Perigos, Advertências e Avisos. A utilização correcta e com conhecimento de causa da mesa de tupa permitir-lhe-á tirar o máximo proveito durante anos com toda a segurança.



A utilização de uma ferramenta pode ocasionar a projecção de corpos estranhos para os olhos e provocar lesões oculares graves. Antes de utilizar uma ferramenta eléctrica, ponha óculos de segurança ou óculos de protecção munidos de resguardos laterais, assim como uma máscara anti-poeira se necessário. Recomendamos às pessoas que usam óculos com lentes correctoras que protejam os óculos com uma máscara de segurança ou com óculos de protecção standard munidos de resguardos laterais.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES

Aprenda a conhecer a sua ferramenta. Para utilizar esta ferramenta com toda a segurança, leia e compreenda, por favor, o presente manual assim como o manual da tupa e todas as etiquetas fixadas na ferramenta. Tome conhecimento das aplicações da ferramenta e dos seus limites, assim como dos riscos potenciais específicos a esta ferramenta.



ADVERTÊNCIA

Antes de ligar à corrente a mesa de tupa ou a tupa, monte-a e ajuste-a segundo as instruções deste manual e leia e compreenda as recomendações de segurança mencionadas neste manual e indicadas na ferramenta.



ADVERTÊNCIA

Durante a utilização de aparelhos eléctricos, é indispensável seguir as recomendações de segurança de base para reduzir os riscos de incêndios, de choques eléctricos e de ferimentos corporais. Use o seu bom senso. Algumas recomendações de segurança de base:

- **Certifique-se de que os protectores estão sempre nos seus devidos lugares** e em estado de funcionamento.
- **Retire as chaves de aperto.** Tenha o hábito de verificar se as chaves de aperto estão retiradas da ferramenta antes de a pôr em funcionamento.
- **Mantenha a sua área de trabalho limpa.** Os espaços ou bancadas atulhados são propícios aos acidentes.
- **Evite os lugares perigosos.** Não utilize a ferramenta eléctrica perto de gasolina ou de outros líquidos inflamáveis nem em locais húmidos ou expostos à chuva. Mantenha a sua área de trabalho bem iluminada.
- **Não deixe as crianças se aproximarem das ferramentas.** Os visitantes devem ficar a boa distância do espaço de trabalho.
- **Certifique-se de que a sua oficina é sem perigo para as crianças** utilizando cadeados e interruptores de corte geral.
- **Não force a ferramenta.** A sua ferramenta será mais eficaz e mais segura se a utilizar no regime para o qual foi concebida.
- **Utilize a ferramenta apropriada.** Não force uma ferramenta ou um acessório para realizar trabalhos para os quais não foi concebida.
- **Use roupas adequadas.** Não use roupas folgadas, luvas, gravatas, anéis, pulseiras ou outras jóias que podem ficar pressa nas partes em movimento. Aconselhamos que use calçado anti-derrapante. Se tiver cabelos compridos, deve protegê-los cobrindo-os.
- **Use sempre óculos de segurança com resguardos laterais.** Os óculos correctores não possuem lentes anti-choque; não são óculos de segurança.
- **Proteja os seus pulmões.** Use uma protecção facial ou uma máscara anti-poeiras se o trabalho provocar poeiras.

Português

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- **Proteja as suas orelhas.** Use protecções auditivas ou tampões de ouvido no caso de utilização prolongada da ferramenta.
- **Fixe correctamente a peça a trabalhar.** Fixe a peça a trabalhar por meio de elementos de fixação adequados. É mais seguro que usar as mãos. Além disso, poderá usar as duas mãos livres para utilizar a ferramenta.
- **Não perca o equilíbrio.** Fique sempre bem apoiado nas pernas e não estique demasiado o braço.
- **Trate as ferramentas com cuidado.** Para obter melhores resultados e uma óptima segurança, tenha o cuidado de conservar as ferramentas sempre limpas e afiadas. Lubrifique e mude os acessórios segundo as instruções.
- **Desligue as ferramentas da corrente antes da manutenção** ou antes de substituir os acessórios como lâminas, pontas e fresas.
- **Evite qualquer arranque por descuido.** Certifique-se que o interruptor está na posição "Desligar" antes de ligar a ferramenta à corrente.
- **Utilize unicamente os acessórios recomendados pelo fabricante.** A utilização de acessórios inadequados pode provocar riscos de ferimentos.
- **Nunca suba para a ferramenta.** Corre o risco de se ferir gravemente se a ferramenta cair ou se tocar por descuido na fresa.
- **Controle regularmente a ferramenta.** Verifique o alinhamento das peças móveis. Verifique se nenhuma peça está partida. Controle a montagem e qualquer outro elemento que possa afectar o funcionamento da ferramenta. As protecções ou qualquer outra peça danificada devem ser substituídas ou reparadas correctamente. Antes de utilizar de novo a ferramenta, certifique-se de que a peça substituída ou reparada funciona correctamente.
- **Sentido de avanço.** Empurre sempre a peça a trabalhar no sentido oposto ao sentido de rotação da fresa.
- **Nunca deixe a ferramenta a trabalhar sem vigilância.** Apague-a. Não se afaste da ferramenta enquanto não estiver completamente parada.
- **Conserva o fio de alimentação em bom estado.** Nunca puxe o fio para o desligar da tomada. Mantenha o fio de alimentação afastado de qualquer fonte de calor, de óleo e de qualquer objecto afiado.

- **Verifique se as fresas estão limpas e afiadas.** As fresas afiadas limitam os riscos de bloqueio. As fresas sujas ou embotadas podem ocasionar um problema de alinhamento da peça e ferir o utilizador.
- **Conserva as mãos afastadas da zona de corte da fresa.** Nunca passe as mãos debaixo da mesa nem na trajectória de corte quando a ferramenta está ligada à corrente.
- **Fixe solidamente a sua mesa de tupa a uma bancada** para que a superfície da mesa fique ao nível da anca.
- **Mantenha a ferramenta seca, limpa, sem restos de óleo ou de massa.** Utilize sempre um pano limpo para limpar. Nunca limpe com líquido de travões, produtos à base de gasolina ou solventes.
- **Mantenha-se vigilante.** Não utilize a sua ferramenta se estiver cansado, sob a influência de bebidas alcoólicas ou de drogas ou se tomar medicamentos.
- **Não utilize a ferramenta se o interruptor não permitir pô-la em funcionamento e pará-la.** Mande substituir qualquer interruptor defeituoso num Centro de Serviço Autorizado Ryobi.
- **Ponha sempre a sua ferramenta na posição "Desliga" antes de a desligar da corrente, para evitar qualquer arranque por descuido quando tornar a ligá-la.**
- **Conserva estas instruções.** Consulte-as regularmente e utilize-as para informar os outros utilizadores. Se emprestar esta ferramenta, entregue também o manual de utilização que a acompanha.



ADVERTÊNCIA

Certas poeiras produzidas pelas operações de lixar, serrar, esmerilar, perfurar e outras actividades da construção contêm produtos químicos que podem ser cancerígenos e provocar anomalias congénitas ou problemas de fertilidade. Eis alguns exemplos destes produtos químicos:

- o chumbo, nas tintas à base de chumbo,
- a sílica cristalizada que se encontra em certos cimentos, tijolos e outros produtos de alvenaria
- e
- o crómio, em certas madeiras tratadas quimicamente.

Os perigos ligados a estes produtos variam em função da frequência deste tipo de trabalho. Para reduzir a sua exposição a estas substâncias químicas, trabalhe num ambiente bem arejado, com material de segurança autorizado, tal como máscaras anti-pó concebidas especificamente para filtrar as partículas microscópicas.

Português

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS ÀS MESAS DE TUPIAS

- Para a sua segurança, leia com atenção o manual de utilização da mesa de tupa assim como o manual da tupa antes de qualquer utilização.
- Faça avançar a peça a trabalhar no sentido oposto à rotação da fresa.
- Utilize a tampa de protecção e a manga de evacuação das aparas.
- Evite as posições complicadas das mãos.
- Conserve as mãos e dedos afastados da fresa em rotação. Utilize dispositivos de aperto sempre que necessário.
- Quando utiliza a tupa sobre a mesa, a tupa deve estar ligada ao interruptor da mesa.

CARACTERÍSTICAS

APRENDA A CONHECER A SUA MESA DE TUPIA

Antes de utilizar a sua mesa de tupa, familiarize-se com todas as funcionalidades e especificidades no plano da segurança.



ADVERTÊNCIA

Se uma peça faltar ou estiver defeituosa, não tente utilizar a mesa de tupa antes de a substituir. O não cumprimento desta instrução pode ocasionar ferimentos graves.

BATENTE

O batente permite apoiar e guiar a peça a trabalhar. As partes corrediças são ajustáveis conforme o comprimento da peça a trabalhar e o batente-degrau é ajustável consoante a largura da peça que acaba de ser cortada.

PROTECÇÃO INFERIOR

Esta protecção permite evitar que as mãos, as roupas falgadas ou qualquer outro objecto entre em contacto com a fresa ou a bucha durante a utilização da tupa.



ADVERTÊNCIA

A protecção inferior deve estar sempre instalada correctamente antes de qualquer utilização da mesa de tupa. O não cumprimento desta instrução pode ocasionar ferimentos graves.



AVISO

Conserve o fio de alimentação longe da zona de corte e posicione-o de forma que não fique entalado pela madeira, as ferramentas ou por qualquer outro objecto durante o corte.

TAMPA DE PROTECÇÃO

Esta tampa serve de barreira entre o utilizador e a fresa e permite evitar qualquer contacto por descuido. Pode ser regulada em função do tipo de corte e do material.

- Quando a peça a trabalhar é empurrada na direcção da tampa de protecção, esta desliza para cima.

LUZ AVISADORA DE PRESENÇA DE TENSÃO

Esta ferramenta está equipada com uma luz avisadora de presença de tensão (9) que acende quando a ferramenta está ligada. Esta luz chama a sua atenção para o facto de que a ferramenta está ligada à corrente e que ela entrará em funcionamento assim que carregar no interruptor.

DESCRIÇÃO

1. Batente
2. Mesa em alumínio fundido
3. Perna da mesa
4. Caixa do interruptor
5. Protecção inferior
6. Guia de corte em meia esquadria
7. Tampa de protecção
8. Placa de mesa
9. Luz avisadora de presença de tensão
10. Interruptor
11. Torno
12. Calço flexível
13. Batente-degrau
14. Adaptador
15. Compartimento de arrumação das fresas

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Dimensões da mesa	610 x 355 mm
Dimensões das extensões	355 x 200 mm
Tampa de protecção / Manga de evacuação das aparas	Ø 57 mm
Profundidade de corte máx.	37,9 mm
Altura da mesa	450 mm
Ranhura para cortes em meia esquadria	6,5 x 16 x 610 mm
Peso	16 kg

Português

MONTAGEM

MONTAGEM DAS PERNAS (Fig. 1)

- Ponha a mesa de tupa ao contrário numa superfície plana e regular, de modo que o bordo da frente fique do lado onde se encontra. Coloque as pernas tal como indicado na figura 1.
- Alinhe os quatro furos de cada perna com os quatro furos perfurados em cada canto da mesa.

MONTAGEM DO INTERRUPTOR (Fig. 2)

- Coloque a caixa do interruptor de forma que, depois de montada, o símbolo I ("liga") fique por cima do símbolo O ("desliga").
- Aparafuse com cuidado a caixa do interruptor debaixo da mesa da tupa por meio dos parafusos fornecidos.

COMPARTIMENTO DE ARRUMAÇÃO DAS FRESAS (Fig. 3)

- Fixe o compartimento de arrumação das fresas debaixo da mesa da tupa por meio dos parafusos fornecidos.
- Pode arrumar, no compartimento, fresas com 8 mm (5/16") de diâmetro.

MONTAGEM DA PROTECÇÃO INFERIOR (Fig. 4)

- Tome a protecção inferior entre os acessórios fornecidos. Coloque-a em volta da placa de mesa, alinhando os três furos da protecção com os três furos perfurados debaixo da mesa. Fixe-a solidamente com os parafusos fornecidos.

MONTAGEM DO BATENTE (Fig. 5)

- Oriente o batente de modo que os quatro botões das partes corrediças fiquem para a traseira da mesa. Coloque o batente sobre a mesa alinhando o furo da parte em esquadro da esquerda com a ranhura da esquerda e o furo da parte em esquadro da direita com a ranhura da direita.
- Tome os dois parafusos e botões de aperto destinados ao batente.
- Introduza um parafuso numa das duas ranhuras debaixo da mesa e coloque um botão por cima do furo correspondente e aperte o conjunto.
- Repita esta operação para o outro lado.

MONTAGEM DO TORNO (Fig. 6)

- Aperte cada uma das hastes de suporte do torno num dos furos situados nas partes corrediças direita e esquerda do batente.
- Desaperte o parafuso de bloqueio negro rodando-o para a esquerda.
- Faça deslizar o anel situado na extremidade de cada placa do torno numa haste de suporte e aperte bem firme o parafuso de bloqueio.

Nota: Ajuste sempre a altura das placas em relação à peça a trabalhar antes do corte.

MONTAGEM DA GUIA DE CORTE EM MEIA ESQUADRIA E DO CALÇO FLEXÍVEL (Fig. 7)

GUIA DE CORTE EM MEIA ESQUADRIA

- Fixe juntos a escala e a guia.
- Coloque o indicador de modo que indique 90° na escala da guia de corte em meia esquadria. Tome o manipulador equipado com um parafuso #6 e introduza-o no furo da escala e depois da guia. Aperte o parafuso.
- Faça deslizar a guia de corte em meia esquadria já montada na calha correspondente.

CALÇO FLEXÍVEL

- Posicione a frente da mesa de tupa do lado em que se encontra.
- Coloque o calço flexível sobre a mesa, com os dois manipuladores negros do seu lado.
- Alinhe os manipuladores com os furos correspondentes no calço e aperte-os para os fixar. Para as peças pequenas a trabalhar, aperte os manipuladores nos furos mais próximos da fresa.



ADVERTÊNCIA

Se a mesa de tupa não estiver desligada da corrente, pode ocorrer um arranque por descuido e provocar ferimentos graves.



ADVERTÊNCIA

Não use roupas folgadas ou jóias quando utiliza a sua tupa com a mesa de tupa. Poderiam ficar presas nos elementos em movimento e provocar ferimentos graves. Mantenha-se a boa distância da tupa e da zona de fresagem. Se tiver cabelos compridos, proteja-os de modo que não possam ficar presos na fresa em rotação, o que provoca ferimentos graves.

Português

MONTAGEM

INSTALAÇÃO DA TUPIA NA MESA DE TUPIA (Fig. 8)

- Coloque a mesa com o bordo da frente do lado em que se encontra e verifique se assenta correctamente nas quatro pernas e não está cambaia. Localize os nove furos em volta da placa de mesa.
- Com uma chave de fenda, retire os parafusos que fixam a placa que se encontra na base da tupa. Conserve a placa e os parafusos, pois podem servir de novo se a tupa for utilizada sem a mesa.
- Depois de retirar a placa da tupa, coloque a tupa ao contrário de modo que o bordo plano da base da tupa fique orientado para a frente da mesa. Alinhe os furos da mesa com os cinco furos na base da tupa. Segurando a tupa com uma mão, aperte cada parafuso com a outra mão.
- Utilize os parafusos indicados abaixo para fixar a tupa na mesa.

Modelo	Tipo de parafusos	Quantidade
ERT-1150VN	M4x20	4
ERT-1150V	M4x20	4
ERT-2100V	M6x30	3
ERT-1500V	5/16 x 1in	2

FIXAÇÃO DA MESA A UMA SUPERFÍCIE DE TRABALHO ESTÁVEL (Fig. 9 e 10)

Coloque a mesa da tupa com o tampo virado para cima e a frente da mesa do lado em que você se encontra.



ADVERTÊNCIA

As quatro pernas da mesa de tupa devem ficar fixadas solidamente a uma superfície de trabalho estável. O incumprimento desta advertência pode ocasionar ferimentos graves.



ADVERTÊNCIA

Verifique o estado das extensões antes de cada utilização. Se estiverem danificadas, devem ser substituídas sem demora. Nunca utilize uma ferramenta se a extensão estiver danificada, porque qualquer contacto com a parte danificada poderia causar um choque eléctrico e provocar ferimentos graves.

FUNCIONAMENTO



ADVERTÊNCIA

A sua tupa ou a sua mesa de tupa nunca deve estar ligada à corrente quando monta as peças, efectua ajustes, instala ou retira a fresa ou quando não a utiliza. Desligando a sua ferramenta da corrente, evita qualquer risco de arranque por descuido que pode provocar ferimentos graves.

INSTALAÇÃO / SUBSTITUIÇÃO DA FRESA

- Desligue da corrente a tupa e a mesa de tupa.



ADVERTÊNCIA

Se a mesa de tupa não estiver desligada da corrente, pode ocorrer um arranque por descuido e provocar ferimentos graves.



ADVERTÊNCIA

Para não causar danos no veio nem no sistema de bloqueio do veio, aguarde sempre que o motor esteja completamente parado antes de apertar o botão de bloqueio do veio.

- Retire os parafusos de cabeça hexagonal que fixam a protecção inferior debaixo da mesa. Retire a protecção inferior para poder aceder ao veio da tupa.
- Siga as instruções da secção "Instalação/retirada da fresa" do manual de utilização da sua tupa.



ADVERTÊNCIA

Não tente utilizar outro modelo de tupa com esta mesa. O incumprimento desta advertência pode provocar má utilização da ferramenta e ocasionar ferimentos graves.

- Coloque a protecção inferior no sítio e aperte bem firmes os parafusos.



ADVERTÊNCIA

Se substituir uma fresa quando acaba de utilizar a tupa, cuidado para não tocar na fresa ou na bucha. Estes elementos aqueceram durante a fresagem e existe o risco de queimaduras. Utilize sempre a chave fornecida.



ADVERTÊNCIA

Use sempre óculos de segurança ou óculos de protecção com resguardos laterais quando utiliza uma ferramenta eléctrica ou quando a limpa com um jacto de ar. Se o trabalho provocar poeiras, use também um resguardo facial ou uma máscara anti-poeira.

Português

FUNCIONAMENTO

AJUSTE DA PROFUNDIDADE DE CORTE

Ajuste a profundidade de corte segundo as instruções que se encontram neste manual de utilização da tupaia.

ESCOLHA E INSTALAÇÃO DA PLACA DE MESA (Fig. 11)

- A mesa de tupaia é fornecida com cinco placas de mesa circulares diferentes. A placa de mesa oferece uma superfície estável em volta da fresa e evita que caiam objectos na abertura de passagem da fresa e possam danificar o veio da tupaia.
- Seleccione o tamanho da placa de mesa consoante o tamanho e a forma da fresa que vai utilizar. Depois da placa de mesa estar no sítio, deve haver um espaço de cerca de 6 mm em volta da fresa.
- Para instalar a placa de mesa, coloque-a por cima da abertura da mesa e carregue. Para retirar a placa de mesa, levante com cuidado os bordos para a soltar da mesa.

ESCOLHA DA POSIÇÃO DO BATENTE OU DA GUIA DE CORTE EM MEIA ESQUADRIA (Fig. 12)

Para qualquer operação de fresagem, é necessário utilizar ou o batente ou a guia de corte em meia esquadria, para guiar a peça a trabalhar para a fresa.

Para ajustar a posição do batente:

- Desaperte os manípulos de aperto do batente rodando-os para a esquerda. Desaperte-os só o suficiente para que as partes corrediças se desloquem livremente nas ranhuras.
- Coloque o batente à distância desejada em relação à fresa, consoante as dimensões da peça a trabalhar que deseja cortar.
- Aperte os manípulos de aperto.

Para ajustar a posição da guia de corte de meia esquadria:

- Desaperte simplesmente o parafuso de cabeça cilíndrica da guia de corte em meia esquadria, coloque a guia no ângulo desejado e aperte o parafuso.

AJUSTE DO BANTENTE-DEGRAU (Fig. 13)

- O batente-degrau (13) situado à esquerda do batente principal permite apoiar a peça a trabalhar depois da passagem na fresa. Ajusta-se por meio de dentes de

0,8 mm e apoia as peças em corte até 3,2 mm de madeira.

- Para ajustar o batente-degrau, desaperte os dois manípulos situados na traseira do batente e avance-o para a frente da mesa e para a placa de mesa (Fig. 13).
- Aperte os manípulos.

UTILIZAÇÃO DO TORNO E DO CALÇO FLEXÍVEL

- O torno permite manter as peças a trabalhar exercendo uma pressão na parte superior e evita que quebrem.
- O calço flexível aplica uma pressão lateral na peça a trabalhar, apoiando-a contra o batente, o que permite manter o controlo da peça a trabalhar.



ADVERTÊNCIA

A peça deve ser sempre avançada em direcção da parte cortante da fresa, quer dizer na direcção oposta ao sentido de rotação. O incumprimento desta advertência pode ocasionar ferimentos graves.

PREPARAÇÃO ANTES DA UTILIZAÇÃO (Fig. 14)

- Desligue a mesa de tupaia da corrente.



ADVERTÊNCIA

Se a tupaia não estiver desligada da corrente, pode ocorrer um arranque por descuido e provocar ferimentos graves.

- Ligue sempre a tupaia na tomada situada na mesa. Nunca ligue a sua tupaia instalada na mesa de tupaia a outra fonte de corrente.
- Faça avançar a peça a trabalhar da direita para a esquerda ou da frente para trás, passando a fresa pela abertura na mesa.
- A peça a trabalhar deve avançar sempre para a parte cortante da fresa em rotação.
- A peça a trabalhar deve ser sempre mantida bem firme contra o batente, excepto se utilizar uma fresa com rolamento de esfera. A parte corrediça do batente que se encontra à direita deve servir de suporte à peça a trabalhar antes da fresagem, enquanto o batente-degrau que se encontra à esquerda permite apoiar a peça depois de ter sido cortada, compensando assim a espessura debitada.

Português

FUNCIONAMENTO

MANUTENÇÃO DAS EXTENSÕES DA MESA (Fig. 14)

- Fixe as hastes do suporte das extensões na mesa apertando os parafusos e anilhas fornecidos nos dois furos situados na extremidade da mesa.
- Fixe assim duas hastes de cada lado, apertando bem os parafusos com a chave fornecida.
- Deslize em seguida cada extensão nas hastes, certificando-se que o nome Ryobi fica dirigido para cima.
- Fixe por fim as extensões nas hastes de suporte com os parafusos fornecidos para este efeito.
- Para retirar as extensões, siga as mesmas etapas no sentido contrário.

LIGAÇÃO DE UM SISTEMA DE ASPIRAÇÃO DAS APARAS

- Para ligar um sistema de aspiração das aparas, a tampa de protecção que cobre a manga de evacuação das aparas deve estar montada.
- Coloque a peça preta em frente da abertura da manga de evacuação das aparas e alinhe os quatro furos desta peça com os quatro furos situados atrás da manga.
- Utilizando os 4 parafusos fornecidos, aperte esta peça na manga de evacuação.
- Se utilizar um tubo de aspiração de 31 mm de diâmetro, insira o adaptador (14) (Fig. 12) no centro desta peça de ligação.
- Si utilizar um tubo de 57 mm de diâmetro, retire o adaptador da peça de ligação.

IMPORTANTE

- Bloqueie o interruptor da tupa com a mola de bloqueio fornecida com a mesa de tupa (Fig 15).
- Utilize sempre o interruptor da mesa de tupa para ligar e desligar a tupa quando esta estiver montada na mesa.

MANUTENÇÃO



ADVERTÊNCIA

Os elementos de plástico nunca devem entrar em contacto com líquido para travões, gasolina, produtos à base de petróleo, óleos penetrantes, etc. Estes produtos químicos contêm substâncias que podem danificar, enfraquecer ou destruir o plástico.



AVISO

Utilizar unicamente peças sobresselentes de origem quando fizer substituições. A utilização de qualquer outra peça pode apresentar um perigo ou danificar o aparelho.



ADVERTÊNCIA

Desligue sempre a mesa de tupa da corrente antes de qualquer operação de manutenção para evitar os riscos de ferimentos graves.

MANUTENÇÃO GERAL

- Não utilize solventes para limpar as peças de plástico. A maioria dos plásticos pode ser danificada pelos solventes vendidos no comércio. Utilize um pano limpo para remover as sujidades, o pó, etc.
- Verifique regularmente o estado das peças de aperto, porcas, pernos e parafusos. Certifique-se de que todos os elementos de protecção estão no sítio e fixados solidamente.

PROTECÇÃO DO AMBIENTE



Recicle as matérias-primas em vez de deitá-las fora. Para o respeito do ambiente, seleccione os detritos e ponha a ferramenta velha, os acessórios e a embalagem em contentores especiais ou junto de organismos encarregados da reciclagem. A Ryobi leva muito a sério a protecção do ambiente

Dansk

INDLEDNING



ADVARSEL

Dette overfræserbord kan anvendes sammen med overfræser ERT-1500V, ERT-1150V, ERT-1150VN og ERT-2100V. Brug ikke fræseindsatser med for lille diameter. En fræseindsats med for lille diameter bliver ikke spændt ordentligt fast og kan blive slynget ud og forårsage alvorlige ulykker.

Overfræserbordet har mange forskellige funktioner, som gør fræsearbejdet lettere med et optimalt resultat. Der er lagt stor vægt på brugersikkerhed, ydelse og driftssikkerhed, således at produktet er let at bruge og vedligeholde.



PAS PÅ

Læs hele denne brugervejledning og overfræserens vejledning grundigt igennem, inden bordet tages i brug. Læg især mærke til sikkerhedsreglerne og –symbolerne Fare, Advarsel og Pas på. Hvis overfræserbordet anvendes rigtigt og med omtanke, vil det holde i mange år.



Ved brug af værktøj og redskaber kan man få slynget fremmedlegemer i øjnene og pådrage sig alvorlige øjenskader. Tag sikkerhedsbriller eller beskyttelsesbriller med sideafskærmning på, inden der arbejdes med elektrisk værktøj, og brug om nødvendigt støvmaske. Hvis man bruger briller, anbefales det at beskytte brillerne med en sikkerhedsmaske eller almindelige sikkerhedsbriller med sideafskærmning.

SIKKERHEDSREGLER

LÆS ALLE ANVISNINGERNE IGennem

Lær at bruge værktøjet rigtigt. For at kunne anvende værktøjet sikkert skal brugeren læse og forstå anvisningerne i denne vejledning og i overfræserens vejledning samt alle mærkaterne på værktøjet. Vær opmærksom på værktøjets anvendelsesområder og begrænsninger samt mulige risici i forbindelse med brugen.



ADVARSEL

Inden overfræserbordet eller overfræseren tilsluttes, skal alt monteres og justeres efter anvisningerne i denne vejledning, og sikkerhedsreglerne og brugsforskrifterne i denne vejledning og på værktøjet skal læses, så man er sikker på at have forstået dem.



ADVARSEL

Ved anvendelse af elektriske apparater skal de grundlæggende sikkerhedsregler altid overholdes for at formindske risikoen for brand, elektrisk stød og personskader. Brug sund fornuft. Nedenfor nogle grundlæggende sikkerhedsregler:

- **Se altid efter, om beskyttelsesskærmene sidder på plads** og virker efter hensigten.
- **Tag spændenøglerne ud.** Husk at se efter, om spændenøglerne er taget ud, inden maskinen sættes i gang.
- **Sorg for at holde arbejdsstedet rent og ryddeligt.** Rodede overfyldte arbejdssteder eller arbejdsborde er kilde til uheld og ulykker.
- **Undgå risikofyldt omgivelser.** Brug ikke elektriske værktøjer i nærheden af benzin eller andre antændelige væsker eller fugtige steder eller steder, hvor der kan komme regn. Sorg for at have godt lys til arbejdet.
- **Lad ikke børn komme i nærheden af værktøjet.** Tilskuere skal holde sig i god afstand fra arbejdsstedet.
- **Sorg for at sikre værktøjet** med hængelåse og overordnede afbryderkontakter, så det ikke er farligt for børn.
- **Pres ikke værktøjet.** Værktøjet er mere effektivt og sikkert, hvis det anvendes med den hastighed, det er beregnet til.
- **Anvend det rigtige værktøj.** Pres ikke værktøjet eller tilbehøret til at udføre opgaver, det ikke er beregnet til.
- **Vær klædt rigtigt til formålet.** Undgå løsthængende tøj, handsker, slips, ringe, armbånd eller andre smykker, som kan hænge fast i de bevægelige dele. Det anbefales at bruge skridsikre sko. Langt hår skal bindes sammen og dækkes med en hue eller et torklæde.
- **Brug altid sikkerhedsbriller med sideafskærmning.** Almindelige briller har ikke støvsikre glas; det er ikke beskyttelsesbriller.
- **Beskyt lungerne mod støv.** Brug ansigtsskærm eller støvmaske, hvis der dannes støv under arbejdet.
- **Beskyt hørelsen mod støj.** Brug høreværn eller ørepropper ved arbejde med værktøjet i længere tid.
- **Sorg for holde arbejdsstykket godt fast.** Spænd arbejdsstykket fast med passende fastspændingsanordninger. Det er mere sikkert end at bruge hånden. Desuden er begge hænder fri til at betjene værktøjet.
- **Sorg for at holde balancen.** Fordel vægten på begge ben, og lad være med at strække armen for langt ud.

Dansk

SIKKERHEDSREGLER

- **Vedligehold værktøjet omhyggeligt.** For at opnå de bedste resultater og optimal sikkerhed skal værktøjet holdes rent og skarpt. Smør og skift tilbehøret efter anvisningerne.
- **Træk stikket ud af stikkontakten inden vedligeholdelse** eller skift af tilbehør som klinger, indsats, fræsere m.v.
- **Undgå utilsigtet igangsættelse.** Se efter, om start-stopknappen er i "stop" stilling, inden stikket sættes i stikkontakten.
- **Brug udelukkende det af fabrikanten anbefalede tilbehør.** Det kan være farligt at bruge uegnet tilbehør.
- **Stå aldrig oven på værktøjet.** Man kan komme alvorligt til skade, hvis værktøjet vipper, eller man kommer til at røre ved fræsere ved et uheld.
- **Se jævnligt værktøjet efter.** Se efter, om de bevægelige dele er rettet ind. Kontroller alle dele for brud. Undersøg, om alt er monteret rigtigt, og kontroller alle øvrige forhold, som kan have indflydelse på værktøjets drift. Beskyttelsesskærme eller andre beskadede dele skal udskiftes eller repareres ordentligt. Inden værktøjet bruges igen sikres, at den udskiftede eller reparerede del virker efter hensigten.
- **Fremføringsretning.** Før altid arbejdsstykket frem modsat fræsersens omdrejningsretning.
- **Gå aldrig fra værktøjet, mens det er i drift.** Sluk det. Gå ikke fra værktøjet, før det står helt stille.
- **Hold den strømførende ledning i god stand.** Træk ikke i ledningen for at rykke stikket ud af stikkontakten. Sørg for at holde fødeledningen væk fra varmekilder, olie og genstande med skarpe kanter.
- **Hold fræsere rene og skarpe.** Når fræsere er skarpe, hænger de ikke så let fast. Snavsede eller sløve fræsere kan give problemer med at styre arbejdsstykket, og brugeren kan komme til skade.
- **Hold hænderne i god afstand fra fræsestedet og fræsere.** Før aldrig hænderne ned under bordet eller ind i fræselinien, når værktøjet er tilsluttet.
- **Fastgør overfræserbordet solidt til et arbejdsbord,** så bordfladen befinder sig i hofteøjde.
- **Sørg for at holde værktøjet tørt, rent og fri for olie- eller fedtspor.** Brug altid en ren klud til rensning og rengøring. Rens aldrig med bremsevæske, benzinbaserede produkter eller opløsningsmidler.
- **Vær opmærksom.** Værktøjet må aldrig bruges, hvis man er træt, påvirket af spiritus eller narkotika eller tager medicin.

- **Brug ikke maskinen, hvis den ikke kan startes og standses med start-stopknappen.** Hvis start-stopknappen er defekt, skal den skiftes på et autoriseret Ryobi værksted.
- **Sæt altid værktøjet i "stop"stilling, inden stikket trækkes ud af stikkontakten, for at forhindre utilsigtet igangsætning, når stikket tilsluttes igen.**
- **Gem disse anvisninger.** Slå op i vejledningen ved den mindste tvivl, og oplys andre eventuelle brugere om reglerne. Hvis værktøjet lånes ud, skal den tilhørende brugervejledning følge med.



ADVARSEL

Visse typer støv fra slibe-, save- og borearbejder eller andre bygningsarbejder indeholder kemiske stoffer, som kan virke kræftfremkaldende og forårsage medfødte skavanker eller frugtbarhedsproblemer. Nedenfor nogle eksempler på kemiske stoffer:

- bly i blybaseret maling,
 - krystalkvarts, som findes i mursten, cement og andre murværksprodukter samt
 - krom i visse kemisk behandlede træstykker.
- Risikoen i forbindelse med disse produkter afhænger af, hvor tit man arbejder med dem. For at formidske kemikaliepåvirkningen skal der arbejdes i et lokale med god udluftning og anvendes godkendt sikkerhedsudstyr som støvmasker specielt konstrueret til at filtrere mikroskopiske partikler.

SÆRLIGE SIKKERHEDSREGLER I FORBINDELSE MED OVERFRÆSERBORDE

- Læs hele brugervejledningen for overfræserbord og overfræser grundigt igennem inden ibrugtagning for at kunne arbejde sikkert.
- Før arbejdsstykket frem modsat fræsersens omdrejningsretning.
- Brug sikkerhedsafskærmningen og spåndysen.
- Undgå komplicerede håndstillinger.
- Hold hænder og fingre væk fra den roterende fræser. Anvend spændeanordninger, når det er nødvendigt.
- Ved anvendelse af overfræsere på overfræserbordet skal overfræsere være tilsluttet bordets start-stopkontakt.

Dansk

SPECIFIKATIONER

LÆR AT BRUGE OVERFRÆSERBORDET RIGTIGT

Inden overfræserbordet tages i brug, er det vigtigt at sætte sig ind i virkemåden og de sikkerhedsmæssige specifikationer.



ADVARSEL

Hvis der mangler dele eller er beskadiget noget, må bordet ikke bruges, før delene er monteret eller udskiftet. Hvis denne regel ikke overholdes, kan man komme alvorligt til skade.

ANSLAG

Anslaget anvendes til at støtte og styre arbejdsstykket. Glidestykkerne indstilles efter emnets længde, og trappeanslaget justeres efter bredden på det emne, der netop er bearbejdet.

UNDERAFSKÆRMNING

Denne afskærmning sikrer, at hænder, løsthængende tøj eller andre genstande ikke kommer i berøring med fræsere eller patronen under driften.



ADVARSEL

Underafskærmningen skal altid være monteret rigtigt, inden overfræserbordet bruges. Hvis denne regel ikke overholdes, kan man komme alvorligt til skade.



PAS PÅ

Hold den strømførende ledning væk fra fræseområdet, og læg den således, at den ikke bliver klemt i træk, værktøj eller andre emner under arbejdet.

SIKKERHEDSAFSKÆRMNING

Denne afskærmning beskytter brugeren mod utilsigtet berøring med fræsere. Den kan indstilles efter den pågældende opgave og materialet.

- Når arbejdsstykket skubbes mod sikkerhedsafskærmningen, forskydes afskærmningen opad.

KONTROLLAMPE FOR STRØM

Værktøjet har en kontrollampe for strømtilslutning (9), som tænder, når værktøjets stik er sat i stikkontakten. Kontrollampen viser brugeren, at der er strøm på værktøjet, og at det vil starte, når der trykkes på start-stopknappen.

BESKRIVELSE

- Anslag
- Bord i støbt aluminium
- Bordben
- Start-stopkontaktboks
- Underafskærmning
- Geringsstyr
- Sikkerhedsafskærmning
- Bordindsats
- Strømkontrollampe
- Start-stopknop
- Skruestik
- Fjederafstandsstykke
- Trappeanslag
- Tilpasningsstykke
- Opbevaringsrum til fræsere

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Bordets mål	610 x 355 mm
Bordforlængerstykkernes længde	355 x 200 mm
Sikkerhedsafskærmning/Spåndyse	Ø 57 mm
Største fræsedybde	37,9 mm
Bordhøjde	450 mm
Rille til geringsskæring	6,5 x 16 x 610 mm
Vægt	16 kg

MONTERING

MONTERING AF BORDBEN (Fig. 1)

- Læg overfræserbordet omvendt på en jævn plan flade, så forkanten vender fremad. Anbring benene som vist på figur 1.
- Sæt de fire huller i hvert ben ud for de fire borede huller i hvert bordhjørne.

MONTERING AF START-STOPKNAP (Fig. 2)

- Anbring start-stopkontaktboksen således, at symbolet I ("start") efter montering sidder oven over symbolet O ("stop").
- Skru forsigtigt start-stopkontaktboksen fast under overfræserbordet ved hjælp af de medleverede skruer.

OPBEVARINGSRUM TIL FRÆSERE (Fig. 3)

- Sæt opbevaringsrummet til fræsere fast under overfræserbordet ved hjælp af de medleverede skruer.
- I rummet kan der opbevares fræsere med 8 mm (5/16") i diameter.

Dansk

MONTERING

MONTERING AF UNDERAFSKÆRMNING (Fig. 4)

- Find underafskærmningen i det medleverede tilbehør. Anbring den omkring bordindsatsen med de tre huller i afskærmningen ud for de tre borede huller på bordets underside. Spænd den godt fast med de medleverede bolte.

MONTERING AF ANSLAG (Fig. 5)

- Vend anslaget således, at de fire spændknapper i glidestykkerne kommer til at sidde mod bordets bagende. Anbring anslaget på bordet med huller i venstre vinkelstykke ud for rillen i venstre side og huller i højre vinkelstykke ud for rillen i højre side.
- Find de to skruer og spændknapper til anslaget.
- Sæt en skrue i en af de to riller under bordet, anbring en spændknop oven over det tilsvarende hul, og skru dem sammen.
- Gentag arbejdsgangen i den anden side.

MONTERING AF SKRUESTIK (Fig. 6)

- Skrue skruestikens stangbeslag fast i hullerne i anslagets højre og venstre glidestykke.
- Slæk den sorte låseskrue ved drejning mod venstre.
- Skub ringen for enden af hver skruestikplade ind over stangbeslaget, og stram låseskruen godt.

Bemærk: Pladernes højde skal altid indstilles i forhold til arbejdsstykket, inden fræsningen påbegyndes.

MONTERING AF GERINGSSTYR OG FJEDERAFSTANDSSTYKKE (Fig. 7)

GERINGSSTYR

- Spænd skala og styr sammen.
- Anbring viseren således, at den står på 90° på geringsstyrets skala. Tag grebet med en #6 skrue, og sæt det ind i huller i skalaen og derefter styret. Stram skruen.
- Skub det samlede geringsstyr ind i den tilsvarende skinne.

FJEDERAFSTANDSSTYKKE

- Stå foran overfræserbordets forkant.
- Anbring fjederafstandsstykket på bordet med de to sorte spændknapper mod bordets forkant.
- Ret spændknapperne ind efter hullerne i afstandsstykket, og spænd det fast med knapperne. Ved mindre arbejdsstykker skrues spændknapperne fast i hullerne nærmest fræsere.



ADVARSEL

Hvis overfræserbordets stik ikke er trukket ud af stikkontakten, kan maskinen starte ved et uheld, og man kan komme alvorligt til skade.



ADVARSEL

Undgå løsthængende tøj og smykker ved arbejde med overfræsere på overfræserbordet. De kan hænge fast i de bevægelige dele og forårsage alvorlige ulykker. Sørg for at holde god afstand til overfræsere og fræseområdet. Langt hår skal bindes sammen, så det ikke kan sætte sig fast i den roterende fræser med deraf følgende alvorlige ulykker.

MONTERING AF OVERFRÆSER PÅ OVERFRÆSERBORD (Fig. 8)

- Stå ved bordets forkant, og se efter, om det hviler ordentligt på alle fire ben og ikke vipper eller rokker. Find de ni huller rundt langs bordindsatsen.
- Fjern skruerne i overfræsers bundplade med en skruetrækker. Lad være med at smide pladen og skruerne væk, de skal bruges igen ved arbejde med overfræsere uden bord.
- Anbring overfræsere med bunden i vejret, når pladen er fjernet, således at den flade kant på overfræsers bund vender mod bordets forkant. Ret hullerne i bordet ind efter de 5 huller i overfræsers bund. Spænd skruerne fast med den ene hånd, mens overfræsere holdes med den anden.
- Anvend nedenstående skruer til at fastgøre overfræsere på bordet.

Model	Type skrue	Antal
ERT-1150VN	M4x20	4
ERT-1150V	M4x20	4
ERT-2100V	M6x30	3
ERT-1500V	5/16 x 1in	2

FASTGØRELSE AF BORDET TIL EN STABIL ARBEJDSFLADE (Fig. 9 og 10)

Stil overfræserbordet op med bordets forkant mod brugeren.



ADVARSEL

Overfræserbordets fire ben skal fastgøres forsvarligt til en stabil arbejdsflade. Hvis denne regel ikke overholdes, kan man komme alvorligt til skade.

Dansk

MONTERING



ADVARSEL

Se forlængerledningerne efter, hver gang de skal bruges. Hvis de er beskadiget, skal de omgående udskiftes. Brug aldrig værktøjet, hvis forlængerledningen er beskadiget, da man kan få elektrisk stød ved kontakt med det beskadigede stykke og komme alvorligt til skade.

DRIFT



ADVARSEL

Overfræseren eller overfræserbordet må aldrig være tilsluttet stikkontakten under montering af dele, indstillinger, indsætning eller udtagning af fræser, eller når maskinen ikke er i brug. Hvis stikket er trukket ud, undgås risiko for utilsigtet igangsætning, som kan forårsage alvorlige personskader.

INDSÆTNING/UDSKIFTNING AF FRÆSER

- Træk overfræsere og overfræserbordets stik ud af stikkontakten.



ADVARSEL

Hvis overfræserbordets stik ikke er trukket ud af stikkontakten, kan maskinen starte ved et uheld, og man kan komme alvorligt til skade.



ADVARSEL

Vent altid til motoren er standset helt, inden aksellåseknappen trykkes ind, for ikke at beskadige akslen eller aksellåsesystemet.

- Tag sekskantskruerne i underafskærmningen under bordet ud. Fjern underafskærmningen for at få adgang til overfræsere aksel.
- Følg anvisningerne i afsnittet "Indsætning/udtagning af fræser" i overfræsere brugervejledning.



ADVARSEL

Forsøg ikke at bruge andre modeller overfræsere med dette bord. Hvis denne advarsel ikke følges, kan værktøjet blive anvendt forkert og forårsage alvorlige ulykker.

- Sæt underafskærmningen på igen, og spænd skruerne godt fast.



ADVARSEL

Hvis fræsere skal skiftes kort efter, overfræsere

har været brugt, må fræsere og patronen ikke berøres. Man kan nemlig brænde fingrene, fordi disse elementer er blevet meget varme under fræsningen. Anvend altid den medleverede nøgle.



ADVARSEL

Brug altid sikkerhedsbriller eller beskyttelsesbriller med sideafskærmning, når der arbejdes med elektrisk værktøj, eller når det renses med trykluft. Brug også ansigtsskærm eller støvmaske, hvis der dannes støv under arbejdet.

INDSTILLING AF FRÆSEDYBDE

Indstil fræsedybden efter anvisningerne i overfræsere brugervejledning.

VALG OG MONTERING AF BORDINDSAT (Fig. 11)

- Overfræserbordet leveres med fem forskellige runde bordindsatser. Bordindsatsen sikrer, at der er en stabil flade omkring fræsere, og forhindrer genstande i at falde ned i fræsere gennemføringsåbning og ødelægge overfræserakslen.
- Væg den størrelse bordindsat, der passer til den anvendte fræsere størrelse og facon. Når bordindsatsen er på plads, skal der være ca. 6 mm afstand hele vejen rundt omkring fræsere.
- Anbring bordindsatsen over åbningen i bordet, og tryk den ned for at sætte den på plads. Løft forsigtigt bordindsatsen op i kanterne for at gøre den fri af bordet og fjerne den.

VALG AF ANSLAGETS ELLER GERINGSSTYRETS STILLING (Fig. 12)

Til alle fræsearbejder skal der bruges enten anslag eller geringsstyr til at styre arbejdsstykket hen mod fræsere.

Indstilling af anslagets position:

- Slæk anslagets spændeknapper ved drejning mod venstre. De skal blot løsnes så meget, at glidestykkerne kan forskydes frit i rillerne.
- Anbring anslaget i den ønskede afstand i forhold til fræsere efter de ønskede mål på arbejdsstykket.
- Stram spændeknapperne igen.

Dansk

DRIFT

Indstilling af geringsstyrets position:

- Slæk cylinderskruen i geringsstyret, sæt styret i den ønskede vinkel, og spænd skruen igen.

INDSTILLING AF TRAPPEANSLAG (Fig. 13)

- Trappesanslaget (13) sidder til venstre for hovedanslaget og støtter emnet efter bearbejdning i fræseren. Det kan indstilles med 0,8 mm trin og støtte emner, hvor der fræses op til 3,2 mm træ af.
- For at indstille trappeanslaget skal de to spændeknapper bag på anslaget løsnes, hvorefter det forskydes mod bordets forkant og bordindsatsen (Fig. 13).
- Spændeknapperne skrues fast igen.

ANVENDELSE AF SKRUESTIK OG FJEDER-AFSTANDSSTYKKE

- Skruestikken anvendes til at holde emnerne fast og trykker dem ned foroven, så de ikke går i stykker.
- Fjederafstandsstykket trykker emnet ind fra siden og op mod anslaget, således at der er kontrol over emnet.



ADVARSEL

Emnet skal altid føres frem mod fræsere ns skær, dvs. modsat rotationsretningen. Hvis denne advarsel ikke følges, kan man komme alvorligt til skade.

KLARGØRING INDEN BRUG (Fig. 14)

- Træk overfræserbordets stik ud af stikkontakten.



ADVARSEL

Hvis stikket ikke er trukket ud af stikkontakten, kan overfræseren starte ved et uheld, og man kan komme alvorligt til skade.

- Tilslut altid overfræseren med stikket på bordet. Tilslut aldrig overfræseren nogen anden strømkilde, når den er monteret på overfræserbordet.
- Før arbejdsstykket fra højre mod venstre eller bagfra og fremad ind i fræseren, som stikker ud gennem åbningen i bordet.
- Arbejdsstykket skal altid føres frem mod den roterende fræsers skær.
- Arbejdsstykket skal altid holdes fast op mod anslaget, undtagen hvis der anvendes kugleleje fræser. Anslags glidestykke til højre anvendes som støtte for emnet

inden fræsning, hvorimod trappeanslaget til venstre anvendes til at støtte emnet efter bearbejdning for at udligne den nedfræsedes tykkelse.

FASTGØRELSE AF BORDFORLÆNGER-STYKKER (Fig. 14)

- Forlængerstykkernes bærestænger sættes fast i bordet ved hjælp af de medleverede skruer og skiver i de to huller i begge ender af bordet.
- Sæt to stænger fast i hver ende, og stram skruerne godt ved hjælp af den medleverede nøgle.
- Skyd derefter forlængerstykkerne ind over bærestængerne, så de vender med Ryobi logoet opad.
- Spænd til sidst forlængerstykkerne fast på bærestængerne ved hjælp af de medleverede skruer.
- For at tage forlængerstykkerne af anvendes samme fremgangsmåde i omvendt rækkefølge.

TILSLUTNING AF SPÅNUDSUGNINGSSYSTEM

- For at tilslutte et spånutsugningssystem skal beskyttelsesskærmen over spåndysen være monteret.
- Anbring det sorte tilslutningsstykke foran spåndysens åbning, og ret de fire huller i tilslutningsstykket ind efter de fire huller bag på dysen.
- Spænd tilslutningsstykket fast på spåndysen ved hjælp af de 4 medleverede skruer.
- Hvis der anvendes en ø 31 mm udsugningsslange, sættes tilpasningsstykket (14) (Fig. 12) i midten af tilslutningsstykket.
- Hvis der anvendes en ø 57 mm slange, fjernes tilpasningsstykket fra tilslutningsstykket.

VIGTIGT

- Spær overfræsere ns start-stopknap med låseclipsen leveret sammen med overfræsere ns bordet (Fig. 15).
- Brug altid overfræsere ns start-stopknap for at sætte overfræsere ns i gang og standse den, når den er monteret på bordet.

VEDLIGEHDDELSE



ADVARSEL

Plastelementer må aldrig komme i berøring med bremsevæske, benzin, petroleumsbaserede produkter, rustløsnende olie e.l. Disse kemikalier indeholder stoffer, som kan beskadige, mørne eller ødelægge plastmaterialet.

Dansk**VEDLIGEHOLDELSE****PAS PÅ**

Ved udskiftning må der kun anvendes originale reservedele. Det kan være farligt eller ødelægge produktet, hvis der bruges andre dele.

**ADVARSEL**

Træk altid overfræserbordets stik ud af stik-kontakten inden vedligeholdelsesarbejder for ikke at komme alvorligt til skade.

ALMINDELIG VEDLIGEHOLDELSE

- Brug ikke opløsningsmidler til at rense plastdele. De fleste plasttyper kan blive ødelagt, hvis de renses med almindelige gængse opløsningsmidler. Fjern snavs, støv m.v. med en ren klud.
- Kontroller jævnligt spændestykker, møtrikker, bolte og skruer. Se efter, om alle sikkerheds- og beskyttelses-elementer er monteret og fastgjort forsvarligt.

MILJØBESKYTTELSE

Råmaterialer skal genvindes og ikke smides væk som almindeligt affald. Af hensyn til miljøet skal affaldet sorteres og den udtjente maskine, tilbehøret og emballagen lægges i specielle containere eller afleveres et sted for miljøvenlig genvinding. Ryobi lægger stor vægt på miljøbeskyttelse.

Svenska

INLEDNING



VARNING

Detta fräsbord kan användas med fräsmaskinerna ERT-1500V, ERT-1150V, ERT-1150VN och ERT-2100V. Använd inte fräsar med för liten diameter. En fräs med för liten diameter kan inte dras fast korrekt och kan slungas ut och förorsaka allvarliga kroppsskador.

Fräsbordet har många funktioner som optimerar arbetsresultatet. Vid konstruktionen har säkerhet, prestanda och pålitlighet prioriterats, för att göra produkten lätt att sköta och använda.



PÅMINNELSE

Läs noga igenom hela denna handbok samt bruksanvisningen för fräsmaskinen, innan du börjar använda fräsbordet. Var speciellt upp-märksam på säkerhetsföreskrifterna och säkerhetssymbolerna, som t. ex. Fara, Varning och Påminnelse. En riktig och förnuftig användning av fräsbordet gör att du kan utnyttja det under många år i absolut säkerhet.



Vid användning av ett elektriskt verktyg kan främmande partiklar slungas ut och träffa ögonen och skada dem allvarigt. Använd därför när du arbetar med ett elektriskt verktyg antingen säkerhetsglasögon eller skyddsglasögon som är försedda med sidoskydd och vid behov en hel skyddsmask mot damm. Vi rekommenderar att personer med glasögon skyddar dessa genom att täcka dem med en skyddsmask eller med standard skyddsglasögon försedda med sidoskydd.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

LÄS ALLA INSTRUKTIONER

Lär känna verktyget. Läs noga så att du förstår denna bruksanvisning samt bruksanvisningen för fräsmaskinen och alla dekalerna på verktyget, för att använda det i trygghet. Ta reda på verktygets tillämpningar och gränser samt potentiella risker som kan vara förknippade med det.



VARNING

Innan du ansluter fräsbordet eller fräsmaskinen, skall du montera bordet och ställa in det enligt anvisningarna i denna handbok samt läsa och tänka igenom säkerhetsföreskrifterna som ges i den om användningen och de anvisningar som finns på verktyget.



VARNING

Vid användning av elektriska apparater gäller det att följa de grundläggande säkerhetsanvisningarna för att reducera brandriskerna, risker för elskador och kroppsskador. Lita på ditt sunda förnuft. Nedan ges några grundläggande säkerhetsföreskrifter:

- **Se till att skyddskåporna alltid är monterade** och fungerar normalt.
- **Se till att plocka bort spännnycklarna.** Ta för vana att kontrollera att spännnycklarna har plockats bort från verktyget innan det sätts i drift.
- **Se till att arbetsplatsen är städad.** Belamrade ytor eller arbetsbänkar gynnar olyckor.
- **Undvik riskfyllda arbetsmiljöer.** Använd inte elektriska verktyg i närheten av bensin eller andra lättantändliga vätskor eller på platser som är fuktiga eller utsatta för regn. Se till att arbetsutrymmet har en tillräcklig belysning.
- **Låt inte barn komma i närheten av verktygen.** Besökare måste hålla sig på behörigt avstånd från arbetsområdet.
- **Se till att din verkstad är utan risker för barn** genom att använda hänglås och huvudströmbrytare.
- **Kör inte verktyget för hårt.** Verktyget är effektivare och säkrare om det körs med den hastighet som det är konstruerat för.
- **Använd lämpligt verktyg.** Kör inte för hårt med ett verktyg eller ett tillbehör för att utföra arbeten som det inte är konstruerat för.
- **Använd lämpliga kläder.** Använd inte lösa kläder, handskar, slipsar, ringar, armband eller andra smycken som kan fastna i rörliga delar. Vi rekommenderar användning av halksäkra skor. Långt hår måste täckas och skyddas.
- **Använd alltid säkerhetsglasögon försedda med sidoskydd.** Vanliga glasögon är inte försedda med stötsäkra glas; därför är de **inga** säkerhetsglasögon.
- **Skydda andningsorganen.** Använd en hel ansiktsmask eller en mask som skyddar mot damm, om arbetet alstrar mycket damm.
- **Skydda öronen.** Använd hörselskydd eller öronproppar vid långvarig användning av verktyget.
- **Fäst arbetsstycket stadigt.** Fäst arbetsstycket med lämpliga fästdon. Det är säkrare än att använda handen. Dessutom har du då båda händerna fria för att använda verktyget.
- **Håll alltid balansen.** Stå stadigt på båda benen och sträck inte ut armen för långt.

Svenska

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- **Sköt väl om verktyget.** För att få bättre resultat och bästa möjliga säkerhet, se till att verktygen alltid hålls vassa och rena. Smörj in och byt ut tillbehören enligt anvisningarna.
- **Koppla ur verktygen före underhåll** och före byte av tillbehör som t. ex. bits eller fräsar.
- **Undvik oavsiktlig igångsättning.** Kontrollera att strömbrytaren är i läget "AV" innan du ansluter verktyget.
- **Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.** Användning av olämpliga tillbehör kan medföra risk för kroppsskador.
- **Stig aldrig upp på verktyget.** Du kan skada dig allvarligt, om verktyget vippar eller om du rör vid fräsen av misstag.
- **Granska verktyget regelbundet.** Kontrollera de rörliga delarnas inställning. Kontrollera att ingen del är skadad. Kontrollera monteringen och alla delar som kan påverka verktygets funktion. Skydden eller andra skadade delar måste bytas ut eller repareras korrekt. Innan du använder verktyget på nytt skall du kontrollera att den ersatta eller reparerade delen fungerar normalt.
- **Frammatningsriktning.** Mata alltid fram arbetsstycket i motsatt riktning i förhållande till fräsens rotationsriktning.
- **Avlägsna dig aldrig från verktyget när det är i gång.** Stäng av det. Lämna inte verktyget ifrån dig, om det inte är helt avstannat.
- **Se till att nätsladden alltid är i gott skick.** Dra inte i sladden för att koppla ur verktyget. Håll nätsladden på avstånd från värmekällor, olja och vassa föremål.
- **Kom ihåg att hålla fräsarna rena och vassa.** Väl vässade fräsar minskar riskerna för blockering. Smutsiga eller slöa fräsar kan leda till att arbetsstycket styrs felaktigt och kan skada användaren.
- **Kom ihåg att hålla händerna på avstånd från arbetsområdet och fräsarna.** För aldrig händerna under bordet eller i fräsens bana, då verktyget är anslutet.
- **Fäst fräsbordet stadigt vid en arbetsbänk,** så att bordets yta är i jämnhöjd med din höft.
- **Se till att verktyget alltid är torrt, rent och utan spår av olja eller fett.** Använd alltid en ren tygtrasa för att torka av verktyget. Rengör inte med bromsvätska, petroleumbaserade produkter eller starka lösningsmedel.
- **Var vaksam.** Använd inte verktyget om du är trött, påverkad av alkohol eller droger eller om du tar mediciner.

- **Använd inte apparaten om det inte går att sätta i gång den och stoppa den med strömbrytaren.** Om strömbrytaren är defekt, låt den bytas ut på en serviceverkstad som godkänts av Ryobi.
- **Placera alltid verktyget i stoppläge ("AV") innan du kopplar ur det, för att undvika oavsiktlig start när det ansluts på nytt.**
- **Spara denna bruksanvisning.** Slå upp information i bruksanvisningen regelbundet och använd den även för att informera andra eventuella användare. Om du lånar ut verktyget, skall du samtidigt låna den medföljande bruksanvisningen.



VARNING

Damm av vissa typer som alstras av arbeten som slipning, sågning, polering, borrarbete och andra arbeten inom byggnadsverksamhet innehåller kemiska produkter som kan vara cancerogena och förorsaka kongenitala avvikelser eller fertilitetsproblem. Några exempel på dylika kemiska produkter:

- bly, i blybaserade färger,
 - kristalliserad kiseldioxid som finns i vissa slag av cement, tegel och andra murarprodukter och
 - krom, i vissa kemiskt behandlade träslag.
- Riskerna som förknippas med dessa produkter varierar beroende på hur ofta denna typ av arbeten utförs. För att minska exponeringen för dylika kemiska substanser skall du arbeta på en väl ventilerad plats och använda en godkänd skyddsutrustning som till exempel skyddsmask mot damm som konstruerats speciellt för att filtrera mikroskopiska partiklar.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER SOM ÄR SPECIFIKA FÖR FRÄSBORD

- Läs för säkerhets skull noga igenom bruksanvisningen för fräsbordet och även bruksanvisningen för fräsmaskinen, innan du använder dem.
- Mata fram arbetsstycket i motsatt riktning jämfört med fräsens rotation.
- Använd skyddsskåpan och munstycket för spånavledning.
- Undvik komplicerade handlägen.
- Håll händerna och fingrarna på avstånd från den roterande fräsen. Använd spännanordningar när det behövs.
- När du använder fräsmaskinen på fräsbordet skall fräsmaskinen vara förbunden med bordets strömbrytare.

Svenska

TEKNISKA DATA

BEKANTA DIG MED FRÄSBORDET

Innan du använder fräsbordet skall du bekanta dig med alla dess funktioner och speciella detaljer i fråga om säkerhet.



VARNING

Om någon del fattas eller är defekt, skall du inte försöka använda fräsbordet innan du ersatt delen i fråga. Underlåtenhet att följa denna föreskrift kan förorsaka allvarliga kroppsskador.

ANSLAG

Anslaget kan användas för att stöda och styra arbetsstycket. Dess gliddelar kan justeras beroende på arbetsstyckets längd och anslaget kan ställas in beroende på bredden på det arbetsstycke som har skurits.

NEDRE SKYDD

Detta skydd kan hindra att händerna, lösa kläder eller andra föremål kommer i kontakt med fräsen eller chucken under användningen av fräsmaskinen.



VARNING

Det nedre skyddet skall alltid vara rätt monterat före användning av fräsbordet. Underlåtenhet att följa denna föreskrift kan förorsaka allvarliga kroppsskador.



PÅMINNELSE

Kom ihåg att avlägsna nätsladden från skärområdet och placera den på ett sådant sätt att den inte blockeras av träet, verktyget eller något annat föremål under arbetet.

SKYDDSKÅPA

Denna skyddskåpa tjänar som barriär mellan användaren och fräsen och hindrar alla oavsiktliga kontakter. Den kan ställas in beroende på typ av arbete och material.

- Då arbetsstycket skjuts i riktning mot skyddskåpan, glider denna uppåt.

KONTROLLAMPA FÖR NÄTANSLUTNING

Detta verktyg har en kontrollampa (9) som tänds då verktyget ansluts till ett strömuttag. Lampan gör dig uppmärksam på att verktyget är anslutet och att det sätts i gång så fort du trycker på strömbrytaren.

BESKRIVNING

1. Anslag
2. Bord i aluminiumgjutjärn
3. Bordsben
4. Strömbrytarhus
5. Nedre skydd
6. Geringssstyrning
7. Skyddskåpa
8. Bordsinlägg
9. Kontrollampa för nätanslutning
10. Strömbrytare
11. Skruvstycke
12. Fjäderplatta
13. Anslag med stödstep
14. Adapter
15. Förvaringsfack för fräsar

TEKNISKA DATA

Bordets dimensioner	610 x 355 mm
Förlängningssladdarnas dimensioner	355 x 200 mm
Skyddskåpa / munstycke för spånavledning	Ø 57 mm
Max. skärddjup	37,9 mm
Bordets höjd	450 mm
Spår för geringssnitt	6,5 x 16 x 610 mm
Vikt	16 kg

MONTERING

MONTERING AV BENEN (Fig. 1)

- Placera fräsbordet upp och nervänt på en plan och regelbunden yta, så att den främre kanten är på den sida där du befinner dig. Placera benen så som visas i figur 1.
- Placera de fyra hålen i varje ben i linje med de fyra hålen som borrats i varje hörn av bordet.

MONTERING AV STRÖMBRYTAREN (Fig. 2)

- Placera strömbrytaren så att då den monterats symbolen I ("på") befinner sig ovanför symbolen O ("av").
- Skruva varsamt fast strömbrytarhuset under fräsbordet med hjälp av de bifogade skruvarna.

MONTERING

FÖRVARINGSFACK FÖR FRÄSAR (Fig. 3)

- Fäst förvaringsfacket för fräsar under fräsbordet med hjälp av de bifogade skruvarna.
- I facket kan förvaras fräsar med en diameter på 8 mm.

MONTERING AV DET NEDRE SKYDDET (Fig. 4)

- Ta det nedre skyddet som finns bland de bifogade tillbehören. Placera det kring bordsinlägget så att de tre hålen i skyddet kommer i linje med de tre hålen som finns under bordet. Fäst det stadigt med hjälp av de bifogade bultarna.

MONTERING AV ANSLAGET (Fig. 5)

- Rikta in anslaget så att de fyra utskjutande partierna på gliddelarna är riktade mot den bakre delen av bordet. Placera anslaget på bordet så att hålet i den vänstra vinkelräta delen kommer i linje med det vänstra spåret och hålet i den högra vinkelräta delen kommer i linje med det högra spåret.
- Ta de två skruvarna och låsknapparna avsedda för anslaget.
- För in en skruv i ett av de två spåren under bordet och placera en låsknapp ovanför det motsvarande hålet och skruva fast enheten.
- Upprepa detta moment på den andra sidan.

MONTERING AV SKRUVSTYCKET (Fig. 6)

- Skruva in varrt och ett av hållarens skaft i något av hålen som finns i den högra och den vänstra gliddelen av anslaget.
- Skruva loss den svarta klämskraven genom att vrida den mot vänster.
- Placera ringen som finns i änden av vardera plattan i skruvstycket på ett av hållarens skaft och skruva stadigt fast klämskraven.

Anmärkning: Ställ alltid in plattornas höjd i förhållande till arbetsstycket innan du börjar arbeta.

MONTERING AV GERINGSSTYRNINGEN OCH FJÄDERPLATTAN (Fig. 7)

GERINGSSTYRNING

- Fäst enheten som består av skala och styrning.
- Placera indikatorn så att den indikerar 90° på geringsstyrningens skala. Ta handtaget försett med en skruv #6 och för in den i hålet i skalan och sedan hålet i styrningen. Dra åt skruven.
- För sedan in den monterade geringsstyrningen i

motsvarande skena.

FJÄDERPLATTA

- Placera framdelen av fräsbordet på den sida där du står.
- Placera fjäderplattan på bordet med de två svarta knappbultarna på samma sida som du.
- Placera knappbultarna i linje med de motsvarande hålen i plattan och skruva fast dem. Om det är fråga om ett litet arbetsstycke, skall du skruva in bultarna i hålen som är närmast fräsen.



VARNING

Om fräsmaskinen inte är urkopplad kan den sättas i gång oavsiktligt och försäkra allvarliga kroppsskador.



VARNING

Använd inte lösa kläder eller smycken när du använder din fräsmaskin med fräsbordet. De skulle kunna fastna i de rörliga delarna och försäkra allvarliga kroppsskador. Håll dig på behörigt avstånd från fräsmaskinen och fräsområdet. Om du har långt hår skall du fästa det, så att det inte kan fastna i den roterande fräsen, vilket skulle leda till allvarliga skador.

MONTERING AV FRÄSMASKINEN PÅ FRÄSBORDET (Fig.8)

- Placera bordet med framkanten på den sida där du står och kontrollera att det står normalt på sina fyra ben och inte vickar. Lokalisera de nio hålen runt bordsinlägget.
- Ta med en skruvmejsel bort fästskruvarna för plattan som finns vid fräsmaskinens fot. Spara både plattan och skruvarna, du kan använda dem på nytt om du använder fräsmaskinen utan bord.
- Då plattan har tagits bort från fräsmaskinen placerar du denna bakochfram, så att den flata kanten på fräsmaskinens sockel är riktad mot bordets framsida. Placera hålen i bordet i linje med de 5 hål som finns i fräsmaskinens sockel. Håll i fräsmaskinen med ena handen och dra åt alla skruvar med den andra.
- Använd nedannämnda skruvar för att fästa överfräsmaskinen vid bordet.

Modell	Skruvtyp	Mängd
ERT-1150VN	M4x20	4
ERT-1150V	M4x20	4
ERT-2100V	M6x30	3
ERT-1500V	5/16 x 1in	2

Svenska

MONTERING

FASTSÄTTNING AV BORDET VID EN STADIG ARBETSyta (Fig. 8 och 9)

Sätt fräsbordet på plats, med framsidan av bordet på den sida där du står.

**VARNING**

Fräsbordets fyra ben skall vara stadigt fästa vid en stabil arbetsyta. Underlåtenhet att följa denna föreskrift kan försäsa alla varliga kroppsskador.

**VARNING**

Kontrollera förlängningssladdarnas skick före varje användning. Om de är skadade skall du byta ut dem omedelbart. Använd aldrig ett verktyg om förlängningssladden är skadad, för all kontakt med den skadade delen kunde leda till elstöt och försäsa alla varliga kroppsskador.

FUNKTIONSSÄTT

**VARNING**

Din fräsmaskin eller ditt fräsbord får aldrig vara anslutet då du monterar delar, utför inställningar, monterar eller byter fräs eller när du inte använder maskinen. Genom att koppla ur verktyget undviker du risker för oavsiktlig start som kan försäsa alla varliga kroppsskador.

MONTERING / BYTE AV FRÄSEN

- Koppla ur fräsmaskinen och fräsbordet.

**VARNING**

Om fräsbordet inte är urkopplat kan det sättas i gång oavsiktligt och försäsa alla varliga kroppsskador.

**VARNING**

Vänta alltid tills motorn har stannat helt innan du trycker in låsnyppen för axeln, för att inte skada axeln eller dess låssystem.

- Ta bort sexkantskruvarna som fäster det nedre skyddet under bordet. Ta bort det nedre skyddet för att komma åt fräsmaskinens axel.
- Följ anvisningarna i avsnittet "Montering/borttagning av fräsen" i handboken om användning av fräsmaskinen.

**VARNING**

Försök inte använda en fräsmaskin av annan modell med detta bord. Underlåtenhet att följa denna föreskrift kan leda till en felaktig användning av verktyget och försäsa alla varliga kroppsskador.

- Sätt tillbaka det nedre skyddet och skruva stadigt fast skruvarna på nytt.

**VARNING**

Om du byter fräs strax efter att du har använt fräsmaskinen bör du se till att du inte rör vid fräsen eller chucken. Du skulle kunna bränna dig, för dessa komponenter upphetas under fräsningen. Använd alltid den bifogade nyckeln.

**VARNING**

Använd alltid säkerhetsglasögon eller skyddsglasögon försedda med sidoskydd då du använder elektriska verktyg eller då du rengör dem med en luftstråle. Om arbetet alstrar damm bör du dessutom använda ett ansiktsskydd eller en skyddsmask.

INSTÄLLNING AV SKÄRDJUPET

Ställ in skärdjupet enligt anvisningarna som ges i handboken om användning av fräsmaskinen.

VAL OCH MONTERING AV BORDSINLÄGGET (Fig. 11)

- Fräsbordet levereras med fem olika cirkelformiga bordsinlägg. Inlägget erbjuder en stabil yta runt fräsen och hindrar att föremål faller in i öppningen för genomföring av fräsen och skadar fräsmaskinens axel.
- Välj inläggets storlek beroende på storleken och formen på den fräs som du tänker använda. Då inlägget har satts på plats, skall det finnas ett utrymme på 6 mm runt hela fräsen.
- Sätt bordsinlägget på plats så här: placera det ovanför öppningen i bordet och tryck fast det. Ta bort det genom att lyfta varsamt upp kanterna, så att det frigörs ur bordet.

VAL AV ANSLAGETS ELLER GERINGS-STYRNINGENS LÄGE (Fig. 12)

Vid alla fräsningsarbeten måste man använda antingen anslaget eller geringsstyrningen, för att styra arbetsstycket mot fräsen.

Svenska

FUNKTIONSSÄTT

Ställ in anslaget läge så här:

- Lossa knapparna för åtdragning av anslaget genom att vrida dem mot vänster. Lossa dem just så mycket som behövs för att gliddelarna kan röra sig fritt i spåren.
- Placera anslaget på önskat avstånd från fräsen, beroende på arbetsstyckets storlek.
- Dra åt knappbultarna.

Ställ in geringsstyrningen så här:

- Lossa bara skruven med cylindriskt huvud för geringsstyrningen, placera styrningen i önskad vinkel och dra på nytt åt skruven.

INSTÄLLNING AV ANSLAGET MED STÖDSTEG (Fig. 13)

- Anslaget (13) som finns tills vänster om huvudanslaget kan användas för att hålla arbetsstycket efter att det förts genom fräsen. Det kan ställas in med steg på 0,8 mm och stöder arbetsstycken av vilka skärs ut 3,2 mm.
- Ställ in anslaget med stödstep genom att lossa de två knapparna som finns bakom anslaget och skjut det mot framsidan av bordet och mot bordsinlägget (Fig. 13).
- Dra åt knappbultarna på nytt.

ANVÄNDNING AV SKRUVSTÄDET OCH FJÄDERPLATTAN

- Skruvstället gör det möjligt att spänna fast arbetsstycken genom att anbringa tryck på deras översida och hindra att de bryts av.
- Fjäderplattan anbringar ett sidotryck på arbetsstycket, som trycker det mot anslaget, vilket ger möjlighet att hålla arbetsstycket under kontroll.



VARNING

Arbetsstycket skall alltid matas framåt i riktning mot den vassa delen på fräsen, d.v.s. i motsatt riktning jämfört med dess rotationsriktning. Underlåtenhet att följa denna föreskrift kan förorsaka allvarliga kroppsskador.

FÖRBEREDANDE INGREPP FÖRE ANVÄNDNING (Fig. 14)

- Koppla ur fräsbordet.



VARNING

Om fräsmaskinen inte är urkopplad kan en oläglig igångsättning ske och förorsaka allvarliga kroppsskador.

- Koppla alltid ur fräsmaskinen på uttaget som finns på bordet. Anslut aldrig fräsmaskinen som monterats på fräsbordet till en annan strömkälla.
- Mata fram arbetsstycket från höger till vänster eller bakifrån framåt, medan fräsen passerar genom öppningen i bordet.
- Arbetsstycket skall alltid matas fram mot den vassa delen på den roterande fräsen.
- Arbetsstycket skall alltid hållas stadigt mot anslaget, utom om du använder en fräs med kullager. Den gliddel på anslaget som befinner sig till höger skall stöda arbetsstycket före fräsningen, medan anslaget med stödstep som finns till vänster ger möjlighet att stöda arbetsstycket när det har skurits, vilket kompenserar den avskurna tjockleken.

FASTSÄTTNING AV FÖRLÄNGNINGARNA (Fig. 14)

- Fäst förlängningarnas stödstånger vid bordet genom att skruva fast de bifogade skruvarna och brickorna i hålen som finns i vardera änden av bordet.
- Fäst två stänger på vardera sidan och skruva stadigt fast skruvarna med den bifogade nyckeln.
- Placera sedan vardera förlängningen på stöden och se till att Ryobis logo är riktad uppåt.
- Fäst slutligen förlängningarna vid stödstångerna med de bifogade skruvarna.
- Vid borttagning av förlängningarna, utför samma moment i omvänd ordningsföljd.

ANSLUTNING AV ETT SYSTEM FÖR UPPSUGNING AV SPÅN

- Vid anslutning av ett system för uppsugning av spån, bör skyddskåpan som täcker munstycket för spånavledning vara monterad.
- Sätt den svarta delen framför öppningen i munstycket för spånavledning och placera de fyra hålen i denna del mitt för de fyra hålen på munstyckets baksida.
- Skruva fast delen vid munstycket med de 4 bifogade skruvarna.
- Om du använder ett sugrör med 31 mm i diameter, för in adaptern (14) (Fig. 12) mitt i denna anslutningsdel.
- Om du använder ett rör med 57 mm i diameter, tar du ut adaptern ur anslutningsdelen.

Svenska

VIKTIGT

- Lås fräsmaskinens strömbrytare med den låsklämma som bifogas med fräsbordet (Fig. 15).
- Använd alltid strömbrytaren för fräsbordet för att sätta i gång och stoppa fräsmaskinen då den är monterad på bordet.

UNDERHÅLL

**VARNING**

Plastdelarna får aldrig komma i kontakt med bromsvätska, bensin, produkter med petroleumbas, penetrerande oljor, etc. Dessa kemiska produkter innehåller ämnen som kan skada, försvaga eller förstöra plasten.

**PÅMINNELSE**

Endast identiska originaldelar får användas vid byte. Användning av andra delar kan innebära fara eller skada apparaten.

**VARNING**

Koppla alltid ur fräsbordet före alla underhållsarbeten, för att undvika risker för allvarliga kroppsskador.

ALLMÄNT UNDERHÅLL

- Använd inte lösningsmedel för att rengöra plastdelar. Flertalet plaster kan skadas av lösningsmedel som säljs i affärerna. Använd en ren tygtrasa för att torka bort smuts, damm, osv.
- Kontrollera regelbundet fästdonen, muttrarna, bultarna samt skruvarna och deras skick. Försäkra dig om att alla skyddsanordningar är på plats och stadigt fastsatta.

MILJÖSKYDD



Återvinn råmaterialen i stället för att kasta bort dem som avfall. Tänk på att värna om miljön genom att sortera avfallet. Demontera det uttjänta verktyget, tillbehören och emballaget och placera dem i speciella containrar som tillhandahålls av auktoriserade uppsamlingsställen. Ryobi tar verkligen miljöskyddet på allvar.

Suomi

JOHDANTO



VAROITUS

Tätä jyrshintäpöytää voidaan käyttää jyrsinkoneiden ERT-1500V, ERT-1150V, ERT-1150VN ja ERT-2100V kanssa. Älä käytä liian pieniä jyrsimiä. Liian pieni jyrsin ei kirsty oikein paikalleen ja voi irtaantua käytön aikana, aiheuttaen vakavia ruumiinvammoja.

Jyrshintäpöydässä on useita jyrshintätoita optimoivia toimintoja. Etusijalle asetetut turvallisuus, suorituskyky ja varmuus ovat takeita siitä, että tuote on helposti huolettava ja helppokäyttöinen.



VAROITUS

Lue tämä ja jyrsinkoneen käsikirjat huolellisesti kokonaan ennen jyrshintäpöydän käyttöä. Huomioi eritoten turvallisuusohjeet ja –merkit kuten Vaaraa, Muistutusta ja Varoitusta osoittavat merkit. Jyrshintäpöydän oikea ja tarkoituksenmukainen käyttö mahdollistavat sen varman ja turvallisen käytön vuosikausia.



Sirpaleita voi sinkoutua silmiin sähkötyökalun käytön aikana ja aiheuttaa täten vakavia silmävammoja. Ennen kuin käytät sähkötyökalua, laita tavanomaisesti tai sivusuojilla varustetut suojalasit silmille ja käytä tarvittaessa pölynsuojanaamaria. Suosittelemme, että silmälasien käyttäjät suojaavat silmälasit suojaanaamarilla tai tavanomaisilla sivusuojilla varustetuilla suojalaseilla.

TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

LUE KAIKKI OHJEET

Opi tuntemaan työkalu. Tämän käsikirjan, jyrsinkoneen käyttöoppaan ja työkaluun liimattujen etikettien sisältö on luettava ja ymmärrettävä työkalun turvallista käyttöä varten. Tutustu työkalun sovelluksiin ja sen rajoituksiin sekä sen käytölle mahdollisesti ominaisiin vaaratekijöihin.



MUISTUTUS

Ennen kuin kytket jyrshintäpöydän tai jyrsinkoneen verkkovirtaan, tee kokoonpano ja säätö tässä käsikirjassa annettujen ohjeiden mukaisesti sekä lue ja pyri ymmärtämään tässä käsikirjassa ja työkalussa olevat turvallisuus- ja käyttöohjeet.



MUISTUTUS

Sähkökäyttöisiä työkaluja käytettäessä on ehdottomasti noudatettava perusvarotoimenpiteitä tulipalo-, sähköisku- ja henkilövahinkoriskien välttämiseksi. Käytä tervettä järjkeä. Perusturvallisuusohjeita:

- **Varmista, että suojukset ovat aina paikoillaan** ja hyvässä käyttökunnossa.
- **Muista poistaa jokoavaimet.** Ota tavaksi tarkistaa, että säätöavaimet on poistettu koneesta ennen kuin käynnistät sen.
- **Pidä työskentelyalue puhtaana.** Epäjärjestyksessä oleva työympäristö ja työpöytä ovat onnettomuuksille alttiita.
- **Vältä riskialueita.** Älä käytä sähkötyökalua bensiinin tai muun helposti syttyvän nesteen läheisyydessä äläkä kosteissa tai märissä tiloissa tai sateessa. Pidä työskentelyalue hyvin valaistuna.
- **Älä päästä lapsia työkalujen läheisyyteen.** Vierailijoiden on pysyttävä kaukana työskentelyalueelta.
- **Varmista, että työhuone on lapsille vaaraton** käyttämällä riippulukkoja ja pääkatkaisimia.
- **Älä pakota työkalua.** Työkalu on tehokkaampi ja varmempi, jos käytät sitä sille sopivalla pyörimisnopeudella.
- **Käytä sopivaa työkalua.** Älä pakota työkalua ja lisävarustetta töihin, joille niitä ei ole tarkoitettu.
- **Käytä sopivia pukimiamia.** Älä pukeudu väliin vaatteisiin, käsineisiin, kravattiin, sormuksiin, käsirenkaihin tai muihin koruihin, jotka voivat juuttua liikkuviin osiin. Liukumattomien kenkien käyttö on suositeltavaa. Jos sinulla on pitkät hiukset, suojaa ne hiusverkkolla.
- **Käytä aina sivusuojilla varustettuja suojalaseja.** Silmälasissa on vain iskunkestävät linssit; ne eivät ole suojalasit.
- **Suojaa keuhkot.** Käytä kasvonsuojusta tai pölynsuojanaamaria, mikäli työstä syntyy pölyä.
- **Suojaa korvat.** Käytä kuulonsuojaimia tai korvatulppia pitkään kestäväen työkalun käytön aikana.
- **Kiinnitä työkalupale oikein.** Kiinnitä työkalupale sopivilla kiinnittimillä. Tämä on turvallisempaa kuin käsin käyttö. Lisäksi voit näin ollen käyttää molempia käsiä työkalun käyttöön.
- **Pysytele tasapainossa.** Pysytele tukevasti jaloillasi ja älä kirkota käsivartta liian kauas.
- **Pidä työkalusta hyvää huolta.** Pidä työkalut aina puhtaina ja terävinä paremman suorituskyvyn ja optimaalisen turvallisuuden takaamiseksi. Voitele ja vaihda lisävarusteet ohjeiden mukaisesti.

Suomi

TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

- **Irroita työkalu verkkovirrasta ennen huoltoa** ja lisävarusteiden (terien, palanpidikkeiden, jyrsimien jne.) vaihtoa.
- **Ehkäise epähuomiossa tapahtuvat käynnistykset.** Varmista, että käynnistyskytkin on pysäytysasennossa "off" ennen kuin kytket työkalun verkkovirtaan.
- **Käytä yksinomaan valmistajan suosittelemia lisävarusteita.** Sopimattomien lisävarusteiden käyttö voi aiheuttaa loukkaantumisvaaraa.
- **Älä koskaan nouse työkalun päälle.** Voit loukkaantua vakavasti, jos työkalu kallistuu tai jos kosket epähuomiossa jyrsimen.
- **Tarkasta työkalu säännöllisesti.** Tarkista liikkuvien osien linjaus. Tarkista, ettei yksikään osa ole rikkoutunut. Tarkista asennus ja kaikki osat, jotka voivat vaikuttaa haitallisesti työkalun toimintaan. Vialliset suojukset tai osat on vaihdettava tai korjattava oikein. Ennen kuin käytät työkalu uudelleen tarkasta, että vaihdettu tai korjattu osa toimii oikein.
- **Syöttösuunta.** Kuljeta työkappaletta aina jyrsimen pyörimissuunnan vastaisesti.
- **Älä koskaan mene pois työkalun läheisyydestä kun se on käynnissä.** Sammuta se. Älä poistu työkalun läheisyydestä ennen kuin se on täysin pysähtynyt.
- **Pidä liitäntäjohto hyväkuntoisena.** Älä vedä liitäntäjohdosta kun haluat irroittaa pistokkeen. Pidä liitäntäjohto kaukana lämpölähteistä, öljystä ja terävistä esineistä.
- **Pidä jyrsimet puhtaina ja terävinä.** Terävät jyrsimet rajoittavat juuttumisriskejä. Likaiset tai tylsät jyrsimet voivat aiheuttaa työkappaleen ohjausvikoja ja loukata käyttäjää.
- **Pidä kädet kaukana jyrshintäalueelta ja jyrsimestä.** Älä koskaan vie käsiä pöydän alle tai leikkuureitille kun työkalu on kytketty.
- **Kiinnitä jyrshintäpöytä tukevasti höyläpenkkiin** niin, että pöydän pinta on lanteiden korkeudella.
- **Pidä työkalu kuivana, puhtaana ja ilman öljy- ja rasvatahroja.** Käytä aina puhdistukseen puhdasta riepua. Älä koskaan puhdistä sitä jarrunesteellä, bensiini- tai liuotepuustaisilla aineilla.
- **Pysy valppaana.** Älä käytä työkalua mikäli olet väsynyt, alkoisin tai huumeiden vaikutuksen alainen tai mikäli olet lääkokuuilla.
- **Älä käytä laitetta, jos sitä ei voida käynnistää ja sammuttaa katkaisimella.** Anna valtuutetun Ryöbi-huoltamon vaihtaa kaikki vialliset kytkimet.

- **Laita työkalu aina seis-asentoon ennen kuin irroitat sen verkkovirrasta, ettei se pääse käynnistymään epähuomiossa uudelleen kytkettäessä.**
- **Säilytä nämä ohjeet.** Tutki niitä säännöllisesti ja käytä niitä muiden käyttäjien tiedotukseen. Mikäli lainaat tämän työkalun, lainaa myös sen mukana toimitettu käsikirja.



MUISTUTUS

Joistakin hionta-, sahaus- ja poraus- sekä muista rakennustöistä aiheutuva pöly sisältää kemiallisia aineita, jotka voivat aiheuttaa syöpää ja synnynnäisiä epämuodostumia tai hedelmällisyyshäiriöitä. Tässä joitakin esimerkkejä näistä aineista:

- lyijy, lyijyperustaisissa maaleissa,
- kristalloitunut piidioksidi, jota on tiileissä, sementissä ja muissa muuraustuotteissa ja
- kromi, joissakin kemiallisesti käsitellyissä puissa.

Näihin tuotteisiin liittyvät vaarat riippuvat tämäntyyppisen työn tekotihydestä. Pienennä altistumista näille kemiallisille aineille työskentelemällä hyvin ilmastoidussa tilassa ja käyttämällä hyväksytyjä suojavarusteita kuten mikrokooppisten hiukkasten suodatuksen suunniteltua pölynsuojanaamaria.

JYRSINTÄPÖYTÄN

ERIKOISTURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

- Turvallisuutesi takeeksi, lue jyrshintäpöydän sekä jyrsinkoneen käyttöoppaat huolellisesti ennen käyttöä.
- Kuljeta työkappaletta jyrsimen pyörimissuunnan vastaisesti.
- Käytä suojusta ja lastujen poistosuutinta.
- Vältä monimutkaisia käsien asentoja.
- Pidä kädet ja sormet kaukana pyörivästä jyrsimestä. Käytä puristuslaitteita tarvittaessa.
- Kun jyrsinkonetta käytetään jyrshintäpöydällä, se on kytkettävä pöydän katkaisimeen.

OMINAISUUDET

OPI TUNTEMAAN JYRSINTÄPÖYTÄ

Perehdy jyrshintäpöydän toimintoihin ja turvallisuutta koskeviin erikoisuuksiin aina ennen sen käyttöä.

Suomi

OMINAISUUDET

**MUISTUTUS**

Jos jysintäpöydästä puuttuu joku osa tai jos joku osa on viallinen, älä käytä jysintäpöytää ennen kuin olet korvannut osan. Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia ruumiinvammoja.

VASTE

Vasteella voidaan kannattaa ja ohjata työkalupalletta. Sen liu'utettavat osat voidaan soviittaa työkalupaleen pituuden mukaisesti ja porrasvaste voidaan säätää leikatun kappaleen leveyden mukaisesti.

ALASUOJUS

Tämä suojus estää käsien, väljien vaatteiden tai muiden esineiden kosketuksen jyrsimen tai istukkaan jyrsinkoneen käytön aikana.

**MUISTUTUS**

Alasuojus on aina asennettava oikein ennen jysintäpöydän käyttöä. Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia ruumiinvammoja.

**VAROITUS**

Pidä liitäntäjohto kaukana leikkuualueelta ja sijoita se niin, ettei puu, työkalut tai muut esineet pääse tarttumaan siihen työn aikana.

SUOJUS

Tämä suojus toimii käyttäjän suojana jyrsimen edessä ja ehkäisee vahingossa tapahtuvan kosketuksen. Se voidaan soviittaa leikkuutyypin ja materiaalin mukaisesti.

- Kun työkalupalletta työnnetään suojusta kohti, suojus nousee ylös.

JÄNNITTEEN MERKKIVALO

Tässä työkalussa on jännitteen merkkivalo (9), joka syttyy kun työkalu kytketään. Tämän merkkivalon tarkoituksena on kiinnittää huomio siihen, että työkalu on jännitteinen ja käynnistyy kun katkaisinta painetaan.

KUVAS

1. Vaste
2. Ruiskuvalettu alumiinitaso
3. Pöydän jalka
4. Katkaisinrasia
5. Alasuojus
6. Kulmatulkki
7. Suojus

8. Välilevy
9. Jännitteen merkkivalo
10. Katkaisin
11. Ruuvipuristin
12. Joustokilla
13. Porrasvaste
14. Sovitin
15. Jyrsimien säilytyslokero

TEKNISET TIEDOT

Pöydän mitat	610 x 355 mm
Jatkojohdon koko	355 x 200 mm
Suojus/lastujen poistosuutin	Ø 57 mm
Maksimi jysintäsyvyys	37,9 mm
Pöydän korkeus	450 mm
Kulmausura	6,5 x 16 x 610 mm
Paino	16 kg

KOKOONPANO

JALKOJEN ASENTAMINEN (Kuva 1)

- Aseta jysintäpöytä ylösalaisin tasaiselle pinnalle niin, että etureuna tulee puolelle, jossa seisot. Aseta jalat kuvan 1 osoittamalla tavalla.
- Linjaa jaloissa olevat neljä reikää pöydän kulmissa oleville rei'ille.

KATKAISIMEN ASENTAMINEN (Kuva 2)

- Asemoi katkaisinrasia niin, että kun se on asennettuna, merkki I ("käynnistys") tulee merkin O ("katkaisu") yläpuolelle.
- Kiinnitä katkaisinrasia jysintäpöydän alapuolelle mukana toimitettujen ruuvien kanssa; kiristä ruuvit varovaisuutta noudattaen.

JYRSIMIEN SÄILYTYSLOKERO (Kuva 3)

- Kiinnitä jyrsimien säilytyslokero jysintäpöydän alle mukana toimitetuilla ruuveilla.
- Tähän säilytyslokeroon voidaan varastoida halkaisijaltaan 8 mm:n (5/16") jyrsimiä.

ALASUOJUKSEN ASENTAMINEN (Kuva 4)

- Ota lisävarusteiden mukana toimitettu alasuojus esille. Aseta se pöydässä olevan keskreiän ympärille linjaamalla siinä olevat kolme reikää pöydän alapuolella oleville kiinnitysrei'ille. Kiinnitä se tukevasti mukana toimitetuilla pulteilla.

Suomi

KOKOONPANO

VASTEEN ASENTAMINEN (Kuva 5)

- Kohdista vaste niin, että liukuvien osien neljä nuppia tulevat pöydän takaosaan. Aseta vaste pöydälle linjaamalla suorakulmainen vasen reikä vasemmanpuoleiselle uralle ja oikea reikä oikeanpuoleiselle uralle.
- Ota vasteelle tarkoitetut ruuvit ja kiristysnupit (2 kpl) esille.
- Laita yksi ruuvi yhteen uraan pöydän alapuolelta ja sitten nuppi vastaavaan reikään yläpuolelta ja kiristä.
- Toista toimenpide toiselle puolelle.

RUUVIPURISTIMEN ASENTAMINEN (Kuva 6)

- Ruuvaa ruuvipuristimen kiinnitysvarret vasteen oikean- ja vasemmanpuoleisissa liukuvissa osissa oleviin reikiin.
- Löysää mustaa lukintaruuvia vasemmalle.
- Liu'uta ruuvipuristimen levyjen päädyissä olevat renkaat kiinnitysvarsiin ja kiristä lukintaruuvi hyvin.

Huomautus: Sovita levyjen korkeus aina työkalupaleen mukaiseksi ennen leikkausta.

KULMATULKIN JA JOUSTOKIILAN ASENTAMINEN (Kuva 7)

KULMATULKKI

- Kiinnitä asteikko- ja tulkikokonaisuus.
- Aseta osoitin niin, että se on kulmatulkin asteikolla kohdassa 90°. Ota #6 ruuvilla varustettu vipu esille ja upota se ensin asteikossa olevaan reikään ja sitten tulkissa olevaan reikään. Kiristä ruuvi.
- Liu'uta kokoonpantu kulmatulkki vastaavaan uraan.

JOUSTOKIILA

- Aseta jyrshintäpöydän etusivu sille puolelle, jossa oleskelet.
- Aseta joustokiila pöydälle niin, että mustat nupit tulevat sille puolelle, jossa seisot.
- Linjaa nupit kiilassa oleville vastaaville rei'ille ja ruuvaa kiila kiinni. Pieniä työkalupaleita varten, ruuvaa nupit jyrshintä lähinnä oleviin reikiin.



MUISTUTUS

Jos jyrshinkonetta ei ole irroitettu verkkovirrasta, kone voi käynnistyä epähuomiossa ja aiheuttaa vakavia ruumiinvammoja.



MUISTUTUS

Älä pukeudu väliin vaatteisiin ja koruihin kun käytät jyrshinkonetta jyrshintäpöydän kanssa. Ne voivat tarttua liikkuviin osiin ja aiheuttaa vakavia ruumiinvammoja.

Pysyttele riittävän kaukana jyrshinkoneesta ja jyrshintäalueesta. Jos sinulla on pitkät hiukset, suojaa tai kiinnitä ne, etteivät ne pääse tarttumaan pyörivään jyrshimeen aiheuttaen vakavia ruumiinvammoja.

JYRSINKONEEN ASENTAMINEN JYRSINTÄPÖYDÄLLE (Kuva 8)

- Aseta pöytä niin, että sen etureuna tulee sille puolelle, jossa seisot ja varmista, että se lepää tukevasti neljällä jalallaan, heilumatta. Paikanna pöydän keskireiän ympärillä olevat yhdeksän reikää.
- Poista jyrshinkoneen alustassa olevan levyyn kiinnitysruuvit ruuvitaltalla. Älä hävitä levyä ja ruuveja sillä tarvitset niitä mikäli aiot käyttää jyrshinkonetta myöhemmin ilman jyrshintäpöytää.
- Kun olet irroitanut levyyn jyrshinkoneesta, aseta jyrshinkone ylösalaisin niin, että sen alustan tasainen reuna kohdistuu pöydän etureunaan. Linjaa pöydässä olevat viisi reikää jyrshinkoneen alustassa oleville rei'ille. Pidä jyrshinkoneesta yhdellä kädellä ja kiristä ruuvit toisella kädellä.
- Käytä alla osoitettuja ruuveja jyrshinkoneen kiinnittämiseksi pöydälle.

Malli	Ruuvityyppi	Määrä
ERT-1150VN	M4x20	4
ERT-1150V	M4x20	4
ERT-2100V	M6x30	3
ERT-1500V	5/16 x 1 in	2

PÖYDÄN KINNITTÄMINEN TUKEVAAN TYÖPÖYTÄÄN (Kuvat 9 ja 10)

Käännä jyrshintäpöytä oikein päin siten, että pöydän etupuoli tulee itseäsi vastapäätä.



MUISTUTUS

Jyrshintäpöydän neljä jalkaa on kiinnitettävä tukevasti työpöytään. Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia ruumiinvammoja.



MUISTUTUS

Tarkista jatkojohtojen kunto aina ennen käyttöä. Mikäli ne ovat vialliset, vaihda ne välittömästi. Älä koskaan käytä työkalua, jos jatkojohto on viallinen sillä vaurioituneen osan kosketus voi aiheuttaa sähköiskun ja seurauksena on vakavia ruumiinvammoja.

Suomi

KÄYTTÖ

**MUISTUTUS**

Jyrsinkonetta tai jyrsintäpöytää ei saa koskaan kytkeä verkkovirtaan kun asennat osia, teet säätöjä, asennat tai irroitat jyrsimiä tai kun et käytä sitä. Kun irroitat työkalun verkkovirrasta, ehkäiset epähuomiossa tapahtuvat käynnistykset, jotka voivat aiheuttaa vakavia ruumiinvammoja.

JYRSIMEN ASENTAMINEN/VAIHTAMINEN

- Irroita jyrsinkone ja jyrsintäpöytä verkkovirrasta.

**MUISTUTUS**

Jos jyrsinkonetta ei ole irroitettu verkkovirrasta, kone voi käynnistyä epähuomiossa ja aiheuttaa vakavia ruumiinvammoja.

**MUISTUTUS**

Jotta akseli ja akselin lukintajärjestelmä eivät pääsisi voittumaan, odota aina kunnes moottori on täysin pysähtynyt ennen kuin painat akselin lukintanappia.

- Irroita kuusioruuvi, joka pitää kiinni pöydän alla olevaa suojusta. Poista alasuojus, jotta pääset jyrsinkoneen akselleille.
- Noudata jyrsinkoneen käyttöoppaan kohdassa "Jyrsimen asentaminen/irroittaminen" annettuja ohjeita.

**MUISTUTUS**

Älä yritä käyttää muunmallisia jyrsinkoneita tämän jyrsintäpöydän kanssa. Tämän muistutuksen huomioimatta jättäminen voi aiheuttaa työkalun epänormaalin käytön ja vakavia ruumiinvammoja.

- Asenna alasuojus takaisin ja kiristä ruuvit hyvin.

**MUISTUTUS**

Jos vaihdat jyrsimen kun lopetit juuri koneen käytön, niin älä koske jyrsimeen tai istukkaan. Voit saada palovammoja sillä ne kuumenevat jyrsintätyön aikana. Käytä aina mukana toimitettua avainta.

**MUISTUTUS**

Käytä aina tavanomaisia tai sivusuojilla varustettuja suojalaseja kun käytät sähkötyökaluja tai kun puhdistat niitä paineilmalla. Jos työstä syntyy pölyä, käytä myös pölynsuoja- tai kasvonaamaria.

SYVVYYDEN SÄÄTÖ

Sovita jyrsintäsyvyys jyrsinkoneen käyttöoppaassa annettujen ohjeiden mukaisesti.

PÖYDÄN VÄLILEVYN VALINTA JA ASENTAMINEN (Kuva 11)

- Jyrsintäpöydän mukana toimitetaan viisi erilaista pyöreää välilevyä. Välilevy takaa vakiona pysyvän tilan jyrsimen ympärillä ja ehkäisee akselia vaurioittavien esineiden putoamisen reikään.
- Tee välilevyn valinta jyrsinkoon ja –muodon mukaisesti. Kun välilevy on asennettuna, jyrsimen ympärille on jätävä noin 6 mm vapaata tilaa.
- Asenna välilevy sijoittamalla se pöydässä olevalle reilälle ja paina se kiinni. Poista välilevy nostamalla se irti varovasti reunoista.

VASTEEN TAI KULMATULKIN ASEMAN VALINTA (Kuva 12)

Jyrsintätoimissa on käytettävä joko vastetta tai kulmatulkkia työkalupaleen ohjaamiseksi jyrsimelle.

Vasteen aseman sovitus:

- Löysää vasteen kiristynuppeja vasemmalle. Löysää niitä vain sen verran, että liikkuvat osat siirtyvät vapaasti urissa.
- Aseta vaste toivottuun etäisyyteen jyrsimestä työkalupaleen mittojen mukaisesti.
- Kiristä kiristysnupit.

Kulmatulkin aseman sovitus:

- Löysää kulmatulkin lieriökantaruuveja, aseta kulmatulkki toivottuun kulmaan ja kiristä ruuvit.

PORRASVASTEEN SÄÄTÄMINEN (Kuva 13)

- Päävasteen vasemmalla puolella sijaitseva porraskaste sallii työkalupaleen tuennan jyrsinnän jälkeen. Se voidaan sovitaa 0,8 mm välein ja se tukee jopa 3,2 mm leikattua kappaletta.
- Säädä porraskaste löysäämällä vasteen takaosassa sijaitsevia nuppeja (2 kpl) ja liu'uta sitä pöydän etupäähän ja kohti keskireikää (Kuva 13).
- Kiristä nupit.

RUUVIPURISTIMEN JA JOUSTOKIILAN KÄYTTÖ

- Ruuvipuristimella pidetään työkalupalea painamalla sen yläosasta, jolloin se ei pääse katkeamaan.
- Joustokiila kohdistaa sivupaineen työkalupaleeseen ja painaa sen vastetta vasten, jolloin työkalupaleen hallinta on mahdollista.

Suomi

KÄYTTÖ



MUISTUTUS

Työkappaletta on aina kuljetettava jyrsimen leikkaavaa osaa kohti, eli sen pyörintäsuunnan vastaisesti. Tämän muistutuksen laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia ruumiinvammoja.

VALMISTELU ENNEN KÄYTTÖÄ (Kuva 14)

- Irroita jyrshintäpyötä verkkovirrasta.



VAROITUS

Jos jyrsinkonetta ei ole irrotettu verkkovirrasta, epähuomiossa tapahtuva käynnistys voi aiheuttaa vakavia ruumiinvammoja.

- Kytke jyrsinkone aina pöydässä olevaan pistokkeeseen. Älä koskaan kytke jyrshintäpyödylle asennettua jyrsinkonetta muuhun virtalähteeseen.
- Kuljeta työkappaletta oikealta vasemmalle tai takapuolelta etupuolelle jyrsimen kulkien pöydässä olevasta keskireiästä.
- Työkappaletta on kuljetettava aina pyörivän jyrsimen leikkaavaa osaa kohti.
- Työkappaletta on pidettävä aina tukevasti vastetta vasten, paitsi ei silloin kun käytät kuulalaakerijyrshintä. Oikealla puolella olevaa vasteen liukuvaa osaa tulee käyttää työkappaleen tukena ennen jyrshintää kun taas vasemmalla puolella olevaa porrasvastetta käytetään kompensoimaan työkappaleesta leikattua osaa, painamalla työkappaletta jyrshintän jälkeen.

JATKEIDEN KIINNITYS (Kuva 14)

- Kiinnitä jatkeiden kannatinvarret pöydän päädyissä oleviin reikiin (2 kpl) mukana toimitettujen ruuvien ja aluslaattojen kanssa.
- Kiinnitä kaksi kannatinvarsta molemmille puolille kiristämällä ruuvit mukana toimitetulla avaimella.
- Liu'uta sitten molempia jatkeita kannatinvarsilla ja varmista, että Ryobi-logo kohdistuu ylöspäin.
- Kiinnitä sitten jatkeet kannatinvarsille mukana toimitetuilla ruuveilla.
- Poista jatkeet kiinnitysohjeiden mukaisesti päinvastaisessa järjestyksessä.

KYTKENTÄ LASTUJEN IMUJÄRJESTELMÄÄN

- Kytkeä lastujen imuajärjestelmään on mahdollista, vain kun lastujen poistosuuttimen peittävä suojus on paikallaan.
- Aseta musta kappale lastujen poistosuuttimen aukolle ja sovita siinä olevat neljä reikää suuttimen takaosassa oleville neljälle reiälle.
- Kiinnitä tämä kappale poistosuuttimelle mukana

toimitettujen ruuvien kanssa (4 kpl).

- Jos käytät imuputkea, jonka halkaisija on 31 mm, upota sovitin (14) (Kuva 12) liitäntäkappaleen keskelle.
- Jos käytät putkea, jonka halkaisija on 57 mm, poista sovitin liitäntäkappaleesta.

TÄRKEÄÄ

- lukitse jyrsinkoneen katkaisin jyrshintäpyödyän mukana toimitetulla lukintahakasella (Kuva 13).
- Käynnistä ja sammuta jyrshintäpyödyään asennettu jyrsinkone aina pöydässä olevalla katkaisimella.

HUOLTO



MUISTUTUS

Muoviosat eivät saa koskaan joutua kosketukseen jarrunesteeseen, bensiiniin, petrolijohdannaisiin, ruosteenirrotusöljyn jne. kanssa. Nämä kemialliset aineet voivat vaurioittaa, heikentää tai tuhota muovin.



VAROITUS

Käytä vaihdossa yksinomaan alkuperäisiä varaosia. Muunlaisten varaosien käyttö voi osoittautua vaaralliseksi ja vaurioittaa tuotetta.



MUISTUTUS

Irroita jyrshintäpyötä verkkovirrasta aina ennen huoltoa vakavien ruumiinvammojen ehkäisemiseksi.

YLEISHUOLTO

- Älä käytä liuotteita muoviosien puhdistukseen. Yleensä muovit eivät siedä markkinoilla olevia liuotteita, jotka vahingoittavat niitä. Käytä puhdasta riepua lian, pölyn jne. puhdistukseen.
- Tarkista kiristysosien, muttereiden, pulttien ja ruuvien kunto säännöllisin väliajoin. Varmista, että kaikki suojukset ovat paikoillaan ja hyvin kiinnitettyinä.

YMPÄRISTÖNSUOJELU



Kierrätä raaka-aineet, älä heitä niitä roskeen. Lajittele jätteet ja vie romutettavat koneet, lisävarusteet ja pakkausmateriaalit erikoisjätteille tarkoitettuun keräyspisteeseen. Ryobi suhtautuu hyvin vakavasti ympäristönsuojeluun.

Norsk

INNLEDNING

**ADVARSEL**

Dette fresebordet kan brukes med overfresene ERT-1500V, ERT-1150V, ERT-1150VN, ERT-2100V. Bruk ikke fresestål med for liten diameter. Et fresestål med for liten diameter kan ikke skrus nok fast og kan slynges ut og medføre alvorlige kroppsskader.

Fresebordet ditt har mange funksjoner som optimaliserer fresearbeidene. Vi har prioritert sikkerhet, ytelse og pålitelighet, slik at produktet er lett å bruke og vedlikeholde.

**FORSIKTIGHETSREGEL**

Vennligst les nøye gjennom hele denne bruksanvisningen samt overfresens bruksanvisning før du tar i bruk fresebordet. Vær spesielt oppmerksom på sikkerhetsforskriftene og –symbolene, som Fare, Advarsel og Forsiktighetsregel. Hvis du bruker fresebordet ditt riktig og til de arbeidsoppgaver det er konstruert for, kan du trygt ha glede av det i mange år.



Bruken av et verktøy kan medføre utslinging av fremmedlegemer i øynene dine og forårsake alvorlige øyenskader. Før et elektroverktøy brukes, må du ha på vanlige vernebriller eller vernebriller med sidebeskyttelse og om nødvendig støvmaske. Vi anbefaler brillebrukerne å beskytte brillene deres ved å dekke dem med en ansiktsmaske eller standard vernebriller med sidebeskyttelse.

SIKKERHETSFRSKRIFTER

LES GJENNOM ALLE INSTRUKSENE

Bli kjent med verktøyet ditt. For å bruke verktøyet i sikre forhold, vennligst les gjennom og forstå denne bruksanvisningen og overfresens bruksanvisning, samt alle etiketter på verktøyet. Bli kjent med verktøyet bruksområder og begrensninger, og med apparatets faremomenter ved bruk.

**ADVARSEL**

Før du kople fresebordet eller overfresen til strømmen, må du montere og stille den inn i overensstemmelse med instruksene i denne bruksanvisningen og lese og forstå sikkerhets- og bruksforskriftene i denne bruksanvisningen og på verktøyet.

**ADVARSEL**

Når du bruker elektriske apparater, skal du alltid følge grunnleggende sikkerhetsforskrifter for å redusere faren for brann, elektrisk støt og kroppsskader. Bruk sunn fornuft. Her er noen grunnleggende sikkerhetsregler:

- **Se etter at beskyttelsesdekslene alltid er på plass** og i driftsstand.
- **Fjern skrunøkler.** Venn deg til å sjekke at skrunøklerne er fjernet fra verktøyet før du starter det.
- **Hold arbeidsområdet rent.** Overfylte områder eller arbeidsbenker kan ofte forårsake ulykker.
- **Unngå risikofylte områder.** Bruk ikke elektroverktøy i nærheten av bensin eller andre brennbare væsker, eller på steder som er fuktige eller utsatt for regn. Sørg for at arbeidsområdet har god belysning.
- **La ikke barn komme nær verktøyene.** Besøkende skal holde seg på god avstand fra arbeidsområdet.
- **Påse at verkstedet er ufarlig for barn** ved å bruke hengelåser og hovedbrytere.
- **Ikke bruk makt på verktøyet.** Verktøyet er mer effektivt og sikkert hvis det brukes i det turtallet det er konstruert for.
- **Bruk riktig verktøy.** Ikke overanstreng et verktøy eller et tilbehør for å utføre arbeidsoppgaver som det ikke er konstruert for.
- **Bruk egne klær.** Bruk ikke løstsittende klær, hansker, slips, ringer, armbånd eller andre smykker som kan henge seg fast i bevegelige deler. Det anbefales å bruke sklisikre sko. Hvis du har langt hår, skal det dekkles til så det er beskyttet.
- **Bruk alltid vernebriller med sideskjermer.** Vanlige briller har kun bruddsikre glass; det er ikke vernebriller.
- **Beskytt lungene dine.** Bruk ansiktsskjerm eller støvmaske dersom arbeidet er støvdannende.
- **Beskytt ørene dine.** Bruk hørselvern eller ørepropper ved langvarig bruk av verktøyet.
- **Spenn fast arbeidsstykket riktig.** Spenn fast arbeidsstykket med egne festeinnretninger. Det er sikrere enn å bruke hånden. Dessuten har du da begge hendene fri til å betjene verktøyet.
- **Hold alltid balansen.** Stå støtt på bena og strekk ikke armene for langt.
- **Vedlikehold verktøyet omhyggelig.** For å oppnå bedre resultat og arbeide med maksimal sikkerhet, påse at verktøyene dine alltid er skarpe og rene. Smør og skift ut tilbehørsdelene ifølge instruksene.
- **Kople verktøyene fra strømmen før en vedlikeholdsoperasjon** eller før bytting av tilbehør som sagblad, bor og fresestål.

Norsk

SIKKERHETSFORSKRIFTER

- **Unngå utilsiktet start.** Se etter at strømbryteren er stilt på "av" før du kopler støpselet til stikkkontakten.
- **Bruk kun tilbehørene som er anbefalt av fabrikanten.** Bruken av uegnede tilbehør kan medføre fare for kroppsskader.
- **Gå aldri opp på verktøyet.** Du kan skade deg selv alvorlig hvis verktøyet velter eller hvis du uvilkårlig tar i fresestålet.
- **Inspiser verktøyet regelmessig.** Kontroller de bevegelige delenes oppstilling. Sjekk at ingen deler er ødelagt. Kontroller monteringen og alle andre elementer som kan virke inn på verktøyets drift. Beskyttelselementene og enhver annen del som er skadet skal skiftes ut eller repareres riktig. Før du bruker verktøyet igjen, skal du sjekke at den utskiftede eller reparerte delen fungerer riktig.
- **Materetning.** Før alltid arbeidsstykket frem i motsatt retning i forhold til fresestålets rotasjonsretning.
- **Gå aldri fra verktøyet når det er i gang.** Slå det av. Gå ikke fra verktøyet før det har stanset helt.
- **Sørg for å holde kabelen i god stand.** Dra ikke i kabelen for å trekke støpset ut av stikkkontakten. Hold kabelen unna enhver varmekilde, olje og skarpe gjenstander.
- **Påse at fresestålene er rene og skjerpede.** Skjerpede freseståler begrenser faren for fastkilling. Skitne eller sløve freseståler kan medføre dårlig styring av arbeidsstykket og skade brukeren.
- **Hold hendene unna skjæreområdet og fresestålet.** Før aldri hendene under bordet eller i skjærebanen når verktøyet er koplet til strømmen.
- **Fest fresebordet godt til en arbeidsbenk** slik at bordets overflate ligger i samme høyde som hoften din.
- **Påse at verktøyet alltid er tørt, rent, uten olje- eller fettrester.** Bruk alltid ren klut til å gjøre rent verktøyet. Gjør aldri verktøyet rent med bremsevæske eller produkter som inneholder petroleum eller sterke løsningsmidler.
- **Vær alltid oppmerksom.** Bruk ikke verktøyet hvis du er tret, påvirket av alkohol eller narkotika, eller hvis du tar medisiner.
- **Bruk ikke apparatet hvis du ikke får startet og stoppet det med strømbryteren.** Hvis en strømbryter er skadet, skal den skiftes ut på et godkjent Ryobi serviceverksted.
- **Still alltid verktøyet på "av" før du kopler det fra strømmen for å hindre utilsiktet start når det koples til strømmen igjen.**

- **Ta vare på disse instruksene.** Se i dem regelmessig og bruk dem for å informere andre brukere. Dersom du låner bort dette verktøyet, bør du også låne bort bruksanvisningen som følger med.



ADVARSEL

Noe av støvet som oppstår ved sliping, saging, pussing, boring og andre bygggearbeid inneholder kjemikalier som kan være kreftfrembringende og medføre fosterskader eller fruktbarhetsproblemer. Her er noen eksempler på disse kjemikaliene:

- bly, i blyholdige maling,er,
- krystallinsk silika som finnes i enkelte sementer, mursten og andre murprodukter, og
- krom, som finnes i visse kjemisk behandlede treverk.

Faren som er knyttet til disse produktene varierer altetter hvor hyppig denne typen arbeidsoppgaver foretas. For å redusere eksponeringen for disse kjemikaliene, må du arbeide i velfuete omgivelser og med godkjent verneutstyr, som for eksempel en støvmaske som er spesiallaget for å filtrere mikroskopiske partikler.

SPESIELLE SIKKERHETSFORSKRIFTER FOR FRESEBORD

- For din egen sikkerhet, les fresebordets bruksanvisning og overfresens bruksanvisning nøye før verktøyet tas i bruk.
- Før alltid arbeidsstykket frem i motsatt retning i forhold til fresestålets rotasjonsretning.
- Bruk beskyttelsesdekselet og sponavsugingsstussen.
- Unngå kompliserte håndstillinger.
- Hold hendene og fingrene unna det roterende fresestålet. Bruk fastspenningsanordninger når det er nødvendig.
- Når du bruker overfresen på fresebordet, skal overfresen koples til bordets bryter.

KARAKTERISTIKKER

BLI KJENT MED FRESEBORDET DITT

Før du bruker fresebordet ditt, må du bli kjent med alle dets funksjoner og sikkerhetskrav.



ADVARSEL

I tilfelle en del mangler eller er defekt, må du ikke forsøke å bruke fresebordet før du har skiftet ut delen. Hvis denne forskriften ikke overholdes, kan det forårsake alvorlige kroppsskader.

Norsk

KARAKTERISTIKKER

ANLEGG

Anlegget støtter og styrer arbeidsstykket. Dets glidedeler kan justeres i forhold til arbeidsstykkets lengde og trinnanlegget er justerbart i forhold til bredden på arbeidsstykket som nettopp er kuttet av.

NEDRE BESKYTTELSE

Denne beskyttelsen hindrer at hendene dine, løstsittende klær eller andre gjenstander kommer i kontakt med fresestålet eller spennhylsen under bruk av overfresen.



ADVARSEL

Den nedre beskyttelsen skal alltid være riktig installert før enhver bruk av fresebordet. Hvis denne forskriften ikke overholdes, kan det forårsake alvorlige kroppsskader.



FORSIKTIGHETSREGEL

Sørg for å holde kabelen unna skjæreområdet og plasser den slik at den ikke klemmes av treemner, verktøy eller en annen gjenstand under sagingen.

BESKYTTELSESEKSEL

Dette beskyttelsesdekselet er en slags barriere mellom brukeren og fresestålet, som hindrer enhver utilsiktet kontakt. Det kan justeres i høyden, altetter kuttets og materialets type.

- Når arbeidsstykket skyves mot beskyttelsesdekselet, glir dette oppover.

STRØMINDIKATOR

Verktøyet er utstyrt med en strømindikator (9) som tennes når verktøyet er koblet til strømmen. Indikatoren gjør deg oppmerksom på at verktøyet er slått på og at det vil starte straks du trykker på av/på bryteren.

BESKRIVELSE

1. Anlegg
2. Bord i trykkstøpt aluminium
3. Bordben
4. Bryterboks
5. Nedre beskyttelse
6. Gjæringsanlegg
7. Beskyttelsesdeksel
8. Bordinnlegg
9. Strømindikator
10. Strømbryter
11. Skruetvinge

12. Fleksibel stopper
13. Trinnanlegg
14. Adapter
15. Oppbevaringsrom til fresestål

TEKNISKE EGENSKAPER

Bordets mål	610 x 355 mm
Materialstøttenes mål	355 x 200 mm
Beskyttelsesdeksel / sponavsugingsstuss	Ø 57 mm
Maks. freseedybde	37,9 mm
Bordets høyde	450 mm
Slisse til gjæringsnett	6,5 x 16 x 610 mm
Vekt	16 kg

MONTERING

MONTERING AV BENA (Fig. 1)

- Plasser fresebordet med undersiden opp på en plan og jevn flate, slik at forkanten er på den siden hvor du står. Plasser bena som vist i figur 1.
- Still hvert bens fire hull i linje med de fire hullene i hvert av bordets hjørner.

MONTERING AV BRYTEREN (Fig. 2)

- Still bryterboksen slik at når den er montert, står symbolet I ("på") over symbolet O ("av").
- Skru forsiktig bryterboksen inn under fresebordet ved hjelp av medfølgende skruer.

OPPBEVARINGSROM TIL FRESESTÅL (Fig. 3)

- Fest oppbevaringsrommet til fresestål under fresebordet ved hjelp av medfølgende skruer.
- I oppbevaringsrommet kan du rydde fresestål på 8 mm (5/16") i diameter.

MONTERING AV DEN NEDRE BESKYTTELSEN (Fig. 4)

- Finn frem den nedre beskyttelsen blandt de medfølgende tilbehørene. Plasser den rundt bordinnlegget ved å stille beskyttelsens tre hull i linje med de tre hullene under bordet. Fest den godt med de medfølgende boltene.

Norsk

MONTERING

MONTERING AV ANLEGGET (Fig. 5)

- Still anlegget slik at glidedelene fire trinser befinner seg mot baksiden av bordet. Plasser anlegget på bordet ved å stille hullet i vinkeldelen til venstre i linje med venstre slisse og hullet i høyre vinkeldel i linje med høyre slisse.
- Ta de to skruene og låseknottene til anlegget.
- Sett en skrue inn i en av de to slissene under bordet og plasser en låseknott over det tilsvarende hullet og skru fast det hele.
- Gjenta denne prosedyren på den andre siden.

MONTERING AV SKRUETVINGEN (Fig. 6)

- Skru hver av skruetvingens støttespindler inn i et av hullene på anleggets høyre og venstre glidedeler.
- Skru av den sorte låseskruen ved å skru den mot venstre.
- Skyv ringen som sitter i enden av hver av tvingens plater på en støttespindel og skru godt fast låseskruen.

Merk: Juster alltid platenes høyde i forhold til arbeidsstykket før skjæringen.

MONTERING AV GJÆRINGSANLEGGET OG DEN FLEKSIBLE STOPPEREN (Fig. 7)

GJÆRINGSANLEGG

- Fest skalaen og anlegget sammen.
- Plasser indikatoren slik at den viser 90° på gjæringsanleggets skala. Ta knotten som har en #6 skrue og sett den inn i hullet på skalaen og på anlegget. Skru skruen fast.
- Skyv gjæringsanlegget som nå er montert i tilsvarende skinne.

FLEKSIBEL STOPPER

- Plasser forsiden på fresebordet på den siden hvor du står.
- Plasser den fleksible stopperen på bordet, med de to svarte knottene på din side.
- Still knottene i linje med de tilsvarende hullene i stopperen og skru dem fast for å feste stopperen. Når arbeidsstykket er lite, skru knottene inn i hullene som er nærmest fresestålet.



ADVARSEL

Hvis fresebordet ikke er koplet fra strømmen, kan

overfresen starte utilsiktet og forårsake alvorlige kroppsskader.



ADVARSEL

Bruk ikke løstsittende klær eller smykker når du bruker overfresen med fresebordet. De kan fanges opp av bevegelige elementer og forårsake alvorlige kroppsskader. Hold deg på god avstand fra overfresen og freseområdet. Hvis du har langt hår, skal det bindes sammen slik at det ikke kan fanges opp av det roterende fresestålet, noe som kan forårsake alvorlige kroppsskader.

INSTALLERING AV OVERFRESEN PÅ FRESEBORDET (Fig. 8)

- Plasser bordet med forsiden på den siden hvor du står og se etter at det hviler godt på sine fire ben og at det ikke står ustøtt. Finn frem de ni hullene rundt bordinnet.
- Ved hjelp av en skrutrekker, ta ut skruene som holder på platen i overfresens underlag. Ikke kast platen eller skruene, de kan brukes igjen hvis overfresen brukes uten bordet.
- Når platen er fjernet fra overfresen, plasser overfresen opp ned slik at den flate kanten i overfresens underlag peker mot forsiden av bordet. Still bordets hull i linje med de 5 hullene i overfresens underlag. Hold overfresen med den ene hånden og skru fast hver skrue med den andre hånden.
- Bruk skruetypene som angis nedenfor til å feste overfresen til bordet.

Modell	Skruetype	Antall
ERT-1150VN	M4x20	4
ERT-1150V	M4x20	4
ERT-2100V	M6x30	3
ERT-1500V	5/16 x 1in	2

FESTE BORDET PÅ EN STABIL ARBEIDSFLATE (Fig. 9 og 10)

Plasser fresebordet med den riktige siden opp, med bordets forside på den siden hvor du står.



ADVARSEL

Fresebordets fire ben skal være solid festet til en stabil arbeidsflate. Hvis denne advarselen ikke overholdes, kan det forårsake alvorlige kroppsskader.

Norsk

MONTERING



ADVARSEL

Kontroller forlengelseskablenes tilstand før hver bruk. Hvis de er skadet, bytt dem ut straks. Bruk aldri et verktøy hvis en forlengelseskabel er skadet, da enhver kontakt med den skadete delen kan forårsake elektrisk støt og alvorlige kroppsskader.



ADVARSEL

Overfresen eller fresebordet skal aldri være koplet til strømmen når du monterer deler, foretar innstillinger, setter inn eller tar ut fresestålet, eller når den ikke brukes. Ved å trekke støpselet ut av stikkkontakten unngår du faren for utilsiktet start, som kan føre til alvorlige kroppsskader.

MONTERING / UTSKIFTING AV FRESESTÅLET

- Kople overfresen og fresebordet fra strømmen.



ADVARSEL

Hvis fresebordet ikke er koplet fra strømmen, kan det medføre utilsiktet start og forårsake alvorlige kroppsskader.



ADVARSEL

For ikke å ødelegge spindelen eller spindelens låsesystem, vent alltid til motoren har stoppet helt før du trykker inn spindellåseknappen.

- Ta ut skruene med sekskanthode som fester den nedre beskyttelsen under bordet. Fjern den nedre beskyttelsen for å få tilgang til overfresens spindel.
- Følg instruksene i avsnittet "Sette inn/ta ut fresestålet" i overfresens bruksanvisning.



ADVARSEL

Forsøk ikke å bruke en annen overfresmodell til dette fresebordet. Hvis denne advarselen ikke overholdes, kan det medføre dårlig bruk av verktøyet og forårsake alvorlige kroppsskader.

- Sett den nedre beskyttelsen på plass og skru godt fast skruene igjen.



ADVARSEL

Hvis du skifter ut fresestålet like etter at du har brukt overfresen, må du passe på at du ikke tar i fresestålet eller i spenntangen. Du kan nemlig brenne deg, da disse delene er blitt varme under fresingen. Bruk alltid medfølgende nøkkel.



ADVARSEL

Bruk alltid vernebriller eller vernebiller med sideskjermer når du bruker et elektroverktøy eller gjør det rent med en luftstråle. Hvis arbeidet er støvdannende, bruk også en ansiktsskjerm eller en støvmaske.

INNSTILLING AV SKJÆREDYBDEN

Innstill skjæredybden i henhold til instruksene i overfresens bruksanvisning.

VALG OG INSTALLASJON AV BORDINNLEGGET (Fig. 11)

- Fresebordet leveres med fem forskjellige runde bordinnlegg. Bordinnlegget gir en stabil flate rundt fresestålet og hindrer at gjenstander faller i åpningen til fresestålet og skader overfresens spindel.
- Velg bordinnleggets størrelse alt etter størrelsen og formen på fresestålet som du skal bruke. Når bordinnlegget er på plass, skal det være et mellomrom på ca. 6 mm rundt hele fresestålet.
- For å legge bordinnlegget på plass, plasser det over bordåpningen og trykk det ned. For å fjerne bordinnlegget, løft forsiktig på kantene for å få det opp av bordet.

VALG AV ANLEGGETS ELLER GJÆRINGS-ANLEGGETS STILLING (Fig. 12)

For alle freseoperasjoner må man bruke enten anlegget eller gjæringsanlegget for å styre arbeidsstykket mot fresestålet.

For å stille inn anleggets stilling:

- Løsne anleggets låseknottet ved å dreie dem mot venstre. Løsne dem bare såpass at glidedelene beveger seg fritt i slissene.
- Plasser anlegget i ønsket avstand i forhold til fresestålet, altetter målene til arbeidsstykket som du skal kutte.
- Stram til låseknottene.

For å stille inn gjæringsanleggets stilling:

- Løsne bare skruen med sylindrisk hode fra gjæringsanlegget, plasser anlegget i ønsket vinkel og skru fast skruen igjen.

Norsk

BETJENING

INNSTILLING AV TRINNANLEGGET (Fig. 13)

- Trinnanlegget (13) som sitter til venstre for hovedanlegget støtter arbeidsstykket etter at det har kommet gjennom fresestålet. Det kan justeres hver 0,8 mm og det støtter arbeidsstykker som man kutter opptil 3,2 mm tre av.
- For å justere trinnanlegget, løsne de to knottene som sitter på baksiden av anlegget og skyv det mot forsiden av bordet og bordinnlegget (Fig. 13).
- Skru fast knottene igjen.

BRUK AV SKRUVINGEN OG DEN FLEKSIBLE STOPPEREN

- Skruetvingen gjør det mulig å holde fast arbeidsstykker ved å øve et lett trykk på deres øvre del og unngå at de brekker.
- Den fleksible stopperen øver et sidetrykk på arbeidsstykket, og trykker det dermed mot anlegget, noe som hjelper deg med å ha kontroll over arbeidsstykket.



ADVARSEL

Arbeidsstykket skal alltid mates frem i retning av fresestålets skarpe del, dvs. i motsatt retning i forhold til dets rotasjonsretning. Hvis denne advarselen ikke overholdes, kan det forårsake alvorlige kroppsskader.

FORBEREDELSE FØR BRUK (Fig. 14)

- Kople fresebordet fra strømmen.



ADVARSEL

Hvis støpselet ikke er trukket ut av stikkkontakten, kan overfresen starte utilsiktet og forårsake alvorlige kroppsskader.

- Kople alltid overfresen til stikkkontakten under bordet. Kople aldri overfresen som er installert på fresebordet til en annen strømkilde.
- Før arbeidsstykket fremover fra høyre til venstre eller bakfra og forover, med fresestålet som går gjennom bordets åpning.
- Arbeidsstykket skal alltid mates fremover mot det roterende fresestålets skarpe del.
- Arbeidsstykket skal alltid holdes godt mot anlegget, unntatt hvis du bruker et fresestål med kulelager. Anleggets glidedel som ligger til høyre skal støtte arbeidsstykket før fresingen, mens trinnanlegget som ligger til venstre støtter arbeidsstykket når det er

kuttet, slik at det motvirker delen som er kuttet av.

FESTING AV MATERIALSTØTTENE (Fig. 14)

- Fest materialstøttene stenger på bordet ved å skru inn medfølgende skruer og skiver inn i de to hullene som sitter i hver ende av bordet.
- Fest således to stenger på hver side og skru til skruene godt ved hjelp av medfølgende skrunøkkel.
- Skyv deretter hver materialstøtte på stengene og påse at Ryobi-logoen vender oppover.
- Fest til slutt materialstøttene på støttestengene ved hjelp av de medfølgende skruene.
- For å fjerne materialstøttene, følg de samme etappene i omvendt rekkefølge.

TILKOBLING AV ET SPONAVSUGINGSSYSTEM

- For å koble til et sponavsugingssystem, skal deksleet som dekker sponavsugingsstussen være på plass.
- Plasser den sorte delen foran sponavsugingsstussens åpning og still denne delens fire hull i linje med de fire hullene på baksiden av sponavsugingsstussen.
- Ved hjelp av de 4 medfølgende nøklene, skru denne delen på sponavsugingsstussen.
- Hvis du bruker en støvsugerslange på 31 mm i diameter, sett adapteren (14) (Fig. 12) i midten av dette koblingsstykket.
- Hvis du bruker en slange på 57 mm i diameter, fjern adapteren fra koblingsstykket.

VIKTIG

- Lås overfresens bryter ved hjelp av låseklammen som følger med fresebordet (Fig. 15).
- Bruk alltid fresebordets bryter til å starte og stoppe overfresen når denne er montert på bordet.

VEDLIKEHOLD



ADVARSEL

Plastdelene skal aldri komme i kontakt med bremsevæske, bensin, petroleumsholdige produkter, penetrerende oljer osv. Disse produktene inneholder kjemiske stoffer som kan skade, svekke eller ødelegge plasten.

Norsk

VEDLIKEHOLD

**FORSIKTIGHETSREGEL**

Ved bytting av deler skal kun originale reservedeler brukes. Bruken av andre deler kan være farlig eller skade produktet.

**ADVARSEL**

Kople alltid fresebordet fra strømmen før enhver vedlikeholdsoperasjon for å hindre faren for alvorlige kroppsskader.

ALLMENT VEDLIKEHOLD

- Bruk ikke løsningsmidler til å rengjøre plastdeler. De fleste plastmaterialene kan skades av vanlige løsningsmidler som fås i handelen. Bruk en ren klut til å tørke bort smuss, støv osv.
- Sjekk regelmessig tilstanden til fastspenningsinnretningene, mutterne, boltene og skruene. Påse at alle beskyttelselementene er på plass og at de er godt festet.

MILJØVERNHEMSYN



Råstoffer bør resirkuleres istedenfor å kastes. Av hensyn til miljøet, bør du sortere avfall og legge det utbrukte verktøyet, tilbehørene og emballasjene i spesielle avfallsbeholdere eller bringe dem til gjenvinningsstasjoner. Ryobi er meget opptatt av miljøvern.

ВВЕДЕНИЕ**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Стол можно использовать с фрезерами ERT-1500V, ERT-1150V, ERT-1150VN, ERT-2100V. Не работайте фрезой слишком маленького диаметра. Они могут не затянуться в патроне и выскочить из него во время работы и нанести тяжелые травмы.

Стол выполняет многочисленные функции, повышающие производительность фасонно-фрезерных работ. Для простоты в пользовании и обслуживании, при разработке стола на первое место были поставлены безопасность, производительность и надежность.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Перед началом работы внимательно прочтите настоящее руководство и руководство по эксплуатации фасонно-фрезерного станка. Особое внимание уделяйте инструкциям и значкам техники безопасности, указывающим на Опасность, а также Предупреждениям и Предостережениям. При правильном и целесообразном использовании стол фасонно-фрезерного станка прослужит долгие годы в полной безопасности.



Во время работы посторонние предметы могут попасть в глаза и нанести тяжелые глазные травмы. Перед началом работы наденьте защитные очки с боковыми протекторами. При необходимости пользуйтесь респиратором. Мы советуем всем, кто пользуется очками с коррекцией, защищать их маской или стандартными очками с боковыми протекторами.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ**ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ**

Ознакомьтесь с инструментом. Чтобы работать в полной безопасности, прочтите и усвойте настоящее руководство по эксплуатации и руководство по эксплуатации фасонно-фрезерного станка, а также поймите смысл всех условных обозначений на инструменте. Ознакомьтесь с назначением инструмента, областями его применения и свойственными ему потенциальными опасностям.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Прежде чем включать стол или станок в сеть, соберите его, настройте по инструкциям из настоящего руководства, прочтите и усвойте правила техники безопасности, приведенные в настоящем руководстве и значки на инструменте.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Во избежание пожара, травм и удара током, при работе необходимо следовать основным правилам техники безопасности. Будьте рассудительны. Ниже приведены некоторые элементарные правила техники безопасности.

- **Проверяйте установку и исправную работу защитных кожухов.**
- **Вынимайте из инструмента затяжные ключи.** Перед запуском инструмента всегда проверяйте, не осталось ли в нем затяжных ключей.
- **Следите за чистотой на рабочем месте.** Захламленные рабочие места и верстаки ведут к несчастным случаям.
- **Избегайте опасных рабочих мест.** Не оставляйте электрический инструмент вблизи бензина и других легко воспламеняемых жидкостей, а также в сырых местах и под открытым небом. Следите за хорошим освещением на рабочем месте.
- **Не подпускайте детей к инструменту.** Посторонние не должны близко подходить к рабочему месту.
- **Обезопасьте свою мастерскую для детей:** пользуйтесь замками и общими рубильниками.
- **Не форсируйте инструмент.** Инструмент будет работать производительней и надежней в режиме, для которого он был разработан.
- **Пользуйтесь адекватными инструментами.** Не форсируйте инструменты и аксессуары для работ, для которых они не предназначены.
- **Пользуйтесь адекватной одеждой.** Не надевайте для работы широкую одежду, перчатки, галстуки, кольца, браслеты и прочую бижутерию – они могут попасть в рабочие части инструмента. При работе рекомендуется пользоваться нескользящей обувью. Покрывайте длинные волосы головным убором.
- **Всегда пользуйтесь защитными очками с боковыми протекторами.** Обычные очки с коррекцией могут быть оснащены лишь небьющимися стеклами; это – не защитные очки.
- **Защищайте органы дыхания.** При пыльных работах пользуйтесь защитным забралом и респиратором.
- **Защищайте органы слуха.** При длительной работе пользуйтесь наушниками или специальными ушными тампонами.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- **Надежно фиксируйте заготовку.** Фиксируйте заготовку адекватными средствами. Это – надежнее, чем держать ее руками. Кроме того, можно будет держать инструмент обеими руками.
- **Всегда держите равновесие.** Крепко держитесь на ногах и не вытягивайте руки слишком далеко.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- **Заботливо ухаживайте за инструментом.** Для наилучших результатов работы и оптимальной безопасности всегда держите свои инструменты чистыми и заточенными. Смазывайте и меняйте аксессуары согласно инструкциям.
- Перед обслуживанием или сменой аксессуаров (диска, насадок, фрез) **выключайте инструмент из сети.**
- **Избегайте случайного запуска инструмента.** Прежде чем включать инструмент в сеть проверьте, чтобы выключатель стоял в положении ВЫКЛ.
- **Пользуйтесь только рекомендованными изготовителем аксессуарами.** Использование других аксессуаров может повлечь тяжелые травмы.
- **Никогда не вставляйте на инструмент.** Инструмент не должен качаться: если случайно коснуться фрезы, можно получить тяжелые травмы.
- **Регулярно осматривайте инструмент.** Проверяйте линейность подвижных деталей. Проверяйте целостность всех деталей. Проверяйте сборку инструмента и все детали, от которых зависит его работа. Заменяйте или ремонтируйте поврежденные средства защиты и любые другие детали. Перед запуском инструмента проверяйте работу замененной или отремонтированной детали.
- **Направление подачи заготовки.** Подавайте заготовку в направлении, обратном направлению вращения фрезы.
- **Никогда не отходите от работающего инструмента.** Сначала выключайте его из сети. Не отходите от инструмента, пока он полностью не остановится.
- **Поддерживайте сетевой шнур в хорошем рабочем состоянии.** Не дергайте за сетевой шнур, чтобы вынуть его из розетки. Держите сетевой шнур подальше от источников тепла, масла и режущих предметов.
- **Держите фрезы чистыми и заточенными.** Заточенная фреза сокращает риск блокировки. Грязные и тупые фрезы могут изменить траекторию подачи заготовки и нанести пользователю травмы.

- **Держите руки подальше от зоны фрезеровки или резки.** Когда инструмент работает, никогда не заводите руки под стол или на траекторию резки.
- **Крепко фиксируйте стол фасонно-фрезерного станка на верстаке,** чтобы его поверхность была на уровне бедра.
- **Инструмент должен быть сухим и чистым, без следов масла и жира.** Для этого пользуйтесь чистой тряпкой. Никогда не чистите инструмент тормозной жидкостью, нефтепродуктами или растворителями.
- **Будьте бдительны. Не пользуйтесь инструментом в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, а также под воздействием медикаментов.**
- **Не пользуйтесь инструментом, если выключатель не работает.** Заменяйте сломанные выключатели в Центре технического обслуживания Ryobi.
- **Во избежание случайного запуска, прежде чем выключать инструмент из сети, ставьте выключатель в положение ВЫКЛ.**
- **Храните настоящие инструкции.** Регулярно перечитывайте их и информируйте других пользователей. Одалживая инструмент, прилагайте к нему настоящее руководство по эксплуатации.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Некоторые виды пыли от шлифовки, распиловки, формовки, сверления и других строительных операций содержат канцерогенные химикаты, способные вызвать врожденные аномалии и проблемы бесплодия. Ниже приведен список таких химикатов:

- свинец, в красках на свинцовой основе,
- кристаллизованный песок, содержащийся в некоторых марках цемента, кирпича и прочих каменных строительных материалах и
- хром в некоторых химически обработанных древесинах.

Риски поражения этими химикатами зависят от частоты и типа работ. Во избежание контакта с этими химикатами, работайте в проветриваемом помещении, и пользуйтесь средствами, имеющими сертификат безопасности, такими как респираторами для фильтрации микроскопических частиц.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ СТОЛОВ ФАСОННО-ФРЕЗЕРНЫХ СТАНКОВ

- Перед началом работы для Вашей безопасности внимательно прочтите руководство по эксплуатации стола фасонно-фрезерного станка.
- Подавайте заготовку в направлении, обратном направлению вращения фрезы.
- Пользуйтесь защитным кожухом и соплом отвода стружки.
- Избегайте сложных рабочих положений рук.
- Держите руки подальше от вращающейся фрезы. При необходимости пользуйтесь зажимами.
- При работе фасонно-фрезерным станком на столе станок должен быть подключен к выключателю стола.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

ОЗНАКОМЬТЕСЬ СО СТОЛОМ ФАСОННО-ФРЕЗЕРНОГО СТАНКА

Прежде чем начать работать на столе фасонно-фрезерного станка, ознакомьтесь со всеми его возможностями и с правилами техники безопасности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если в столе не хватает детали или если деталь повреждена, замените ее, прежде чем продолжать работать. Несоблюдение этой инструкции может повлечь тяжелые травмы.

УПОР

Упор позволяет удерживать и направлять заготовку. Раздвижные части упора меняются в зависимости от длины заготовки, а ступенчатая часть - в зависимости от ширины отрезанной части.

НИЖНИЙ ЗАЩИТНЫЙ КОЖУХ

Этот защитный кожух предупреждает попадание рук, широкой одежды и прочих предметов во фрезу или в патрон во время работы.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед началом работы на стол всегда следует устанавливать нижний защитный кожух. Несоблюдение этой инструкции может повлечь тяжелые травмы.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Держите сетевой шнур подальше от зоны резки. Располагайте его так, чтобы он не смог зажаться деревом, инструментом и другими предметами во время работы.

ЗАЩИТНЫЙ КОЖУХ

Защитный кожух защищает пользователя от соприкосновения с фрезой. Его можно отрегулировать в зависимости от типа резки и материала.

- Когда заготовка идет в направлении защитного кожуха, он отодвигается вверх.

ИНДИКАТОР ПИТАНИЯ

Индикатор питания (9) загорается, когда инструмент включен в сеть. Этот индикатор указывает на то, что инструмент включен в сеть и запустится при нажатии на выключатель.

ОПИСАНИЕ

1. Упор
2. Литой алюминиевый стол
3. Ножка стола
4. Коробка выключателя
5. Нижний защитный кожух
6. Направляющая косой резки
7. Защитный кожух
8. Вставка стола
9. Индикатор питания
10. Выключатель
11. Тиски
12. Гибкая подкладка
13. Ступенчатый упор
14. Адаптер
15. Отделение для фрез

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Размеры стола	610 мм x 355 мм
Размеры удлинителей	355 мм x 200 мм
Защитный кожух / Сопло отвода стружки	Ø 57 мм
Макс. глубина резки	37,9 мм
Высота стола	450 мм
Выемка для косой резки	6,5 x 16 x 610 мм
Вес	16 кг

СБОРКА**УСТАНОВКА НОЖЕК (Рис. 1)**

- Переверните стол и поставьте его на ровную поверхность, передним краем к себе. Расположите ножки как показано на рис. 1.
- Совместите отверстия в ножках с отверстиями по углам стола.

УСТАНОВКА ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ (Рис. 2)

- Расположите выключатель так, чтобы после установки значок "I" (ВКЛ) стоял над значком "O" (ВЫКЛ).
- Аккуратно привинтите коробку выключателя под столом фрезера винтами из комплекта.

ОТДЕЛЕНИЕ ДЛЯ ФРЕЗ (Рис. 3)

- Аккуратно привинтите отделение для фрез под столом фрезера винтами из комплекта.
- В отделении можно хранить фрезы диаметра 8 мм.

УСТАНОВКА НИЖНЕГО ЗАЩИТНОГО КОЖУХА (Рис. 4)

- Возьмите нижний защитный кожух. Установите его вокруг вставки стола, совместив три отверстия в кожухе с тремя отверстиями в столе. Закрепите кожух болтами из комплекта.

УСТАНОВКА УПОРА (Рис. 5)

- Расположите упор так, чтобы четыре ручки раздвижных частей смотрели в задний край стола. Установите упор на стол и совместите отверстие в его левой угловой части с левым гнездом, а отверстие в его правой угловой части – с правым гнездом.
- Возьмите два винта и затяжные ручки упора.
- Вставьте один винт снизу стола в гнездо и навинтите на него сверху ручку.
- То же сделайте со вторым гнездом.

УСТАНОВКА ТИСКОВ (Рис. 6)

- Винтите штыри суппорта тисков в одно из отверстий на правой и левой раздвижных частях упора.
- Отпустите черный блокировочный винт.
- Наденьте кольца на концах каждой щеки тисков на штыри суппортов и крепко затяните блокировочные винты.

Примечание: Перед началом работы отрегулируйте высоту щечек тисков относительно заготовки.

УСТАНОВКА НАПРАВЛЯЮЩЕЙ КОСОЙ РЕЗКИ И ГИБКОЙ ПОДКЛАДКИ (Рис. 7)
НАПРАВЛЯЮЩАЯ КОСОЙ РЕЗКИ

- Скрепите вместе линейку и направляющую.
- Установите индикатор на отметку 90° на линейке направляющей косой резки. Возьмите ручку с винтом и вставьте ее в отверстие линейки, затем в отверстие направляющей. Затяните винт.
- Вставьте собранную направляющую косой резки в соответствующую канавку.

ГИБКАЯ ПОДКЛАДКА

- Разверните передний край стола лицом к себе.
- Расположите гибкую подкладку на столе, двумя черными ручками к себе.
- Совместите ручки с соответствующими отверстиями в подкладке и завинтите их. При работе с маленькими заготовками ввинчивайте ручки в отверстия ближе к фрезе.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Если стол фасонно-фрезерного станка остается включенным в сеть, он может случайно включиться и нанести тяжелые травмы.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

При работе с фасонно-фрезерным станком и его столом не надевайте на себя широкую одежду и снимайте бижутерию. Они могут попасть в подвижные части и вызвать тяжелые травмы. Держитесь на расстоянии от фасонно-фрезерного станка и зоны резки. Убирайте длинные волосы, чтобы они не попали во вращающуюся фрезу. Это чревато тяжелыми травмами.

УСТАНОВКА ФАСОННО-ФРЕЗЕРНОГО СТАНКА НА СТОЛ (Рис. 8)

- Поставьте стол передним краем к себе и проверьте, чтобы он стоял ровно и не качался. Найдите девять отверстий вокруг вставки стола.
- Вывинтите отверткой винты, держащие пластину в основании фасонно-фрезерного станка. Не потеряйте пластину и винты – они могут снова пригодиться при работе фасонно-фрезерным станком без стола.
- Сняв пластину с фасонно-фрезерного станка, расположите его так, чтобы плоский край основания смотрел на передний край стола. Совместите отверстия в столе с 5 отверстиями в основании фасонно-фрезерного станка. Удерживая фасонно-фрезерный станок одной рукой, затяните другой рукой все винты.

СБОРКА

- Чтобы установить фрезер на столе пользуйтесь следующими винтами:

Модель	Тип винта	Количество
ERT-1150VN	M4x20	4
ERT-1150V	M4x20	4
ERT-2 100V	M6x30	3
ERT-1 500V	5/16 x 1"	2

КРЕПЛЕНИЕ СТОЛА НА УСТОЙЧИВУЮ РАБОЧУЮ ПОВЕРХНОСТЬ (Рис. 9 и 10)

Установите стол на рабочем месте и разверните передний край стола лицом к себе.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Все четыре ножки стола фасонно-фрезерного станка должны быть надежно закреплены на устойчивой рабочей поверхности. Несоблюдение этого предупреждения может повлечь тяжелые травмы.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Проверьте рабочее состояние удлинителей перед каждой работой. Если удлинитель поврежден, немедленно замените его. Если удлинитель поврежден, не пользуйтесь инструментом: это может вызвать удар током и тяжелые травмы.

РАБОТА**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Фасонно-фрезерный станок и стол никогда не должны быть включены в сеть во время сборки, настройки, смены фрез, а также в нерабочее время. Избегайте случайных запусков инструмента, ведущих к тяжелым травмам – выключайте инструмент из сети.

УСТАНОВКА И СМЕНА ФРЕЗ

- Выключите фасонно-фрезерный станок и его стол из сети.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Если стол станка остается включенным в сеть, он может случайно включиться и нанести тяжелые травмы.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Во избежание повреждений вала и системы его блокировки, прежде чем нажимать на кнопку блокировки подождите, пока мотор полностью не остановится.

- Снимите винты с шестигранными головками, держащие нижний защитный кожух под столом. Снимите нижний защитный кожух, чтобы открыть доступ к валу фасонно-фрезерного станка.
- Следуйте инструкциям из раздела "Установка и смена фрез" руководства по эксплуатации фасонно-фрезерного станка.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не пытайтесь использовать фасонно-фрезерный станок другой модели с этим столом. Несоблюдение этого предупреждения ведет к порче инструмента и тяжелым травмам.

- Установите на место нижний защитный кожух и туго затяните все винты.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

При смене фрезы непосредственно после работы не дотрагивайтесь до нее и до самого патрона. Они раскаляются во время работы и могут нанести ожоги. Всегда пользуйтесь ключом из комплекта.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

При работе и при удалении стружки всегда пользуйтесь защитными очками с боковыми протекторами. При пыльных работах пользуйтесь также защитным забралом или респиратором.

РЕГУЛИРОВКА ГЛУБИНЫ РЕЗКИ

Отрегулируйте глубину резки, следуя инструкциям руководства по эксплуатации фасонно-фрезерного станка.

ВЫБОР И УСТАНОВКА ВСТАВКИ СТОЛА (Рис. 11)

- Стол фасонно-фрезерного станка поставлен в комплекте с пятью различными круглыми вставками. Вставки стола дают стабильную плоскость вокруг фрезы и предупреждают попадание посторонних предметов в щель под фрезой, защищая таким образом вал фасонно-фрезерного станка.
- Выбирайте размер вставки в зависимости от размера и формы фрезы, которой будете работать. После установки вставки вокруг фрезы должно оставаться около 6 мм свободного места.

РАБОТА

- Чтобы установить вставку, расположите ее над отверстием в столе и надавите на нее. Чтобы вынуть вставку, аккуратно приподнимите ее за края и снимите со стола.

ВЫБОР ПОЛОЖЕНИЯ УПОРА И НАПРАВЛЯЮЩЕЙ КОСОЙ РЕЗКИ (Рис. 12)

Чтобы направлять заготовку на фрезу, в работе необходимо пользоваться либо упором либо направляющей косой резки.

Регулировка положения упора:

- Слегка отпустите ручки блокировки упора, чтобы раздвижные части могли свободно ходить в гнездах.
- Установите упор на нужное расстояние от фрезы, в зависимости от размеров заготовки.
- Затяните ручки блокировки.

Регулировка положения направляющей косой резки:

- Отпустите винт с цилиндрической головкой на направляющей косой резки, установите направляющую на нужный угол и затяните винт.

РЕГУЛИРОВКА СТУПЕНЧАТОГО УПОРА (Рис. 13)

- Ступенчатый упор (13) слева от основного упора позволяет удерживать заготовку после прохода фрезы. Он регулируется шагами по 0,8 мм и удерживает заготовки, с которых снимается до 3,2 мм дерева.
- Чтобы отрегулировать ступенчатый упор, отпустите две ручки сзади упора и подвиньте его вперед стола и к вставке (Рис. 13).
- Затяните ручки.

ТИСКИ И ГИБКАЯ ПОДКЛАДКА

- Тиски позволяют удерживать заготовки, надавливая на их верхнюю часть, и предупреждают поломку заготовки.
- Гибкая подкладка держит заготовку с боков и прижимает ее к упору, обеспечивая контроль за заготовкой.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Заготовку всегда следует подавать под режущую сторону фрезы, т.е. в направлении, обратном направлению ее вращения. Несоблюдение этого предупреждения может повлечь тяжелые травмы.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ (Рис. 14)

- Выключите стол фасонно-фрезерного станка из сети.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Если фрезер остается включенным в сеть, он может случайно включиться и нанести тяжелые травмы.

- Всегда включайте фасонно-фрезерный станок в розетку стола. Никогда не включайте фасонно-фрезерный станок в другую розетку.
- Подавайте заготовку справа налево или сзади вперед на фрезу, проходящую сквозь отверстие в столе.
- Заготовку следует подавать под режущую сторону фрезы.
- Заготовка всегда должна быть прижата к упору, если только Вы не работаете фрезой на подшипнике. Правая раздвижная часть упора должна удерживать заготовку до прохода фрезы, а ступенчатый упор слева позволяет удерживать заготовку после прохода фрезы, компенсируя снятую с заготовки толщину.

КРЕПЛЕНИЕ УДЛИНИТЕЛЕЙ (Рис. 14)

- Прикрепите штыри удлинителей к столу, завинтив винты через шайбы (из комплекта) в два отверстия с каждой стороны стола.
- Крепко затяните штыри с каждой стороны с помощью ключа из комплекта.
- Затем наденьте удлинители на штыри, чтобы логотип Ryobi смотрел вверх.
- Затем прикрепите удлинители к штырям с помощью винтов из комплекта.
- Чтобы снять удлинители, произведите описанные операции в обратном порядке.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ ОТВОДА СТРУЖКИ

- Чтобы подключить систему отвода стружки, следует предварительно установить защитный кожух, покрывающий эту систему.
- Установите черную деталь перед соплом отвода стружки и совместите четыре отверстия в этой детали с четырьмя отверстиями в сопле.
- Привинтите черную деталь четырьмя винтами из комплекта к соплу отвода стружки.
- Если вы пользуетесь трубкой отвода стружки диаметром 31 мм, вставьте адаптер (14) (Рис. 12) в центр этой черной соединительной детали.
- Если вы пользуетесь трубкой отвода стружки диаметром 57 мм, снимите адаптер с соединительной детали.

Русский**ВАЖНО**

- Блокируйте выключатель фасонно-фрезерного станка специальной застежкой из комплекта стола (Рис. 15).
- Чтобы запускать и останавливать фасонно-фрезерный станок, установленный на столе, всегда пользуйтесь выключателем стола.

ОБСЛУЖИВАНИЕ**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Пластмассовые детали никогда не должны соприкасаться с тормозной жидкостью, бензином, нефтепродуктами, едкими маслами и пр. Эти химикаты содержат вещества, способные повредить, ослабить или разрушить пластмассу.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

В случае ремонта пользуйтесь только марочными запчастями. Использование любых других запчастей может представлять опасность или повредить инструмент.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Во избежание тяжелых травм перед обслуживанием всегда выключайте стол фасонно-фрезерного станка из сети.

ОБЩЕЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Никогда не пользуйтесь растворителями для чистки пластмассовых деталей. Большинство пластмасс может повредиться от обычных растворителей. Для снятия грязи, пыли и т.д. пользуйтесь чистой тряпкой.
- Регулярно проверяйте затяжные детали, гайки, болты и винты. Проверяйте наличие и крепление всех деталей безопасности.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Не выбрасывайте сырье. Защищайте окружающую среду: сортируйте отходы и сдавайте использованные инструменты, аксессуары и упаковки в переработку. Ryobi очень заботливо относится к защите окружающей среды.

Polski

WSTĘP

**OSTRZEŻENIE**

Ten stół frezarko-kopiarki może być używany z frezarko-kopiarkami ERT-1500V, ERT-1150V, ERT-1150VN, ERT-2100V. Nie używajcie frezów o zbyt małej średnicy. Frezu o zbyt małej średnicy nie da się należycie dokręcić, stąd mógłby on zostać odrzucony powodując poważne obrażenia cieleśne.

Wasz stół frezarko-kopiarki spełnia wielorakie funkcje, które przyczynią się do optymalizacji głębokiego frezowania. Celem uzyskania produktu łatwego w obsłudze i konserwacji, priorytet postawiono na bezpieczeństwo, sprawność i niezawodność.

**UWAGA**

Przed użyciem waszego stołu frezarko-kopiarki należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi stołu oraz instrukcję frezarko-kopiarki. Należy zwracać szczególną uwagę na wymagania BHP oraz na symbole bezpieczeństwa, takie jak Niebezpieczeństwo i Ostrzeżenie i Uwaga. Poprawne i świadome używanie waszego stołu frezarko-kopiarki pozwoli wam na bezpieczne korzystanie z niego i to przez wiele lat.



Przy używaniu waszego narzędzia może dojść do odrzutu obcego ciała od oczu, co grozi poważnym skażeniem oka. Przed korzystaniem z waszego elektronarzędzia, załóżcie okulary ochronne lub okulary zabezpieczające wyposażone w boczne osłony, jak również integralną maskę przeciwpyłową, jeżeli to konieczne. Zalecamy osobom noszącym okulary korekcyjne, aby je chroniły pokrywając je maską zabezpieczającą lub standardowymi okularami zabezpieczającymi wyposażonymi w boczne osłony.

WYMAGANIA BHP

PRZECZYTAJCIE WSZYSTKIE WSKAZÓWKI

Zapoznajcie się z waszym narzędziem. W celu bezpiecznego używania tego narzędzia, prosimy o przeczytanie i zrozumienie niniejszej instrukcji obsługi jak i instrukcji frezarko-kopiarki oraz wszystkich naklejek znajdujących się na narzędziu. Poznajcie zastosowania waszego narzędzia oraz jego granice, jak również potencjalne zagrożenia związane z używaniem tego narzędzia.

**OSTRZEŻENIE**

Zanim podłączycie stół frezarko-kopiarki do waszej frezarko-kopiarki, poskładajcie go i wyregulujcie zgodnie ze wskazówkami niniejszej instrukcji oraz zaznaczonymi na narzędziu.

**OSTRZEŻENIE**

W celu zmniejszenia ryzyka pożaru, porażenia prądem elektrycznym czy urazów cieleśnych, przy używaniu narzędzi elektrycznych, należy koniecznie przestrzegać podstawowych wymagań BHP. Zdajcie się na wasz zdrowy rozsądek. Oto kilka podstawowych zasad bezpieczeństwa:

- **Upewnijcie się czy obudowy ochronne są na swoim miejscu** i że sprawnie działają.
- **Pamiętajcie o wyciągnięciu kluczy zaciskowych.** Nabierzcie zwyczaju sprawdzania przed uruchomieniem narzędzia czy kluczyki zaciskowe zostały wyciągnięte.
- **Pamiętajcie, aby wasza przestrzeń robocza była dobrze uporządkowana.** Przepelnione przestrzenie pracy czy stoły sprzyjają wypadkom.
- **Unikajcie ryzykownego otoczenia pracy.** Nie używajcie narzędzi elektrycznych w pobliżu benzyny czy innych palnych cieczy, czy też w miejscach wilgotnych, bądź wystawionych na deszcz. Dopilnujcie, aby wasza przestrzeń robocza była dobrze oświetlona.
- **Nie pozwalajcie dzieciom zbliżać się do narzędzi.** Osoby wizytujące powinny pozostawać w odpowiedniej odległości od strefy roboczej.
- **Upewnijcie się że wasz warsztat nie stanowi niebezpieczeństwa dla dzieci** używając klódek i wyłączników głównych.
- **Nie przeciążajcie narzędzia.** Wasze narzędzie będzie bardziej wydajne i pewne, jeżeli będziecie je używali w zakresie przewidzianych obciążeń.
- **Używajcie odpowiedniego narzędzia.** Nie przeciążajcie waszego narzędzia czy akcesoriów, chcąc wykonywać prace, do których nie została ona zaprojektowana.
- **Noście odpowiednie ubrania.** Nie zakładajcie luźnych ubrań, rękawiczek, krawatów, pierścionków, bransoletek czy innej biżuterii, które mogłyby się zaczepić w ruchomych częściach. Zalecamy Państwu noszenie obuwia przeciwpoślizgowego. Jeżeli macie długie włosy, powinniście je chronić nakrywając je.
- **Noście zawsze okulary zabezpieczające wyposażone w boczne osłony.** Zwyczajne okulary korekcyjne nie są wyposażone w szklą wzmocnione przeciw uderzeniom, to nie są okulary ochronne.

WYMAGANIA BHP

- **Chrońcie wasze płuca.** Załóżcie ochronę na twarz lub maskę przeciwpyłową w wypadku gdy przy pracy wydziela się pył.
- **Chrońcie wasze uszy.** W wypadku przedłużonego używania narzędzia, używajcie ochron słuchowych lub zatyczek do uszu.
- **Zamocujcie należycie przedmiot do obróbki.** Przymocujcie obrabiany przedmiot przy pomocy odpowiednich elementów mocujących. Jest to pewniejsze niż posługiwanie się ręką. Ponadto, dzięki temu do używania narzędzia, będziecie się mogli posługiwać dwoma rękami.
- **Zachowujcie zawsze pozycję równowagi.** Opierajcie się dobrze na waszych nogach i nie wyciągajcie ramion zbyt daleko.
- **Konserwujcie starannie wasze narzędzie.** Z myślą o lepszych wynikach i optymalnym bezpieczeństwie, dopilnujcie aby wasze narzędzia były zawsze naostrzone i czyste. Smarujcie i zmieniajcie akcesoria według instrukcji.
- **Należy odłączyć narzędzie od zasilania przed konserwacją** czy przed wymianą akcesoriów takich jak tarcze tnące, nasadki i wiertła.
- **Unikajcie wszelkiego przypadkowego włączenia.** Zanim podłączycie narzędzie, upewnijcie się, że wyłącznik jest w pozycji "zatrzymane".
- **Używajcie jedynie akcesoriów zalecanych przez producenta.** Używanie niedostosowanych akcesoriów, może pociągnąć za sobą ryzyko skażenia.
- **Nigdy nie następujcie na narzędzie.** Ryzykujecie poważne obrażenia ciała w wypadku, gdy narzędzie wyrzuci się lub gdy przypadkowo dotkniecie frezu.
- **Kontrolujcie regularnie to narzędzie.** Sprawdzcie ustawienie ruchomych części. Sprawdźcie czy jakaś część nie jest zepsuta. Skontrolujcie montaż i wszelkie elementy, które mogłyby ujemnie wpłynąć na działanie narzędzia. Zabezpieczenia czy wszelkie uszkodzone części powinny być wymienione lub należycie naprawione. Przed ponownym użytkowaniem narzędzia upewnijcie się, że wymieniona lub naprawiona część sprawnie działa.
- **Kierunek przesuwania.** Należy zawsze przesuwac obrabiany element w kierunku przeciwnym do kierunku obrotów frezu.
- **Nigdy nie należy oddalać się od narzędzia, jeżeli jest ono w trakcie działania.** Wyłączcie je. Nie oddalajcie się od waszego narzędzia dopóki nie będzie ono zupełnie zatrzymane.

- **Przewód zasilający należy utrzymywać w dobrym stanie.** Nie należy ciągnąć za przewód zasilający w celu wyciągnięcia wtyczki z gniazda sieciowego. Przewód zasilający powinien się znajdować z dala od wszelkiego źródła ciepła, oleju czy wszelkich ostrych przedmiotów.
- **Dopilnujcie, by frezy były czyste i naostrzone.** Naostrzone frezy ograniczają ryzyko zablokowania. Frezy brudne lub stępione, mogą pociągnąć za sobą złe prowadzenie przedmiotu i okaleczyć użytkownika.
- **Wasze ręce powinny być oddalone od strefy cięcia i od frezu.** Nigdy nie przekładajcie waszych rąk pod stołem lub na trasie cięcia, kiedy narzędzie jest podłączone.
- **Przymocujcie solidnie wasz stół frezarko-kopiarki do stołka warsztatowego** po to by powierzchnia stołu znajdowała się na poziomie waszych bioder.
- **Dopilnujcie by narzędzie pozostawało suche, czyste, bez śladów oleju czy też smaru.** Używajcie zawsze czystej szmatki do czyszczenia narzędzia. Nigdy nie czyścić przy pomocy płynu hamulcowego, produktów na bazie benzyny czy rozpuszczalników.
- **Zachowajcie czujność.** Nie należy używać narzędzia jeżeli jesteście zmęczeni, pod wpływem alkoholu, narkotyków czy lekarstw.
- **Nie używajcie urządzenia jeżeli wyłącznik nie pozwala zatrzymać i uruchomić tego urządzenia.** Każdy zdefektowany wyłącznik należy wymienić w Autoryzowanym Punkcie Serwisowym Ryobi.
- **Ustawcie zawsze wasze narzędzie w pozycji "wyłączone" przed odłączeniem narzędzia z zasilania w celu uniknięcia przypadkowego włączenia przy ponownym podłączeniu narzędzia.**
- **Zachowajcie tą instrukcję.** Zaglądajcie do niej regularnie i korzystajcie z niej, aby informować innych użytkowników. Jeżeli pożyczacie komuś tego narzędzia pożyczcie również towarzyszący mu podręcznik obsługi.



OSTRZEŻENIE

Niektóre pyły wydzielające się przy wykonywaniu wygładzania, cięcia, szlifowania, wiercenia i innych prac budowlanych zawierają produkty chemiczne, które mogą być rakotwórcze i powodować wrodzone zniekształcenia czy też problemy płodności. Oto kilka przykładów takich produktów chemicznych:

- ołów w farbach na bazie ołowiu,
- krzemionka krystaliczna, którą można znaleźć w ceglach, niektórych cementach i innych wyrobach murarskich oraz
- chrom w niektórych drewnach po obróbce chemicznej.

Polski

WYMAGANIA BHP

Ryzyko związane z tymi produktami zmienia się w zależności od częstości wykonywania tego typu prac. Aby zmniejszyć wasze wyeksponowanie na takowe substancje chemiczne, pracujcie w dobrze przewietrzonym otoczeniu i używając autoryzowanego wyposażenia BHP, typu maski przeciwpyłowe specjalnie zaprojektowane do filtrowania mikroskopijnych cząstek.

WYMOGI BEZPIECZEŃSTWA SPECYFICZNE DLA STOŁÓW FREZARKO-KOPIAREK

- Dla waszego bezpieczeństwa, przed wszelkim użytkowaniem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi stołu frezarko-kopiarki oraz instrukcję frezarko-kopiarki.
- Należy przesuwając obrabiany element w kierunku przeciwnym do obrotów frezu.
- Używajcie pokrywę zabezpieczającą i dyszy do ewakuacji wiórów.
- Unikajcie skomplikowanych pozycji rąk.
- Trzymajcie ręce i palce oddalone od obracającego się frezu. Używajcie mechanizmu zaciskowego, jeżeli zachodzi potrzeba.
- Jeżeli używacie waszej frezarko-kopiarki na stole frezarko-kopiarki, frezarko-kopiarka powinna być połączona z wyłącznikiem stołu.

CHARAKTERYSTYKA

ZAPOZNAJcie SIĘ Z WASZYM STOŁEM FREZARKO-KOPIARKI

Przed użyciem waszego stołu frezarko-kopiarki, należy zapoznać się z wszelkimi funkcjami oraz ich specyfiką w zakresie bezpieczeństwa.



OSTRZEŻENIE

W wypadku gdy jakaś część okazuje się brakująca lub zdefektowana, nie próbujcie uruchamiać waszego stołu frezarko-kopiarki, dopóki ta część nie zostanie wymieniona. Nie zastosowanie się do tego wymogu może spowodować ciężkie obrażenia ciała.

OGRANICZNIK

Ogranicznik pozwala podtrzymywać i prowadzić przedmiot do obróbki. Jego przesuwające się części są nastawialne w zależności od długości przedmiotu do obróbki i ogranicznik schodkowy reguluje się w zależności od szerokości przedmiotu do obróbki.

OSŁONA DOLNA

Osłona ta zapobiega zetknięciu się waszych rąk, luźnych ubrań czy wszelkich innych przedmiotów z frezą lub uchwytem zaciskowym podczas używania frezarko-kopiarki.



OSTRZEŻENIE

Dolna osłona powinna być zawsze należycie zainstalowana przed każdym użyciem stołu frezarko-kopiarki. Nie zastosowanie się do tego wymogu może spowodować ciężkie obrażenia ciała.



UWAGA

Pamiętajcie o oddaleniu przewodu zasilającego od strefy cięcia i o umiejscowieniu go w taki sposób, by nie był zaklinowany podczas cięcia przez drewno, narzędzia czy jakikolwiek inny przedmiot.

POKRYWA ZABEZPIECZAJĄCA

Ta pokrywa zabezpieczająca służy jako bariera między użytkownikiem a frezą i pozwala uniknąć wszelkiego przypadkowego kontaktu. Może być ona regulowana w zależności od typu cięcia i materiału.

- Kiedy element do obróbki popychany jest w kierunku pokrywę zabezpieczającą, wtedy pokrywa przesuwana się do góry.

LAMPKA KONTROLNA PODŁĄCZENIA POD NAPIĘCIE

To narzędzie wyposażone jest w lampkę kontrolną podłączenia pod napięcie (9), która zaświeca się, gdy narzędzie jest podłączone do zasilania. Kontrolka ta przyciąga uwagę na fakt, że narzędzie jest podłączone do zasilania i że się uruchomi gdy tylko naciśnięcie na spust.

OPIS

1. Ogranicznik
2. Stół z żeliwa aluminiowego
3. Noga stołu
4. Obudowa wyłącznika
5. Dolna osłona
6. Prowadnik cięcia ukośnego
7. Pokrywa zabezpieczająca
8. Wkładka stołu
9. Lampka kontrolna podłączenia pod napięcie
10. Włacznik
11. Imadło
12. Giętaki klin
13. Ogranicznik schodkowy
14. Adapter
15. Schowek na frezy

Polski

PARAMETRY TECHNICZNE

Wymiary stołu	610 x 355 mm
Wymiary przedłużaczy	355 x 200 mm
Pokrywa zabezpieczająca / Dysza do ewakuacji wiórow.	Ø 57 mm
Maks. głębokość cięcia	37,9 mm
Wysokość stołu	450 mm
Rowek do cięć ukośnych	6,5 x 16 x 610 mm
Waga	16 kg

MONTAŻ

MONTAŻ NÓŻEK (Rys. 1)

- Umieścić stół frezarko-kopiarki do góry nogami na płaskiej i regularnej powierzchni, tak by przednia krawędź znajdowała się po waszej stronie. Ustawcie nóżki jak pokazano na rysunku 1.
- Wyrównajcie cztery otwory nóżek z czterema wywierconymi otworami w każdym kącie stołu.

MONTAŻ WYŁĄCZNIKA (Rys. 2)

- Ustawcie obudowę wyłącznika w taki sposób, by już po zamontowaniu, symbol I ("włączenie") znajdował się nad symbolem O ("wyłączenie").
- Przy pomocy dostarczonych śrub przykręćcie ostrożnie obudowę wyłącznika pod stołem frezarko-kopiarki.

SCHOWEK NA FREZY (Rys. 3)

- Zamocujcie schówek na frezy pod stołem frezarko-kopiarki przy pomocy dostarczonych śrub.
- W schowku możecie przechowywać frezy 8 mm (5/16") średnicy.

MONTAŻ DOLNEJ OSŁONY (Rys. 4)

- Wybierzcie dolną osłonę spośród dostarczonych akcesoriów. Ustawcie ją wokół wkładki stołu wyrównując trzy otwory osłony z trzema otworami wywierconymi w stole. Zamocujcie ją solidnie przy pomocy dostarczonych śrub mocujących.

MONTAŻ OGRANICZNIKA (Rys. 5)

- Skierujcie ogranicznik w taki sposób, by cztery pokrętła przesuwających się części znajdowały się z tyłu stołu. Połóżcie ogranicznik na stole wyrównując otwór części z kątem prostym otwartym w lewo z lewym rowkiem w otwór części z kątem prostym otwartym w prawo z prawym rowkiem.

- Weźcie dwie śruby i pokrętła zaciskowe przeznaczone do ogranicznika.
- Wprowadźcie śrubę do jednego z dwóch rowków pod stołem a następnie ustawcie pokrętło nad odpowiednim otworem i dokręćcie całość.
- Powtórzcie tą operację dla drugiej strony.

MONTAŻ IMADŁA (Rys. 6)

- Przykręćcie wszystkie trzpień suportu imadła do jednego z otworów znajdujących się na lewej i prawej przesuwałcej się części ogranicznika.
 - Odkręćcie czarną śrubę blokującą obracając ją w lewo.
 - Przesuńcie pierścień znajdujący się na końcu każdej płytki imadła na trzpień wspornika i przykręćcie mocno śrubę blokującą.
- Objaśnienie: Przed cięciem należy zawsze wyregulować wysokość płytek w stosunku do przedmiotu do obróbki.**

MONTAŻ PROWADNIKA CIĘCIA UKOŚNEGO I GIĘTKIEGO KLINA (Rys. 7)

PROWADNIK CIĘCIA UKOŚNEGO

- Zamocujcie razem podziałkę i prowadnik.
- Ustawcie wskaźnik w taki sposób, by wskazywał 90° na podziałce prowadnika cięcia ukośnego. Weźcie manetkę ze śrubą #6 i wprowadźcie ją do otworu podziałki a następnie prowadnika. Dokręćcie śrubę.
- Przesuńcie tak zamontowany prowadnik cięcia ukośnego do odpowiedniej szyny.

GIĘTKI KLIN

- Ustawcie przód stołu frezarko-kopiarki po waszej stronie.
- Ustawcie giętki klin na stole z dwoma czarnymi pokrętłami po waszej stronie.
- Wyrównajcie pokrętła z odpowiednimi otworami w klinie i przykręćcie je w celu przymocowania klina. Dla małych przedmiotów do obróbki, przykręćcie pokrętła do otworów najbliższe frezu.



OSTRZEŻENIE

Jeżeli stół frezarko-kopiarki nie został odłączony, może dojść do przypadkowego włączenia, grożącego poważnymi obrażeniami ciała.

MONTAŻ

**OSTRZEŻENIE**

Nie noście nigdy luźnych ubrań, czy też biżuterii kiedy używacie waszej frezarko-kopiarki ze stołem. Mogłyby one zostać pochwycone przez poruszające się części i spowodować poważne obrażenia cieleśne. Pozostawiajcie na odpowiednią odległość od frezarko-kopiarki i strefy frezowania. Jeżeli macie długie włosy, zepnijcie je w celu uniknięcia ryzyka złapania ich przez poruszające się frezy gdyż mogłoby to stać się przyczyną poważnych ran.

INSTALOWANIE FREZARKO-KOPIARKI NA STOLE FREZARKO-KOPIARKI (Rys. 8)

- Ustawcie przód stołu frezarko-kopiarki po waszej stronie i upewnijcie się, że opiera się ona dobrze na czterech nóżkach i że nie jest koślawy. Odnajdźcie dziewięć otworów wokół wkładki stołu.
- Przy pomocy śrubokręta zdejmijcie śrubę mocującą płytę, która znajduje się w podstawie frezarko-kopiarki. Nie pozbywajcie się śrub czy płyty, gdyż mogą one się przydać ponownie kiedy frezarko-kopiarka jest używana na stole.
- Po zdjęciu płyty z frezarko-kopiarki, ustawcie narzędzie do góry nogami tak by płaski brzeg podstawy frezarko-kopiarki skierowany był w stronę przodu stołu. Wyrównajcie otwory stołu z 5 otworami w podstawie frezarko-kopiarki. Trzymając frezarko-kopiarkę jedną ręką, drugą ręką dokręćcie każdą śrubę.
- W celu zamocowania frezarko-kopiarki na stole, użyjcie niżej podanych śrub;

Model	Typ śruby	Ilość
ERT-1150VN	M4x20	4
ERT-1150V	M4x20	4
ERT-2100V	M6x30	3
ERT-1500V	5/16 x 1in	2

PRZYMOCOWANIE STOŁU DO STABILNEGO PLANU PRACY (Rys. 9 i 10)

Ustawcie stół frezarko-kopiarki na wierzchu, przodem stołu po waszej stronie.

**OSTRZEŻENIE**

Cztery nóżki stołu frezarko-kopiarki powinny być solidnie zamocowane do stabilnego planu pracy. Nie zastosowanie się do tego ostrzeżenia może spowodować ciężkie obrażenia ciała.

**OSTRZEŻENIE**

Przed każdym użyciem należy sprawdzić stan przedłużaczy. Jeżeli są one uszkodzone, należy je od razu zastąpić. Nigdy nie używajcie narzędzia, jeżeli przedłużacz jest uszkodzony, gdyż wszelki kontakt z uszkodzoną częścią może spowodować porażenie prądem i spowodować poważne obrażenia ciała.

FUNKCJONOWANIE

**OSTRZEŻENIE**

Wasza frezarko-kopiarka czy wasz stół nie powinny być nigdy podłączone kiedy zakładacie części, wykonujecie regulacje, zakładacie lub ściągacie frez, czy kiedy ich nie używacie. Odlączając narzędzie z sieci unikniecie ryzyka przypadkowego uruchomienia, które grozi poważnymi obrażeniami ciała.

ZAINSTALOWANIE/WYMIANA FREZU

- Odląćcie od zasilania waszą frezarko-kopiarkę i stół frezarko-kopiarki.

**OSTRZEŻENIE**

Jeżeli stół frezarko-kopiarki nie został odłączony, może dojść do przypadkowego włączenia, grożącego poważnymi obrażeniami ciała.

**OSTRZEŻENIE**

Aby nie uszkodzić wrzeciona czy mechanizmu blokady wrzeciona, przed wciśnięciem przycisku blokady wrzeciona należy zawsze zaczekać, aż silnik będzie zupełnie zatrzymany.

- Wyjmijcie śruby sześciokątne przymocowując dolną osłonę pod stół. Zdejmijcie dolną osłonę, by mieć dostęp do wrzeciona frezarko-kopiarki.
- Należy postąpić według instrukcji rozdziału: "Instalowanie / zdejmowanie frezu" z instrukcji obsługi frezarko-kopiarki.

**OSTRZEŻENIE**

Nie próbujcie używać innego modelu frezarko-kopiarki z tym stołem. Nie zastosowanie się do tego ostrzeżenia może pociągnąć za sobą złe użytkowanie i spowodować ciężkie obrażenia ciała.

- Załóżcie na miejsce dolną osłonę i dokręćcie mocno śruby.

FUNKCJONOWANIE**OSTRZEŻENIE**

Kiedy dokonujecie wymiany frezu zaraz po użyciu waszej frezarko-kopiarki, nie dotykajcie ani frezu ani uchwytu narzędziowego. Moglibyście się poparzyć, gdyż te części nagrzewają się podczas frezowania. Używajcie zawsze dostarczonego klucza.

**OSTRZEŻENIE**

Kiedy używacie elektronarzędzi lub kiedy je czyścicie sprężonym powietrzem, zakładajcie zawsze okulary ochronne lub okulary zabezpieczające wyposażone w boczne osłony. Zakładajcie również ochronę na twarz lub maskę przeciwpyłową, jeżeli przy pracy wydziela się pył.

REGULACJA GŁĘBOKOŚCI CIĘCIA

Wyregulujcie głębokość cięcia według instrukcji zawartych w podręczniku obsługi waszej frezarko-kopiarki.

WYBÓR I ZAINSTALLOWANIE WKŁADKI STOŁU (Rys. 11)

- Wasz stół frezarko-kopiarki dostarczany jest z pięcioma różnymi okrągłymi wkładkami stołu. Wkładka stołu daje stabilną powierzchnię wokół frezu i zapobiega upadaniu przedmiotów do otworu na przejście freza i uszkodzeniu wrzeczona frezarko-kopiarki.
- Wybierzcie rozmiar wkładki stołu w zależności od rozmiaru i kształtu frezu, który zamierzacie używać. Już po umieszczeniu wkładki stołu, powinna zostać przestrzeń około 6 mm wokół frezu.
- Aby założyć na swoje miejsce wkładkę stołu, ustawcie ją nad otworem stołu i naciśnijcie na nią. Aby wyjąć wkładkę stołu, podnieście lekko brzegi aby ją uwolnić od stołu.

WYBÓR POZYCJI OGRANICZNIKA LUB PROWADNIKA CIĘCIA UKOŚNEGO (Rys. 12)

Przy każdej operacji frezowania, używajcie zawsze albo ogranicznika albo prowadnika cięcia ukośnego w celu prowadzenia przedmiotu do obróbki.

W celu ustawienia pozycji ogranicznika:

- Odkręćcie pokrętkę blokady ogranicznika obracając je w lewo. Odkręćcie je tylko na tyle, by części przesuwające się przemieszczały się swobodnie w rowkach.

- Ustawcie ogranicznik na pożądaną odległość w stosunku do frezu i w zależności od rozmiaru przedmiotu do obróbki, który chcecie ciąć.
- Dokręćcie ponownie pokrętkę blokady.

W celu ustawienia pozycji prowadnika cięcia ukośnego:

- Odkręćcie po prostu śrubę z łbem walcowym od prowadnika cięcia ukośnego, ustawcie prowadnik pod pożądanym kątem i dokręćcie śrubę.

USTAWIANIE OGRANICZNIKA SCHODKOWEGO (Rys. 13)

- Ogranicznik schodkowy (13) znajdujący się na lewo od głównego ogranicznika służy do podtrzymywania obrabianego przedmiotu po jego przejściu przez frez. Reguluje się go według karbów 0,8 mm i podtrzymuje on przedmioty z których się wycina do 3,2 mm drewna.
- W celu ustawienia ogranicznika schodkowego, odkręćcie dwa pokrętki znajdujące się z tyłu ogranicznika i przesuniecie ogranicznik w kierunku przodu stołu i wkładki stołu (Rys. 13).
- Dokręćcie pokrętkę.

UŻYWANIE IMADŁA I GIĘTKIEGO KLINA

- Imadło pozwala przytrzymywać obrabiane przedmioty naciskając na ich górne części i zapobiega ich połamaniu.
- Giętki klin naciska z boku na przedmiot do obróbki dociskając go do ogranicznika, co pozwala na zachowanie kontroli nad obrabianym przedmiotem.

**OSTRZEŻENIE**

Przedmiot musi być zawsze przesuwany w kierunku tnącej części frezu, to znaczy w kierunku odwrotnym do jego kierunku obrotów. Nie zastosowanie się do tego ostrzeżenia może spowodować ciężkie obrażenia ciała.

PRZYGOTOWANIE PRZED UŻYCIEM (Rys. 14)

- Odłączcie od zasilania stół frezarko-kopiarki.

**OSTRZEŻENIE**

Jeżeli frezarko-kopiarka nie została odłączona, może dojść do przypadkowego włączenia, grożącego poważnymi obrażeniami ciała.

Polski

FUNKCJONOWANIE

- Podłączajcie zawsze waszą frezarko-kopiarke do gniazdka znajdującego się na stole. Nie podłączajcie nigdy waszej frezarko-kopiarkei zainstalowanej na jej stole do innego źródła prądu.
- Przesuwajcie przedmiot do obróbki od prawej do lewej strony lub od tyłu do przodu, przepuszczając frez przez otwór w stole.
- Przedmiot do obróbki powinien być zawsze przesuwany w stronę tnącą obracającego się frezu.
- Obrabiany przedmiot powinien być zawsze mocno dociśnięty do ogranicznika stołu z wyjątkiem gdy używacie frezu z łożyskiem kulkowym. Przesuwająca się część ogranicznika znajdująca się po prawej powinna służyć jako wspornik dla obrabianego przedmiotu przed frezowaniem, natomiast ogranicznik schodkowy znajdujący się po lewej, pozwala na dociśnięcie przedmiotu po odcieciu, kompensując w ten sposób odciętą grubość.

MONTAŻ PRZEDŁUŻACZY (Rys. 14)

- Przymocujcie pręty wspornika przedłużacza do stołu przykręcając dostarczone śruby i podkładki do dwóch otworów znajdujących się na krańcach stołu.
- Zamocujcie w ten sposób dwa pręty po każdej stronie, dokręcając dobrze śruby przy pomocy dostarczonego klucza.
- Następnie wsuńcie każdy przedłużacz na pręt, sprawdzając czy logo Ryobi jest skierowane ku górze.
- Po czym przymocujcie przedłużacze do prętów wspornika przy pomocy śrub dostarczonych w tym celu.
- Aby wyjąć przedłużacze, należy postąpić według tych samych etapów w odwrotnej kolejności.

PRZYŁĄCZENIE SYSTEMU ZASYSANIA WIÓRÓW

- W celu przyłączenia systemu zasysania wiórów, obudowa zabezpieczająca pokrywająca dyszę do ewakuacji wiórów musi być na swoim miejscu.
- Ustawcie czarny element przed otworem dyszy do ewakuacji wiórów i wyrównajcie cztery otwory tego elementu z czterema otworami z tyłu dyszy.
- Przy pomocy 4 dostarczonych śrub, przykręćcie ten element do dyszy ewakuacyjnej.
- Jeżeli używacie przewodu zasysającego o średnicy 31 mm, wprowadźcie adapter (14) (Rys. 12) do środka tego elementu łączącego.
- Jeżeli używacie przewodu o średnicy 57 mm, zdejmijcie adapter z elementu łączącego.

BARDZO WAŻNE

- Zablokujcie wyłącznik frezarko-kopiarkei przy pomocy zacisku blokadę dostarczonego ze stołem frezarko-kopiarkei (Rys. 15).
- Używajcie zawsze wyłącznika stołu frezarko-kopiarkei w celu uruchomienia i zatrzymania frezarko-kopiarkei, która jest zamontowana na stole.

KONSERWACJA



OSTRZEŻENIE

Nie pozwólcie by części plastikowe weszły w kontakt z płynem hamulcowym, benzyną, produktami na bazie ropy, przenikliwymi olejami itd. Te produkty chemiczne zawierają substancje, które mogłyby uszkodzić, osłabić czy zniszczyć plastik.



UWAGA

Należy używać tylko oryginalnych części zamiennych w wypadku wymiany. Użycie jakiegokolwiek innej części może spowodować zagrożenie lub też uszkodzić wasz produkt.



OSTRZEŻENIE

-W celu uniknięcia poważnych obrażeń ciała przed wszelkimi czynnościami konserwacyjnymi należy zawsze odłączyć od zasilania stół frezarko-kopiarkei.

OGÓLNA KONSERWACJA

- Nie używajcie rozpuszczalników do mycia części plastikowych. Większość plastików, może ulec uszkodzeniu przez użycie rozpuszczalników dostępnych w sprzedaży. Używajcie czystej szmatki do mycia zabrudzeń, pyłu, itd.
- Sprawdzajcie regularnie stan części zaciskowych, nakrętek, śrub mocujących i śrub (wkrętów). Upewnijcie się że elementy zabezpieczające są zawsze na swoim miejscu i że sprawnie działają.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Przetwarzaj surowce zamiast je wyrzucać. Dla poszanowania środowiska sortuj odpady i wrzuć zużyte urządzenie, akcesoria i opakowanie do specjalnych pojemników albo odnieś je do punktów zajmujących się recyklingiem. Ryobi podchodzi bardzo poważnie do problematyki ochrony środowiska.

Čeština

ÚVOD



UPOZORNĚNÍ

Tento stůl k horní frézce lze používat s horní frézku následujících modelů: ERT-1500V, ERT-1150V, ERT-1150VN, ERT-2100V. Nepoužívejte frézy o příliš malém průměru. Frézu s nedostatečným průměrem nelze správně uchytit do kleštin, při frézování by mohlo dojít k vymrštění frézy, které by mohlo být příčinou vážného úrazu.

Stůl je vybaven celou řadou funkcí pro přesné frézování. Jedná se o pracovní stůl se snadnou údržbou, který splňuje požadavky bezpečnosti a spolehlivosti.



VAROVÁNÍ

Přečtěte si pozorně celý návod k použití, než začnete používat pracovní stůl k horní frézce. Seznamte se důkladně s bezpečnostními pokyny a symboly označujícími nebezpečí, upozornění a varování. Při správném používání pracovního stolu získáte spolehlivé a bezpečné vybavení Vaší dílny, které Vám bude po léta sloužit.



Při práci s nářadím může dojít ke vniknutí cizích těles do očí, které může způsobit vážné poškození zraku. Při práci s elektrickým nářadím používejte uzavřené ochranné brýle, v případě potřeby protiprašný respirátor. Nositelům dioptrických brýlí doporučujeme používat spolu s dioptrickými brýlemi obličejový štít nebo uzavřené ochranné brýle.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

PŘEČTĚTE SI NÁSLEDUJÍCÍ POKYNY!

Seznamte se důkladně se svým nářadím. Pro bezpečné používání nářadí se pozorně přečtěte tento návod k obsluze a seznamte se s pokyny uvedenými na štítku nářadí a na pracovním stole k horní frézce. Důkladně si přečtěte informace týkající používání nářadí, jeho omezení a seznamte se s možným nebezpečím, kterého je nutné se vyvarovat.



UPOZORNĚNÍ

Než zapojíte stůl k horní frézce nebo samotnou frézku do elektrické sítě, je nutné nářadí zkompletovat v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu a seznámit se s bezpečnostními a provozními pokyny, které jsou uvedeny buď v tomto návodu nebo přímo na štítku nářadí.



UPOZORNĚNÍ

Při používání elektronářadí je nutné dodržovat bezpečnostní pokyny, aby nemohlo dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo jiným úrazům. Používejte zdravý rozum. Dodržujte uvedená základní bezpečnostní opatření:

- **Zkontrolujte, zda jsou ochranné kryty na svém místě** a zda jsou plně funkční.
- **Nezapomeňte odstranit všechny utahovací klíče.** Před každým použitím nářadí zkontrolujte, zda jste nezapomněli odstranit veškeré utahovací klíče.
- **Pracovní plocha musí být čistá.** Nepřehledné pracovní prostředí nebo přeplněné pracovní stoly jsou potenciálním zdrojem úrazu.
- **Vyvarujte se rizikového prostředí.** Nepoužívejte elektronářadí v blízkosti benzínu nebo jiných hořlavých látek a ani ve vlhkém prostředí nebo v dešti. Pracovní prostor musí být řádně osvětlen.
- **Děti se nesmí zdržovat v blízkosti nářadí.** Přibližující osoby se musí zdržovat v bezpečné vzdálenosti od pracovního místa.
- **Zabraňte přístupu dětí do dílny,** než dílnu opustíte, vypněte všechny vypínače a zamkněte vše visacím zámkem.
- **Na nářadí netlačte.** Nářadí nepřetěžujte, dodržujte předepsaný pracovní režim, nářadí tak bude bezpečnější a účinnější.
- **Nářadí vybírejte podle povahy práce.** Nepoužívejte nářadí ani příslušenství k úkonům, ke kterým není přizpůsobeno.
- **Noste vhodný přiléhající pracovní oděv.** Při práci nenoste široký oděv, rukavice, kravaty, prsteny, náramky ani žádné jiné šperky, které by se mohly zachytit v pohyblivých částech nářadí. Doporučuje se používat protiskluzovou obuv. Pokud máte dlouhé vlasy, při práci je nutné vlasy chránit vhodnou vlasovou pokrývkou.
- **Při práci používejte uzavřené ochranné brýle.** Klasické dioptrické brýle jsou pouze tvrzené a nestačí k ochraně očí, dioptrické brýle nejsou ochranné brýle.
- **Chraňte si své plíce.** Při práci používejte obličejový štít nebo protiprašný respirátor, pokud při práci vznikají jemné odpadové piliny.
- **Používejte sluchovou ochranu.** Noste sluchátka nebo stavebnicová sluchátka ("špunty do uší") při dlouhodobém používání nářadí.
- **Opracovávaný materiál dobře upevněte.** Opracovávaný materiál upevněte vhodným způsobem. Fixace obráběného materiálu je mnohem bezpečnější než držení rukama. Kromě toho Vám zůstanou obě ruce volné k obsluze nářadí.

Čeština

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- **Pracujte vždy ve stabilní poloze.** Stůjte pevně oběma nohama na stabilní ploše, ruce nenatahujte příliš daleko nebo vysoko.
- **Nářadí udržujte v pořádku a čistotě.** Abyste dosáhli požadovaných výsledků při zachování optimální bezpečnosti, nářadí je třeba pravidelně čistit a ostřit. Při výměně příslušenství a při jeho mazání postupujte podle pokynů.
- **Odpojte nářadí ze zásuvky elektrické sítě při údržbě a výměně příslušenství** (jako např. kotoučů, nástavců, fréz apod).
- **Vyvarujte se nechtěnému zapnutí nářadí.** Před zapojením nářadí do elektrické sítě zkontrolujte, zda je spínač v poloze "vypnuto".
- **Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem.** Používání nevhodného příslušenství může být příčinou závažného zranění.
- **Na nářadí nikdy nestoupejte.** Mohli byste si přivodit vážné zranění, pokud by došlo k překlopení nářadí nebo pokud byste se nechtěně dotkli frézy.
- **Pravidelně kontrolujte stav nářadí.** Zkontrolujte, zda jsou pohyblivé prvky nářadí v zákrytu. Zkontrolujte, zda žádný díl není zlomený. Zkontrolujte správnost montáže nářadí a funkčnost všech dílů, které mohou narušit bezpečný provoz nářadí. V případě poškození je nutné bez prodlení nechat opravit nebo vyměnit veškeré poškozené díly a ochranné prvky nářadí. Než začnete opět s nářadím pracovat, ujistěte se, že vyměněný nebo opravený díl pracuje správně.
- **Směr pohybu.** Opracovávaný materiál vždy posunujte v protisměru otáčení frézy.
- **Pokud je nářadí v provozu, nikdy ho nenechávejte bez dozoru.** Vypněte nářadí. Pokud je po vypnutí nářadí ještě některá z pohybujících se částí v pohybu, nikdy se od nářadí nevzdalujte.
- **Přívodní síťový kabel je nutné dodržovat v dobrém technickém stavu. Pokud chcete odpojit nářadí z elektrické sítě, nikdy netahejte za přívodní kabel.** Přívodní síťový kabel ponechte v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla, olejů a ostrých předmětů.
- **Frézy je nutné udržovat čisté a naostřené.** Ostré frézy omezují riziko blokování. Znečištěné nebo tupé frézy jsou zdrojem problémů při navádění opracovávaného materiálu na frézu a navíc mohou způsobit úraz.

- **Při práci ponechejte ruce v bezpečné vzdálenosti od pracovní zóny a od frézy.** Ruce nikdy nepokládejte pod pracovní stůl nebo do trasy vedení řezu, pokud je nářadí zapojeno do zásuvky elektrické sítě.
- **Stůl k horní frézce připevněte pečlivě na dílenský pracovní stůl** tak, aby plocha stolu byla na úrovni Vašich stehů.
- **Nářadí musí zůstat suché, čisté, beze stop po oleji nebo mazivu.** K čištění nářadí používejte čistý hadr. K čištění nářadí nepoužívejte brzdovou kapalinu ani žádné jiné přípravky na bázi ropy nebo ředitel.
- **Buďte opatrní.** Nepoužívejte nářadí, pokud jste unavení, pod vlivem alkoholu, drog nebo užíváte-li léky, které snižují pozornost.
- **Nářadí nepoužívejte, pokud ho nelze zapnout nebo vypnout hlavním spínačem.** Poškozený spínač je nutné nechat vyměnit v některé z autorizovaných servisních opravě výrobců Ryobi.
- **Než nářadí odpojíte z elektrické sítě, nastavte vždy spínač do polohy "vypnuto", aby nemohlo dojít k nechtěnému spuštění nářadí, jakmile znovu připojíte pilu k elektrické síti.**
- **Tyto pokyny uschovejte.** K návodu se přiležitostně můžete vrátit, návod použijte i pro informování jiných uživatelů. Pokud zapůjčíte nářadí, je nutné zapůjčit i návod k obsluze.



UPOZORNĚNÍ

Při broušení, řezání, vyhlazování, vrtání a jiných stavebních pracích se vytváří prach, který může obsahovat kancerogenní látky nebo molekuly, které mohou být příčinou deformace plodu nebo neplodnosti. Příklady nebezpečných chemických látek:

- olovo, u barev na bázi olova,
- krystalická silice, která bývá obsažena v cihlách, někdy v cementu a dalších výrobcích určených pro zednické práce,
- chrom, u některých chemicky ošetřených dřevin.

Nebezpečnost těchto látek je dána frekvencí používání uvedeného materiálu. Abyste omezili působení těchto chemických látek, pracujte vždy v prostředí s dostatečným větráním, používejte normalizované ochranné prostředky, jako protiprachový respirátor, který filtruje nebezpečné mikroskopické částice.

Čeština

SPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ STOLU K HORNÍ FRÉZCE

- V zájmu své vlastní bezpečnosti si pozorně přečtěte návod k obsluze horní frézy a návod k použití stolu k horní fréze, dříve než se pustíte do práce.
- Opracovávaný materiál vždy posunujte v protisměru otáčení frézy.
- Používejte ochranný kryt a odsávací hrdlo pro odvod třísek.
- Nepracujte ve složitých polohách.
- Ruce ani prsty nepřibližujte místu záběru frézy. V případě potřeby používejte vhodný systém upevnění opracovávaného dílu.
- Pokud používáte horní frézu spolu se stolem k horní fréze, horní fréza musí být propojena s vypínačem na stole.

TECHNICKÉ ÚDAJE

SEZNAMTE SE PODROBNĚ SE STOLEM K HORNÍ FRÉZCE, NEŽ HO ZAČNETE POUŽÍVAT

Než začnete používat stůl k horní fréze, seznamte se s provozními a bezpečnostními pokyny, které je nutné při práci dodržovat.



UPOZORNĚNÍ

Pokud Vám některý díl chybí nebo je vadný, nesnažte se stůl k fréze používat bez jeho opravy nebo výměny. Nedodržení tohoto pokynu může způsobit vážné zranění.

ZARÁŽKA

Zarážka slouží k podepření a navádění opracovávaného dílu. Posuvné části lze nastavit podle délky obráběného dílu, stupňovitou zarážku lze nastavit podle šířky odříznutého dílu.

DOLNÍ OCHRANA

Dolní ochrana zabraňuje, aby se ruce nebo široký oděv dostaly do kontaktu s frézou nebo sklídkem při používání horní frézy.



UPOZORNĚNÍ

Dolní ochrana musí být vždy správně nasazena na stůl před použitím stolu k horní fréze. Nedodržení tohoto pokynu může způsobit vážné zranění.



VAROVÁNÍ

Prodlužovací kabel musí zůstat v dostatečné vzdálenosti od vedení řezu a musí být veden tak, aby nemohl při řezání zachytit o dřevo, nástroje nebo jakýkoliv jiný předmět.

OCHRANNÝ KRYT

Ochranný kryt slouží jako bariéra mezi uživatelem nářadí a frézou, neboť zamezuje náhodnému kontaktu s frézou. Tento kryt lze nastavit podle typu frézování a materiálu.

- Jakmile je frézovaný díl tlačěn směrem k ochrannému krytu, ochranný kryt se vysune.

SVĚTELNÝ INDIKÁTOR NAPĚTÍ

Toto nářadí je vybaveno světelným indikátorem napětí (9), který se rozsvítí, jakmile je nářadí připojeno ke zdroji napětí. Tato kontrolka upozorňuje uživatele nářadí, že je nářadí pod napětím a že se uvede do provozu při stisknutí spínače.

POPIS

1. Doraz
2. Stůl z hliníkové slitiny
3. Noha stolu
4. Skříňka vypínače
5. Dolní ochrana
6. Vodítko pro pokosový řez
7. Ochranný kryt
8. Vložka stolu
9. Světelný indikátor napětí
10. Spínač
11. Svěrák
12. Ohebná podložka
13. Stupňovitá zarážka
14. Adaptér
15. Schránka na úschovu fréz

TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozměry stolu	610 x 355 mm
Rozměry prodlužovacích dílů	355 x 200 mm
Ochranný kryt / hrdlo pro odvod třísek	Ø 57 mm
Maximální hloubka řezu	37,9 mm
Výška stolu	450 mm
Zařezy pro pokosový řez	6,5 x 16 x 610 mm
Hmotnost	16 kg

Čeština

MONTÁŽ

MONTÁŽ NOHOU STOLU (obr. 1)

- Obraťte desku stolu a položte ji na rovnou a pravidelnou plochu tak, aby se přední hrana desky nacházela na Vaší straně. Umístěte nohy stolu podle schématu na obrázku 1.
- Srovnajte do zákrytu čtyři otvory v každé noze stolu se čtyřmi otvory ve stole.

MONTÁŽ SPOUŠTĚČE NÁŘADÍ (obr. 2)

- Umístěte skříňku vypínače tak, aby se po přišroubování symbol I ("zapnuto") nacházel nad symbolem O ("vypnuto").
- Přišroubujte opatrně skříňku vypínače pod desku stolu pomocí dodaných šroubů.

SCHRÁNKA NA ÚSCHOVU FRÉZ (obr. 3)

- Přišroubujte schránku na úschovu fréz pod pracovní stůl horní frézy pomocí dodaných šroubů.
- Do schránky lze uložit frézy o průměru až 8 mm (5/16").

MONTÁŽ DOLNÍ OCHRANY (obr. 4)

- Z dodaného příslušenství vyberte dolní ochranu. Umístěte dolní ochranu kolem vložky stolu a uveďte do zákrytu tři otvory v ochranné desce se třemi otvory předvrtanými ve stole. Přišroubujte pevně desku dolní ochrany pomocí dodaných šroubů.

MONTÁŽ DORAZU (obr. 5)

- Nastavte doraz tak, aby všechna čtyři otočná kolečka posuvných dílů směřovala za stůl. Umístěte doraz na stůl tak, aby otvor po levé straně byl v zákrytu s levým zářezem a otvor v pravé straně byl v zákrytu s pravým zářezem.
- Vezměte si do ruky dva šrouby a utahovací kolečka určená pro montáž dorazu.
- Vložte šroub do jednoho ze dvou zářezů pod stolem a pak umístěte otočné kolečko nad příslušný otvor a vše přišroubujte.
- Opakujte celý postup ještě pro druhou stranu.

MONTÁŽ SVĚŘÁKU (obr. 6)

- Přišroubujte postupně tyče držáku svěřáku do některého z otvorů v pravé a levé části dorazu.
- Odšroubujte černý blokační šroub otáčením doleva.

- Nasuňte kroužek nacházející na konci každé z desek svěřáku na tyč držáku a pevně utáhněte blokační šroub.

Poznámka: Před zahájením práce seřídte výšku desek v závislosti na opracovávaném dílu.

NASAZENÍ VODÍTKA PRO POKOSOVÝ ŘEZ A PRUŽNÉ PODLOŽKY (obr. 7)

VODÍTKO PRO POKOSOVÝ ŘEZ

- Upevněte stupnici a vodítko.
- Umístěte ukazatel tak, aby ukazoval 90° na stupnici vodítka pro pokosový řez. Uchopte otočné kolečko se šroubem #6 a zasuňte ho do otvoru ve stupnici a ve vodítku. Utáhněte šroub.
- Nasuňte vodítko pro pokosový řez na odpovídající kolejnici.

PRUŽNÁ PODLOŽKA

- Umístěte přední část stolu horní frézky na stranu, na které stojíte.
- Umístěte pružnou podložku na stůl, dvě černá otočná kolečka se musí nacházet po Vaší straně.
- Srovnajte do zákrytu otočná kolečka s příslušnými otvory v podložce a upevněte je přišroubováním. Pokud frézujete malé díly, zašroubujte kolečka, která jsou nejbližší fréze.



UPOZORNĚNÍ

Pokud stůl horní frézky není odpojen od elektrické sítě, existuje riziko nechtěného spuštění nářadí, které může být příčinou závažného úrazu.



UPOZORNĚNÍ

Nenoste široký oděv ani šperky, pokud používáte horní frézku se stolem. Mohly by se zachytit v pohyblivých se částech nářadí a být příčinou vážného úrazu. Stůjte v bezpečné vzdálenosti od horní frézky a zóny frézování. Pokud máte dlouhé vlasy, stáhněte je gumičkou, aby se nemohly zachytit v otáčející se fréze, abyste si nezpůsobili vážný úraz.

INSTALACE HORNÍ FRÉZKY NA PRACOVNÍ STŮL K HORNÍ FRÉZCE (obr. 8)

- Umístěte stůl frézky otočený přední hranou stolu směrem k Vám a ujistěte se, že stůl stojí pevně na všech čtyřech nohách a je stabilní. Kolem vložky stolu je umístěno devět otvorů.

Čeština

MONTÁŽ

- Pomocí šroubováku odšroubujte upevňovací šrouby desky, které se nacházejí v základně horní frézky. Desku ani šrouby nevyhazujte, mohly by se Vám hodit, až znovu budete používat horní frézku bez stolu.
- Po odstranění desky z horní frézky, umístěte horní frézku tak, aby rovný okraj základny horní frézky směřoval k přední části stolu. Srovnajte otvory ve stole s 5 otvory v základně horní frézky. Držte horní frézku jednou rukou a druhou rukou utáhněte postupně všechny šrouby.
- K připevnění horní frézy ke stolu použijte šrouby podle uvedené tabulky.

Model frézy	Typ šroubu	Množství
ERT-1150VN	M4 x 20	4
ERT-1150V	M4 x 20	4
ERT-2 100V	M6 x 30	3
ERT-1 500V	5/16 x 1 in	2

UPEVNĚNÍ STOLU NA STABILNÍ PRACOVNÍ PLOŠE (obr. 9 a 10)

Umístěte stůl do pracovní polohy, přední část stolu musí být čelem k obsluze frézy.



UPOZORNĚNÍ

Všechny čtyři nohy stolu horní frézky musí být pevně upevněny na stabilní pracovní ploše. Nedodržení tohoto pokynu může způsobit vážné zranění.



UPOZORNĚNÍ

Před každým použitím zkontrolujte stav prodlužovacího kabelu. Poškozené kabely je nutné bez prodlení vyměnit. Nářadí nikdy nepoužívejte, je-li poškozená prodlužovací šňůra. Při dotyku poškozeného místa na prodlužovací šňůře můžete dostat elektrickou ránu a způsobit si vážný úraz.

PROVOZ NÁŘADÍ



UPOZORNĚNÍ

Při seřizování, montáži frézky, při nasazování nebo snímání frézy nesmí být horní frézka ani pracovní stůl frézky zapojen do elektrické sítě. Horní frézka ani stůl nesmí být zapojeny do sítě, pokud nářadí nepoužíváte. Vyhnete se tak nechtěnému rozběhu nářadí, které může být příčinou vážného úrazu.

NASAZENÍ / VÝMĚNA FRÉZY

- Odpojte horní frézku a stůl horní frézky ze zásuvky elektrické sítě.



UPOZORNĚNÍ

Pokud stůl horní frézky není odpojen od elektrické sítě, existuje riziko nechtěného spuštění nářadí, které může být příčinou závažného úrazu.



UPOZORNĚNÍ

Abyste nepoškodili blokovací pojistku vřetene nebo samotné vřeteno, počkejte vždy do úplného zastavení motoru, pak teprve zajistíte vřeteno pojistkou.

- Vyndejte šrouby s šestihrannou hlavou upevňující dolní ochranu pod stolem. Sundejte dolní ochranu, abyste získali přístup k vřetenu horní frézky.
- Postupujte podle pokynů uvedených v části "Nasazení / výměna frézky" v návodu k obsluze horní frézky.



UPOZORNĚNÍ

S tímto stolem nelze používat jiný model horní frézky. Při nedodržení tohoto pokynu nemusí být nářadí správně používáno a může dojít ke vzniku nebezpečných situací s rizikem úrazu.

- Nasadte zpět dolní ochranu a pevně utáhněte všechny šrouby.



UPOZORNĚNÍ

Pokud chcete vyměnit frézu bezprostředně po přerušení frézování, dávejte pozor, abyste se nedotknuli frézy nebo upínací kleštiny. Mohli byste se spálit, protože tyto prvky nářadí se při frézování zahřívají. Vždy používejte dodaný montážní klíč.



UPOZORNĚNÍ

Z bezpečnostních důvodů používejte vždy ochranné brýle, nejlépe uzavřené ochranné brýle, při práci s elektrickým nářadím a při čištění nářadí proudem vzduchu. Při práci používejte obličejový štít nebo protiprašný respirátor nebo obličejový štít, pokud se při práci tvoří prach.

NASTAVENÍ HLOUBKY ŘEZU

Nastavte hloubku řezu podle pokynů uvedených v návodu k obsluze horní frézky.

Čeština

PROVOZ NÁŘADÍ

VÝBĚR A NASAZENÍ VLOŽKY STOLU (obr. 11)

- Pracovní stůl horní frézky je dodán s pěti kruhovými vložkami různého průměru. Stolová vložka stabilizuje plochu kolem frézy a brání pádu předmětu do otvoru, kudy prochází fréza, a tím zamezuje poškození vřetene horní frézky.
- Velikost stolové vložky vybírejte podle velikosti a tvaru frézy, kterou budete používat. Po nasazení vložky do stolu musí po celém obvodu frézy zůstat volný prostor cca 6 mm.
- Pokud chcete do stolu nasadit vložku, položte ji na otvor ve stole a zamáčkněte ji. Pokud chcete vložku ze stolu vyjmout, nadzdvihněte okraje vložky, tím se vložka ze stolu uvolní.

VOLBA POLOHY DORAZU NEBO VODÍTKA PRO POKOSOVÝ ŘEZ (obr. 12)

Při frézování je třeba při navádění dílu na frézu používat buď doraz nebo vodítko pro pokosový řez.

Nastavení polohy dorazu:

- Povolte utahovací kolečka dorazu otočením doleva. Povolte otočná kolečka jen natolik, aby bylo možné volně pojíždět posuvnými částmi v drážkách.
- Umístěte doraz do požadované vzdálenosti od frézy podle rozměru obráběného dílu.
- Utáhněte otočná kolečka.

Nastavení polohy vodítka pro pokosový řez:

- Povolte šroub s válcovou hlavou ve vodítku pro pokosový řez a nastavte vodítko do požadovaného úhlu pokosu. Utáhněte šroub.

NASTAVENÍ STUPŇOVITÉ ZARÁŽKY (obr. 13)

- Stupňovitá zarážka (13) se nachází vlevo od hlavního dorazu a slouží k podepření opracovávaného materiálu po záběru frézy. Zarážku lze nastavit po jednotlivých stupních 0,8 mm a slouží k podepření dílu, u kterých se odebírá až 3,2 mm dřeva.
- Pokud chcete nastavit stupňovitou zarážku, povolte otočná kolečka nacházející se za zarážkou a přisuněte stůl směrem ke stolové vložce (obr. 13).
- Utáhněte otočná kolečka.

POUŽITÍ SVĚŘÁKU A PRUŽNÉ PODLOŽKY

- Svěrák umožňuje znehybnit opracovávaný materiál. Vyvíjí tlak na horní část opracovávaného dílu a brání

jeho poškození.

- Pružná podložka vyvíjí boční tlak na opracovávaný materiál a přitlačuje opracovávaný díl k dorazu. Tak zůstane opracovávaný materiál pod Vaší kontrolou.



UPOZORNĚNÍ

Opracovávaný díl je vždy třeba navádět na ostrou část frézy, tj. opačně než je směr jejího otáčení. Nedodržení tohoto pokynu může způsobit vážné zranění.

PŘÍPRAVA NÁŘADÍ PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE (obr. 14)

- Odpojte pracovní stůl horní frézky ze zásuvky elektrické sítě.



UPOZORNĚNÍ

Pokud horní frézka není odpojena od elektrické sítě, existuje riziko nechtěného spuštění nářadí, které může být příčinou závažného úrazu.

- Zapojte vždy horní frézky do elektrické zásuvky na stole. Nikdy nezapojujte horní frézky do jiné zásuvky než je na stole horní frézky.
- Navádějte obráběný díl zprava doleva a ze zadu dopředu, fréza musí procházet otvorem ve stole.
- Obráběný díl je nutné navádět na ostrou hranu otáčející se frézy.
- Obráběný materiál je nutné vždy držet pevně opřený o doraz, s výjimkou případu, kdy frézujete ložiskovou frézou. Posuvná část dorazu se musí nacházet napravo a slouží jako podpěra před frézováním dílu. Stupňovitá zarážka se nachází nalevo a slouží k podepření odříznutého dílu, neboť kompenzuje odříznutou část materiálu.

PŘÍPEVNĚNÍ PRODLUŽOVACÍCH DÍLŮ (obr. 14)

- Připevněte podpěry prodlužovacích dílů ke stolu pomocí dodaných šroubů a podložek, které se zasunou do otvorů na koncích stolu.
- Podpěry připevněte z obou stran stolu a pečlivě utáhněte šrouby dodaným klíčem.
- Pak pomalu nasuňte prodlužovací díly na podpěry a ujistěte se, že je logo Ryobi otočené směrem nahoru, nikoliv k podlaze.
- Pak přišroubujte prodlužovací díly k podpěrám pomocí dodaných šroubů.
- Pokud chcete prodlužovací díly stolu odšroubovat, proveďte stejné úkony v opačném sledu.

Čeština

PROVOZ NÁŘADÍ

ZAPOJENÍ SYSTÉMU ODSÁVÁNÍ TRÍSEK

- Pokud chcete zapojit systém odsávání třísek, ochranný kryt zakrývající odsávací hrdlo musí být nasazen na stroj.
- Umístěte černý díl před odsávací hrdlo a přiložte čtyři otvory v tomto dílu ke čtyřem otvorům za odsávacím hrdlem.
- Pomocí 4 dodaných šroubů připevněte tento díl na odsávací hrdlo.
- Pokud použijete odsávací hadici průměru 31 mm, zasuňte adaptér (14) (obr. 12) do středu připojovacího dílu.
- Pokud použijte hadici o průměru 57 mm, vysuňte adaptér z připojovacího dílu.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

- Zablokujte spínač horní frézky pomocí klipsu dodaného spolu se stolem horní frézky (obr. 15).
- K zapínání a vypínání horní frézky používejte pouze spínač na stole horní frézky, pokud horní frézku používáte spolu s pracovním stolem.

ÚDRŽBA



UPOZORNĚNÍ

Plastové části nářadí nesmí nikdy přijít do styku s brzdovou kapalinou, benzínem, produkty na bázi ropy, regenerovanými maznými oleji apod. Tyto chemické produkty obsahují látky, které mohou zničit, poškodit nebo jinak narušit povrch plastů.



VAROVÁNÍ

Při výměně prvků pily je nutné použít pouze originální náhradní díly. Použití neznačkových dílů může nejen poškodit přístroj, ale způsobit i vážné zranění.



UPOZORNĚNÍ

Před prováděním údržby vždy odpojte horní frézku ze zásuvky elektrické sítě, abyste si nezpůsobili úraz.

ZÁKLADNÍ POKYNY K ÚDRŽBĚ

- K čištění plastových dílů nepoužívejte ředidla. Většina ředidel běžně dostupných v obchodní síti se nehodí k čištění plastových částí, neboť narušuje povrch plastů. K odstranění nečistot, prachu apod. používejte čistý hadr.

- Pravidelně kontrolujte stav utahovacích prvků, matic a šroubů. Ujistěte se, že jsou všechny ochranné díly nářadí nasazený s pevně přišroubovány.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



V rámci možnosti neodhazujte vysloužilé nářadí do domovního odpadu a upřednostněte jeho recyklaci. Respektujte životní prostředí, tříděte odpad a odneste vysloužilé nářadí, příslušenství a obalový materiál do speciálních kontejnerů nebo do speciální sběrný odpadu k recyklaci. Rybši se velmi angažuje v ochraně životního prostředí.

Magyar

BEVEZETÉS



FIGYELMEZTETÉS

Ezt a marógép asztalt kizárólag az ERT-1500V, ERT-1150V, ERT-1150VN és ERT-2100V típusú felsőmarógépekkel szabad használni. Ne használjon túl kis átmérőjű marószerszámot. A túl kis átmérőjű marószerszámot nem lehet megfelelőképp megszorítani, így kibodóthat, súlyos testi sérülésekkel járó balesetet okozva.

Az Ön által vásárolt marógép asztal számos olyan funkcióval rendelkezik, melyek marási munkálatait hatékonyra teszik. Különös figyelmet fordítottunk a szerszám biztonságára, teljesítményére és megbízhatóságára, hogy használata és karbantartása könnyű és kényelmes legyen.



FIGYELEMFEHLIVÁS

Kérjük, hogy figyelmesen olvassa végig a jelen és a felsőmarógéphez mellékelte használati útmutatót a marógép asztal használata előtt. Fordítson különös figyelmet a Veszélyt, Figyelmeztetést és Figyelemfelhívást jelző szimbólumokra, ill. az ezeket követő biztonsági előírásokra, magyarázatokra. A marógép asztal rendeltetésszerű és megfontolt használata biztosítja, hogy egy megbízható szerszámot hosszú éveken keresztül teljes biztonságban használjon.



A szerszám üzemeltetése során a felhasználó szemébe idegen test kerülhet és ez súlyos szemsérülést okozhat. Elektromos szerszám használata előtt vegyen fel egy biztonsági szemüveget vagy egy oldallappal ellátott védőszemüveget, és ha szükséges, porvédő maszkot is. Nyomatékosan tanácsoljuk, hogy a szemüvegesek maszkkal vagy standard, oldallappal ellátott védőszemüveggel óvják a szemüvegüket.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

OLVASSA EL AZ ÖSSZES UTASÍTÁST

Tanulmányozza közelebbről a szerszámot. A szerszám maximális biztonságban történő használata érdekében kérjük, hogy olvassa el és értelmezze megfelelőképp az asztal jelen kézikönyvében, ill. a felsőmarógép használati útmutatójában leírtakat és a szerszámra ragasztott címkéket. Ismerje meg a szerszám alkalmazási lehetőségeit és használatának korlátait, valamint a használatára vonatkozó potenciális veszélyeket.



FIGYELMEZTETÉS

Mielőtt a marógép asztalt vagy a felsőmarógépet csatlakoztatná, szerelje fel, és állítsa be őket a jelen kézikönyv utasításai szerint, olvassa el és értelmezze megfelelőképp a két kézikönyvben található, ill. a szerszámon lévő biztonsági előírásokat és használati utasításokat.



FIGYELMEZTETÉS

Az elektromos szerszámok használata során elengedhetetlenül fontos, hogy az alapvető biztonsági előírásokat teljes mértékben betartsa a tűzveszély, az áramütés és a más testi sérüléssel járó balesetek elkerülése végett. Hallgasson a józan ítélőképességére. Álljon itt néhány alapvető biztonsági előírás:

- **Bizonyosodjon meg arról, hogy a védőelemek** üzemképes állapotban mindig a helyükön legyenek.
- **Ne felejtse a beállítókulcsokat eltávolítani.** Váljon szokásává az, hogy a szerszám beindítása előtt leellenőrizi, hogy a kulcsokat eltávolította-e.
- **Gondoskodjon a munkaterület rendszeres takarításáról.** A zsúfolt, rendetlen helyiségek és munkaszatlakok önmagukban is balesetforrást jelentenek.
- **Kerülje a veszélyes helyeket.** Ne használjon elektromos szerszámot benzin és más gyúlékony folyadékok közelében, valamint nedves, páras, esőnek kitett helyeken. Gondoskodjon arról, hogy a munkaterület kellő megvilágításban részesüljön.
- **Ne hagyja a gyermekeket a szerszámokhoz közel menni.** Más személyeknek a munkaterülettől megfelelő távolságban kell maradniuk.
- **Bizonyosodjon meg arról, hogy a műhelye nem veszélyes a gyermekekre nézve,** vegyen igénybe ehhez lakatokat és főkapcsolókat.
- **Ne erőltesse a szerszámot.** A szerszám hatékonysága, valamint az igénybevétel biztonsága akkor maximális, ha azt rendeltetésének és teljesítményének megfelelően használja.
- **A célnak megfelelő szerszámot használja.** Ne erőltesse a szerszámot és a tartozékokat olyan munkálatok elvégzésével, amelyekre nem tervezték / fejlesztették.
- **A munkának megfelelő ruházatot viseljen.** Ne hordjon bő ruhát, kesztyűt, nyakkendőt, gyűrűt, karperecet és egyéb ékszereket stb., mert ezeket a szerszám mozgó részei bekaphatják. Nyomatékosan ajánlott csúszásgátló talppal ellátott cipőt viselni. Amennyiben hosszú a haja, takarja sapka ill. kendő alá.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- **Viseljen mindig oldallappal ellátott védőszemüveget.** A hagyományos szemüveget lehet, hogy ellátták ún. ütészálló üveggel; ettől azonban ez még nem védőszemüveg.
- **Védje a tüdejét.** Amennyiben a munkálatok során por termelődik, használjon arcvédőt vagy porvédő maszkot is.
- **Óvja a hallását.** A szerszám hosszabb ideig történő igénybevétele esetén használjon hallásvédő eszközt (fülvédő, fül dugó).
- **Rögzítse megfelelően a munkadarabot.** A munkadarabot megfelelő rögzítő eszközökkel kell a helyén tartani. Ezzel biztosabban helyén tartja a munkadarabot, mintha kézzel fogná. Másrészt így mindkét kezét használhatja a szerszám kezeléséhez.
- **Mindig tartsa meg az egyensúlyt.** Álljon fél-terpesz állásban, és ne nyújtsa túl messze a karját.
- **Gondoskodjon a szerszám kellő karbantartásáról.** Tiszta és éles vágószerszámmal dolgozhat a legnagyobb biztonságban, így érheti el a legjobb eredményeket. Az előírásoknak megfelelően kenje a szerszámot, ill. cserélje a tartozékokat.
- **Húzza ki a szerszám csatlakozóját a hálózati aljzatból karbantartási munkálatok és olyan tartozékok, mint fűrésztárcsa, fűrőfej, marószerszám stb. cseréje előtt.**
- **Kerülje a szerszám véletlenszerű beindítását.** Mielőtt a hálózati aljzathoz csatlakoztatja a szerszámot, ellenőrizze hogy a szerszám "ki" (kikapcsolt) állásban van-e.
- **Kizárólag a gyártó által előírt tartozékokat használja.** A nem megfelelő tartozékok használata súlyos balesetveszélyt idézhet elő.
- **Soha ne álljon a szerszáma.** Súlyosan megsérülhet, ha a szerszám megbillen, vagy valamely testrésze véletlenül a marószerszámmal érintkezik.
- **Rendszeresen vizsgálja át a szerszámot.** Ellenőrizze a mozgó alkatrészek beállítását. Ellenőrizze, hogy egyetlen alkatétel sem tört el. Ellenőrizze az összes alkatrész felszerelését / illeszkedését, és minden egyéb körülményt, ami befolyásolhatja a szerszám működését. Bármilyen meghibásodott alkatelemet vagy védőelemet megfelelőképp ki kell cserélni, vagy meg kell javítani. Mielőtt a szerszámot újra használatba venné, bizonyosodjon meg arról, hogy a kicserélt ill. megjavított alkatétel megfelelőképpen működik-e.
- **Haladási irány.** Mindig a marószerszám forgásirányával ellentétes irányban mozgassa a munkadarabot.

- **Soha ne hagyja magára a bekapcsolt szerszámot, ne távolodjon el tőle.** Kapcsolja ki. Ne hagyja magára a szerszámot, amíg teljesen le nem állt.
- **Ügyeljen arra, hogy az elektromos hálózati vezeték mindig jó állapotban legyen.** Ne a hálózati zsinóránál fogva húzza ki a gép dugaszát a dugaszoló aljzathoz. Tartsa távol a hálózati tápvezetékét hőforrásoktól, olajos dolgoktól és éles peremektől.
- **Ügyeljen arra, hogy a marószerszámok mindig tiszták és élesek legyenek.** Az éles marószerszám csökkenti a szorulás és blokkolás veszélyét. A szennyezett vagy tompa marószerszámok hozzájárulhatnak a munkadarab rossz megvezetéséhez, így balesetveszélyesek.
- **Tartsa távol a kezeit a megmunkálási területtől és a marószerszámtól.** Soha ne tegye a kezeit az asztal alá és a marószerszám meghosszabbított vonalába, ha a szerszám csatlakoztatva van.
- **Rögzítse stabilan a marógép asztalt egy munkaszaltra,** hogy a munkalap felülete csípővonalban legyen.
- **Ügyeljen arra, hogy a szerszám száraz és tiszta állapotban, olaj- és zsíradékmentes legyen.** A tisztításhoz mindig tiszta ruhadarabot használjon. Semmi esetre se használjon a tisztításhoz fékolajat, benzint alapú terméket vagy oldószert (hígítót).
- **Legyen körültekintő.** Ne használja a szerszámot, ha fáradt, alkohol vagy kábítószer hatása alatt áll, illetve ha orvosságot szed.
- **Ne használja a szerszámot, ha a ki - be kapcsológomb nem teszi lehetővé a szerszám bekapcsolását illetve leállítását.** Bármilyen sérült kapcsológombot a legközelebbi hivatalos Ryobi Szerviz Központban cseréltesen ki.
- **A szerszámot kapcsolja mindig "ki" állásba, mielőtt kihúzná, hogy elkerülje a véletlenszerű beindítást az újra bekapcsolásnál.**
- **Őrizze meg a használati útmutatót.** Lapozza fel a kézikönyvet rendszeresen és tájékozassa a gép más esetleges használóit is az itt leírtakról. Ha a szerszámot kölcsönadja, ne feledje mellékelni hozzá a jelen használati útmutatót is.



FIGYELMEZTETÉS

A csiszoló-, fűrő-, köszörülő- és fűrészmunkák, illetve egyéb építőipari munkák által keltett porok olyan rákkeltő vegyi anyagokat tartalmazhatnak, melyek veleszületett fejlődési rendellenességeket és termékenységi problémákat is okozhatnak. Néhány példa az ilyen vegyszerekre:
- ólom, az ólom alapú festékekben,

Magyar

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- kristályos szilícium-dioxid, mely a téglában, cementben és más építőipari alapanyagokban található,
- króm, mely egyes, vegyileg kezelt fatermékekben fordul elő.

Az ezekkel a vegyszerekkel kapcsolatos veszély foka a munkálatok fajtájától és gyakoriságától függ. Az ilyen vegyszereknek való kitettség csökkentéséhez jól szellőző környezetben dolgozzon, olyan bevizsgált biztonsági védőfelszereléssel, mint pl. a mikroszkopikus részecskék szűrésére kifejlesztett porvédő maszk.

A MARÓGÉP ASZTALRA VONATKOZÓ SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- A biztonság érdekében minden használat előtt figyelmesen olvassa el a marógép asztal és a felsőmarógép használati kézikönyvét.
- Mindig a marószerszám forgásirányával ellentétes irányban mozgassa a munkadarabot.
- Használja a védőfedélet és a forgácsvető csövet.
- Kerülje a komplikált kéztartást.
- A kezét és az ujjait tartsa távol a forgásba lévő marószerszámtól. Amikor szükséges, használjon rögzítő eszközöket.
- Amikor a felsőmarógépet a marógép asztalon használja, a marógépet az asztal kapcsológombjához kell csatlakoztatni.

MŰSZAKI ADATOK

ISMERJE MEG, TANULMÁNYOZZA MARÓGÉP ASZTALT

Az asztal használata előtt ismerje meg az összes funkcióját és sajátosságát biztonsági szempontból.



FIGYELMEZTETÉS

Ne használja az asztalt, ha annak valamilyen alkatemele hiányzik ill. meghibásodott, és mielőtt ki nem cserélteti az adott elemet. Ezen előírás be nem tartása súlyos testi sérülésekkel járó balesetet idézhet elő.

VEZETŐ

A vezető a munkadarab megtartására és megvezetésére szolgál. Ezeket a csúszó alkatelemeket a munkadarab hossza, a lépcsős támasztékot pedig a levágásra kerülő darab szélessége szerint lehet beállítani.

ALSÓ VÉDŐELEM

Ez a védőelem lehetővé teszi, hogy elkerülje, hogy a kéz, a bő ruha vagy bármilyen más tárgy a marószerszámmal vagy a befogópatronhoz érjen a felsőmarógép használatában.



FIGYELMEZTETÉS

Az alsó védőelemet a marógép asztal minden használata előtt megfelelőképp fel kell helyezni. Ezen előírás be nem tartása súlyos testi sérülésekkel járó balesetet idézhet elő.



FIGYELEMFLHÍVÁS

Ügyeljen arra, hogy az elektromos tápvezeték soha ne kerüljön a megmunkálási területre, valamint hogy mindig úgy tartsa azt, hogy ne szoruljon be a fába, a szerszámokba vagy egyéb tárgyakra.

VÉDŐFEDÉL

Ez a védőfedél elválasztja a szerszám használóját a marószerszámtól, így segít elkerülni a balesetveszélyes helyzeteket. A vágás típusától és a megmunkálandó anyag minőségétől függően lehet állítani.

- Amikor a munkadarabot a védőfedél felé toljuk, az felfelé csúszik.

KIJELZŐ (GÉP FESZÜLTSG ALATT)

A szerszámot egy, a szerszám feszültség alá helyezését kijelző lámpával (9) látták el, mely akkor kezd el világítani, amikor a szerszám csatlakoztatva lett az elektromos hálózatra. Ez a kijelző arra hívja fel a figyelmét, hogy a szerszám feszültség alatt van, és be fog indulni, amint megnyomja a kapcsolót.

A SZERSZÁM RÉSZEI

1. Vezető
2. Asztallap, alumínium öntvény
3. Asztalláb
4. Kapcsolódoboz
5. Alsó védőelem
6. Szögűtköző
7. Biztonsági védőfedél
8. Asztal betét
9. Kijelző (gép feszültség alatt)
10. Kapcsológomb
11. Satu
12. Befogótalp
13. Lépcsős támaszték
14. Adapter
15. Marószerszámok tárolórekesze

Magyar

MŰSZAKI ADATOK

Asztal méretei	610 x 355 mm
Asztal-hosszabbítók méretei	355 x 200 mm
Védőfedél / forgácsvető cső	Ø 57 mm
Max. vágásmélység	37,9 mm
Asztal magassága	450 mm
Horony szögbevágáshoz	6,5 x 16 x 610 mm
Súly	16 kg

ÖSSZESZERELÉS

A LÁBAK FELSZERELÉSE (1. ábra)

- Helyezze a marógép asztalt fejjel lefelé egy sík, egyenletes felületre úgy, hogy az előlő széle Ön felé nézzen. Helyezze fel a lábakat az 1. ábra szerint.
- Hozza fedésbe a lábakon lévő négy-négy lyukat az asztal sarkain lévő négy-négy lyukkal.

A KAPCSOLÓGOMB FELSZERELÉSE (2. ábra)

- Helyezze fel úgy a kapcsolódobozt, hogy az I ("be") szimbólum a O ("ki") följött legyen.
- Csavarozza be óvatosan a kapcsolódobozt az alaplap alá a mellékelt csavarok segítségével.

A MARÓSZERSZÁMOK TÁROLÓREKESZE (3. ábra)

- Rögzítse a tárolórekeszt az alaplap alá a mellékelt csavarok segítségével.
- A rekeszben 8 mm (5/16") átmérőjű marószerszámokat tárolhat.

AZ ALSÓ VÉDŐELEM FELSZERELÉSE (4. ábra)

- Vegye elő az alsó védőelemet a mellékelt tartozékok közül. Helyezze a védőelemet az asztal betét köré úgy, hogy az elemen lévő három lyukhoz igazítja az asztalba fúrt három lyukat. Rögzítse szorosan a mellékelt csavarokkal.

A VEZETŐ FELSZERELÉSE (5. ábra)

- Állítsa úgy a vezetőt, hogy a csúszó részek négy csavarógombja az asztal hátulja felé nézzen. Helyezze a vezetőt az asztalra úgy, hogy a bal derékszögű részen található lyuk egybe essen a bal horonnyal, a jobb derékszögű részen található lyuk pedig a jobb horonnyal.

- Vegye elő a vezetőhöz tartozó két csavart és rögzítő csavarógombot.
- Helyezzen egy csavart az asztal alján az egyik horonyba, majd helyezze az egyik csavarógombot a megfelelő lyuk fölé, és csavarja össze az együtttest.
- Ismételje meg a műveletet a másik oldalon is.

A SATU FELSZERELÉSE (6. ábra)

- Csavarozza a satu minden tartószárát a vezető jobb- és bal oldalán található egy-egy csúszó részbe.
 - Lazítsa meg a fekete rögzítő csavart úgy, hogy balra elfordítja.
 - A satu minden lapja végén található gyűrűt csúsztassa egy-egy tartószárra, majd szorítsa meg erősen a rögzítőcsavart.
- Megjegyzés: A lapok magasságát marás előtt mindig állítsa be a munkadarabnak megfelelően.**

A SZÖGÜTKÖZŐ ÉS A BEFOGÓTALP FELSZERELÉSE (7. ábra)

SZÖGÜTKÖZŐ (SZÖGBE ÁLLÍTHATÓ VEZETÉK)

- Rögzítse össze a mérőskálát a szögütközővel.
- Helyezze a jelzőt olyan állásba, hogy 90°-ot mutasson a szögütköző mérőskáláján. Fogja meg a hatlapfejű csavarral ellátott kart és illesse előbb a mérőskálán, majd a szögütközőn található lyukba. Szorítsa meg a csavart.
- Csúsztassa az így felhelyezett szögütközőt a megfelelő sínbe.

BEFOGÓTALP

- Helyezze a marógép asztal előlő részét arra az oldalra, ahol Ön áll.
- Helyezze a befogótalpat az asztalra úgy, hogy a két fekete csavarógomb Ön felé nézzen.
- Hozza egybe a csavarógombokat a talp megfelelő lyukaival és rögzítse őket csavarokkal. A kis munkadarabokhoz rögzítse a csavarógombokat a marószerszámmal legközelebb eső lyukakba.



FIGYELMEZTETÉS

Ha nem húzza ki az aljzatból a marógép asztal vezetékeit, akkor véletlenszerű beindítás következtében súlyos testi sérülésekkel járó balesetet okozhat.

Magyar

ÖSSZESZERELÉS



FIGYELMEZTETÉS

Ne hordjon bő ruhát vagy ékszert, amikor a felsőmarógépet és a marógép asztalt használja. Ezeket a mozgó alkatrészek bekaphatják és súlyos sérüléseket okozhatnak. Maradjon megfelelő távolságban a felsőmarógéptől és a megmunkálási területtől. Amennyiben hosszú a haja, kösse össze vagy tűzze fel, nehogy a forgó marószerszám bekapja és súlyos sérüléseket okozzon.

A FELSŐMARÓGÉP FELSZERELÉSE A MARÓGÉP ASZTALRA (8. ábra)

- Helyezze az asztalt megfelelően a négy lábára úgy, hogy az elülső széle Ön felé álljon és ne billegjen. Keresse meg az asztal betét körül a kilenc lyukat.
- Egy csavarhúzó segítségével távolítsa el a felsőmarógép talpazatán található lapot rögzítő csavarokat. Ne dobja el a lapot, se pedig a csavarokat, mert ezekre még szüksége lehet, ha a felsőmarógépet az asztal nélkül használja.
- Ha a felsőmarógépről eltávolította a lapot, helyezze a gépet a hátára úgy, hogy a felsőmarógép talpazatának lapos széle az asztal elülső része felé nézzen. Hozza egybe az asztal lyukait a felsőmarógép talpazatán lévő 5 lyukkal. Egyik kezével a felsőmarógépet fogva húzzon meg minden csavart a másik kezével.
- Használja az alább megjelölt csavarokat a marógép asztalra történő rögzítéséhez.

Típus	Csavar típusa	Mennyiség
ERT-1150VN	M4 x 20	4
ERT-1150V	M4 x 20	4
ERT-2100V	M6 x 30	3
ERT-1500V	5/16 x 1 inch	2

AZ ASZTAL RÖGZÍTÉSE STABIL MUNKA-FELÜLETRE (9 - 10 ábrák)

Helyezze a marógép asztalt a helyére az asztal elülső részével arra az oldalra, ahol Ön áll.



FIGYELMEZTETÉS

A marógép asztal négy lábát stabil munkafelületre kell rögzíteni. Ennek a figyelmeztetésnek a be nem tartása súlyos testi sérülésekkel járó balesetet vonhat maga után.



FIGYELMEZTETÉS

Ellenőrizze a hosszabbítók állapotát minden használat előtt. Amennyiben megsérültek, haladéktalanul cseréltesse ki őket. Soha ne használjon olyan szerszámot, amelynek hosszabbítója sérült, mivel a sérült résszel történő bármilyen érintkezés áramütést és súlyos testi sérülést idézhet elő.

MŰKÖDÉS



FIGYELMEZTETÉS

Ne tartsa a felsőmarógépet ill. a marógép asztalt a hálózathoz csatlakoztatott állapotában alkatrészek felszerelése, különféle beállítások alkalmával, illetve marószerszám le- és felszerelésekor, vagy ha nem kívánja használni a szerszámot. Az elektromos csatlakozó vezeték kihúzásával elkerülheti a szerszám véletlenszerű beindítása által okozott súlyos testi sérüléseket.

A MARÓSZERSZÁM FELHELYEZÉSE / CSERÉJE

- Szüntesse meg a felsőmarógép és a marógép asztal elektromos csatlakoztatását.



FIGYELMEZTETÉS

Ha nem húzza ki az aljzatból a marógép asztal vezetékét, akkor véletlenszerű beindítás következtében súlyos testi sérülésekkel járó balesetet okozhat.



FIGYELMEZTETÉS

A tengely és a tengely reteszelő rendszer megroggolásának elkerülése érdekében mindig várja meg, hogy a motor teljesen leálljon, mielőtt benyomná a tengely reteszelő gombját.

- Távolítsa el az alsó védőelemet az asztal alá rögzítő hatlapfejű csavarokat. Távolítsa el az alsó védőelemet, hogy hozzáférjen a felsőmarógép tengelyéhez.
- Kövesse a felsőmarógép használati kézikönyvének "A marószerszám felhelyezése / levétele" c. részében leírtakat.



FIGYELMEZTETÉS

Ne próbáljon meg más módon típusú felsőmarógépet használni ezzel az asztallal. Ennek a figyelmeztetésnek a be nem tartása a szerszám helytelen használatának minősül, és súlyos testi sérülésekkel járó balesetet vonhat maga után.

Magyar

MŰKÖDÉS

- Tegye vissza az alsó védőelemet a helyére, és szorosan húzza meg újra a csavarokat.



FIGYELMEZTETÉS

Ha marószerszámot cserél akkor, amikor már használta a felsőmarót, ügyeljen arra, hogy ne érintse a használt szerszámot és a befogópatront. Ezek az alkatrészek a marás során felforrósodnak, így megégetheti magát. Használja mindig a mellékelt csavarkulcsot.



FIGYELMEZTETÉS

Viseljen mindig biztonsági szemüveget vagy oldallappal ellátott védőszemüveget, amikor elektromos szerszámot használ, vagy amikor az összegyűlt port sűrített levegővel eltávolítja. Ha a munkálatok során por termelődik, használjon arcvédőt vagy porvédő maszkot is.

A FOGÁSMÉLYSÉG BEÁLLÍTÁSA

Állítsa be a fogásmélységet a felsőmarógép használati kézikönyvében foglalt utasítások szerint.

AZ ASZTAL BETÉT KIVÁLASZTÁSA ÉS FELHELYEZÉSE (11. ábra)

- A marógép asztalt öt különböző, kör alakú asztal betéttel szállítjuk. Az asztal betét stabil felületet biztosít a marószerszám körül, és megakadályozza, hogy valami beleessen a marószerszám útján lévő nyílásba és hogy a felsőmarógép tengelyét megrongálja.
- Válassza ki az asztal betét méretét a használni kívánt marószerszám mérete és alakja szerint. Amint az asztal betét a helyére került, egy kb. 6 mm-es szabad résznek kell maradni a marószerszám körül.
- Az asztal betét helyére tételéhez tegye azt az asztal nyílása fölé és nyomja le. Az asztal betét kivételéhez emelje fel kissé a széleit, hogy kijöjjön az asztalból.

A VEZETŐ VAGY A SZÖGÜTKÖZŐ POZÍCIÓJÁNAK KIVÁLASZTÁSA (12. ábra)

Bármilyen marási művelethez használni kell vagy a vezetőt vagy a szögütközőt a munkadarab marószerszám felé való megvezetéséhez.

A vezető pozíciójának beállítása:

- Lazítsa meg a vezető rögzítő csavarógombjait balra elfordítva. Csak annyira oldja meg őket, hogy a csúszó részek szabadon mozoghassanak a hornyokban.
- Helyezze a vezetőt a marószerszámhoz képest a

kívánt távolságba, a marásra kerülő munkadarab méretei szerint.

- Szorítsa vissza a rögzítő csavarógombokat.

A szögütköző pozíciójának beállítása:

- Egyszerűen lazítsa meg a szögütköző belső kulcsnyílású csavarját, helyezze az ütközőt a kívánt szögbe és szorítsa vissza a csavart.

A LÉPCSŐS TÁMASZTÉK BEÁLLÍTÁSA (13. ábra)

- A fő vezető bal részén található lépcsős támaszték (13) lehetővé teszi a munkadarab megtartását a marószerszámon való átmenetel után. 0,8 mm-es léptékben állítható be, és megtartja a levágott darabot 3,2 mm-ig.
- A lépcsős támaszték beállításához lazítsa meg a vezető hátulsó részén található két csavarógombot és csúsztassa azt az asztal elülső része és az asztal betét felé (13. ábra).
- Húzza meg újra a csavarógombokat.

A SATU ÉS A BEFOGÓTALP HASZNÁLATA

- A satu lehetővé teszi a munkadarabok befogását úgy, hogy nyomást gyakorol a felső részükre, és megakadályozza hogy eltérjenek.
- A befogótalp nyomást gyakorol oldalirányban a munkadarabra, azaz a vezetőhöz nyomja azt, ezáltal megtarthatja a munkadarab felett az uralmát.



FIGYELMEZTETÉS

Mindig a marószerszám éles része felé, azaz a forgásirányával ellentétes irányban mozgassa a munkadarabot. Ennek a figyelmeztetésnek a be nem tartása súlyos testi sérülésekkel járó balesetet vonhat maga után.

ELŐKÉSZÜLETEK A SZERSZÁM HASZNÁLATA ELŐTT (14. ábra)

- Húzza ki a marógép asztal vezetéket az aljzataból.



FIGYELMEZTETÉS

Ha nem húzza ki az aljzataból a marógép vezetéket, akkor véletlenszerű beindítás következtében súlyos testi sérülésekkel járó balesetet okozhat.

- A felsőmarógépet mindig az asztalon lévő aljzathoz csatlakoztassa. Soha ne csatlakoztassa a marógép asztalra szerelt felsőmarógépet más áramforráshoz.

Magyar

MŰKÖDÉS

- A munkadarabot jobbról balra, vagy hátulról előre mozgassa úgy, hogy a marószerszám az asztalban lévő nyíláson haladjon át.
- A munkadarabot mindig a forgásban lévő marószerszám éles része felé mozgassa.
- A munkadarabot mindig szorosan a vezetőhöz kell nyomni, kivéve, ha csapágys marószerszámot használ. A vezető jobb oldalon található csúszó része a munkadarab marás előtti alátámasztására szolgál, míg a bal oldalon található lépcsős támaszték lehetővé teszi, hogy nekinyomja a levágott darabot, ezzel is kompenzálva a levágott vastagságot.

AZ ASZTAL-HOSSZABBÍTÓK RÖGZÍTÉSE (14. ábra)

- Rögzítse a hosszabbítók tartórúdait az asztalhoz az asztal végein lévő két-két lyukba csavarva a mellékelt csavarokat, valamint felhasználva az alátéteket is.
- Rögzítse ily módon a két-két rudat mindkét oldalon és a mellékelt csavarkulcs segítségével jól húzza meg a csavarokat.
- Csúszassa ezután a hosszabbítókat a rudakra oly módon, hogy a Ryobi logo felfelé nézzen.
- Rögzítse végezetül a hosszabbítókat a rudakra az erre a célra mellékelt csavarok segítségével.
- A hosszabbítók levételéhez kövesse ugyanezeket a lépéseket fordított sorrendben.

FORGÁCSSEL SZÍVÓ RENDSZER CSATLAKOZTATÁSA

- Bármely forgácselszívó rendszer csatlakoztatásánál a biztonsági védőfedél a forgácsvető csővel a helyükön kell hogy legyenek.
- Helyezze a fekete darabot a forgácsvető cső nyílása elé és hozza egybe a darabon lévő négy lyukat a cső hátulján lévő négy lyukkal.
- Rögzítse a 4 mellékelt csavar segítségével ezen elemet a csőhöz.
- Amennyiben egy 31 mm-es átmérőjű szívócsövet használ, akkor helyezzen be az adaptert (14) (12. ábra) ezen csatlakozó elem középsébe.
- Amennyiben egy 57 mm-es átmérőjű csövet használ, akkor vegye ki az adaptert a csatlakozó elemből.

FONTOS

- Iktassa ki a felsőmarógép kapcsológombját a marógép asztalhoz mellékelt reteszelő kapocs segítségével (15. ábra).

- Mindig a marógép asztal kapcsológombját használja az asztalra szerelt felsőmarógép bekapcsolásához és leállításához.

KARBANTARTÁS



FIGYELMEZTETÉS

Óvja a műanyagból készült részeket fékolajtól, benzintől, és minden egyéb olaj alapú terméktől stb. Ezek a vegyszerek olyan hatóanyagokat tartalmaznak, melyek megrongálhatják, meglágyíthatják vagy lebonthatják a műanyagból készült részeket.



FIGYELEMFLHÍVÁS

Alkatrészcsere esetén kizárólag eredeti pótalkatrésszel szabad a régit helyettesíteni. Bármilyen más alkatrész használata veszélyes jár és a szerszám megrongálódását okozhatja.



FIGYELMEZTETÉS

A marógép asztal csatlakoztatását mindig, bármilyen karbantartási művelet végrehajtása előtt szüntesse meg, ezáltal elkerülheti a súlyos testi sérüléseket.

ÁLTALÁNOS KARBANTARTÁS

- Ne használjon oldószert (hígítót) a műanyagból készült részek tisztításához. A kereskedelmi forgalomban lévő oldószerek megrongálhatják a műanyagból készült elemek többségét. A por és egyéb szennyeződések stb. tisztítására használjon egy tiszta ruhadarabot.
- Rendszeresen ellenőrizze a rögzítő elemek, csavarok és csavaranyák állapotát. Bizonyosodjon meg arról, hogy minden védőelem stabilan rögzítve a helyén található.

KÖRNYEZETVÉDELME



Segítse elő az alapanyagok újrahasznosítását azzal, hogy nem helyezi el őket a háztartási szemétkben. A környezetbarát újrahasznosítás érdekében a hulladékok szelektív módon, szétválogatva gyűjtse. A kiszolgált szerszámot, tartozékokat és csomagolóanyagokat speciális gyűjtő-konténerekben, vagy újrahasznosító szervezeteknél (pl. hulladékudvarok) helyezze el. A Ryobi nagy fontosságot tulajdonít a környezet védelmének.

Română

INTRODUCERE



AVERTISMENT

Această masă pentru mașină de frezat poate fi utilizată cu mașinile de frezat ERT-1500V, ERT-1150V, ERT-1150VN, ERT-2100V. Nu utilizați freze cu un diametru prea mic. O freză cu un diametru prea mic nu poate fi strânsă corect și ar putea fi proiectată și să provoace răni corporale grave.

Masa mașinii de frezat are numeroase funcții care îmbunătățesc lucrările de frezare. S-au urmărit creșterea siguranței, a performanței și a fiabilității, crearea unui produs ușor de utilizat și de întreținut.



ATENȚIE

Citiți cu atenție în întregime acest manual de utilizare precum și cel al mașinii de frezat înainte de a utiliza masa mașinii de frezat. Acordați o atenție deosebită măsurilor și simbolurilor de siguranță, cum ar fi Pericol, Avertisment și Atenție. Utilizarea corectă și adecvată a mesei mașinii de frezat vă va permite să profitați de ea ani de zile în deplină siguranță.



Utilizarea unui aparat poate cauza proiectarea de corpuri străine în ochi și poate provoca leziuni oculare grave.

Înainte de a utiliza mașina electrică, purtați ochelari de siguranță sau ochelari de protecție cu ecrane laterale, precum și o mască antipraf dacă este necesar. Recomandăm celor care poartă ochelari de vedere să-și protejeze ochelarii utilizând o mască de siguranță sau ochelari de protecție standard cu ecrane laterale.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE

Învățați să vă cunoașteți mașina. Pentru a utiliza acest aparat în deplină siguranță, citiți și înțelegeți prezentul manual de utilizare, precum și cel al mașinii de frezat, și toate etichetele lipite pe aparat. Luați cunoștință atât de aplicațiile acestei mașini și de limitele ei, cât și de riscurile posibile legate de utilizarea ei.



AVERTISMENT

Înainte de a conecta masa mașinii de frezat sau mașina de frezat la priză, montați-o și reglați-o în conformitate cu instrucțiunile din acest manual și citiți și înțelegeți măsurile de siguranță și de utilizare menționate în acest manual și indicate pe mașină.



AVERTISMENT

În timpul utilizării aparatelor electrice, trebuie să respectați măsurile de siguranță de bază pentru a reduce riscurile de incendii, electrocutare și de răni corporale. Bazați-vă pe discernământul dumneavoastră. Iată câteva măsuri de siguranță de bază:

- **Asigurați-vă că apărătorile de protecție sunt la locul lor** și în stare de funcționare.
- **Scoateți cheile de strângere.** Obişnuiți-vă să verificați dacă cheile de strângere sunt scoase din mașină înainte de a o pune în funcțiune.
- **Aveți grijă ca locul de muncă să fie tot timpul curat.** Spațiile sau locurile de muncă aglomerate sunt propice pentru accidente.
- **Evitați locurile riscante.** Nu utilizați mașini electrice în apropierea benzinei sau a altor lichide inflamabile, nici în locuri umede sau expuse la ploaie. Aveți grijă ca locul de muncă să fie bine iluminat.
- **Nu lăsați copiii să se apropie de mașini.** Vizitatorii trebuie să rămână la o distanță considerabilă de spațiul de lucru.
- **Asigurați-vă că atelierul dumneavoastră nu prezintă pericole pentru copii** folosind lacăte și întrerupătoare generale.
- **Nu forțați mașina.** Mașina dumneavoastră va fi mai eficientă și mai sigură dacă o utilizați în regimul pentru care a fost concepută.
- **Utilizați unelte adecvate.** Nu forțați sculele sau accesoriile pentru a realiza operații pentru care nu au fost concepute.
- **Purtați îmbrăcăminte adecvată.** Nu purtați haine largi, mănuși largi, cravate, inele, brățări sau alte bijuterii care se pot agăța în părțile mobile ale aparatului. Se recomandă să purtați încălțăminte antiderapantă. Dacă aveți părul lung, protejați-l prin acoperire.
- **Purtați întotdeauna ochelari de siguranță cu ecrane laterale.** Ochelarii de vedere obișnuiți nu au decât lentile antișoc; dar nu sunt ochelari de protecție potriviți.
- **Protejați-vă plămânii.** Purtați un ecran facial sau o mască antipraf dacă tăierea generează praf.
- **Protejați-vă urechile.** Purtați protecții auditive sau dopuri pentru urechi în cazul utilizării prelungite a mașinii.
- **Fixați corect piesa de prelucrat.** Fixați piesa de prelucrat cu ajutorul elementelor de fixare adecvate. Este mai sigur decât să vă serviți de mâini. Pe de altă parte, puteți să vă serviți de ambele mâini pentru manipularea aparatului.
- **Păstrați-vă întotdeauna echilibrul.** Țineți-vă bine pe picioare și nu întindeți brațul prea departe.

Română

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

- **Întrețineți cu grijă aparatul.** Pentru a avea rezultate bune și pentru o siguranță optimă, aveți grijă ca sculele să fie întotdeauna ascuțite și curate. Ungeți și schimbați accesoriile conform instrucțiunilor.
- **Scoateți aparatele din priză înainte de întreținere** sau de a schimba accesorii cum ar fi lame, vârfuri, cuțite.
- **Evitați orice pornire involuntară.** Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția "oprit" înainte de a conecta mașina la priză.
- **Utilizați numai accesorii recomandate de către fabricant.** Utilizarea accesorioanelor neadaptate poate duce la riscuri de rănire.
- **Nu vă urcați niciodată pe aparat.** Riscăți să vă răniți grav dacă aparatul se răstoarnă sau dacă atingeți din greșeală cuțitul.
- **Inspectați regulat aparatul.** Controlați alinierea pieselor mobile. Verificați că nici o piesă nu este spartă. Controlați montajul și toate celelalte elemente ce ar putea afecta funcționarea mașinii. Apărătorile sau orice altă piesă deteriorată trebuie să fie înlocuite sau reparate corect. Înainte de a utiliza din nou mașina, asigurați-vă că piesa schimbată sau reparată funcționează corect.
- **Sens de avansare.** Împingeți întotdeauna piesa de prelucrat în sens opus sensului de rotație al lamei.
- **Nu vă îndepărtați niciodată de aparat în timp ce merge.** Opriți-l. Nu vă îndepărtați de aparat până când nu este complet oprit.
- **Păstrați cablul de alimentare în bună stare.** Nu trageți niciodată de cablu pentru a scoate din priză aparatul. Aveți grijă să țineți cablul de alimentare departe de sursele de căldură, să nu intre în contact cu ulei sau cu obiecte tăioase.
- **Aveți grijă ca cuțitele să fie curate și ascuțite.** Cuțitele ascuțite limitează riscul de blocaj. Cuțitele murdare sau tocite pot duce la o ghidare incorectă a piesei și astfel să accidenteze utilizatorul.
- **Țineți mâinile departe de zona de tăiere și de cuțit.** Nu treceți niciodată mâinile pe sub masă sau pe traiectoria de tăiere atunci când mașina este conectată la priză.
- **Fixați solid masa mașinii de frezat pe un postament** astfel încât suprafața mesei să fie la nivelul soldului.
- **Asigurați-vă că mașina rămâne uscată, curată, fără urme de ulei sau de grăsime.** Utilizați întotdeauna o cârpă curată pentru a o curăța. Nu curățați niciodată cu lichid de frână, cu produse pe bază de benzină sau de solvenți.
- **Fiți vigilenți.** Nu utilizați mașina dacă sunteți obosit, ați băut alcool sau ați consumat droguri, sau dacă luați medicamente.

- **Nu utilizați această mașină dacă întrerupătorul nu permite pornirea și oprirea acesteia.** Înlocuiți orice întrerupător defect la un Centru Service Agreat Ryobi.
- **Puneți întotdeauna întrerupătorul în poziția "oprit" înainte de a scoate aparatul din priză pentru a evita pornirea involuntară atunci când îl conectați din nou.**
- **Păstrați aceste instrucțiuni.** Consultați-le regulat și folosiți-le pentru a informa alți utilizatori. Dacă împrumutați acest aparat, împrumutați și manualul de utilizare care îl însoțește.



AVERTISMENT

Anumite prafuri generate în operațiile de șlefuire, tăiere, găurire și alte activități din construcții conțin produse chimice ce pot fi cancerigene sau pot provoca malformații congenitale sau probleme de fertilitate. Iată câteva exemple de astfel de produse chimice:

- plumbul, în vopselele cu plumb,
- cristalele de siliciu ce se găsesc în anumite cimenturi, cărămizi și alte produse de zidărie, și
- cromul, din unele lemne tratate chimic.

Riscurile legate de aceste produse variază în funcție de frecvența tipului de lucru respectiv. Pentru a reduce expunerea la aceste substanțe chimice, lucrați într-un mediu bine aerisit, cu material de protecție omologat, cum ar fi măștile antipraf concepute special pentru a filtra particulele microscopice.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ SPECIFICE MESELOR PENTRU MAȘINI DE FREZAT

- Pentru siguranța dumneavoastră, citiți cu atenție manualul de utilizare al mesei mașinii de frezat, precum și manualul mașinii de frezat înainte de a le utiliza.
- Împingeți piesa de prelucrat în sens opus sensului de rotație al lamei.
- Utilizați capacul de protecție și duza de evacuare a talasului.
- Evitați pozițiile complicate ale mâinilor.
- Țineți mâinile și degetele departe de cuțitul în rotație. Utilizați dispozitive de strângere dacă este necesar.
- Când utilizați mașina de frezat pe masa mașinii de frezat, mașina de frezat trebuie să fie legată la întrerupătorul mesei.

CARACTERISTICI

ÎNVĂȚAȚI SĂ VĂ CUNOAȘTEȚI MASA PENTRU MAȘINI DE FREZAT

Înainte de a folosi masa mașinii de frezat, familiarizați-vă cu toate funcționalitățile și particularitățile ei în materie de siguranță.



AVERTISMENT

În caz că o piesă lipsește sau este defectă, nu încercați să folosiți masa mașinii de frezat înainte de a o înlocui. Nerespectarea acestei măsuri poate provoca răni corporale grave.

OPRITORUL DE SPRIJIN

Opritorul permite susținerea și ghidarea piesei de prelucrat. Părțile culisante ale acestuia sunt reglabile în funcție de lungimea piesei de prelucrat, iar opritorul-scară este reglabil în funcție de lățimea piesei care urmează să fie tăiată.

APĂRĂTOAREA INFERIOARĂ

Această apărătoare permite evitarea contactului dintre mâinile dumneavoastră, hainele largi sau orice alt obiect și cuțitul sau mandrina în timpul utilizării mașinii de frezat.



AVERTISMENT

Apărătoarea inferioară trebuie să fie întotdeauna instalată corect înainte de orice utilizare a mesei mașinii de frezat. Nerespectarea acestei măsuri poate provoca răni corporale grave.



ATENȚIE

Îndepărtați cablul de alimentare de zona de tăiere și plasați-l astfel încât să nu fie prins de piese de lemn, de scule sau de alte obiecte în timpul tăierii.

CAPAC DE PROTECȚIE

Acest capac de protecție servește de barieră între utilizator și cuțit și permite evitarea oricărui contact accidental. El poate fi reglat în funcție de tipul de tăiere și de material.

- În cazul în care piesa de prelucrat este împinsă în direcția capacului de protecție, acesta culisează în sus.

GURA DE PROTECȚIE ȘI DE EVACUARE A TALAȘULUI

Această gură servește de barieră între utilizator și cuțit și permite evitarea oricărui contact accidental. Ea poate fi reglată pe înălțime în funcție de tipul de tăiere și de material. Ea poate servi, de asemenea, de sistem de evacuare a talașului.

DESCRIERE

1. Opritor
2. Masă din fontă de aluminiu
3. Piciorul mesei
4. Cutia întrerupătorului
5. Apărătoarea inferioară
6. Ghid de tăiere în unghi
7. Capac de protecție
8. Inserțiile mesei
9. Martor indicator al tensiunii de alimentare
10. Întrerupător
11. Menghină
12. Cală flexibilă
13. Opritor-scară
14. Adaptor
15. Compartiment de aranjare a frezelor

CARACTERISTICI TEHNICE

Dimensiunile mesei	610 x 355 mm
Dimensiunile prelungitoarelor	355 x 200 mm
Capac de protecție / Duză de evacuare a talașului	Ø 57 mm
Adâncimea maximă de tăiere	37,9 mm
Înălțimea mesei	450 mm
Canal pentru tăierile în unghi	6,5 x 16 x 610 mm
Greutate	16 kg

MONTARE

MONTAREA PICIOARELOR (Fig. 1)

- Așezați masa mașinii de frezat cu fața în jos pe o suprafață orizontală și netedă, astfel încât marginea din față să fie pe partea pe care stați dumneavoastră. Așezați picioarele așa cum se indică în figura 1.
- Aliniați cele patru orificii ale fiecărui picior cu cele patru orificii practicate în fiecare colț al mesei.

MONTAREA ÎNTRERUPĂTORULUI (Fig. 2)

- Așezați cutia întrerupătorului astfel încât, după ce este montată, simbolul I ("pornit") să se găsească deasupra simbolului O ("oprit").
- Însurubați cu grijă cutia întrerupătorului sub masa mașinii de frezat cu ajutorul șuruburilor furnizate.

MONTARE

COMPARTIMENT DE ARANJARE A FREZELOR (Fig. 3)

- Fixați compartimentul de aranjare a frezelor sub masa mașinii de frezat cu ajutorul șuruburilor furnizate.
- În compartiment puteți aranja freze cu diametrul de 8 mm (5/16 țoli).

MONTAREA APĂRĂTORII INFERIOARE (Fig. 4)

- Luați apărătoarea inferioară dintre accesoriile furnizate. Așezați-o în jurul inserțiilor mesei aliniind cele trei orificii ale apărătoarei cu cele trei orificii practicate sub masă. Fixați-o solid cu ajutorul șuruburilor furnizate.
- Aliniați cele două orificii mici de la capetele cutiei cu cele două orificii practicate în piciorul mesei și fixați cutia cu ajutorul șuruburilor furnizate.

MONTAREA OPRITORULUI (Fig. 5)

- Orientați opritorul astfel încât cele patru butoane ale părților culisante să fie orientate în partea din spate a mesei. Așezați opritorul pe masă aliniind orificiul părții în unghi din stânga cu canalul din stânga și orificiul părții în unghi din dreapta cu canalul din dreapta.
- Luați cele două șuruburi și butoanele de strângere destinate opritorului.
- Introduceți un șurub în unul din cele două canale pe sub masă și apoi puneți un buton deasupra orificiului corespunzător și înșurubați ansamblul.
- Repetati această operațiune pentru cealaltă parte.

MONTAREA MENGHINEI (Fig. 6)

- Înșurubați fiecare dintre tijele de sprijin ale menghinei în orificiile situate pe părțile culisante din dreapta și stânga opritorului
 - Desurubați șurubul de blocare negru rotindu-l spre stânga.
 - Culisați inelul situat la capătul fiecărei plăci a menghinei pe o tijă de sprijin și înșurubați strâns șurubul de blocare.
- Remarcă:** Reglați întotdeauna înălțimea plăcilor menghinei față de piesa de prelucrat înainte de tăiere.

MONTAREA GHIDULUI DE TĂIERE ÎN UNGHII ȘI A CALEI FLEXIBILE (Fig. 7)**GHIDUL DE TĂIERE ÎN UNGHII**

- Fixați împreună scala și ghidul.
- Așezați indicatorul astfel încât să indice 90° pe scala ghidului de tăiere în unghi. Luați maneta dotată cu un

șurub nr. 6 și inserați-o în orificiul scalei și apoi al ghidului. Strângeți șurubul.

- Culisați ghidul de tăiere în unghi astfel montat pe șina corespunzătoare.

CALA FLEXIBILĂ

- Așezați partea din față a mesei mașinii de frezat pe partea în care stați.
- Așezați cala flexibilă pe masă, cu cele două butoane negre spre dumneavoastră.
- Aliniați butoanele cu orificiile corespunzătoare din cală și înșurubați-le pentru a o fixa. Pentru piesele mici de prelucrat, înșurubați butoanele în orificiile cele mai apropiate de cuțit.

**AVERTISMENT**

Dacă masa mașinii de frezat nu este scoasă din priză, se poate produce o pornire accidentală care poate provoca răniri corporale grave.

**AVERTISMENT**

Nu purtați haine largi sau bijuterii atunci când folosiți mașina de frezat împreună cu masa mașinii de frezat. Acestea se pot agăța în elementele în mișcare și pot provoca răniri grave. Păstrați o distanță suficientă față de mașina de frezat și de zona de frezare. Dacă aveți părul lung, prindeți-l pentru ca acesta să nu se poată agăța în cuțitul în rotație, ceea ce ar provoca răniri grave.

INSTALAREA MAȘINII DE FREZAT PE MASA MAȘINII DE FREZAT (Fig. 8)

- Așezați masa cu partea din față pe partea pe care stați și asigurați-vă că se sprijină corect pe cele patru picioare și nu se mișcă. Reparați cele două orificii din jurul inserției mesei.
- Cu ajutorul unei șurubelnițe, scoateți șuruburile care fixează placa care se găsește la baza mașinii de frezat. Nu aruncați nici placa, nici șuruburile deoarece acestea pot fi utilizate din nou dacă doriți să folosiți mașina de frezat fără masă.
- După ce ați demontat placa de pe mașina de frezat, așezați mașina de frezat cu capul în jos astfel încât marginea plată a bazei mașinii de frezat să fie orientată spre partea din față a mesei. Aliniați orificiile mesei cu cele 5 orificii de pe baza mașinii de frezat. Ținând mașina de frezat cu o mână, strângeți fiecare șurub cu cealaltă mână.
- Utilizați șuruburile indicate în continuare pentru a fixa mașina de frezat pe masă.

Română

MONTARE

Model	Tip de șurub	Cantitate
ERT-1150VN	M4x20	4
ERT-1150V	M4x20	4
ERT-2.100V	M6x30	3
ERT-1.500V	5/16 x 1 1/2	2

FIXAREA MESEI PE O SUPRAFAȚĂ DE LUCRU STABILĂ (Fig. 9 și 10)

Așezați masa mașinii de frezat la locul de muncă, cu partea din față a mese spre partea în care stați dumneavoastră.



AVERTISMENT

Cele patru picioare ale mesei mașinii de frezat trebuie să fie fixate solid pe o suprafață de lucru stabilă. Nerespectarea acestui avertisment poate provoca răni corporale grave.



AVERTISMENT

Verificați starea prelungitoarelor înainte de fiecare utilizare. Dacă sunt deteriorate, înlocuiți-le imediat. Nu utilizați niciodată aparatul dacă prelungitorul este deteriorat căci orice contact cu partea deteriorată poate duce la electrocutare și poate provoca răni corporale grave.

FUNCȚIONARE



AVERTISMENT

Mașina de frezat sau masa mașinii de frezat nu trebuie să fie niciodată conectată la priză atunci când montați piese, faceți reglaje, montați sau demontați cuțitul sau atunci când nu o utilizați. Scoțând mașina din priză, evitați riscurile de pornire accidentală care poate provoca răni corporale grave.

INSTALAREA / ÎNLOCUIREA CUȚITULUI

- Scoateți din priză mașina de frezat și masa mașinii de frezat.



AVERTISMENT

Dacă masa mașinii de frezat nu este scoasă din priză, se poate produce o pornire accidentală care poate provoca răni corporale grave.



AVERTISMENT

Pentru a nu strica axul și sistemul de blocare a axului motor, așteptați întotdeauna ca motorul să fie complet oprit înainte de a apăsa butonul de blocare a axului motor.

- Scoateți șuruburile hexagonale care fixează apărătoarea inferioară sub masă. Demontați apărătoarea inferioară pentru a avea acces la axul motor al mașinii de frezat.
- Urmați instrucțiunile din secțiunea "Instalarea/demontarea cuțitului" din manualul de utilizare al mașinii de frezat.



AVERTISMENT

Nu încercați să folosiți un alt model de mașină de frezat cu această masă. Nerespectarea acestui avertisment poate duce la o utilizare necorespunzătoare a mașinii și să provoace răni corporale grave.

- Montați la loc apărătoarea inferioară și strângeți bine șuruburile.



AVERTISMENT

Dacă schimbați un cuțit după ce tocmai ați folosit mașina de frezat, aveți grijă să nu atingeți cuțitul sau mandrina. Riscăți să vă ardeți deoarece aceste elemente se încălzesc în timpul frezării. Utilizați întotdeauna cheia furnizată.



AVERTISMENT

Purtați întotdeauna ochelari de siguranță sau ochelari de protecție echipați cu ecrane laterale atunci când utilizați mașina sau când o curățați de praful acumulat cu ajutorul unui jet de aer. Dacă lucrarea generează praf, purtați și un ecran facial sau o mască antipraf.

REGLAREA ADÂNCIMII DE TĂIERE

Reglați adâncimea de tăiere urmând instrucțiunile conținute în manualul de utilizare al mașinii de frezat.

ALEGEREA ȘI INSTALAREA INSERTIEI MESEI (Fig. 11)

- Masa mașinii de frezat este livrată cu cinci insertii de masă circulare diferite. Insertia mesei oferă o suprafață stabilă în jurul cuțitului și împiedică căderea obiectelor în deschiderea de trecere a frezei care ar putea să deterioreze axul motor al mașinii de frezat.
- Selectați mărimea insertiei mesei în funcție de mărimea și forma cuțitului pe care îl veți utiliza. După ce insertia mesei este montată, trebuie să rămână un spațiu de circa 6 mm în jurul cuțitului.
- Pentru a monta insertia mesei, așezați-o deasupra deschiderii mesei și apăsați-o. Pentru a scoate insertia mesei, ridicați ușor marginile pentru a o desprinde de masă.

FUNCȚIONARE

ALEGEREA POZIȚIEI OPRITORULUI SAU A GHIDULUI DE TĂIERE ÎN UNGHI (Fig. 12)

Pentru orice operațiune de frezare, trebuie să folosiți fie opritorul, fie ghidul de tăiere în unghi pentru a ghida piesa de prelucrat spre cuțit.

Pentru a regla poziția opritorului:

- Deșurubați butoanele de strângere ale opritorului rotindu-le spre stânga. Deșurubați-le doar atât cât este necesar pentru ca părțile culisante să se deplaseze liber în canale.
- Așezați opritorul la distanța dorită față de cuțit, în funcție de dimensiunile piesei de prelucrat pe care doriți să o tăiați.
- Strângeți butoanele de blocare.

Pentru a regla poziția ghidului de tăiere în unghi:

- Deșurubați doar șurubul cu cap cilindric al ghidului de tăiere în unghi, așezați ghidul la unghiul dorit și strângeți din nou șurubul.

REGLAREA OPRITORULUI-SCARĂ (Fig. 13)

- Opritorul-scară (13) situat în stânga opritorului principal permite susținerea piesei de prelucrat după trecerea prin mașina de frezat. Acesta este reglabil în trepte de 0,8 mm și susține piesele din care se debitează până la 3,2 mm de lemn.
- Pentru a regla opritorul-scară, deșurubați cele două butoane situate în partea din spate a opritorului și culisați-le spre partea din față a mesei și spre inserția mesei (Fig. 13).
- Strângeți din nou butoanele.

UTILIZAREA MENGHINEI ȘI A CALEI FLEXIBILE

- Menghina permite menținerea pieselor de prelucrat exercitând o presiune pe partea lor superioară și împiedică spargerea acestora.
- Cală flexibilă aplică o presiune laterală asupra piesei de prelucrat, apăsând-o astfel pe opritor, ceea ce vă permite să păstrați controlul piesei de prelucrat.



AVERTISMENT

Piesa trebuie să fie împinsă întotdeauna în direcția părții tăioase a cuțitului, adică în direcția opusă sensului de rotație al acestuia. Nerespectarea acestui avertisment poate provoca răni corporale grave.

PREGĂTIREA ÎNAINTE DE UTILIZARE (Fig. 14)

- Scoateți din priză masa mașinii de frezat.



AVERTISMENT

Dacă mașina de frezat nu este scoasă din priză, se poate produce o pornire accidentală care poate provoca răni corporale grave.

- Conectați întotdeauna mașina de frezat la priza situată pe masă. Nu conectați niciodată mașina de frezat instalată pe masa mașinii de frezat la o altă sursă de alimentare electrică.
- Împingeți piesa de prelucrat de la dreapta la stânga sau din spate în față, cuțitul trecând prin deschiderea din masă.
- Piesa de prelucrat trebuie să fie împinsă întotdeauna către partea tăioasă a cuțitului în rotație.
- Piesa de prelucrat trebuie să fie menținută întotdeauna lipită de opritor, în afară de cazurile când folosiți o freză cu rulment cu bile. Partea culisantă a opritorului care se găsește la dreapta trebuie să servească de suport pentru piesa de prelucrat înainte de frezare, în timp ce opritorul-scară care se găsește în stânga permite apăsarea piesei după ce aceasta a fost tăiată, compensând astfel grosimea debitată.

FIXAREA PRELUNGITOARELOR (Fig. 14)

- Fixați tijele de sprijin ale prelungitoarelor pe masă înșurubând șuruburile și șaibele furnizate în cele două orificii situate la fiecare capăt al mesei.
- Fixați astfel cele două tije de fiecare parte, strângând bine șuruburile cu ajutorul cheii furnizate.
- Apoi culisați fiecare prelungitor pe tije, asigurându-vă că sigla Ryobi este orientată în sus.
- Fixați apoi prelungitoarele pe tijele de sprijin cu ajutorul șuruburilor furnizate în acest scop.
- Pentru a demonta prelungitoarele, urmați etapele de mai sus în sens invers.

CONECTAREA UNUI SISTEM DE ASPIRARE A TALĂȘULUI

- Pentru a conecta un sistem de aspirare a talășului, capacul de protecție care acoperă duza de evacuare a talășului trebuie să fie montat.
- Așezați piesa neagră în fața deschiderii duzei de evacuare a talășului și aliniați cele patru orificii ale acestei piese cu cele patru orificii din partea din spate a duzei.
- Cu ajutorul celor 4 șuruburi furnizate, înșurubați această piesă pe duza de evacuare.
- Dacă utilizați un tub de aspirare de 31 mm diametru, introduceți adaptorul (14) (Fig. 12) în centrul acestei piese de legătură.
- Dacă utilizați un tub de 57 mm diametru, scoateți adaptorul din piesa de legătură.

Română

IMPORTANT

- Blocați întrerupătorul mașinii de frezat cu ajutorul clemei de blocare furnizată împreună cu masa mașinii de frezat (Fig. 14).
- Utilizați întotdeauna întrerupătorul mesei mașinii de frezat pentru a porni și a opri mașina de frezat atunci când aceasta este montată pe masă.

ÎNȚREȚINERE



AVERTISMENT

Elementele din plastic nu trebuie să intre niciodată în contact cu lichid de frână, benzină, produse petroliere, uleiuri etc. Aceste produse chimice conțin substanțe care pot distruge, fragiliza sau deteriora plasticul.



ATENȚIE

Nu utilizați decât piese de schimb originale identice în cazul reparațiilor. Utilizarea altor piese poate prezenta pericol sau poate avaria mașina.



AVERTISMENT

Scoateți întotdeauna din priză masa mașinii de frezat înainte oricărei operațiuni de întreținere pentru a evita riscurile de răni corporale grave.

ÎNȚREȚINERE GENERALĂ

- Nu utilizați solvenți pentru curățarea pieselor din plastic. Majoritatea pieselor din plastic pot fi deteriorate de solvenții disponibili în comerț. Utilizați o cârpă curată pentru a curăța murdăriile, praful etc.
- Verificați regulat starea pieselor de strângere, a piulițelor, buloanelor și șuruburilor. Asigurați-vă că toate elementele de protecție sunt montate și fixate solid.

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR



Reciclați materiile prime în loc să le aruncați la gunoi. Pentru a respecta mediul înconjurător, triați-vă deșeurile și puneți aparatul uzat, accesoriile și ambalajele în containerele speciale sau duceți-la la organisme abilitate pentru reciclarea lor. Ryobi tratează protecția mediului înconjurător cu maximă seriozitate.

Latviski



BRĪDINĀJUMS

Ar šo frēzēšanas galdu var izmantot frēzmašīnas ERT-1500V, ERT-1150V, ERT-1150VN, ERT-2100V. Nelietojiet frēzes ar pārāk maziem kakliņiem. Pārāk mazi kakliņi nepievilksies pareizi un var tikt izmesti no instrumenta, izraisot traumas.

IEVADS

Jūsu frēzēšanas galdam ir daudz funkciju, kas atvieglo frēzēšanas darbus. Drošība, sniegums un uzticamība bija prioritātes šī frēzēšanas galda izstrādē, padarot to viegli apkopjamu un lietojamu.



UZMANĪBU:

Uzmanīgi izlasiet visu operatora rokasgrāmatu, pirms lietot savu jauno frēzēšanas galdu. Pievērsiet sevišķu uzmanību drošības tehnikas noteikumiem un visiem drošības brīdinājumu simboliem, tostarp "Bīstami!", "Brīdinājums!" un "Uzmanību!". Ja lietojat šo frēzēšanas galdu pareizi un tikai paredzētajam pielietojumam, tas droši un uzticami kalpos daudzus gadus.



Instrumenta lietošana var izraisīt priekšmetu mešanu acīs, kas var izraisīt nopietnus redzes traucējumus. Pirms sākt lietot elektroinstrumentu, obligāti valkājiet aizsargbrilles vai aizsargbrilles ar sānu aizsargiem; ja nepieciešams, valkājiet pilnu masku. Mēs iesakām lietot drošības masku ar plašu pārskatāmību vai parastās aizsargbrilles ar sānu sargiem.

DROŠAS LIETOŠANAS NOTEIKUMI

IZLASIET VISAS INSTRUKCIJAS

- **Iepazīstiet savu elektroinstrumentu.** Šī elektroinstrumenta drošai lietošanai nepieciešams izlasīt un izprast šo operatora rokasgrāmatu, frēzmašīnas operatora rokasgrāmatu un visas instrumentam piestiprinātās uzlīmes. Apgūstiet tā pielietojumu un iespēju ierobežojumus, kā arī potenciālo bīstamību.



BRĪDINĀJUMS

Nepieslēdziet frēzmašīnu vai frēzēšanas galdu barošanas avotam, kamēr frēzēšanas galds nav salikts noregulēts, kā aprakstīts šajā rokasgrāmatā, un kamēr neesat izlasījis un izpratis visus drošības pasākumus un lietošanas

instrukcijas, kas dotas rokasgrāmatā un iespiestas uz instrumenta.



BRĪDINĀJUMS

Izmantojot elektriskos instrumentus, vienmēr jāievēro pamata drošības tehnikas pasākumi, lai mazinātu aizdegšanās, elektriskā trieciena un traumu risku. Apmāciet savas darbības. Te uzskaitīti daži no šiem pamata drošības pasākumiem:

- **Visiem aizsargiem pastāvīgi jābūt savās vietās un darba kārtībā.**
- **Neatstājiet regulēšanas atslēgas un uzgriežņatslēgas.** Veidojiet ieradumu pārbaudīt, vai regulēšanas sešstūra atslēgas un uzgriežņatslēgas ir noņemtas no instrumenta, pirms to ieslēgt.
- **Darba zonai jābūt tīrai.** Piegruzotās darba vietās un uz piegruzotiem darbagaldiem palielinās negadījumu risks.
- **Nelietojiet bīstamās vidēs.** Neizmantojiet elektroinstrumentus benzīna vai citu uzliesmojošu šķidrumu tuvumā, mitrās vietās un neļaujiet salīti. Darba vietai jābūt labi apgaismotai.
- **Turiet bērnus atstātus no elektroinstrumentiem.** Visiem apmeklētājiem jāsauglabā droša distance no darba zonas.
- **Darbūcīna jānodrošina pret bērnu iekļūšanu,** izmantojot piekaramās slēdzens un elektroapgādes slēdzus vai aizdedzes atslēgas.
- **Nepārslodiet instrumentu.** Tas darbosies labāk un drošāk ar apgrīzieniem, kuriem tas paredzēts.
- **Izmantojiet pareizo instrumentu.** Neveiciet ar instrumentu darbus, kuriem tas nav paredzēts.
- **Valkājiet atbilstošas drēbes.** Nevalkājiet vaļīgas drēbes, cimdus, lakatus, gredzenus, rokassprādzes vai citas rotaslietas, kuras var aizķerties aiz kustīgām daļām. Ieteicams valkāt neslidošus apavus. Valkājiet virs gariem matiņiem matu sargus.
- **Obligāti valkājiet aizsargbrilles ar sānu aizsargiem.** Parastās brilles var izturēt tikai maza spēka triecienus; tās nav aizsargbrilles.
- **Sargājiet savas plaušas.** Ja griešanas darbs ir putekļains, valkājiet putekļu masku.
- **Sargājiet savu dzirdi.** Ilgstošas lietošanas laikā valkājiet ausu austiņas vai ausu aizbāžņus.
- **Nostipriniet sagatavi.** Kad tas ir parocīgi, izmantojiet spaiļes vai skrūvspiļes, lai noturētu sagatavi. Tas ir drošāk kā izmantot rokas, un atbrīvo abas rokas darbam ar instrumentu.
- **Nesniedzieties pārāk tālu.** Pastāvīgi saglabājiet pareizu kāju pozīciju un līdzsvaru.

Latviski

DROŠAS LIETOŠANAS NOTEIKUMI

- **Veiciet instrumenta apkopi uzmanīgi.** Asmeņiem jābūt asiem un tīriem, lai frēzmašīna darbotos pēc iespējas labi un droši. Ievērojiet eļļošanas un piederumu maiņas instrukcijas.
- **Atvienojiet elektroinstrumentus no barošanas pirms apkopes** vai piederumu, piemēram, asmeņu, urbju un frēžu, maiņas.
- **Maziniet nejaušas iedarbināšanas risku.** Pirms instrumenta pieslēgšanas barošanas avotam, slēdzim jābūt izslēgtā pozīcijā.
- **Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktus piederumus.** Skatiet ieteicamos piederumus šajā operatora rokasgrāmatā. Neatbilstošu piederumu lietošana var izraisīt traumas.
- **Nestāviet uz instrumenta.** Ja instruments sagāžas vai notiek nejauša saskare ar asmeni, var rasties nopietnas traumas.
- **Periodiski pārbaudiet, vai instrumentam nav nodilušas vai bojātas daļas.** Pārbaudiet kustīgo daļu noregulējumu, vai tās neķeras, vai daļas nav salūzušas, vai stiprinājumi nav valīgi, un jebkādos citus elementus/apstākļus, kas var traucēt instrumenta darbību. Bojāts aizsargs vai cita daļa pareizi jāsaņemontē vai jānomaina. Pirms instruments tiek lietots atkal, tam jābūt saņemontētam vai tā nomainītajām daļām jādarbojas pareizi un jāveic to paredzētā funkcija.
- **Padeves virziens.** Padodiet sagatavi asmenim vai frēzei tikai pretēji asmens vai frēzes rotācijas virzienam.
- **Neatstājiet instrumentu darboties bez pieskatīšanas.** Izslēdziet barošanu. Neatstājiet instrumentu, līdz tas nav pilnībā apstājies.
- **Izmantojiet barošanas vadu tikai mērķiem, kuriem tas paredzēts.** Nekādā gadījumā nevelciet aiz vada, lai atvienotu iekārtu no barošanas. Turiet vadu atstatu no karstuma, eļļas un asām malām.
- **Turiet frēzes tīras un asas.** Asas frēzes mazina ķeršanos. Netīras un neasas frēzes var izraisīt materiāla izregulēšanos un potenciālas lietotāja traumas.
- **Turiet rokas atstatu no griešanas vietas.** Turiet rokas atstatu no frēzes. Nesniedzieties ar rokām vai pirkstiem zem galda vai griešanas ceļā, kamēr instruments ir pieslēgts barošanai.
- **Stingri piestipriniet frēzmašīnu ar skavām vai skrūvēm darbagaldam,** lai frēzēšanas galda virsma atrastos aptuveni gurnu augstumā.
- **Turiet instrumentu sausu, tīru un nepiesārņotu ar eļļu un ziežvielām.** Tīrīšanai obligāti izmantojiet

tīru drānu. Neizmantojiet instrumenta tīrīšanai bremžu šķidrumus, benzīnu, naftas produktus vai šķīdinātājus.

- **Esiet uzmanīgs. Neizmantojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai, lietojot narkotikas, alkoholu vai medikamentus.**
- **Nelietojiet instrumentu, ja to nevar ieslēgt un izslēgt ar slēdzi.** Nomainiet bojātus slēdzus pilnvarotā servisa centrā.
- **Vienmēr pārslēdziet slēdzi izslēgtā pozīcijā,** pirms to atvienot, lai izvairītos no nejaušas iedarbināšanas.
- **Saglabājiet šo pamācību.** Pēc nepieciešamības pārlesiet tās instrukcijas un izmantojiet to citu instruēšanai. Ja aizdomāties kādam šo instrumentu, dodiet līdzi arī šo pamācību.



BRĪDINĀJUMS

Dažiem putekļiem, kas rodas slīpēšanas, zāģēšanas, abrazīvās griešanas, urbšanas un citu būvdarbu procesā, sastāvā ir ķīmiskās vielas, kas var izraisīt vēzi, dzimšanas defektus vai citus kaitējumus reproduktīvajai veselībai. Daži piemēri:

- svins no svina bāzes krāsām,
- kristāliskais silīcijs no ķieģeļiem un cementa, kā arī citiem mūrmniecības materiāliem,
- hroms no ķīmiski apstrādātās koksnes.

Jūsu riski no saskares ar šīm vielām ir atkarīgi no tā, cik bieži jūs veicat šāda veida darbus. Lai mazinātu saskari ar šīm vielām, strādājiet labi ventilētā vietā un ar apstiprinātiem aizsarglīdzekļiem, kā putekļu maskas, kas ir speciāli paredzētas mikroskopisku daļiņu filtrēšanai.

FRĒZĒŠANAS GALDA SPECIĀLIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI

- Jūsu drošībai pirms instrumenta vai frēzēšanas galda lietošanas izlasiet šī frēzēšanas galda operatora rokasgrāmatu un frēzmašīnas operatora rokasgrāmatu.
- Padodiet sagatavi pretēji frēzes rotācijas virzienam.
- Izmantojiet galvas aizsargu.
- Neturiet rokas neērtā pozīcijā.
- Turiet pirkstus atstatu no rotējošas frēzes – ja nepieciešams, izmantojiet stiprinājumus.
- Kad izmantojat frēzmašīnu ar frēzēšanas galdu, frēzmašīnai jābūt pieslēgtai speciālai rozetei, kas integrēta galdā.

Latviski

POZĪCIJAS ATTĒLOS

IEPAZĪSTIET SAVU FRĒZĒŠANAS GALDU

Pirms mēģināt lietot frēzēšanas galdu, iepazīstieties ar visām tā funkcijām un drošības prasībām.



BRĪDINĀJUMS

Ja kādu daļu trūkst, nestrādājiet ar frēzēšanas galdu, līdz trūkstošas daļas ir uzstādītas. Ja tas netiek izdarīts, var rasties nopietnas traumas.

VADOTNES MEZGLS

Nodrošina regulējamu virsmu vadotnes atbalstīšanai. Vadotnes pozīciju var regulēt, lai tā kompensē nogrieztu materiāla daļu.

ZEMGALDA AIZSARGS

Nodrošiniet, lai jūsu rokas, vaļņi apgērbs un citi objekti lietošanas laikā nesaskartos ar frēzi vai patronu.



BRĪDINĀJUMS

Zemgalda aizsargs droši jānostiprina savā vietā, pirms lietot frēzēšanas galdu. Ja tas netiek izdarīts, var rasties nopietnas traumas.



UZMANĪBU:

Turiet vadu atstatus no frēzēšanas galda virsmas un novietojiet vadu tā, lai to frēzēšanas laikā neaizķertu frēzējama materiāls, instruments vai citi objekti.

AIZSARGS

Nodrošina barjeru, lai aizsargātu operatoru no neuzmanīgas saskares ar frēzi. Drošības aizsargs ir regulējams atbilstoši visa veida darbiem un materiāliem.

- Drošības aizsargs virzīsies uz augšu, kad sagatave atspiežas pret to.

BAROŠANAS INDIKATORS

Šim instrumentam ir barošanas indikators (9), kas iedegas, tiklīdz instruments tiek pieslēgts barošanai.

Tas brīdina lietotāju, ka instruments ir pieslēgts barošanai un darbosies, kad tiks nospiests slēdzis.

APRAKSTS

1. Vadotnes mezgls
2. Liets alumīnija galds

3. Galda kāja
4. Sadales kārbas mezgls
5. Zemgalda aizsargs
6. Leņķa regulators
7. Aizsargs
8. Materiāla atbalstgredzens
9. Barošanas indikators
10. Slēdzis
11. Spaiļe
12. Piespiedēdēlis
13. Kompensācijas dēļi
14. Atloks
15. Frēžu glabātuve

SPECIFIKĀCIJA

Galda izmēri	610 x 355mm
Pagarinājuma galds	355 x 200mm
Drošības sargs / putekļu atduris	ø 57mm
Maksimālās griešanas dziļums	37,9mm
Galda augstums	450mm
Leņķa regulēšanas grope	6,5 x 16 x 610mm
Svars	16kg

MONTĀŽA

KĀJU MEZGLS (1. att.)

- Novietojiet frēzēšanas galdu otrādi uz līdzenas, horizontālas virsmas, lai priekšmala vērsta pret jums. Novietojiet kājas, kā parādīts attēlā.
- Salāgojiet četras atveres katrā kājā ar atbilstošajiem četriem vītņotajiem urbiniem katrā galda stūrī.

SADALES KĀRBAS MEZGLS (2. att.)

- Turiet sadales kārbu tā, lai vārdi IESL. ("I") un IZSL. ("O") atrastos vertikāli (IESL. augšā, un IZSL. apakšā).
- Uzmanīgi pieskrūvējiet sadales kārbu zem frēzēšanas galda ar komplektācijā iekļautajām skrūvēm.

FRĒŽU GLABĀTUVES MEZGLS (3. att.)

- Uzmanīgi pieskrūvējiet frēžu glabātuvi zem frēzēšanas galda ar komplektācijā iekļautajām skrūvēm.
- Šeit jūs varat glabāt frēzes. Atveres diametrs ir 8mm jeb 5/16 collas

Latviski

MONTĀŽA

ZEMGALDA AIZSARGA MEZGLS (4. att.)

- Atrodiet zemgalda aizsargu. Novietojiet aizsargu ap materiāla atbalstgredzena atveri, lai tā trīs atveres salāgotos ar trim vītņotajiem urbumiem galdā, un kārtīgi pieskrūvējiet ar trim komplektācijā iekļautajām skrūvēm.

VADOTNES MEZGLS (5. att.)

- Apgrīziet vadotnes mezglu otrādi un atrodiet četras mazas apaļas tapas. Novietojiet vadotni uz frēzēšanas galda, lai tapas nofiksējas katrā galda kanālā.
- Atrodiet divus uzgrīzņus un vadotnes fiksācijas skrūves. Novietojiet četrstūra uzgrīzni kanālā, kas atrodas zem galda. Izlieciet fiksācijas skrūvi caur vadotnes mezgla atveri un ieskrūvējiet to apakšā novietotajā četrstūra uzgrīznī. Atkārtējiet to pašu procedūru otrā pusē.

SPAILES MEZGLS (6. att.)

SPAILE

- Kārtīgi ieskrūvējiet mazo aizsargstieni vienā no vītņotajiem urbumiem vadotnes kreisās / labās malas augšpusē.
- Palaidiet valīgāk melno fiksācijas skrūvi, pagriežot to pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam.
- Virziet savienojuma gredzenu pāri mazajam aizsargstienim un pievelciet fiksācijas skrūvi.

Piezīme: Noregulējiet pareizo augstumu starp piespiedplāksni un frēzējamo koka sagatavi.

LEŅĶA REGULATORS / PIESPIEDĒJDĒĻA MEZGLS (7. att.)

LEŅĶA REGULATORS

- Salieciet leņķa transportieri un regulatoru.
- Novietojiet rādītāju tā, lai tas atrastos perpendikulāri transportiera skalai. Atrodiet Nr. 6 saplacinātas apalgalvas skrūvi un izlieciet to cauri rādītāja atverei un transportiera vītņotajā urbumā. Pievelciet ar plakano skrūvgriezi.
- Ievietojiet visu leņķa regulatora mezglu leņķa regulēšanas slīdē.

PIESPĒDĒJDĒĻIS

- Novietojiet frēzēšanas galdu otrādi ar priekšmalu pret sevi.
- Novietojiet piespiedējdēli uz galda ar melnajiem skrūvju roturiem pret sevi.

- Savietojiet skrūves ar atbilstošajām galda atverēm un ieskrūvējiet, lai nostiprinātu piespiedējdēli. Mazākām sagatavēm izmantojiet atveres, kas atrodas tuvāk frēzei.



BRĪDINĀJUMS

Ja frēzēšanas galds netiek atvienots no barošanas, var notikt nejauša iedarbināšana, kas var radīt nopietnas traumas.



BRĪDINĀJUMS

Strādājot ar frēzmašīnu, kas uzstādīta uz galda, nevāļājiet valīgas drēbes vai juvelierizstrādājumus. Tie var aizķerties aiz kustīgajām daļām, izraisot nopietnas traumas. Turiet galvu atstatu no frēzmašīnas un frēzējamās vietas. Citādi frēze var ieraut matus, izraisot nopietnas traumas.

FRĒZMAŠĪNAS PIESTIPRINĀŠANA PIE GALDA (8. att.)

- Uzmanīgi pagriežiet galdu otrādi un uzmanīgi pārbaudiet, vai tas balstās uz visām četrām kājām un nešūpojas. Atrodiet deviņas iegremdētās atveres, kas atrodas ap materiāla atbalstgredzena atveri.
 - Izmantojot skrūvgriezi, izskrūvējiet skrūves, kas notur plāksni pie frēzmašīnas pamatnes, un saglabājiet visas daļas. Neizmetiet pamatnes plāksni vai skrūves, jo tās var noderēt nākotnē, frēzējot manuālajā režīmā.
 - Kad pamatnes plāksne ir atvienota no frēzmašīnas, turiet frēzmašīnu otrādi, lai frēzmašīnas plakanā virsma būtu vērsta pret galda priekšpusi. Savietojiet atveres galdā ar atbilstošajiem vītņotajiem urbumiem frēzmašīnas pamatnē. Turot frēzmašīnu ar vienu roku, izmantojiet otro roku, lai kārtīgi pievilktu katru skrūvi.
 - Izmantojiet skrūves, lai piestiprinātu frēzmašīnu
- | Modelis | Skrūvju specifikācijas | Daudzums |
|------------|------------------------|----------|
| ERT-1150VN | M4x20 | 4 gab. |
| ERT-1150V | M4x20 | 4 gab. |
| ERT-2100V | M6x30 | 3 gab. |
| ERT-1500V | 5/16 x 1 collas | 2 gab. |

STIPRINĀŠANA PIE STABILAS DARBA VIRSMAS (9. att.)

- Novietojiet frēzēšanas galdu otrādi ar priekšmalu pret sevi.

Latviski

MONTĀŽA



BRĪDINĀJUMS

Visām četrām kājām jābūt droši piestiprinātām pie stabilas darba virsmas. Šī brīdinājuma neievērošana var izraisīt nopietnas traumas.



BRĪDINĀJUMS

Pārbaudiet pagarinātājus pirms katras lietošanas reizes. Ja tie ir bojāti, nekavējoties tos nomainiet. Nekādā gadījumā nelietojiet instrumentu ar bojātu vadu, jo pieskaršanās bojātajai vietai var izraisīt elektrisko triecienu, kas var radīt nopietnas traumas.

EKSPLUATĀCIJA



BRĪDINĀJUMS

Frēzmašīnu vai frēzēšanas galdu nedrīkst pieslēgt barošanai, kamēr notiek detaļu montāža, regulēšana, frēžu uzstādīšana vai izņemšana vai, kamēr tā netiek lietota. Frēzēšanas galda atvienošana novērsīs nejašu iedarbināšanu, kas var izraisīt nopietnas traumas.

FRĒŽU UZSTĀDĪŠANA/MAIŅA

- Atvienojiet frēzmašīnu un frēzēšanas galdu no barošanas.



BRĪDINĀJUMS

Ja frēzēšanas galds netiek atvienots no barošanas, var notikt nejaša iedarbināšana, izraisot nopietnas traumas.



BRĪDINĀJUMS

Lai izvairītos no vārpstas vai tās bloķētāja bojāšanās, ļaujiet, lai motors pilnībā apstātos, pirms ieslēgt vārpstas bloķētāju.

- Izskrūvējiet sešstūra skrūves, kas stiprina aizmugurējo zemgaldā aizsargu pie galda. Noņemiet aizsargu, atsedzot vārpstu.
- Izpildiet frēžu uzstādīšanas/maiņas instrukcijas operatora rokasgrāmatā.



BRĪDINĀJUMS

Nemēģiniet izmantot ar šo galdu kādu citu frēzmašīnu. Šī brīdinājuma neievērošana var izraisīt nepareizu instrumenta darbību un nopietnas traumas.

- Atlieciet zemgaldā aizsargu atpakaļ tā vietā un piestipriniet, ievietojot un pievelkot ar sešstūra skrūvēm, kas iepriekš tika izskrūvētas.



BRĪDINĀJUMS

Ja jūs maināt frēzi uzreiz pēc lietošanas, uzmanieties, lai nepieskartos frēzei vai patronai ar rokām vai pirkstiem. Tos var apdedzināt, jo frēze un patrona sakarst no frēzēšanas. Vienmēr izmantojiet komplektācijā iekļauto uzgriežņatslēgu.



BRĪDINĀJUMS

Lietojot elektroinstrumentus vai pūšot putekļus, obligāti valkājiet aizsargbrilles ar sānu aizsargiem. Ja darbs ir putekļains, valkājiet arī putekļu masku.

FRĒZĒŠANAS DZIĻUMA REGULĒŠANA

- Iestatiet frēzes dziļumu atbilstoši virsfrēzes instrukcijām.

MATERIĀLA ATBALSTGREDZENA IZVĒLE UN UZSTĀDĪŠANA (11. att.)

- Frēzēšanas galds tiek piegādāts ar pieciem apajiem materiāla atbalstgredzeniem. Materiāla atbalstgredzens nodrošina stabilu virsmu ap frēzi un neļauj priekšmetiem izkrist caur atverei un bojāt vārpstu.
- Atbilstoša izmēra materiāla atbalstgredzena izvēle ir atkarīga no izmantotās frēzes izmēra un formas. Kad materiāla atbalstgredzens ir ielikts, tā iekšmalai jābūt aptuveni 1/4 collas attālumā no frēzes ārmalas.
- Lai ievietotu materiāla atbalstgredzenu, novietojiet gredzenu virs galda frēzes atveres un iespiediet gredzenu. Lai izņemtu materiāla atbalstgredzenu, maigi pavelciet, līdz gredzens iznāk ārā.

VADOTNES VAI LEŅĶA REGLATORA POZICIONĒŠANA (12. att.)

Jebkuram darbam ar frēzi jāizmanto vadotne vai leņķa regulators, lai kontrolētu kustību attiecībā pret frēzi.

- Lai pozicionētu frēzi: Palaidiet vadotnes fiksācijas skrūves, pagriežot tās pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam. Palaidiet vadotnes fiksācijas skrūves vajīgāk tikai tik daudz, lai vadotni varētu brīvi kustināt. Pozicionējiet vadotni atbilstošā attālumā no frēzes, pamatojoties uz nogriežņam materiāla daudzumu. Pievelciet vadotnes fiksācijas skrūves.

Latviski

EKSPLOATĀCIJA

- Lai pozicionētu leņķa regulatoru: Vienkārši palaidiet leņķa regulatora fiksācijas skrūvi vajīgāk, pagrieziet leņķa regulatoru vajadzīgajā leņķī un pievelciet fiksācijas skrūvi.

KOMPENSĀCIJAS DĒĻU REGULĒŠANA (13. att.)

- Kompensācijas dēļi (13), kas atrodas vadotnes izvada pusē, ļauj balstīt sagatavi, kad tā iznāk no frēzes. Kompensācijas dēļi nodrošina atbalstu frēzēšanas darbiem, kuros tiek ņemta aptuveni 1/8 colla materiāla. Kompensācijas dēļi ir regulējami ar 1/32 collas soļiem.
- Lai regulētu kompensācijas dēļus, palaidiet vajīgāk abas fiksācijas skrūves vadotnes aizmugurē un spiediet kompensācijas dēli uz priekšu un galda frēzes atveres virzienā. (13. att.)
- Pievelciet fiksācijas skrūves un pēc nepieciešamības atkārtojiet procedūru otrajā pusē.

SIPAILES UN PIESPIEDĒJDĒĻA LIEETOŠANA

- Spaile vertikāli atbalsta sagataves, stingri piespiežot tās uz mazinot kustību.
- Piespiedējēdēļi spiež uz sagatavi sāniski pret frēzēšanas galda vadotni, kas ļauj kontrolēt sagatavi.



BRĪDINĀJUMS

Sagataves padeves virzienam vienmēr jābūt vērstam pret frēzes asajām malām, attiecīgi pretēji frēzes rotācijas virzienam. Šī brīdinājuma neievērošana var izraisīt nopietnas traumas.

SAGATAVOŠANĀS EKSPLOATĀCIJAI (14. att.)

- Atvienojiet frēzēšanas galdu no barošanas.
- Obligāti pieslēdziet frēzmašīnu speciālajai galda rozei. Nekādā gadījumā nepieslēdziet galda frēzmašīnu citam barošanas avotam.
- Sagataves padeves virziens ir no labās uz kreiso pusi vai no frēzmašīnas aizmuguri uz priekšu, lai frēze atrastos galda frēzes atverē.



BRĪDINĀJUMS

Ja frēzmašīna netiek atvienota no barošanas, var notikt nejauša iedarbināšana, potenciāli izraisot nopietnas traumas.

- Sagataves padeves virzienam vienmēr jābūt vērstam pret rotējošās frēzes asajām malām.
- Sagatavei vienmēr cieši jāpieguļ vadotnei, izņemot, ja tiek lietota lodīšu gultņu kontroles frēze. Padeves vadotnes jānoregulē tā, lai varētu atbalstīt negrieztu sagatavi, bet izveda vadotne jānoregulē, lai atbalstītu sagatavi pēc griešanas, kompensējot ņemto materiālu.

GALDA PAGARINĀJUMA UZSTĀDĪŠANA (14. att.)

- Izmantojot uzgriežņus un paplāksnes, kas iekļautas komplektācijā, uzstādi pagarinājuma stieni galdam, izmantojot 2 atveres galda galos. Pārlicinieties, ka tiek izmantots ārējās vītnes gals.
- Uzstādi abus pagarinājuma stienus. Izmantojot plakano virsmu abos pagarinātāja stieņa galos (tuvāk frēzēšanas mašīnai), pievelciet ar komplektācijā iekļautajām uzgriežņatslēgām.
- Virziet pagarinājuma galdu virs pagarinājuma stieniem, tā lai nosaukums būtu vērsts pret jums un atrastos galda aizmugurē.
- Izmantojot skrūves no maisiņa, pieskrūvējiet galdu pie pagarinājuma stieniem un pievelciet tās.
- Lai ņemtu, izpildiet darbības pretējā secībā.

GALDA PUTEKĻU NOSŪKŠANAS SISTĒMAS UZSTĀDĪŠANA

- Pēc vadotnes uzstādīšanas (skatiet atsevišķu aprakstu).
- Novietojiet putekļu nosūkšanas moduļa melno daļu vadotnes vidū un salāgojiet 4 skrūvju atveres uz putekļu nosūkšanas moduļa ar 4 skrūvju atverēm uz vadotnes.
- Izmantojot 4 skrūves no maisiņa kārtīgi pieskrūvējiet putekļu nosūkšanas moduli savā vietā.
- Ja izmantojat 31mm diametra nosūkšanas cauruli, ievietojiet atloku (14) (12. att.) putekļu nosūkšanas moduļa aizmugurē.
- Ja izmantojat 57mm diametra šļūteni, izņemiet ieliktni putekļu nosūkšanas moduļa aizmugurē.

SVARĪGI

- Nofiksējiet frēzmašīnas slēdzi ar skavu, kas ir iekļauta frēzēšanas galda komplektācijā. (15. att.)
- Ja frēzmašīna ir uzstādīta uz galda, obligāti kontrolējiet tās barošanas padevi, izmantojot frēzēšanas galda slēdzi.

Latviski

APKOPE

**BRĪDINĀJUMS**

Nekādā gadījumā neļaujiet nonākt saskarē ar plastmasas elementiem bremžu šķidrums, benzīnam, naftas produktiem, eļļām ar paaugstinātu mitrināšanas spēju utt. Tie satur vielas, kas var bojāt, vājināt vai iznīcināt plastmasas.

**UZMANĪBU:**

Veicot apkopi, izmantojiet tikai identiskas rezerves daļas. Jebkādi citu detaļu izmantošana var izraisīt bīstamību vai produkta bojājumus.

**BRĪDINĀJUMS**

Vienmēr uzsāciet jebkuru apkopes procedūru, atvienojot frēzēšanas galdu no barošanas, lai izvairītos no nopietnu traumu riska.

VISPĀRĪGA APKOPE

- Tīrot plastmasas daļas, izvairieties no šķīdinātāju lietošanas. Vairums plastmasu bojājas no pārdošanā pieejamo šķīdinātāju iedarbības. Izmantojiet tīru drānu, lai notīrītu netīrumus, oglekļa putekļus utt.
- Periodiski pārbaudiet spaiļes, uzgriežņus un skrūves, vai tās ir cieši pievilktas un labā kārtībā. Pārbaudiet, vai materiāla atbalstgredzens, drošības aizsargs un zemgalda aizsargi ir pareizi novietoti un piestiprināti.

DABAS AIZSARDZĪBA



Neizmetiet kopā ar saimniecības atkritumiem. Tā vietā utilizējiet videi draudzīgā veidā. Sazinieties ar vietējo otrreizējās pārstrādes centru vai municipalitāti, lai uzzinātu detalizētu informāciju. Ryobi rūp vide.

Lietuviškai

**ĮSPĖJIMAS**

Su šiuo frezos stalu galima naudoti ERT-1500V, ERT-1150V, ERT-1150VN, ERT-2100V frezas. Nenaudokite pjoviklių, kurių strypelių dydis yra mažesnis. Mažesnio dydžio strypeliai nėra saugiai pritvirtinami bei iš įrankio gali būti išmesti, taip sukeldami sužeidimus.

ĮVADAS

Šiame frezos stale yra funkcijų frezai, dėl kurių darbas su freza yra labai patogus ir malonus. Gaminant šį produktą labiausiai buvo atsižvelgta į saugumą, patikimumą ir eksploatacines savybes, siekiant palengvinti jo priežiūrą ir naudojimą.

**ĮSPĖJIMAS:**

Prieš pradėdami naudoti naująjį frezos stalą, atidžiai perskaitykite visą šią vartotojo instrukciją bei visą frezos instrukciją. Ypač atkreipkite ypatingą dėmesį į saugaus naudojimo taisykles bei visus su saugumu susijusius įspėjimus ženklius, įskaitant pavojaus, įspėjimo ir atsargumo ženklus. Tinkamai naudojant šį frezos stalą ir tik pagal jo paskirtį, jūs ilgą laiką mėgausitės saugiu ir patikimu darbu su šiuo įrankiu.



Naudojantis bet koku prietaisu staiga sviesti pašaliniai daiktai gali kliudyti akis ir jas smarkiai sužaloti. Jei būtina, prieš pradėdami darbą su elektriniu įrankiu visada dėvėkite apsauginius akinius ar akinius su šonine apsauga ir veido kaukę. Mes rekomenduojame plataus vaizdo apsauginę kaukę, kuri dėvima ant apsauginių akinių arba standartinių akinių su šonine apsauga.

SAUGAUS DARBO TAISYKLĖS**PERSKAITYKITE VISAS INSTRUKCIJAS:**

- **Pažinkite savo elektrinį įrankį.** Pagal saugaus darbo su šiuo įrankiu reikalavimus būtina perskaityti ir suprasti šią vartotojo instrukciją, frezos vartotojo instrukciją ir visas, prie įrankio pritvirtintas etiketes. Susipažinkite su naudojimo paskirtimis ir apribojimais, o taip pat ir su prietaisu susijusiais pavojais.

**ĮSPĖJIMAS**

Frezos arba frezos stalo prie maitinimo šaltinio neprijunkite tol, kol frezos stalo nesumontavote ir jo tinkamai nenustatėte, kaip nurodyta šioje instrukcijoje ir tol, kol neperskaitėte ir

neįsisavinote visų šioje instrukcijoje pateiktų bei ant įrankio išspausdintų atsargumo priemonių ir darbo nurodymų.

**ĮSPĖJIMAS**

Naudojant elektrinius įrankius būtina atsižvelgti į elementarias saugumo priemones, kad sumažintumėte gaisro, elektros smūgio ar sužeidimų riziką. Vadovaukitės sveiku protu. Tam tikros pagrindinės atsargumo priemonės yra šios:

- **Apsauginiai gaubtai turi būti savo vietoje** ir gerai veikti.
- **Pašalinkite iš įrankio reguliavimo raktus ir veržliarakčius.** Įpraskite prieš įjungdami įrankį patikrinti, ar iš jo ištraukti raktai ir veržliarakčiai.
- **Darbo vieta visada turi būti švari.** Netvarkinga aplinka ar darbo vieta skatina nelaimingus atsitikimus.
- **Prietaiso nenaudokite pavoingoje aplinkoje.** Nenaudokite elektrinių įrankių šalia benzino ar kitų degių skysčių, drėgnose arba šlapiose vietose, saugokite įrankį nuo lietaus poveikio. Darbo vieta turi būti gerai apšviesta.
- **Vaikai privalo laikytis toliau nuo elektrinių įrankių.** Visi žiūrovai turi būti saugiu atstumu nuo darbo zonos.
- **Darbo paviršius apsaugokite nuo vaikų** juos užrakindami spynomis ir pagrindiniais jungikliais arba ištraukite užvedimo raktelius.
- **Nenaudokite per didelės jėgos.** Naudodami pagal paskirtį pagamintą tinkamą įrankį, darbą atlikite geriau ir saugiau.
- **Naudokite tinkamus atliekamam darbui įrankius.** Nebandykite naudoti įrankio ar jo priedo tokiam darbui, kuriam jie nėra skirti.
- **Dėvėkite darbui tinkamus drabužius.** Nedėvėkite laisvų, neprigludusių drabužių, pirštinių, kaklaraiščių, žiedų, apyrankių ir kitų juvelyrinių dirbinių, kurie gali įsipainioti į judančias prietaiso detales. Rekomenduojama avėti avalynę neslidžiais padais. Jei turite ilgus plaukus, dėvėkite apsauginį galvos apdangalą.
- **Visada dėvėkite apsauginius akinius su šonine apsauga.** Kasdieniniuose akinuose yra tik smūgiui atsparūs lęšiai, šie akiniai nėra apsauginiai akiniai.
- **Saugokite plaučius.** Dėvėkite veido kaukę arba kaukę nuo dulkių, jei tektų dirbti ten, kur išsiskiria dulės.
- **Saugokite klausą.** Dirbdami ilgesnį laiką, dėvėkite ausų kištukus.

Lietuviškai

SAUGAUS DARBO TAISYKLĖS

- **Ruošinį pritvirtinkite.** Jei praktiška, ruošinį prispauskite gnybtais ar spaustuviu. Taip darbas bus saugesnis, nei prispaudžiant ranka bei galite įrankį valdyti abiem rankomis.
- **Nesiekite per toli.** Visada tvirtai stovėkite ir išlaikykite pusiausvyrą.
- **Rūpestingai prižiūrėkite įrankį.** Siekiant geriausių rezultatų ir kad darbas būtų atliktas saugiai, geležtės turi būti aštrios ir švarios. Laikykites tepimo ir papildomų detalių keitimo instrukcijų.
- **Prieš atlikdami remonto darbus** ar prieš keisdami priedus, pvz. geležtes, antgalius ir pjoviklius, **elektrinius įrankius atjunkite nuo maitinimo šaltinio.**
- **Sumažinkite atsitiktinio įsijungimo pavojų.** Prieš prijungdami įrankį prie maitinimo šaltinio, patikrinkite, ar jungiklis yra išjungtas (OFF padėtyje).
- **Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus įrankio priedus.** Informacijos dėl rekomenduojamų priedų ieškokite šioje instrukcijoje. Netinkamų įrankio priedų naudojimas gali sukelti sužeidimų pavojų.
- **Niekada nelipkite ant prietaiso.** Prie įrankio prisilietus arba netyčia priilietus geležtę galima sunkiai susižeisti.
- **Reguliariai patikrinkite, ar nėra nusidėvėjusių ar apgadintų detalių.** Patikrinkite judančių detalių centravimą, sukibimą, sulūžusias detales, laisvas montavimo apkalbas ir kita, kas galėtų turėti neigiamos įtakos darbui. Pažeistą apsauginį gaubtą ar kitą pažeistą detalę būtina tinkamai suremontuoti arba pakeisti. Prieš vėl naudojant įrankį būtina patikrinti, ar suremontuota ar pakeista detalė tinkamai veikia ir atlieka savo numatytąją funkciją.
- **Padavimo kryptis:** Ruošinį stumkite link geležtės ar pjoviklio tik prieš geležtės ar pjoviklio sukimosi kryptį.
- **Niekada nepalikite veikiančio įrankio be priežiūros.** Išjunkite įrankį. Neatsitraukite nuo įrankio, kol jis visiškai nesustojo.
- **Laidą naudokite pagal jo paskirtį.** Niekada netraukite už laido, norėdami atjungti įrankį nuo maitinimo šaltinio. Laidą laikykite toliau nuo karščio, tepalų ir aštrių briaunų.
- **Antgaliai turi būti švarūs ir aštrūs.** Aštrūs antgaliai sumažina variklio stabdymą. Dėl atbukusių ir nešvarių antgalių ruošinys tampa nelygus ir kyla pavojus operatoriui susižeisti.
- **Rankas laikykite toliau nuo pjovimo zonos.** Rankas laikykite toliau nuo antgalių. Kai įrankis prijungtas prie maitinimo šaltinio, rankų ir pirštų niekada neikiškite po stalu ir į jų nedėkite ant pjovimo linijos.

- **Frezos stalą tvirtai prispauskite ar varžtais priveržkite prie darbastalio taip, kad frezos stalo paviršius būtų klubų aukštyje.**
- **Pasirūpinkite, kad įrankis būtų sausas, švarus nuvalykite nuo jo alyvos arba tepalo pėdsakus.** Prietaisą visada valykite švaria šluoste. Prietaiso niekada nevalykite stabdžių skysčiu, benzinu, naftos produktais ar kitais tirpikliais.
- **Būkite budrūs.** Nenaudokite elektrinio įrankio, jei esate pavargę arba paveikti narkotikų, alkoholio ar vaistų.
- **Nenaudokite įrankio, jei jungiklio negalite įjungti ir išjungti.** Sugedusius jungiklius gali pakeisti tik įgalioti techninės priežiūros darbuotojai.
- **Prieš atjungdami įrankį nuo maitinimo šaltinio, visada pirmiausia išjunkite jungiklį,** kad išvengtumėte atsitiktinio įsijungimo.
- **Išsaugokite šias instrukcijas.** Dažnai perskaitykite instrukciją, panaudokite instrukciją kitiems operatoriams apmokyti. Jeigu kam nors paskolinate šį įrankį, tai kartu perduokite ir vartotojo instrukciją.



ISPĖJIMAS

Atliekant šlifavimo, pjovimo, galandinimo, gręžimo ir kitus darbus statybose naudojant elektrinius įrankius, sukeliamos dulkės, kurių sudėtyje yra cheminį dailelių, sukeliančių vėžį, apsigimimus ar kitą žalą reprodukciniams organams. Žemiau pateikiama keletą šių chemikalų pavyzdžių:

- švinas iš dažų, kurių sudėtyje yra švino;
- kristalinis silicio dioksidas iš plytų, cemento ir kitų mūrijimo medžiagų;
- chromas, išsiskiriantis iš chemikalais apdorotos medienos.

Jums keliamas šių medžiagų pavojus skiriasi pagal atliekamo darbo dažnumą. Siekiant sumažinti šių chemikalų keliamą pavojų: dirbkite gerai vėdinamoje aplinkoje, naudodami patvirtintą saugumo įrangą, pvz. kaukę nuo dulkių, specialiai pagamintą filtruoti mikroskopines dulkių daleles.

SPECIALIOS FREZOS STALO SAUGOS TAISYKLĖS

- Prieš pradėdami naudoti įrankį ar frezos stalą, dėl savo pačių saugumo perskaitykite šią vartotojo instrukciją bei frezos instrukciją.
- Ruošinį stumkite prieš pjoviklio sukimosi kryptį.
- Nuimkite viršutinį apsauginį gaubtą.

Lietuviškai

**SPECIALIOS FREZOS STALO SAUGOS
TAISYKLĖS**

- Dirbdami su įrankiu rankų nedėkite neįprastose padėtyse.
- Laikykite pirštus toliau nuo besisukančio pjoviklio – kai būtina, naudokite kitus įrenginius.
- Kai ant frezos stalo naudojate frezą, ją būtina įjungti į vietoje esantį maitinimo šaltinį.

SAVYBĖS**PAŽINKITE SAVO FREZOS STALĄ**

Prieš pradėdami naudoti frezos stalą, susipažinkite su visomis eksploatacinėmis savybėmis ir saugos reikalavimais.

**ĮSPĖJIMAS**

Jei trūksta detalių, įrankio nenaudokite tol, kol jos nebus pakeistos. Priešingu atveju, galite sunkiai susižeisti.

SIENELĖ

Sienele yra nustatomas paviršius, kuria ruošinys paremiamas ir krepiamas. Sienele galima nustatyti taip, kad atliekant darbą susidarytų kuo mažiau nuopjovų.

PO STALU ESANTIS APSAUGINIS GAUBTAS

Užtikrinama, kad jūsų rankos, laisvi drabužiai ir kiti objektai nesusiliestų su pjovikliu arba įvore darbo metu.

**ĮSPĖJIMAS**

Prieš naudojant frezos stalą apsauginiai gaubtai turi būti tvirtai po stalu pritvirtinti. Priešingu atveju, galite sunkiai susižeisti.

**ATSARGIAI:**

Laidą laikykite toliau nuo frezos stalo ir jį nustatykite taip, kad frezavimo metu jis nesusipainiotų su pjautine mediena, įrankiais ir kitais objektais.

APSAUGINIS GAUBTAS

Veikia kaip užtvara tarp operatoriaus, siekiant apsaugoti jį nuo atsitiktinio prisilietimo prie pjoviklio. Apsauginį gaubtą galima nustatyti dirbant su bet kokiomis medžiagomis ir atliekant bet kokią pobūdžio pjovimą.

- Ruošinį stumiant į gaubtą, apsauginis gaubtas pasislenka.

ĮJUNGTO ĮRANKIO INDIKATORIUS

Šiame produkte yra įrengtas įjungto įrankio indikatorius (9), kuris iš karto įjungiamas, kai įrankis prijungiamas prie maitinimo šaltinio.

Tuo būdu vartotojas išpėjamas, kad įrankis įjungtas ir nuspaudus jungiklį jis pradės veikti.

APRAŠYMAS

1. Sienele
2. Išlietas aliuminis stalas
3. Stalo koja
4. Skirstomoji dėžė
5. Po stalu esantis apsauginis gaubtas.
6. Kreiptuvo matuoklis
7. Apsauginis gaubtas
8. Angos plokštelės
9. Įjungto įrankio indikatorius
10. Jungiklis
11. Spaustuvas
12. Kryptinis sprauselės
13. Iškilioji plokštė
14. Mova
15. Antgalių laikymo skyrelis

SPECIFIKACIJOS

Stalo matmenys	610 x 355 mm
Ilginamasis stalas	355 x 200 mm
Apsauginis gaubtas / drožlių laikiklis	ø 57 mm
Didžiausias pjovimo gylis	37,9 mm
Stalo aukštis	450 mm
Kreiptuvo anga	6,5 x 16 x 610 mm
Svoris	16 kg

MONTAVIMAS**KOJŲ TVIRTINIMAS (1 pav.)**

- Frezos stalą apverskite aukštyn kojomis ant lygaus paviršiaus taip, kad priekinė briauna būtų kuo arčiau jūsų. Kojas nustatykite taip, kaip parodyta.
- Keturių kojų griovelius kiekvienoje kojoje sulygininkite su atitinkamomis keturiomis srieginėmis angomis kiekviename stalo kampe.

SKIRSTOMOJI DĖŽĖ (2 pav.)

- Skirstomąją dėžę laikykite taip, kad užrašai „ON“ („I“) ir „OFF“ („O“) būtų sulygiuoti vertikaliai („ON“ viršuje, „OFF“ apačioje).

Lietuviškai

MONTAVIMAS

- Apsargiai skirstomąją dėžę pridėdama varžtais priveržkite frezos stalo apačioje.

ANTGALIŲ LAIKYMO SKYRELIS (3 pav.)

- Apsargiai antgalių laikymo skyrelį pridėdama varžtais priveržkite frezos stalo apačioje.
- Frezos antgalius galite laikyti šiame skyrelyje. Angos skersmuo yra 8 mm / 5/16"

PO STALU ESANTIS APSAUGINIS GAUBTAS (4 pav.)

- Paimkite apsauginį gaubtą. Jį nustatykite aplink stalo skylę taip, kad trys gaubto angos būtų suligintos su trimis srieginėmis stalo angomis, bei stipriai priveržkite pridėdama varžtais.

SIENELĖ (5 pav.)

- Sienelę apverskite ir suraskite keturis nedidelius apvalius fiksatorius. Sienelę ant frezos stalo nustatykite taip, kad fiksatoriai būtų pritvirtinti prie kiekvienos stalo angos.
- Suraskite dvi veržles ir sienelės užrakinimo rankenėles. Kvadratinę veržlę įkiškite į po stalu esančią angą. Užrakto rankenėlę įkiškite pro sienelės angą ir priveržkite ją prie žemiau esančios kvadratinės veržlės. Šiuos veiksmus pakartokite kitai pusei.

SPAUSTUVAS (6 pav.)

SPAUSTUVAS

- Mažą apsauginį statramstį saugiai priveržkite prie vienos srieginės angos, esančios viršutinėje kairėje / dešinėje sienelės pusėje.
- Juoda užrakinimo varžtą atlaisvinkite jį pasukdami prieš laikrodžio rodyklę.
- Jungiamąjį žiedą pastumkite ant mažo apsauginio statramsčio ir priveržkite užrakinimo varžtą.

Pastaba: prieš pradėdami frezuoti tarp spaustuvo plokštelės ir ruošinio nustatykite tinkamą aukštį.

KREIPTUVO MATUOKLIS / KRYPTINIS SPRAUSTELIS (7 pav.)

KREIPTUVO MATUOKLIS

- Sumontuokite matlankį į matuoklį.
- Žymeklį nustatykite taip, kad jis būtų statmenas matlankio skalei. Suraskite Nr. 6 galvutės varžtą ir perkirkite jį pro žymeklio skylę ir po to pro matlankio srieginę angą. Priveržkite plokščiu atsuktuvu.

- Visą kreiptuvo matuoklio korpusą įstumkite į matuoklio griovelį.

KRYPTINIS SPRAUSTELIS

- Frezos stalą apverskite aukštyn kojomis taip, kad priekinė briauna būtų kuo arčiau jūsų.
- Kryptinį spraustelį ant stalo uždėkite taip, kad dvi juodos rankenėlės būtų nukreiptos į jus.
- Rankenėlę suliginkite su atitinkamomis stalo angomis ir priveržkite, kad kryptinį spraustelį pritvirtintumėte. Mažesniems ruošiniams naudokite prie pat pjoviklio esančias angas.



ISPĖJIMAS

Jei neišjungsite frezos stalo iš maitinimo šaltinio, variklis gali atsitiktinai užsivesti ir jus sunkiai sužeisti.



ISPĖJIMAS

Kai dirbate su freza, sumontuota ant frezos stalo, nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Juos gali sugauti judančios dalys ir sukelti sunkius sužeidimus. Laikykitė galvą toliau nuo frezos ir frezavimo zonos. Plaukus freza gali įtraukti į sukamąsias detales ir sukelti sunkius sužeidimus.

FREZOS TVIRTINIMAS PRIE STALO (8 pav.)

- Stalą atsargiai paverskite dešine puse į viršų ir patikrinkite, ar jis tvirtai stovi ant visų keturių kojų ir nejuda. Suraskite devynias paviršiaus skyles, esančias aplink stalo angą.
- Atsuktuvu atsukite varžtus, laikančius plokštelę prie frezos pagrindo ir juos atidėkite į šalį. Pagrindo plokštelės ir varžtų neišmeskite, nes jie gali būti reikalingi ateityje frezuojant ranka.
- Kai pagrindo plokštė nuo frezos nuimta freza laikykite aukštyn kojomis taip, kad frezos pagrindo plokščioji briauna būtų nukreipta į stalo priekinę pusę. Stalo angas suliginkite su atitinkamomis srieginėmis frezos pagrindo angomis. Frezą laikykite viena ranka, o kita ranka tvirtai priveržkite kiekvieną varžtą.
- Varžtus naudokite frezai pritvirtinti.

Modelis	Varžto techniniai duomenys	Kiekis
ERT-1150VN	M4x20	4 vnt.
ERT-1150V	M4x20	4 vnt.
ERT-2100V	M6x30	3 vnt.
ERT-1500V	5/16 x 1in	2 vnt.

Lietuviškai

MONTAVIMAS

MONTAVIMAS PRIE STABILAUS DARBO PAVIRŠIAUS (9 ir 10 pav.)

- Frezos stalą apverskite aukštyn kojomis taip, kad priekinė briauna būtų kuo arčiau jūsų.



ĮSPĖJIMAS

Visas keturias kojas būtina tvirtai priveržti prie stabilaus darbinio paviršiaus. Nepaisydami šių įspėjimų, galite sunkiai susižeisti.



ĮSPĖJIMAS

Prieš naudojimą ilginamuosius laidus visada patikrinkite. Pažeistą laidą būtina nedelsiant pakeisti. Įrankio su pažeistu laidu niekada nenaudokite, nes prisilietus prie laido pažeistos vietos gali kilti elektros smūgis bei jus sunkiai sužeisti.

VEIKIMAS



ĮSPĖJIMAS

Kai montuojate detales, reguliuojate, tvirtinate ar nuimate pjoviklius ar frezos nebenaudojate, frezos ar frezos stalo niekada negalima laikyti prijungto prie elektros maitinimo šaltinio. Atjungus įrankį sumažėja tikimybė, kad jis netikėtai užsives ir ką nors sunkiai sužeis.

PJOVIKLIO TVIRTINIMAS / KEITIMAS

- Atjunkite frezą ir frezos stalą nuo maitinimo šaltinio.



ĮSPĖJIMAS

Neišjungus frezos stalo iš elektros maitinimo šaltinio, variklis gali atsitiktinai užsivesti bei jus sunkiai sužeisti.



ĮSPĖJIMAS

Kad nesugadintumėte ašies ir jos užrakto, visada leiskite varikliui visiškai sustoti prieš užrakindami ašies užraktą.

- Nuimkite šešiakampius varžtus, laikiančius galinį po stalu esantį apsauginį gaubtą prie stalo. Apsauginį gaubtą padėkite į šalį ir utilizuokite jį veleną.

- Laikykites vartotojo instrukcijoje nurodytų „Pjoviklio tvirtinimo / nuėmimo“ instrukcijų.



ĮSPĖJIMAS

Su šiuo stalu nebandykite naudoti jokių kitų frezų.

Šio įspėjimo nepaisymas gali sukelti netinkamą įrankio veikimą ir jus sunkiai sužeisti.

- Po stalu tvirtinamą apsauginį gaubtą gražinkite į jo tinkamą padėtį ir jį pritvirtinkite anksčiau išsuktais šešiakampiais varžtais.



ĮSPĖJIMAS

Jei pjoviklį keičiate iš karto jį panaudoję, atsargiai, jo ar žiedo nelieskite rankomis ar pirštais. Galite nusidėginti dėl pjovimo metu įkaitusių šių detalių. Visada naudokite pridėdamą veržliaraktį.



ĮSPĖJIMAS

Dirbdami su elektriniu įrankiu ar kai pučiamos dulkės, visada dėvėkite apsauginius akinius ar akinius su šonine apsauga. Jei darbo metu kyla dulkės, taip pat dėvėkite kaukę nuo dulkių.

PJOVIMO GYLIO NUSTATYMAS

- Pjovimo gylį nustatykite pagal jūsų frezos instrukcijas.

ANGOS PLOKŠTELĖS PASIRINKIMAS IR TVIRTINIMAS (11 pav.)

- Frezos stalas pristatomas su penkiomis apvaliomis angų plokštelėmis. Naudojant angos plokštelę paviršius aplink pjoviklį stabilizuojamas, o pro angą nepatenka objektai ir nepažeidžia ašies.
- Tinkamo dydžio plokštelės pasirinkimas priklauso nuo naudojamo pjoviklio dydžio ir formos. Pritvirtinus plokštelę, jos anga turėtų būti maždaug 6,3 mm nuo išorinio pjoviklio krašto.
- Jei plokštelę norite pritvirtinti, ją uždėkite ant frezos stalo angos ir stumkite žemyn ją pritvirtinti. Angos plokštelę ištraukite, ją atsargiai traukite, kol ji bus atrakinta.

SIENELĖS ARBA KREIPTUVO MATUOKLIO PADĖTIES NUSTATYMAS (12 pav.)

Atliekant bet kokį darbą freza, būtina naudoti sienelę arba kreiptuvo matuoklį, kad ruošinys būtų tinkamai kreipiamas stumiant per pjoviklį.

- Sienelės padėtį nustatyti: Sienelės užrakinimo rankenėles atlaisvinkite jas sukdami prieš laikrodžio rodyklę. Sienelės užrakinimo rankenėles atlaisvinkite tik tiek, kad sienelė laisvai judėtų. Sienelę nustatykite tinkamu atstumu nuo pjoviklio, atsižvelgiant į reikiamos pašalinti ruošinio medžiagos dalies. Priveržkite sienelės užrakinimo rankenėles.

Lietuviškai

VEIKIMAS

- Kreiptuvo matuoklio padėtį nustatyti: Paprasčiausiai atlaisvinkite kreiptuvo matuoklio užrakinimo rankenėlę, pasukite matuoklį iki reikiamo kampo ir vėl priveržkite užrakinimo rankenėlę.

IŠKILIŲJŲ PLOKŠČIŲ NUSTATYMAS (13 pav.)

- Iškiliosios plokštės (13), esančios ant sienelės išorinės padavimo pusės, padeda paremti ruošinį, kai jos praeina pro pjoviklį. Iškiliosios plokštės naudojamos kaip atrama frezuojant, kai nupjaunama iki 3,1 mm ruošinio medžiagos. Iškiliasias plokštes galima nustatyti kas 0,8 mm.
- Jei norite iškiliasias plokštes nustatyti, atlaisvinkite du rankenėles varžtus, esančius sienelės galinėje pusėje ir iškiliją plokštę stumkite į priekį link angos. (13 pav.).
- Vėl priveržkite rankenėles varžtus ir šiuos veiksmus pakartokite kaip reikia priešingai pusei.

SPAUSTUVO IR KRYPTINIO SPRAUSTELIO NAUDOJIMAS

- Spaustuvo ruošiniams suteikiama vertikali atrama, ruošinius tvirtai laikant ir taip sumažinant vibraciją.
- Kryptiniu sprauseliu į ruošinį nukreipiama jėga iš šonų link frezos stalo sienelės ir taip valdomas ruošinys.



ISPĖJIMAS

Ruošinio padavimo kryptis yra visada nukreipta prieš aštrius antgalio kraštus, todėl į besisukančią pjoviklį. Nepaisydami šių įspėjimų, galite sunkiai susižeisti.

PASIRUOŠIMAS DARBUI (14 pav.)

- Frezos stalą atjunkite nuo maitinimo šaltinio.
- Frežą visada prijunkite prie stalo, prijungto prie maitinimo šaltinio. Niekada prie frezos stalo sumontuotos frezos nejunkite į kitą maitinimo šaltinį.
- Ruošinio padavimo kryptis turi būti iš dešinės į kairę arba iš už frezos galo link priekio, kai antgalis pritvirtintas prie sienelės angos.



ISPĖJIMAS

Neišjungus frezos iš elektros maitinimo šaltinio variklis gali atsitiktinai užsivesti bei jus sunkiai sužeisti.

- Ruošinio padavimo kryptis turi būti tokia, kad

ruošinys būtų stumiamas link aštrių besisukančio pjoviklio antgalio briaunų.

- Ruošinys visada turi būti tvirtai spaudžiamas prie kreipiamosios sienelės, išskyrus tuos atvejus, kai naudojamos rutulinio guolio mechanizmas. Įeinamo padavimo sienelę būtina nustatyti taip, kad į ją remtųsi nenuėjusios ruošinys, o išeinamo padavimo sienelę reikia nustatyti taip, kad ji tinkamai paremtų ruošinį, kai jis praeina pro frezos pjoviklį, taip kompensuojant nupjautą ruošinio dalį.

STALO ILGINAMOSIOS DALIES TVIRTINIMAS (14 pav.)

- Maiše pridėdamomis veržlėmis ir varžtais ilginamąjį strypą pritvirtinkite prie 2 skylių stalo galuose. Įsitikinkite, kad naudojate įsukamąjį srieginį galą.
- Pritvirtinkite abu ilginamuosius strypus. Ilginamųjų strypų galuose esančias plokščiąsias dalis (arčiausiai frezos stalo) priveržkite pridėdama veržliarakčiais.
- Ilginamąjį stalą stumkite ant ilginamųjų strypų taip, kad pagrindinė dalis būtų nukreipta į jus ir pritvirtinama link stalo galo.
- Maiše pridėdama varžtais stalą saugiai priveržkite prie ilginamųjų strypų.
- Norėdami juos nuimti, šiuos veiksmus atlikite atvirkštine tvarka.

STALO DROŽLIŲ SURINKIMO SISTEMOS TVIRTINIMAS

- Pritvirtinus kreiptuvą (žr. atskiras instrukcijas).
- Drožlių surinkimo mechanizmo juodąją dalį uždėkite ant kreiptuvo vidurio ir surinkimo mechanizmo 4 varžtų skyles sulyginkite su 4 kreiptuvo varžtų skylėmis.
- Maiše pridėdama 4 varžtais drožlių surinkimo mechanizmą priveržkite saugiai vietoje.
- Jei naudojate 31 mm skersmens surinkimo žarną, movą (14) (12 pav.) įkiškite į drožlių surinkimo mechanizmo užpakalinę dalį.
- Jei naudojate 57 mm skersmens surinkimo žarną, iš drožlių surinkimo mechanizmo užpakalinės dalies ištraukite tarpiklį.

SVARBI INFORMACIJA

- Frezos jungiklį užrakininkite spaustuvo, kuris tiekiamas frezos stalo pakuotėje. (15 pav.)
- Maitinimą į frežą valdykite frezos stalo jungikliu visada, kai freža yra pritvirtinta prie stalo.

Lietuviškai

PRIEŽIŪRA

**ĮSPĖJIMAS**

Stebėkite, kad stabdžių tepalas, benzinas, naftos produktai, prasiskverbiantys tepalai ir kt. nesiliestų su plastikinėmis įrankio dalimis. Juose esantys chemikalai gali pažeisti, susilpninti ar sunaikinti plastiką.

**ĮSPĖJIMAS:**

Sugedusias detales keiskite tik originaliomis atsarginėmis detalėmis. Kitų detalių naudojimas gali sukelti pavojų ar sugadinti prietaisą.

**ĮSPĖJIMAS**

Bet kokius techninės priežiūros darbus pradėkite tik atjungę frezos stalą nuo maitinimo šaltinio, kad išvengtumėte sunkių sužeidimų pavojaus.

BENDRA PRIEŽIŪRA

- Valydami plastikines detales, nenaudokite tirpiklių. Įvairūs komerciniai tirpikliai lengvai pažeidžia daugelį plastikinių detalių paviršių ir gali jas apgadinti. Valydami purvą, anglies dulkes ir kt. naudokite švarią šluostę.
- Reguliariai patikrinkite, ar visi spaustuvai ir varžtai yra saugiai priveržti ir geros būklės. Patikrinkite, ar angos gaubtas, apsauginis gaubtas ir po stalu tvirtinami gaubtai yra tinkamoje padėtyje ir saugiau priveržti.

APLINKOS APSAUGA



Įrankio nešalinkite kartu su buitinėmis atliekomis. Jį utilizuokite laikydamiesi aplinkos apsaugos taisyklių. Patarimų kreipkitės į vietinį perdirbimo centrą ar savivaldybę. „Ryobi“ aplinkos apsaugą vertina labai rimtai.

Eesti

**HOIATUS**

Freesimislauda saab kasutada järgmiste freesmasinatega: ERT-1500V, ERT-1150V, ERT-1150VN, ERT-2100V. Ärge kasutage freesi, mille kinnitismoot ei vasta tsangi mõõtmetele. Alamõõdulise kinnitussabaga freese ei ole võimalik nõuetekohaselt kinnitada ja need võivad väljapaiskumisel põhjustada kehavigastuse.

TOOTE TUTVUSTUS

Sellel seadmel on palju kasutusomadusi, mis muudavad töötamise meeldivaks ja nauditavaks. Seadme konstrueerimisel on peaeesmärgiks olnud toote ohutus, tootlikkus ja töökindlus, mis teevad selle hooldamise ning kasutamise lihtsaks.

**ETTEVAATUST.**

Vigastusohu vähendamiseks peab kasutaja enne freemasina kasutamist hakkamist freesimislauda mõlemad kasutusjuhendid hoolikalt läbi lugema. Pöörake tähelepanu ohutusjuhistele ning hoiatussümbolitele, mis sisaldavad ohutuid, hoiatusi ja ettevaatusabinõusid käsitlevad sõnumid. Kui kasutate oma freesimislauda õigesti ja ainult sihtotstarbeliselt, siis on tagatud selle pikaajaline ohutus ja tõrgeteta töötamine.



Iga tööriistaga töötamisel võivad võõrkehade paiskuda teile silma, mis võib tekitada raske silmavigastuse. Kandke töötamisel vastavalt vajadusele kas kaitseprille, kaitsevisiiri või maski.

Soovitame tavaprillide peal kasutada suure vaateväljaga kaitsemaski või tava-kaitseprille, millel on küljekaitseid.

KASUTAMISE OHUTUSJUHISED**LUGEGE KÕIK JUHISED LÄBI**

- **Õppige oma tööriista tundma.** Lugege kasutusjuhend läbi ja tehke selle nõuded endale selgeks ning tutvuge tööriistale kinnitatud siltidel olevate hoiatuste ja juhistega. Õppige tundma seadme kasutusalasid ja kasutamisele esitatud piiranguid ning seadmega seotud eriohtusid.

**HOIATUS**

Ärge püüdke freesimislauda paigaldatud freesmasinat enne kasutamist hakata kui olete freesimislauda kokku pannud ja välja reguleerinud vastavalt käesolevale kasutusjuhendile ning aru saanud selles esitatud ja masinal olevatest kasutusjuhistest.

**HOIATUS**

Elektritööriistade kasutamisel tuleb alati järgida üldisi ohutusnõudeid, et vähendada tulekahjust ja elektrilöögist tingitud ohtu ning vältida kehavigastusi. Kasutage töötamise oma praktilisi teadmisi. Põhilised ettevaatusabinõusid on järgmised.

- **Hoidke kaitsevarjed ettenähtud kohtadel ja nõuetekohases töökorras.**
- **Eemaldage reguleeriseadised ja mutrivõtmed.** Kujundage endas harjumus enne masina käivitamist kontrollida, et kõik reguleeriseadised ja mutrivõtmed on eemaldatud.
- **Hoidke tööstsoon puhas ja korras.** Korratu ümbrus ja tööpink kutsuvad esile õnnetusi.
- **Ärge kasutage seadet ohtlikus keskkonnas.** Ärge kasutage elektrilisi tööriistu bensiini ja teiste kergsüttivate vedelike läheduses, niiskes või märjas kohas või jätke neid vihma kätte. Hoidke töökoht hästi valgustatud.
- **Hoidke lapsed elektrilistest tööriistadest eemal.** Kõik kõrvalised isikud tuleb hoida töökohest ohutul kaugusel.
- **Tehke töökojaseadmed lastelejuurdepääsmatuks** – tõkestage tööriistade käivitamine tabalukkudega ja pealülite väljalülitamisega ning käivitusvõtmete eemaldamisega.
- **Ärge kasutage töötamisel liigset jõudu.** Õigesti valitud tööriist töötab paremini ja ohutumat selles võimsuspiirkonnas, millele on see ette nähtud.
- **Kasutage õigeid lõikeriistu.** Ärge püüdke kasutada seadet või selle tarvikut selliseks tööks, milleks need ei ole ette nähtud.
- **Kandke sobivat tööriietust.** Ärge kandke lõtvu riietusesemed, kindaid, kaelasidet, sörmuseid, käevõrusid ega teisi ethteid, mis võivad haakuda liikuvate osade külge. Soovitav on kanda libisemiskindlaid jalanõusid. Kandke peakatet, mis katab pikad juuksed kinni.
- **Kasutage vaid selliseid kaitseprille, millel on küljekaitseid.** Tavaprillidel on vaid loogikindlad klaasid – need ei ole kaitseprillid.
- **Kaitske oma hingamisorganeid.** Tolmuste tööoperatsioonide tegemisel kandke näomaski või respiraatorit.
- **Kaitske oma kuulmisorganeid.** Pikaajalisel töötamisel kandke kõrvaklappe või kõrvatroppe.
- **Kinnitage toorik.** Vajaduse korral kasutage tooriku kinnitamiseks pitskrusid või kinnitusrakist. See on ohutum, kui käega kinnihoidmine ja võimaldab tööriistaga töötada mõlemat kätt kasutades.

Eesti

KASUTAMISE OHUTUSJUHISED

- **Ärge küünitage end töötamisel liigselt välja.** Hoidke end pidevalt jalga del ja tasakaalus.
- **Olge lõikeristadega ettevaatlik.** Ohutuks töötamiseks hoidke lõikeristad teravad ja puhtad. Määrimisel ja tarvikute vahetamisel järgige juhiseid.
- **Enne hooldamise alustamist ühendage elektritööriist toitevõrgust lahti** ning tehke seda ka enne tarvikute, nt lõiketerade, otsakute ja freeside vahetamist.
- **Vähendage juhusliku käivitumise ohtu.** Veenduge, et lüliti on enne pistikupessa ühendamist väljalülitatud asendis.
- **Kasutage ainult tootja poolt soovitatud tarvikuid.** Soovitatud tarvikud on esitatud käesolevas kasutusjuhendis. Teistsuguste tarvikute kasutamine võib põhjustada vigastumisohtu.
- **Ärge mingil juhul astuge freesimislaua peale.** Juhuslikul freesi või lõiketera puudutamisel võite saada raske kehavigastuse.
- **Asendage kulunud või vigastatud osad.** Kontrollige liikuvate osade tsentreeritust, vaba liikumist, vigastusi, kinnituskohi ja muud, mis võivad masina tööd mõjutada. . Vigastatud kaitseesadised ja osad tuleb lasta pädeval hooldajal parandada või asendada. Enne masina uuesti kasutama hakkamist veenduge, et parandatud või asendatud osa toimib nõuetekohaselt ja täidab ettenähtud funktsiooni.
- **Etteandesuund.** Andke toorik lõiketerale või freesile ette vastu lõiketera või freesi pöörlemissuunda.
- **Ärge jätke masinat pöörlema järevalveta.** Lülitage masin välja. Ärge lahkuge masina juurest enne kui see on täielikult seiskunud.
- **Ärge kasutage toitejuhet mittesihhipäraselt. Ärge mingil juhul kasutage toitejuhet pistiku pesast väljatõmbamiseks.** Hoidke toitejuhe eemale kuumusest, õlist ja teravatest servadest.
- **Hoidke lõiketerad puhtad ja teravad.** Teravad lõiketerad vähendavad kinnijäämise ohtu. Mustunud ja nürid lõiketerad võivad põhjustada materjali töötlemishälbeid ja kasutaja kehavigastusi.
- **Hoidke käed lõiketera tööpiirkonnast eemal.** Hoidke käed lõikeorganist eemal. Kui masin on ühendatud toitevõrku, ärge küünitage end üle freesimislaua ega hoidke oma käsi või sõrmi tooriku lõikamispiirkonnas.
- **Kinnitage freesimislaud poltide või pitskruvidega töölauale,** nii et freesimislaua tasapind on ligikaudu puusade kõrgusel.
- **Hoidke masin kuiv ning puhas õlist ja määrdet.** Kasutage masina puhastamiseks riidelappi. Ärge

mingil juhul kasutage masina puhastamiseks pidurivedelikke, bensiini, naftasaaduste-põhiseid puhastusvahendeid ega mingeid lahusteid. .

- **Olge töötamisel tähelepanelik. Ärge kasutage tööriista mingil juhul siis, kui olete väsinud või narkootikumide, alkoholi või ravimite mõju all.**
- **Ärge kasutage masinat siis, kui lüliti ei lülita seda sisse ja välja.** Laske rikkis lülitid asendada volitatud teeninduskeskuses .
- **Enne masina lahtiühendamist toitevõrgust lülitage lüliti välja, et vältida ootamatut käivitumist.**
- **Hoidke käesolev juhend alles.** Lugege juhend aeg-ajalt uuesti läbi ja kasutage seda teiste kasutajate juhendamiseks. Kui tööriista välja laenate, siis andke käesolev kasutusjuhend kaasa.



HOIATUS

Mõnede materjalide lihvpaberiga lihvimisel, saagimisel, abrasiivkettaga töötlemisel, puurimisel või muude ehituslike töötlemisviiside kasutamisel võib tekkida tolm, mis teadaolevalt põhjustab vähki, sünnikahjustusi ja viljatust. Selliste kemikaalide näited:

- tinapõhistes värvides sisalduv tina;
- tellistes, tsemendis ja muudes müürimaterjalides sisalduv kristalliline räni;
- keemiliselt töödeldud puidust eralduv kroom.

Nimetatud ainetega kokkupuutumisest tekib risk sõltub sellest, kui tihti sellist tööd tehakse. Kemikaalidega kokkupuute vähendamiseks töötage hästiventileeritud kohas ja kasutage heakskiidetud kaitsevahendeid, näiteks mikrokübemeid filtreerivat tolumaski.

FREESIMISLAUAGA TÖÖTAMISE ERIOHUTUSREEGLID

- Vigastusohu vähendamiseks peab kasutaja enne freesimislaua ja freesimasina kasutamata hakkamist nende kasutusjuhendid hoolikalt läbi lugema.
- Juhtige tööpink ette vastu freesi pöörlemissuunda.
- Kasutage ülalasetsevat kaitsevarju.
- Ärge kasutage ebasobivaid käteasendeid.
- Hoidke oma sõrmed pöörlevast freesist eemal, vajaduse korral kasutage etteandeseadiseid.
- Freesimislaual kasutatav freesimasina pistik peab olema ühendatud freesimislaual olevasse pistikupessa.

Eesti

OMADUSED

FREESIMISLAUA KIRJELDUS

Enne freesimislauda kasutama hakkamist tutvuge selle kasutusomaduste ja ohutusnõuetega.



HOIATUS

Kui mõni osa puudub, siis ärge enne freesimislauda kasutama hakake, kui puuduv osa on paigaldatud. Muidu võite saada raske kehavigastuse.

PIIRAJA PAIGALDAMINE

Piiraja on reguleeritav ning ette nähtud tooriku toetamiseks ja suunamiseks. Piiraja asendit saab muuta, et reguleerida mahafreesitava töötlemisvaru sügavust.

ALUMINE KAITSEKATE

On ette nähtud kaitseks, mis tagab et teie käed, lahtised riietusesemed ega muud esemed ei satu töötamise ajal freesiga või kinnituspadrungiga kokkupuutesse.



HOIATUS

Alumine kaitsekate tuleb enne freeslauda kasutama hakkamist nõuetekohaselt paigaldada. Muidu võite saada raske kehavigastuse.



ETTEVAATUST

Hoidke toitejuhe freesimislauda pinnalt eemal ja paigutage juhe nii, et see ei takerdu töötamise ajal tooriku, tööriistade või muude objektide külge.

KAITSEKATE

Kaitseb selle eest, et kasutaja ei satu ettevaatamatuse tõttu löikeorganiga kokkupuutesse. Kaitsekate asendit saab reguleerida vastavalt löikamisoperatsiooni tüübile ja materjalile.

- Kui toorik on kaitsekate alla lükatud, siis kaitsekate liigub üles.

TOITEOLEKU MÄRGUTULI

Freesimislaual on toite sisselülitamise märgutuli (9), mis masina toitevõrguga ühendamisest süttib.

See hoiatab kasutajat, et freesimislaud on elektrivõrku ühendatud ja hakkab lülitit sissevajutamisel tööle.

KIRJELDUS

- Piirde koost
- Valualumiiniumist töölaud

- Töölauda jal
- Lülituskilp
- Alumine kaitsekate
- Nurkjuhik
- Kaitsekate
- Katteplaadid
- Toiteoleku märgutuli
- Lüliti
- Ülasuruti
- Elastne külsuruti
- Tõsteseadis
- Krae
- Lõiketerade hoidik

TEHNILISED ANDMED

Töölauda mõõtmed	610 x 355 mm
Lauapikendi mõõtmed	355 x 200 mm
Kaitsekate/purukaitse kõrgus	ø 57 mm
Maksimaalne freesimissügavus	37,9 mm
Töölauda kõrgus	450 mm
Kaldlöike soon	6,5 x 16 x 610 mm
Mass	16 kg

KOKKUPANEK

JALGADE PAIGALDAMINE (Joonis 1)

- Asetage freesimislauda plaat tagurpidi tasasele, horisontaalsele pinnale, nii et selle esiserv on suunatud teie poole. Pange jalad kohale nagu joonisel näidatud.
- Seadke iga jalal olevad neli ava kohakuti nelja keermestatud avaga, mis asuvad igas laua nurgas.

LÜLITUSKILBI PAIGALDAMINE (Joonis 2)

- Paigaldage lülituskilp nii kohale, et märk ON ("I") ja OFF ("O") on suunatud vertikaalselt ("ON" üleval ja "OFF" all).
- Kinnitage lülituskilp freesimislauda alla komplektis olevate kruvidega.

LÖIKEORGANITE HOIDIKU PAIGALDAMINE (Joonis 3)

- Kinnitage löikeorganite hoidik freesimislauda alla komplektis olevate kruvidega.
- Hoidikus saate hoida oma freesimiseks kasutatavaid löikeorganeid. Ava läbimõõt on 8 mm (5/16")

Eesti

KOKKUPANEK

ALUMISE KAITSEKATTE PAIGALDAMINE (Joonis 4)

- Määrake kindlaks alumise kaitsekatte paigalduskoht. Pange kaitsekate freesmasina paigaldusava ümber, nii et kolm kaitsekatte ava ühtivad kolme lauas oleva keermestatud avaga ja keerake komplektis olevad poldid sisse.

KAITSEKATTE PAIGALDAMINE (Joonis 5)

- Pöörake kaitsekate ümber ja seadke neljale paigaldusfiksaatorile. Paigutage kaitsekate freesimislauale, nii et fiksaatorid ühtivad laua soontega.
- Pange kohale kaks mutrit ja piiraja lukustusnupud. Seadke nelikantmutrid soone sisse, mis asub laua all. Pange lukustusnupp läbi piiraja ava ja kruvige see laua all asuva nelikantmutri sisse. Korra sama protseduuri teise poolega.

ÜLASURUTI PAIGALDAMINE (Joonis 6)

Ülasuruti

- Kruvige lühike juhtvarras lõpuni sisse keermestatud avasse, mis asub piiraja vasakul/paremal poolel.
- Lõdvendage musta värvi kinnituskruivi seda vastupäeva pöörates.
- Lükake kinnitusklenn üle lühema juhtvarda ja keerake kinnituskruivi kinni.

Märkus. Enne freesimise alustamist seadistage suruti kõrgus tooriku kohal välja.

NURGAMÕÖDIK/KÜLGSRUTI

FREESIMISLAUA KOKKUPANEK (Joonis 7)

NURKJUHIK

- Pange skaala ja nurgamõõdik kokku.
- Seadke näitur, nii et see on nurgamõõteskaalaga risti. Pange kohale ümarpeakruvi nr 6 ja juhtige see läbi skaalanäidiku avade ja kruvige skaala avasse sisse. Pingutage see lapikotsaga kruvikeeraja abil.
- Lükake kokkupanud nurgamõõdik nurgamõõdiku soone sisse.

ELASTNE KÜLGSRUTI

- Pange freesimislaud püstasendisse, nii et selle esiserv oleks suunatud teie poole.
- Pange külgsuruti lauale, nii et kaks musta nuppu jäävad teie poole.
- Ühitage nupud laual olevate avadega ja kinnitage

külgsuruti. Väiksemate toorikute jaoks kasutage freesile lähemaid avasid.



HOIATUS

Freesimislaua toitevõrgust mittelähtiühendamine võib põhjustada masina juhusliku käivitumise.



HOIATUS

Ärge kandke freesimislauga töötamisel lõtvu riideid ega ehteid. Nende kinnijäämine liikuvate osade vahele võib põhjustada raske vigastuse. Hoidke pead freesimasinast ja freesimispiirkonnast eemal. Juuksed võivad freesi külge kinni jääda ja põhjustada sellega raske kehavigastuse.

FREESMASINA KINNITAMINE LAUALE (Joonis 8)

- Pange freesimislaud püstasendisse ja veenduge, et see toetub neljale jalale ja ei kõigu. Määrake kindlaks üheksa süvispeaga kruvi ava asukohad ümber laual oleva freesmasina ava.
- Keerake freesmasina alusplaadi ja hoidiku kruvid lahti. Hoidke alusplaat ja kruvid alles, sest need võib vaja minna, kui kasutate freesmasinat ülafreesimisiks.
- Hoidke eemaldatud alusplaadiga freesmasinat freesivõlliga ülespoole, nii et freesimismasina alusplaadi äärik on vastu lauda. Ühitage lauas olevadavad freesmasina kinnitusavadega. Hoidke freesmasinat ühe käega kinni ja keerake kõik kruvid teise käega kinni.
- Kasutage freesmasina kinnitamiseks järgmisi kruvisid.

Mudel	Kruvi mõõtmed	Kogus
ERT-1150VN	M4 x 20	4 tk
ERT-1150V	M4 x 20	4 tk
ERT-2100V	M6 x 30	3 tk
ERT-1500V	5/16 x 1 tolli	2 tk

FREESIMISLAUA KINNITAMINE TÖÖKOHAL (Joonis 9 ja 10)

- Pange freesimislaud püstasendisse, nii et selle esiserv oleks suunatud teie poole.



HOIATUS

Kõik neli jalga peavad olema tugevasti kinnitatud stabiilselle töötasapinnale. Selle hoiatuse eiramine võib põhjustada tõsiseid vigastusi.

Eesti

KOKKUPANEK



HOIATUS

Enne kasutamise alustamist tuleb pikendusjuhtmed alati üle kontrollida. Kui juhe on vigastatud, tuleb see viivitamatult asendada. Ärge mingil juhul kasutage vigastatud juhtmega tööriista, sest vigastatud koha puudutamisel võite elektrilöögist saada raske vigastuse.

KASUTAMINE



HOIATUS

Freesmasin või freesimislaud ei tohi olla mingil juhul ühendatud elektritoitevõrguga sel ajal, kui te selle osi kokku panete, reguleerite, paigaldate või eemaldate freesi ning freesmasina mittekasutamise ajal. Freesimislauda elektrivõrgust lahtiuhendamine väldib freesmasina tahtmatu käivitumise, mis võib põhjustada raske kehavigastuse.

FREESI KINNITAMINE/VAHETAMINE

- Võtke freesmasina ja freesimislauda pistikud pistikupesadest välja.



HOIATUS

Pistiku mitte-eemaldamisel võib toimuda freesmasina juhuslik sisselülitumine, mis põhjustab tõsise kehavigastuse.



HOIATUS

Spindli või spindlilukusti vigastumise vältimiseks laske enne lukusti vabastamist mootoril täielikult peatuda.

- Keerake lahti laua eesmise alumise kaitsekatte poldid lahti. Võtke kaitsekate eest ära, misjärel on näha freesmasina spindlit.
- Järgige freesmasina kasutusjuhendi juhiseid freesi paigaldamise/eemaldamise kohta.



HOIATUS

Ärge püüdke kasutada selle freesimislauda teisi freesmasinaid kui mainitud. Selle hoiatuse eiramine võib põhjustada tööriista ebarahuldavat töötamist ja tõsiseid kehavigastusi.

- Pange alumine kaitsekate oma asukohale ja kinnitage varem eemaldatud poldid.



HOIATUS

Kui hakkate freesi vahetult peale kasutamist asendama, siis olge ettevaatlik, et freesi ja tsangi käega mitte puudutada. Need võivad töötamisel tingitud kuumusest teid põletada. Kasutage alati ainult kompleksis olevat mutrivõtit.



HOIATUS

Töötamisel ja tolmu ärapuhumisel kandke alati silmamaski või küljekaitsetega kaitseprille. Tolmuga seotud toimingute tegemise ajal kandke ka tolumaski.

FREESIMISSÜGAVUSE REGULEERIMINE

- Freesimissügavuse reguleerimisel juhenduge freesmasina kasutusjuhendist.

KATTEPLAADI VALIMINE JA PAIGALDAMINE (joonis 11)

- Freesimislauda kompleksis on viis ringikujulist katteplaati. Katteplaat loob ümber freesi ühtlase tasapinna ja väldib võõrkehade kukkumist läbi freesmasina kinnitusava ja sellest tulenevaid spindli vigastusi.
- Katteplaadi valimisel tuleb lähtuda kasutatava freesi suuruselt ja kujust. Paigaldatud katteplaadi ava serv peab olema ligikaudu 1/4" kaugusel freesi servast.
- Katteplaadi paigaldamiseks asetage see freesmasina kinnitusava peale ja suruge alla. Katteplaadi eemaldamiseks tõmmake seda kergelt üles kuni see klõpsab välja.

PIIRAJA JA NURKSUUNAJA PAIGALDAMINE (Joonis 12)

Tööriistu juhtimiseks läbi freesi tuleb kasutada piirajat või nurksuunaja juhtpinda.

- Piiraja kohalepaigutamiseks tehke järgmist. Lõdvendage piiraja lukustusnupud, pöörates neid selleks vastupäeva. Lõdvendage kinnituskruvi sedavõrd, et piiraja saab vabalt liikuda. Paigutage piiraja freesi lõiketasapinnast sellisele kaugusele, mis vastab materjali paksusele, mida soovite maha freesida. Keerake piiraja kinnituskruvid kinni.
- Nurksuunaja ümberpaigutamiseks tehke järgmist. Keerake nurksuunaja lukustusnupp lahti, seadke see soovitud nurga alla ja keerake lukustusnupp uuesti kinni.

Eesti

KASUTAMINE

ASTMETOE REGULEERIMINE (Joonis 13)

- Astmetugi (13) asetseb piiraja välispoolel ja see aitab teil toetada toorikut pärast freesist väljumist. Astmetugi võimaldab teil toorikut freesimisel toetada juhul kui freesimisel eemaldatakse kuni 1/8" materjalist. Astmetuge saab reguleerida sammuga 1/32".
- Astmetoe reguleerimiseks lõdvendage kaks kinnitusnuppu, mis asetsevad piiraja taga ja lükake astmetuge freesmasina kinnitusava suunas ette-
taha. (Joonis 13).
- Keerake kinnitusnupud kinni ja korrake toimingut vajaduse korral vastaspoolel.

ÜLASURUTI JA ELASTSE KÜLGURUTI KASUTAMINE

- Ülasuruti surub toorikut vertikaalsuunas mõjuva jõuga ja aitab hoida toorikut, et minimeerida freesijälgi.
- Elastse külgsuruti avaldab toorikule külgsurvet, mis surub toorikut vastu piirajat ja aitab sellega hoida toorikut kontrolli all.



HOIATUS

Toorik tuleb ette anda vastu freesi lõikeservi, vastu freesi pöörlemissuunda. Selle hoiatuse eiramine võib põhjustada tõsiseid vigastusi.

KASUTUSEELNE ETTEVALMISTUS (Joonis 14)

- Võtke freesimislaua pistik pistikupesast välja.
- Ühendage freesmasin toitevõrku alati lülituskilbi kaudu. Ärge ühendage freesmasinat kunagi toitevõrgu mõnda teise pistikupesasse.
- Tooriku etteandesuund on paremalt vasakule ehk freesmasina tagant ette.



HOIATUS

Pistiku mitte-eemaldamisel võib toimuda freesmasina juhuslik sisselülitumine, mis põhjustab tõsise kehavigastuse.

- Toorik tuleb alati ette anda nii, et see on kindlalt surutud vastu pöörleva freesi lõiketerasid.
- Toorik peab olema kindlalt surutud vastu piirajat, välja arvatud juhul kui kasutatakse juhtlaagriga juhivat freesi. Piiraja etteande poolne osa peab olema nii välja reguleeritud, et see freesimata pinda toetaks ja piiraja väljumispoolne osa peab freesi läbinud toorikut enduvalt toetama, kompenseerides eemaldatud töötlemisvaru.

LAUAPIKENDI KINNITAMINE (Joonis 14)

- Kasutades komplektis olevaid mutreid ja seibe kinnitage lauapikendi 2 varrast. Kinnitamisel veenduge, et keerate sisse väliskeermega otsa.
- Keerake vardad lõpuni sisse. Pingutage vardad komplektis olevat võtit kasutades (võtmekandid on varda freesimislaua poolses otsas).
- Lükake lauapikendi pikendusvarrastele sellisesse asendisse, et firma logo on õiget pidi ja asetseb laua tagaosas.
- Kinnitage lauapikendi varrastele komplektis olevate poltidega.
- Laupikendite eemaldamiseks tehke ülalkirjeldatud protseduurid vastupidises järjekorras.

FREESIMISLAUA PAIGALDAMINE

PURUÄRASTUSSÜSTEEMI

- Pärast piiraja paigaldamist (vt eraldi kirjeldust) tehke puruärastussüsteemi kohalepanekuks järgmised toimingud.
- Paigaldage musta värvi tolmuärastusliitmik piiraja keskossa ja ühitage puruärastusliitmiku 4 kruviava piiraja 4 kruviavaga.
- Kinnitage puruärastusliitmik komplektis oleva 4 kruviga oma kohale.
- Kui kasutate ärastussüsteemis toru läbimõõduga 31 mm, pange puruärastusliitmikule üleminekukrae (14) (joonis 12).
- Kui kasutate ärastussüsteemis toru läbimõõduga 57 mm, siis ärge üleminekukraed kasutage.

TÄHELEPANU

- Lukustage freesimismasina lüliti freesimislaua komplektis oleva klambriga. (Joonis 15)
- Kui freesmasin on paigaldatud freesimislauale, siis kasutage sisse ja väljalülitamiseks freesimislaua lüliti.

HOOLDUS



HOIATUS

Ärge laske masina plastosadel mitte mingil hetkel sattuda kontakti auto pidurivedeliku, bensiini, immutusõlide ega mingite naftasaadustega. Need sisaldavad kemikaale, mis võivad plaste rikkuda, nõrgendada või neile hävitavalt mõjuda.

Eesti

HOOLDUS

**ETTEVAATUST.**

Kasutage teenindamisel ainult täpselt sobivaid varuosi. Muude osade kasutamine võib tekitada ohuolukorra ja põhjustada seadme vigastumise.

**HOIATUS**

Enne hooldustööde tegemise alustamist ühendage freesimislaud lahti toitevõrgust, et vältida rasket kehavigastust.

ÜLDHOOLDUS

- Vältige plastosade puhastamisel lahustite kasutamist. Enamik plaste on kaubandusvõrgust saadaolevate erinevate lahustite suhtes tundlikud ja võivad nende mõjul kahjustada saada. Tolmust, õlist, määrdest ja muust mustusest puhastamiseks kasutage puhast riidelappi.
- Kontrollige alati, et kõik klambrid, mutrid, poldid ja kruvid on nõuetekohaselt pingutatud. Veenduge, et katteplaat, kaitsekatted ja alumine kaitsekate on õigesti oma kohale paigaldatud ja kinnitatud.

KESKKONNAKAITSE



Kasutusest kõrvaldatud masinat ei tohi käidelda koos olmeprügiga. Utiliseerige see keskkonnahoidlikul viisil. Lisateabe saamiseks pöörduge jäätmekäitlusettevõtte või kohaliku omavalitsuse esindaja poole. Ryobi hoolitseb keskkonna eest väga pühulikult.

Hrvatski

UVOD



UPOZORENJE

Ovaj stol glodalice može se rabiti s glodalicama ERT-1500V, ERT-1150V, ERT-1150VN, ERT-2100V. Ne upotrebljavajte glodala premalog promjera. Glodalo premalog promjera ne može ispravno biti stegnuto te bi moglo izletjeti i izazvati teške tjelesne ozljede.

Vaš stol glodalice sadrži brojne funkcije koje će poboljšati postupke glodanja. Prednost je dana sigurnosti, performansi i pouzdanosti kako bi nastao alat koji je jednostavan za održavanje i uporabu.



UPOZORENJE

Prije uporabe alata, pažljivo i u cijelosti pročitajte ovaj korisnički priručnik kao i priručnik glodalice. Posebnu pozornost obratite na upute i sigurnosne simbole poput Opasnost i Upozorenje. Ispravna uporaba vašeg stola glodalice omogućit će vam njegovo dugogodišnje sigurno korištenje.



Uporaba alata može dovesti do prskanja stranih tijela u vaše oči i prouzročiti teške ozljede očiju. Prije uporabe električnog alata, stavite sigurnosne ili zaštitne naočale opremljene bočnim zaštitama, a ako treba i masku za lice. Preporučamo onima koji nose naočale za vid da ih pokriju sigurnosnom maskom ili standardnim zaštitnim naočalama opremljenima zaslonima sa strane.

SIGURNOSNA PRAVILA

PROČITAJTE SVE UPUTE.

Naučite kako funkcionira vaš aparat. Za potpunu sigurnost u radu, molimo da pročitate i razumijete ovaj korisnički priručnik i korisnički priručnik glodalice kao i sve naljepnice koje se nalaze na alatu. Upoznajte se s načinom primjene alata i njegovim ograničenjima, kao i s mogućim opasnostima povezanim s njegovom uporabom.



UPOZORENJE

Prije uključivanja stola glodalice ili glodalice u struju, montirajte ih i podesite u skladu s uputama u ovom priručniku i s razumijevanjem pročitajte sigurnosne upute za uporabu spomenute u ovom priručniku i označene na alatu.



UPOZORENJE

Pri uporabi električnih alata treba poštivati osnovne sigurnosne upute kako biste izbjegli opasnost od požara, strujnog udara i tjelesnih ozljeda. Oslonite se na zdravi razum. Evo nekoliko osnovnih sigurnosnih uputa:

- **Provjerite jesu li zaštitni poklopci uvijek na mjestu i u dobrom stanju.**
- **Uklonite ključeve za stezanje.** Naviknite se da provjeravate jesu li ključevi za stezanje uklonjeni iz alata prije nego što ga stavite u rad.
- **Neka vaša radna površina bude čista.** Površine ili stolovi na kojima ima mnogo stvari pogodni su za nezgode.
- **Izbjegavajte opasna okruženja.** Nemojte rabiti električne alate u blizini benzina ili drugih zapaljivih tekućina, ni na vlažnim mjestima ili mjestima koja su izložena kiši. Neka vaša radna površina bude dobro osvijetljena.
- **Ne dopustite da se djeca približavaju alatima.** Posjetitelji moraju stajati na određenoj udaljenosti od radne površine.
- **Provjerite je li vaša radionica mjesto na kojem nema opasnosti za djecu tako što ćete upotrijebiti lokote i opće sklopke.**
- **Ne primjenjujte silu.** Vaš alat bit će učinkovitiji i njegova uporaba sigurnija ako ga budete upotrebljavali po režimu za koji je predviđen.
- **Upotrebljavajte prikladan alat.** Ne primjenjujte silu na alat ili dodatke kako biste obavili posao za koji nisu namijenjeni.
- **Nosite odgovarajuću odjeću.** Nemojte nositi široku odjeću, rukavice, kravate, prstenje, narukvice ili drugi nakit koji bi se mogli zaplesti u pokretne dijelove. Preporučamo vam da nosite protuklizne cipele. Ako imate dugu kosu, pokrijte je i zaštitite.
- **Uvijek nosite sigurnosne naočale s bočnim štitnicima.** Obične naočale za vid nisu opremljene staklima otpornim na udarce; to nisu sigurnosne naočale.
- **Zaštitite pluća.** Ako se pri korištenju stvara prašina, dobro je da nosite zaštitu za lice ili masku.
- **Zaštitite uši.** U slučaju dulje uporabe alata, koristite se štitnicima ili čepićima za uši.
- **Dobro učvrstite komad koji obrađujete.** Komad koji obrađujete učvrstite pomoću prikladnih elemenata za učvršćivanje. To je mnogo sigurnije nego da se koristite svojom rukom. Osim toga, tako ćete moći rabiti obje ruke za rukovanje alatom.

Hrvatski

SIGURNOSNA PRAVILA

- **Uvijek držite ravnotežu.** Stabilno stojte na nogama i nemojte stajati predaleko od alata.
- **Brižno održavajte svoj alat.** Za najbolje rezultate i optimalnu sigurnost, pazite da vaš alat uvijek bude naoštren i čist. Nauljite i mijenjajte nastavke prema uputama.
- **Isključite alat iz struje prije održavanja ili prije promjene dodatka poput oštrica, nastavaka i glodala.**
- **Izbjegavajte svako nenamjerno pokretanje alata.** Prije nego što alat uključite u struju, provjerite nalazi li se u položaju "isključeno".
- **Upotrebljavajte samo dodatke koje je preporučio proizvođač.** Uporaba neprilagođenih dodatka može dovesti do teških ozljeda.
- **Nikad se ne penjite na alat.** Možete se teško ozlijediti ako se alat zanjise ili ako slučajno dodirnete glodalo.
- **Redovito provjeravajte alat.** Kontrolirajte položaj pokretnih dijelova. Provjerite da niti jedan dio nije potrzan. Provjerite kako su dijelovi postavljeni te sve drugo što bi moglo utjecati na ispravan rad alata. Štitnici ili svi oštećeni dijelovi moraju se ispravno zamijeniti ili popraviti. Prije ponovne uporabe alata, provjerite radi li zamijenjeni ili popravljeni dio ispravno.
- **Smjer kretanja.** Pokrećite komad koji obrađujete uvijek u smjeru suprotnom od rotacije glodala.
- **Nikad se ne udaljavajte od alata dok on radi.** Ugasite ga. Ne udaljavajte se od alata prije nego se sasvim ugasi.
- **Pazite da kabel za napajanje bude u dobrom stanju.** Kako biste ga isključili iz struje, ne vucite kabel. Pazite da kabel za napajanje držite dalje od svih izvora topline, ulja i oštih predmeta.
- **Pazite da glodala uvijek budu čista i naoštrena.** Naoštrena glodala smanjuju opasnost od blokiranja.
- **Prijava ili tupa glodala mogu izazvati loše voženje komada koji obrađujete i ozlijediti korisnika.**
- **Pazite da držite ruke dalje od zone rezanja i od glodala.** Nikad ne stavljajte ruke ispod stola ili na putanju rezanja dok je alat uključen u struju.
- **Dobro učvrstite stol glodalice na klupu i to tako da površina stola bude u visini vašeg struka.**
- **Pazite na to da alat bude suh i čist te da na njemu nema ostataka ulja ili masti.** Za čišćenje uvijek rabite čistu krpu. Nikad nemojte čistiti tekućinom za kožnice, proizvodima na bazi benzina ili razrjeđivačima.

- **Budite koncentrirani.** Ne rabite vaš alat ako ste umorni, pod utjecajem alkohola ili droga ili ako uzimate lijekove.
- **Ne upotrebljavajte uređaj ako prekidač ne omogućava da ga uključite i isključite.** Zamijenite sve oštećene prekidače u ovlaštenom servisu Ryobi.
- **Alat uvijek postavite u položaj "isključeno" prije nego ga isključite iz struje kako biste izbjegli neželjeno pokretanje kad ga ponovno uključite u struju.**
- **Sačuvajte ove upute.** Redovito ih konzultirajte i upotrijebite za informiranje drugih korisnika. Ako alat nekome posuđujete, posudite ga zajedno s priručnikom.



UPOZORENJE

Određene vrste prašine koje nastaju tijekom poliranja, piljenja, brušenja, bušenja i drugih građevinskih aktivnosti sadrže kemijske proizvode koji bi mogli biti kancerogeni ili prouzročiti urođene anomalije ili probleme s fertilitetom. Evo nekoliko primjera tih kemijskih proizvoda:

- olovo, u bojama na bazi olova,
- kristalizirani silicij koji se nalazi u ciglama, cementu i drugim građevinskim proizvodima te
- krom koji se nalazi u nekim drvimima koja su kemijski tretirana.

Opasnosti povezane s tim proizvodima variraju ovisno o učestalosti tih vrsta radova. Kako biste smanjili rizik od eksplozije tih kemijskih supstanci, radite u dobro prozračenom prostoru, sa sigurnosnom opremom poput maski protiv prašine posebno osmišljenih za filtriranje mikroskopskih čestica.

POSEBNA SIGURNOSNA PRAVILA ZA STOL GLODALICE

- Za vašu sigurnost, prije svake uporabe pažljivo pročitajte korisnički priručnik stola glodalice kao i korisnički priručnik glodalice.
- Pokrećite komad koji obrađujete uvijek u smjeru suprotnom od rotacije glodala.
- Rabite zaštitni pokrov i tubu za odvod strugotina.
- Izbjegavajte komplicirane položaje ruku.
- Ruke i prste držite dalje od rotirajućeg glodala. Kad je potrebno, upotrijebite mehanizme za stezanje.
- Kad rabite glodalicu na stolu glodalice, glodalica mora biti povezana sa sklopkom na stolu.

Hrvatski

KARAKTERISTIKE

UPOZNAJTE VAŠ STOL GLODALICE

Prije uporabe vašeg stola glodalice, upoznajte sve njegove funkcije i posebnosti na planu sigurnosti.



UPOZORENJE

U slučaju da nedostaje jedan dio ili je pokvaren, ne pokušavajte rabiti stol glodalice prije nego što ste ga zamijenili. Nepoštivanje ovog savjeta može dovesti do teških tjelesnih ozljeda.

POTPORANJ

Potporanj omogućava podržavanje i vođenje komada koji obrađujete. Njegovi klizni dijelovi mogu se podesiti ovisno o dužini komada koji obrađujete, a stepenasti potporanj podesiv je ovisno o širini komada koji ste odrezali.

DONJI ŠTITNIK

Ova zaštita omogućava da se izbjegne da ruke, široka odjeća ili drugi predmeti dođu u dodir s glodalom ili pritegačem tijekom uporabe glodalice.



UPOZORENJE

Donja zaštita mora uvijek biti ispravno postavljena prije svake uporabe stola glodalice. Nepoštivanje ovog savjeta može dovesti do teških tjelesnih ozljeda.



UPOZORENJE

Pazite da kabel za napajanje bude daleko od zone rezanja te da ga postavite tako da tijekom rezanja ne može biti priklješten drvetom, alatom ili drugim predmetima.

ZAŠTITNI POKLOPAC

Ovaj zaštitni poklopac služi kao barijera između korisnika i glodala te omogućava da se izbjegne svaki slučajni kontakt. Može ga se podesiti ovisno o vrsti rezanja i materijalu.

- Kad komad koji obrađujete gurat u smjeru zaštitnog poklopca on klizi prema gore.

SIGNALNA LAMPICA ZA NAPON

Vaš alat opremljen je signalnom lampicom za napon (9) koja se pali kad je alat uključen u mrežu. Ta lampica vas upozorava da je alat pod naponom i da će se uključiti čim pritisnete prekidač.

OPIS

1. Potporanj
2. Stol od lijevanog aluminija
3. Noga stola
4. Kućište prekidača
5. Donji štitnik
6. Vodilica kosog rezanja
7. Zaštitni pokrov i tuba za odvod strugotina
8. Umetak stola
9. Signalna lampica za napon
10. Sklopka
11. Škripac
12. Savitljivi podlošak
13. Stepenasti potporanj
14. Adapter
15. Pretinac za spremanje glodala

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

Dimenzije stola	610 x 355 mm
Dimenzije produžetaka	355 x 200 mm
Zaštitni pokrov/tuba za odvod strugotina	Ø 57 mm
Maksimalna dubina rezanja	37,9 mm
Visina stola	450 mm
Utor za koso rezanje	6,5 x 16 x 610 mm
Težina	16 kg

POSTAVLJANJE

POSTAVLJANJE NOGU (slika 1)

- Postavite stol glodalice naopako na ravnu i pravilnu površinu tako da prednji rub bude sa strane s koje ga držite. Postavite noge kao je prikazano na slici 1.
- Poravnajte četiri otvora svake noge s četiri otvora probušena u svakom uglu stola.

PRIČVRŠČIVANJE KUĆIŠTA PREKIDAČA (slika 2)

- Postavite kućište prekidača tako da se nakon što je postavljeno simbol I ("uključeno") nalazi iznad simbola O ("isključeno").
- Pažljivo zavidajte kućište prekidača ispod stola glodalice pomoću isporučenih vijaka.

Hrvatski

POSTAVLJANJE

PRETINAC ZA SPREMANJE GLODALA (slika 3)

- Pričvrstite pretinac za spremanje glodalica ispod stola glodalice pomoću isporučenih vijaka.
- U pretinac možete spremati glodala promjera 8 mm (5/16").

POSTAVLJANJE DONJEG ŠTITNIKA (slika 4)

- Uzmite donji štitnik među isporučenim dodacima. Stavite ga oko umetka stola tako što ćete poravnati tri otvora zaštite s tri otvora probušena ispod stola. Dobro ga pričvrstite pomoću isporučenih vijaka.

POSTAVLJANJE POTPORNIJA (slika 5)

- Okrenite potporanj tako da četiri molette kliznih dijelova budu okrenute prema stražnjem dijelu stola. Postavite potporanj na stol tako da otvor trokutastog dijela lijeve strane poravnate s otvorom lijeve strane, a otvor trokutastog dijela desne strane s otvorom desne strane.
- Uzmite dva vijka i molette za stezanje namijenjene potpornju.
- Umetnite vijak u jedan od dva otvora ispod stola, zatim postavite jednu moletu iznad odgovarajućeg otvora i zajedno zavidajte.
- Ponovite postupak za drugu stranu.

POSTAVLJANJE ŠKRIPCA (slika 6)

- Zavijte svaku od poluga za pridržavanje škripca u jedan od otvora koji se nalaze na desnom i lijevom kliznom dijelu potpornja.
- Otpustite vijak za blokiranje okrećući ga prema lijevo.
- Gurnite prsten koji se nalazi na kraju svake pločice škripa na polugu za pridržavanje i čvrsto stegnite vijak za blokiranje.

Napomena: Prije rezanja, uvijek podesite visinu pločica u odnosu na komad koji obrađujete.

POSTAVLJANJE VODILICE KOSOG REZANJA I SAVITLJIVOG PODLOŠKA (slika 7)

VODILICA KOSOG REZANJA

- Zajedno pričvrstite mjerilo i vodilicu.
- Postavite indikator tako da na mjerilu vodilice kosog rezanja označava 90°. Uzmite ručicu koja sadrži vijak #6 i umetnite je u otvor mjerila, zatim i u vodilicu. Stegnite vijak.

- Gurnite tako sklopljenu vodilicu kosog rezanja u odgovarajuće šine.

SAVITLJIVI PODLOŽAK

- Postavite prednji dio stola glodalice na stranu gdje se nalazite.
- Postavite savitljivi podložak na stol, s dvije crne molette okrenute prema vama.
- Poravnajte molette s odgovarajućim otvorima u podlošku i zavijte ih kako biste ga fiksirali. Za male komade koje obrađujete, zavijte molette u otvore koji su bliži glodalu.



UPOZORENJE

Ako stol glodalice nije isključen iz struje, može doći do neželjenog pokretanja i teških tjelesnih ozljeda.



UPOZORENJE

Dok rabite glodalicu sa stolom, nemojte nositi široku odjeću i nakit. Mogli bi se zaplesti u pokretne dijelove i uzrokovati teške ozljede. Držite se na određenoj udaljenosti od glodalice i od zone glodanja. Ako imate dugu kosu, vežite je kako biste izbjegli da se zaplete u rotirajuće glodalo, što bi dovelo do teških ozljeda.

POSTAVLJANJE GLODALICE NA STOL GLODALICE (slika 8)

- Postavite stol tako da prednji rub bude okrenut prema vama i provjerite da je ispravno naslonjen na četiri noge i da nije krivonog. Pronađite devet otvora oko umetka stola.
- Pomoću odvijača uklonite vijke koji fiksiraju pločicu koja se nalazi na bazi glodalice. Nemojte baciti ni pločicu ni vijke jer vam oni mogu ponovno poslužiti ako se glodalica rabi bez stola.
- Nakon što ste skinuli pločicu s glodalice, postavite glodalicu naopako tako da plosnati rub baze glodalice bude okrenut prema prednjem dijelu stola. Poravnajte otvore stola s 5 otvora na bazi glodalice. Jednom rukom držite glodalicu i stegnite svaki vijak drugom rukom.
- Koristite sljedeće vijke za učvršćivanje glodalice na stol.

Model	Vrsta vijka	Količina
ERT-1150VN	M4x20	4
ERT-1150V	M4x20	4
ERT-2.100V	M6x30	3
ERT-1.500V	5 x 16 x 1 in	2

Hrvatski

POSTAVLJANJE

PRIČVRŠČIVANJE STOLA NA STABILNU RADNU POVRŠINU (slike 9 i 10)

- Postavite stol glodalice na mjesto, tako da prednja strana stola bude okrenuta na stranu gdje se nalazite.

**UPOZORENJE**

Četiri noge stola glodalice moraju biti dobro učvršćene na stabilnu radnu površinu. Nepoštivanje ovog savjeta može dovesti do teških tjelesnih ozljeda.

**UPOZORENJE**

Prije svake uporabe provjerite stanje produžetaka. Ako su oštećeni, odmah ih zamijenite. Nikad ne upotrebljavajte alat ako je produžni kabel oštećen jer bi svaki kontakt s oštećenim dijelom mogao izazvati strujni udar i teške tjelesne ozljede.

FUNKCIONIRANJE

**UPOZORENJE**

Vaša glodalica ili vaš stol glodalice nikad ne smiju biti uključeni u struju kad postavljate dijelove, obavljate podešavanje, postavljate ili skidate glodalo ili kad nije u uporabi. Isključivanjem alata iz struje izbjeci ćete opasnost neželjenog pokretanja koje može izazvati teške tjelesne ozljede.

POSTAVLJANJE/ZAMJENA GLODALA

- Isključite glodalicu i stol glodalice.

**UPOZORENJE**

Ako stol glodalice nije isključen iz struje, može doći do neželjenog pokretanja i teških tjelesnih ozljeda.

**UPOZORENJE**

Kako ne biste oštetili osovinu i sustav blokade osovine, uvijek pričekajte da se motor sasvim zaustavi prije nego što ćete utisnuti gumb za blokiranje osovine.

- Uklonite vijke sa šesterokutnom glavom koji učvršćuju donji štitnik ispod stola. Uklonite donji štitnik kako biste mogli pristupiti osovinu glodalice.
- Slijedite upute u odjeljku "Postavljanje/skidanje glodala" u korisničkom priručniku glodalice.

**UPOZORENJE**

Nemojte pokušati upotrijebiti drugi model glodalice s ovim stolom. Nepridržavanje ovog upozorenja može prouzročiti lošu uporabu alata i dovesti do teških tjelesnih ozljeda.

- Ponovno postavite na mjesto donji štitnik i čvrsto zavijte vijke.

**UPOZORENJE**

Ako mijenjate glodalo nakon što ste upotrebljavali alat, pazite da ne dodirnete glodalo ili steznu glavu. Postoji opasnost od opekline jer se ti dijelovi zagriju za vrijeme glodanja. Uvijek upotrebljavajte ključ koji je isporučen.

**UPOZORENJE**

Kad koristite električni alat ili kad ga čistite pomoću zraka, uvijek nosite sigurnosne naočale ili zaštitne naočale opremljene bočnim štitnicima. Ako se pri korištenju stvara prašina, nosite i zaštitu za lice ili masku protiv prašine.

PODEŠAVANJE DUBINE REZANJA

Dubinu rezanja podešite prema uputama u korisničkom priručniku vaše glodalice.

ODABIR I POSTAVLJANJE UMETKA STOLA (slika 11)

- Vaš stol glodalice isporučen je s pet različitih cirkularnih umetaka stola. Umetak stola nudi stabilnu površinu oko glodala i tako se izbjegava da predmeti padnu u otvor za prolaz glodala te da oštete osovinu glodalice.
- Odaberite veličinu umetka stola ovisno o veličini i obliku glodala koje rabite. Nakon što umetak stola postavite na mjesto, oko glodala mora postojati prostor od oko 6 mm.
- Kako biste umetak stola postavili na mjesto, stavite ga iznad otvora stola i pritisnite na njega. Kako biste umetak skinuli, lagano podignite rubove kako biste ga oslobodili od stola.

ODABIR POLOŽAJA POTPORANJA ILI VODILICE KOSOG REZANJA (slika 12)

Za sve postupke glodanja, treba rabiti ili potporanj ili vodilicu kosog rezanja kako biste komad koji obrađujete vodili prema glodalici.

Hrvatski

FUNKCIONIRANJE

Za podešavanje položaja potpornja:

- Otpustite molette za stezanje potpornja tako što ćete ih okrenuti prema lijevo. Otpustite ih upravo onoliko koliko treba da se klizni dijelovi slobodno kreću u utorima.
- Postavite potporanj na željenu udaljenost u odnosu na glodalo, ovisno o dimenzijama komada koji želite rezati.
- Ponovno stegnite molette za stezanje.

Za podešavanje položaja vodilice kosog rezanja:

- Jednostavno otpustite vijak s cilindričnom glavom vodilice kosog rezanja, postavite vodilicu pod željeni kut i stegnite vijak.

PODEŠAVANJE STEPENASTOG POTPORNJA (slika 13)

- Stepenasti potporanj (13) nalazi se nalijevo od glavnog potpornja i omogućava pridržavanje komada koji obrađujete nakon što prođe kroz glodalo. Moguće ga je podesiti u razmacima od po 0,8 mm i podržava komade kod kojih se obrađuje do 3,2 mm drva.
- Kako biste podesili stepenasti potporanj, otpustite dvije molette koje se nalaze na iza potpornja i gurnite ga prema prednjem dijelu stola i prema umetku stola (slika 13).
- Ponovno stegnite molette.

UPORABA ŠKRIPCA I SAVITLJIVOG PODLOŠKA

- Škripac omogućava da se komadi koji se obrađuju drže na mjestu jer vrši pritisak na njihov gornji dio te se tako izbjegava pucanje.
- Savitljivi podlošak vrši bočni pritisak na komad koji se obrađuje i tako ga pritišće na potporanj, što vam omogućava da sačuvate kontrolu nad komadom koji obrađujete.



UPOZORENJE:

Komad treba uvijek pokretati u smjeru reznog dijela glodala, odnosno u smjeru suprotnom od smjera vrtnje. Nepoštivanje ovog savjeta može dovesti do teških tjelesnih ozljeda.

PRIPREMA PRIJE UPORABE (slika 14)

- Isključite stol glodalice iz struje.



UPOZORENJE

Ako stol glodalice nije isključen iz struje, može doći do neželjenog pokretanja i teških tjelesnih ozljeda.

- Glodalicu uvijek uključite u utičnicu koja se nalazi na stolu. Nikad ne priključujte glodalicu koja je instalirana na stol glodalice na neki drugi izvor struje.
- Komad koji obrađujete gurajte s desna na lijevo ili od odostraga prema naprijed, tako da glodalicu prolazi kroz otvor stola.
- Komad koji obrađujete uvijek morate gurati prema reznom dijelu rotirajućeg glodala.
- Komad koji obrađujete mora se uvijek čvrsto držati uz potporanj, osim ako rabite glodalo s kugličnim ležajem. Klizni dio potpornja koji se nalazi na desno mora služiti kao nosač komadu koji obrađujete prije glodanja, dok stepenasti potporanj koji se nalazi na lijevo omogućava pritisak na komad koji obrađujete nakon što je odrezan, nadoknađujući tako izrezani dio.

PRIČVRŠĆIVANJE PRODUŽETAKA (slika 14)

- Pričvrstite izdanke za potporu produžetaka na stol tako što ćete zavidati isporučene vijke i podloške u dva otvora koji se nalaze na svakom kraju stola.
- Pričvrstite dva izdanka sa svake strane i čvrsto ih stegnite pomoću isporučenog ključa.
- Zatim gurnite svaki produžetak na izdanke i provjerite je li Ryobi logo okrenut prema gore.
- Na kraju pričvrstite produžetke na izdanke za potporu pomoću isporučenih vijaka.
- Kako biste uklonili produžetke, ponovite iste korake obrnutim redom.

POSTAVLJANJE SUSTAVA ZA USISAVANJE STRUGOTINA

- Kako biste postavili sustav za usisavanje strugotina, zaštitni poklopac koji prekriva tubu za odvod strugotina mora biti na mjestu.
- Postavite crni dio ispred otvora tube za odvod strugotina i poravnajte četiri otvora tog dijela s četiri otvora na stražnjem dijelu tube.
- Pomoću 4 isporučena vijka, zavidajte taj dio na tubu za odvod.

Hrvatski

FUNKCIONIRANJE

- Ako rabite cijev sa usisavanje promjera 31 mm, umetnite adapter (14) (slika 12) u sredinu tog dijela za povezivanje.
- Ako rabite cijev promjera 57 mm, uklonite adapter s dijela za povezivanje.

VAŽNO

- Blokirate prekidač glodalice pomoću klipa za zaključavanje koji se isporučuje sa stolom glodalice (slika 15).
- Uvijek rabite prekidač stola glodalice za uključivanje i isključivanje glodalice ako je ona montirana na stol.

ODRŽAVANJE



UPOZORENJE

Plastični dijelovi nikad ne smiju doći u dodir s tekućinom za kočnicu, benzinom, proizvodima na bazi nafte, uljima itd. Ti kemijski proizvodi sadrže supstance koje mogu oštetiti, oslabiti ili uništiti plastiku.



UPOZORENJE

U slučaju zamjene treba koristiti samo originalne rezervne dijelove. Uporaba bilo kojih drugih rezervnih dijelova može predstavljati opasnost ili oštetiti proizvod.



UPOZORENJE

Prije svakog postupka održavanja isključite stol glodalice iz struje kako biste izbjegli opasnost od teških tjelesnih ozljeda.

- Za čišćenje plastičnih dijelova ne rabite razrjeđivače. Većinu plastičnih materijala razrjeđivači koji su dostupni u prodaji mogu oštetiti. Za uklanjanje nečistoća, prašine, ulja masti i drugog upotrebljavajte čistu krpu.
- Redovito provjeravajte u kojem su stanju dijelovi za stezanje, matice, svornjaci i vijci. Osigurajte da su zaštitni dijelovi na mjestu i dobro učvršćeni.

ZAŠTITA OKOLIŠA



Sirovine reciklirajte, umjesto da ih bacate. Kako biste zaštitili okoliš, odvajajte smeće a pohabani alat, njegove nastavke i ambalažu odlažite u posebne kontejnere ili kod poduzeća zaduženih za njihovo recikliranje. Ryobi iznimno drži do zaštite okoliša.

Slovensko

UVOD

**OPOZORILO**

Miza za rezkar je primerna za rezkarje ERT-1500V, ERT-1150V, ERT-1150VN, ERT-2100V. Nikoli ne uporabljajte rezil s premajhnim premerom. Tako rezila ne bodo ustrezno vpeta, zato lahko zletijo z orodja in povzročijo poškodbe.

Vaša miza za rezkar je izdelana tako, da se boste pri rezkanju počutili prijetno in uživali. Pri načrtovanju mize za rezkar smo največ pozornosti namenili varnosti, kakovosti in zanesljivosti, zato sta njena uporaba in vzdrževanje preprosta.

**POZOR**

Pred uporabo nove mize za rezkar natančno preberite ta priročnik in celoten priročnik za uporabo rezkarja. Bodite pozorni na varnostne predpise in simbole varnostnega alarma za Nevarnost, Opozorilo in Pozor. Če mizo za rezkar uporabljate pravilno in samo za dela, za katera je namenjena, bo še dolga leta delovala varno in zanesljivo.



Pri uporabi vsakega orodja lahko pride do tega, da v oči priletijo tuji predmeti in povzročijo hude poškodbe. Preden začnete uporabljati električno orodje, si vedno nadenite varnostne naočnike ali varovalna očala s ščitniki ter celostni obrazni ščitnik, glede na potrebo. Svetujemo vam, da si preko običajnih očal ali varnostnih očal s stranskimi ščitniki nadenete še varnostno masko s širokim pogledom.

NAVODILA ZA VARNO UPORABO

PREBERITE VSA NAVODILA

Spoznajte svoje električno orodje. Za varno uporabo tega električnega orodja morate prebrati in razumeti ta priročnik, priročnik za uporabo rezkarja in vse nalepke na orodju. Spoznajte aplikacije in omejitev ter potencialne nevarnosti.

**OPOZORILO**

Rezkarja ali mize za rezkar ne priključite na vir napajanja, dokler mize za rezkar ne sestavite in prilagodite tako, kot je opisano v tem priročniku in dokler ne preberete in razumete vseh varnostnih opozoril in navodil za uporabo v priročniku ter natisnjenih na orodju.

**OPOZORILO**

Ko uporabljate električna orodja, vedno

upoštevajte osnovne varnostne ukrepe, da zmanjšate verjetnost požara, električnega udara in osebnih poškodb. Uporabljajte zdrav razum. Nekaj osnovnih varnostnih ukrepov:

- **Pazite, da so vsi ščitniki vedno na svojem mestu in v dobrem stanju.**
- **Odstranite nastavitvene ključe in izvijače.** Navadite se, da vedno preverite, ali ste z orodja odstranili šestrobne ključe in drugo orodje za nastavitve, preden ga vključite.
- **Poskrbite za čisto delovno okolje.** Neurejeno delovno okolje in mize ključje nesrečo.
- **Ne uporabljajte v nevarnih okoljih.** Električnih orodij ne uporabljajte v bližini bencina ali drugih vnetljivih tekočin, v vlažnem ali mokrem okolju, ter jih ne izpostavljajte dežju. Delovno območje naj bo dobro osvetljeno.
- **Električna orodja hranite tako, da niso dostopna otrokom.** Vsi opazovalci naj se nahajajo na varni razdalji od delovnega območja.
- **Otrokom preprečite dostop v delavnico s pomočjo žabic in glavnih stikal, ali tako da odstranite ključe za vklop zaganjalnika.**
- **Od orodja ne zahtevajte preveč.** Če orodje uporabljate tako, kot je predvideno, boste delo opravili bolje in varneje.
- **Uporabite orodje, ki je primerno za vaše potrebe.** Ne silite orodja ali priključka, da opravlja delo, za katerega ni namenjen.
- **Nosite primerno obleko.** Gibajoči se deli lahko zgrabijo ohlapna oblačila, rokavice, kravate, zapestnice ali drug nakit. Priporočamo nedrsečo obutev.
- **Če imate dolge lase, nosite zaščitno pokrivalo za lase.**
- **Vedno nosite zaščitna očala s stranskimi ščitniki.** Običajna očala imajo leče, odporne na udarce, vendar pa to niso zaščitna očala.
- **Zaščitite pljuča.** V prašnem okolju uporabljajte obrazno masko ali masko za prah.
- **Zaščitite sluh.** Med daljšo neprekinjeno uporabo nosite ščitnike ali čepke za ušesa.
- **Obdelovanec pritrdite.** Če je potrebno, obdelovanec vpnite s spono ali v primež. To je bolj varno, kot če ga držite z roko, saj lahko orodje držite z obema rokama.
- **Rok ne stegujte predaleč.** V vsakem trenutku skrbite za varno oporo nog in ravnotežje.
- **Skrbno vzdržujte orodje.** Rezila naj bodo ostra in čista, tako bo delo boljše in varnejše. Upoštevajte navodila za mazanje in menjavo delovnih pripomočkov.

Slovensko

NAVODILA ZA VARNO UPORABO

- **Električno orodje odklopite z omrežja pred servisiranjem ali menjavo pribora, npr. rezil, nastavkov in rezkal.**
- **S tem zmanjšate nevarnost naključnega zagona.** Pred vključitvijo naprave v omrežje se prepričajte, da je stikalo izklopljeno.
- **Uporabljajte le priporočeni pribor proizvajalca.** Priporočeni pribor je naveden v tem uporabniškem priročniku. Uporaba neustreznega pribora lahko povzroči telesne poškodbe.
- **Nikoli ne stopite na orodje.** Če se orodje prevrne ali če pride do naključnega stika z rezilom, lahko pride do težkih poškodb.
- **Občasno preverite, da ni obrabljenih ali poškodovanih delov.** Prepričajte se, da so premikajoči se deli pravilno naravnani, da se prosto premikajo, da niso poškodovani, da so brezhibno montirani in tudi o vseh ostalih vidikih, ki bi lahko vplivali na delovanje orodja. Poškodovan ščitnik ali drug del naj vam pravilno popravijo ali zamenjajo. Pred ponovno uporabo orodja preverite ali popravljene ali zamenjane del deluje pravilno ter služi svojemu namenu.
- **Smer podajanja.** Obdelovanec podajajte na rezilo ali rezkalo samo nasprotno od smeri vrtenja rezila ali rezkala.
- **Nikoli ne pustite, da orodje deluje brez nadzora.** Izključite ga z omrežja. Ne zapuščajte orodja, dokler se popolnoma ne zaustavi.
- **Ne ravajte grobo z napajalnim kablom.** Nikoli ne vlecite za kabel, da ga iztaknete iz vtičnice. Poskrbite, da kabel ne bo izpostavljen toploti, olju in ostrim robovom.
- **Nastavki naj bodo čisti in ostri.** Ostri nastavki preprečujejo izgubo hitrosti.
- **Umazani in topi nastavki lahko povzročijo napačno poravnavo materiala in poškodbo uporabnika orodja.**
- **Ne približujte rok območju rezanja.** Roke držite proč od nastavka. Dokler je orodje priključeno na omrežje, nikoli ne segajte pod mizo ali na pot rezanja z rokami ali prsti.
- **Mizo za rezkar dobro pritrdite s sponkami ali sorniki na delovno klop, tako da je površina mize za rezkar približno na višini boka.**
- **Orodje naj bo vedno suho, čisto in brez ostankov olja ali masti.**
- **Za čiščenje vedno uporabljajte čisto krpo.** Za čiščenje orodja ne uporabljajte zavornih trkočin, bencina, izdelkov, ki vsebujejo petrolej ali topil.

- **Vedno bodite previdni.** Nikoli ne uporabljajte električnega orodja, kadar ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.
- **Orodja ne uporabljajte, če stikalo za vklop / izklop ne deluje.**
- **Okvarjena stikala naj vam zamenjajo v pooblaščenem servisnem centru.**
- **Pred izklopom z omrežja vedno izključite stikalo, da preprečite naključni zagon.**
- **Ta navodila shranite.** Pogosto jih preglejte in jih uporabljajte, da poučite druge uporabnike. Če orodje komu posodite, mu z orodjem posodite tudi ta navodila.



OPOZORILO

Nekatere vrste prahu, ki nastajajo pri električnem brušenju, zaganju, struženju, vrtnanju in drugih konstrukcijskih operacijah, vsebujejo kemikalije, za katere je znano, da povzročajo raka, prirojene napake ali druge motnje razmnoževanja. Nekaj primerov takšnih kemikalij:

- svinec v barvah na osnovi svinca,
- kristalni kremen iz opek, cementa in drugih gradbenih materialov.
- krom iz kemično obdelanega lesa.

Vaše tveganje zaradi izpostavljenosti je spremenljivo in odvisno od pogostnosti tovrstnega dela. Da bi zmanjšali izpostavljenost tem kemikalijam, delajte v dobro prezračenih prostorih in ob uporabi predpisane zaščitne opreme, npr. maske z ustreznimi filtri, ki je posebej prirejena za izločanje mikroskopskih prašnih delcev.

POSEBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO MIZE ZA REZKAR

- Pred uporabo rezkarja oz. mize za rezkar zagotovite lastno varnost tako, da preberete ta priročnik za uporabo mize za rezkar in priročnik za uporabo rezkarja.
- Obdelovanec podajajte nasproti vrtenju rezkala.
- Uporabite nadglavni ščitnik.
- Ne uporabljajte nerodnih položajev rok.
- Prsti naj bodo oddaljeni od vrtečega rezkala - po potrebi uporabite vpenjalno pripravo.
- Če rezkar uporabljate na mizi za rezkar, mora biti rezkar vključen v vtičnico na mizni plošči.

Slovensko

POSEBNOSTI

SPOZNAJTE SVOJO MIZO ZA REZKAR

Preden začnete uporabljati mizo za rezkar, se spoznajte z njenimi delovnimi značilnostmi in varnostnimi zahtevami.



OPOZORILO

Če na mizi za rezkar ni vseh sestavnih delov, je ne uporabljajte, dokler ne nadomestite manjkajočih delov. Če ne boste ravnali tako, lahko povzročite resne poškodbe.

SESTAV PRISLONA

Predstavlja nastavljivo površino za oporo in vodenje obdelovanca. Prislon lahko reguliramo tako, da se prilagaja zmanjšani višini materiala v obdelavi.

PODMIZNI ŠČITNIK

Zagotavlja, da roke, ohlapna oblačila in drugi predmeti med delovanjem ne pridejo v stik z rezkalom ali vpenjalno čeljustjo.



OPOZORILO

Pred uporabo mize za rezkar morajo biti podmizni ščitniki trdno pritrjeni. Če ne ravnate tako, lahko povzročite resne telesne poškodbe.



POZOR

Pazite, da napajalni kabel ne pride v bližino površine mize za rezkar. Položite ga tako, da se med rezkanjem ne more zaplesti v les, orodja ali druge predmete.

VARNOSTNI ŠČITNIK

Predstavlja pregrado, ki zaščiti uporabnika pred naključnim dotikom rezkala. Varnostni ščitnik se lahko prilagodi vsem vrstam rezanja in materialov.

- Varnostni ščitnik zdrzne navzgor, ko je obdelovanec potisnjen ob ščitnik.

INDIKATOR ORODJA POD NAPETOSTJO

Vaša naprava ima indikator orodja pod napetostjo (9), ki se prižge, kakor hitro jo priključite na električno napajanje. Tako opozori uporabnika, da je orodje priključeno in da bo začelo delovati ob pritisku na stikalo.

OPIS

1. Sestav prislona
2. Miza iz aluminijeve litine
3. Noga mize
4. Sestav stikalne enote
5. Podmizni ščitnik

6. Kotno vodilo
7. Varnostni ščitnik
8. Plošča za ustje
9. Indikator orodja pod napetostjo
10. Stikalo
11. Pritisna sponka
12. Prožna plošča
13. Stopenjski opornik
14. Tulka
15. Shranjevanje rezkala

TEHNIČNI PODATKI

Dimenzije mize	610 x 355 mm
Podaljševalna miza	355 x 200 mm
Varnostni ščitnik / lovilce prahu	Ø 57 mm
Maks. globina rezkala	37,9 mm
Višina mize	450 mm
Reža kotnega vodila	6,5 x 16 x 610 mm
Teža	16 kg

MONTAŽA

SESTAV NOGE (SI. 1)

- Mizo za rezkar postavite od zgoraj navzdol na ravno, enakomerno površino tako, da vam je prednji rob najbližji. Noge namestite, kot kaže slika.
- Poravnajte vse štiri luknje v vsaki nogi s štirimi ustreznimi vijaknimi odprtini v vsakem kotu mize.

SESTAV STIKALNE ENOTE (SI. 2)

- Stikalno enoto držite tako, da sta Vklp ("I") in Izklp ("O") navpično poravnana (Vklp 'zgoraj' Izklp 'spodaj').
- S priloženimi vijaki previdno privijte stikalno enoto pod mizo za rezkar.

SESTAV PRIKLJUČKA ZA SHRANJEVANJE REZKALA (Fig. 3)

- S priloženimi vijaki previdno privijte priključek za shranjevanje rezkal pod mizo za rezkar.
- V tem priključku lahko shranjujete rezkala. Premer odprtine je 8 mm / 5/16"

SESTAV PODMIZNEGA ŠČITNIKA (SI. 4)

- Poiščite podmizni ščitnik. Namestite okrog ustja mize, tako da so tri luknje v ščitniku poravnane s tremi vijaknimi odprtini v mizi, in dobro pritrдите s priloženimi sorniki.

MONTAŽA

SESTAV PRISLONA (SI. 5)

- Obrnite sestav prislona in poiščite štiri male okrogle jezičke. Prislona namestite na mizo za rezkar tako, da jezička na levi vpadeta v levi utor mize, jezička na desni pa v desni utor.
- Poiščite obe matici in gumba za blokiranje prislona.
- V utor pod mizo namestite kvadratno matico. Zaporni gumb vstavite skozi odprtino v sestavu prislona in ga privijte v spodnjo kvadratno matico.
- Ponovite na drugi strani.

SESTAV PRITISNE SPONKE (SI. 6)

- Mali zaščitni stebrič trdno privijte v eno od vijčnih odprtin na gornji levi / desni strani prislona.
- Črni zaporni vijak zrahljajte tako, da vrtnite gumb v protiurni smeri.
- Priključni obroč potisnite preko malega zaščitnega stebriča in zategnite zaporni gumb.

Opomba: Pred rezkanjem nastavite pravilno višino med pritisko ploščo in kosom lesa.

SESTAV KOTNEGA VODILA / PROŽNE PLOŠČE (SI. 7)

KOTNO VODILO

- Sestavite kotomer in vodilo.
- Kazalec postavite tako, da je navpičen na lestvico kotomera. Poiščite šestrobni vijak in ga skozi odprtino v kazalcu vstavite v vijčno odprtino na kotomeru. Zategnite s pomočjo ploščatega izvijača.
- Sestav kotnega vodila potisnite v utor kotnega vodila.

PROŽNA PLOŠČA

- Mizo za rezkar postavite s pravo stranjo navzgor, tako da vam je prednji rob najbližji.
- Prožno ploščo postavite na mizo tako, da črna gumba gledata proti vam
- Gumb poravnajte z ustreznimi odprtinami na mizi in privijte z vijakom, da pritrdite prožno ploščo. Za manjše obdelovance uporabite luknje, ki so najbližje rezkalu



OPOZORILO

Če mize za rezkar ne boste odklopili, se ta lahko po nesreči vklopi in povzroči resne poškodbe.



OPOZORILO

Med uporabo miznega rezkarja ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lahko bi se ujela v premikajoče se dele in povzročila resne poškodbe. Glave ne približujte rezkarju in območju rezkanja. Vrteči nastavek lahko vsesa vaše lase in vas resno poškoduje.

PRITRDITEV REZKARJA NA MIZO (SI. 8)

- Previdno obrnite mizo s pravo stranjo navzgor in preverite ali stoji na vseh štirih nogah in se ne maje. Poiščite devet nasprotnih lukenj, ki obkrožajo ustje mize.
- Z izvijačem odstranite vijake, ki držijo ploščo na podnožje rezkarja in pridržite. Ne odvrzite osnovne plošče ali vijakov, ker jih boste morda rabili za bodočo uporabo pri ročnem rezkanju.
- Z osnovno ploščo odstranjeno od rezkarja držite rezkar od zgoraj navzdol, tako da ploščati rob podnožja rezkarja gleda proti prednjemu delu mize. Luknje v mizi poravnajte z ustreznimi petimi vijajnimi luknjami v podnožju rezkarja. Rezkar držite z eno roko, z drugo roko pa trdno zategnite vsak vijak.
- Za pritrditev rezkarja uporabite vijake.

Model	Podatki o vijakih	Količina
ERT-1150VN	M4x20	4pce
ERT-1150V	M4x20	4pce
ERT-2100V	M6x30	3pce
ERT-1500V	5/16 x 1 in	2pce

MONTAŽA NA STABILNO DELOVNO POVRŠINO (SI. 9 in 10)

Mizo za rezkar postavite s pravo stranjo navzgor, tako da vam je prednji rob najbližje.



OPOZORILO

Vse štiri noge morajo biti dobro pritrjene s somiki na stabilno delovno površino. Če tega opozorila ne boste upoštevali, lahko povzročite resne poškodbe.



OPOZORILO

Pred vsako uporabo je treba kabske podaljške temeljito pregledati. Če so poškodovani, jih takoj zamenjate. Nikoli ne uporabljajte orodja s poškodovanim kablom, saj lahko v primeru stika s poškodovanim delom pride do električnega udara s posledično hudo telesno poškodbo.

DELOVANJE

**OPOZORILO**

Rezkar ali miza za rezkar nikoli ne sme biti priključen na električno omrežje, ko sestavljate dele, nastavljate ali nameščate rezkar, ko odstranjujete rezkala ali kadar rezkarja ne uporabljate. Mizo za rezkar izključite iz električnega omrežja, da preprečite nehoteni zagon, ki bi imel za posledico hude telesne poškodbe.

MONTAŽA/MENJAVA REZKALA

- Rezkar in mizo za rezkar izključite z omrežja.

**OPOZORILO**

Če mize za rezkar ne boste izključili, se ta lahko po nesreči vklopi in povzroči hude telesne poškodbe.

**OPOZORILO**

Preden vklopite blokado vretena, vedno pustite, da se motor popolnoma ustavi. Tako boste preprečili poškodbe na vretenu ali blokadi vretena.

- Odstranite šestrobne vijake, s katerimi je zadnji podmizni ščitnik pritrjen na mizo. Odstranite ščitnik, tako da dobite dostop do vretena.
- Upoštevajte navodila za montažo/odstranjevanje rezkal v svojem uporabniškem priročniku.

**OPOZORILO**

S to mizo ne uporabljajte nobenega drugega rezkarja. Če tega opozorila ne boste upoštevali, lahko pride do nepravilnega delovanja orodja in resnih telesnih poškodb.

- Podmizni ščitnik vrnite v njegov pravilni položaj in ga pritrdite tako, da vstavite in zategnete šestrobne vijake, ki ste jih pred tem odstranili.

**OPOZORILO**

Če rezkalo menjate neposredno po uporabi, bodite previdni, da se rezkala ali vpenjalne čeljusti ne dotaknete z rokami ali s prsti. Zaradi toplote, ki se sprosti pri rezkanju, se lahko oppečete. Vedno uporabite priloženi ključ.

**OPOZORILO:**

Ko delate z motornim orodjem ali čistite prah, si vedno nadenite varnostne naočnike ali zaščitna očala. Če se pri delu dviga prah, nosite tudi protiprašno masko.

NASTAVITEV GLOBINE REZKANJA

Globino rezkala nastavite po navodilih, priloženih vašem rezkarju.

IZBERITE IN VSTAVITE PLOŠČO ZA USTJE (SI. 11)

- Miza za rezkar se dobavlja z izbiro petih okroglih plošč za ustje. Plošča za ustje omogoča stabilno površino okrog rezkala in preprečuje, da bi skozi ustje padali predmeti in poškodovali vreteno.
- Izbira pravilne velikosti plošče za ustje je odvisna od velikosti in oblike rezkala, ki ga uporabljate. Ko jo vstavite, mora biti odprtina v plošči za ustje velikosti približno 1/4" zunanjega roba rezkala.
- Ploščo za ustje vstavite tako, da jo postavite preko odprtine za ustje v mizi za rezkar in jo potisnite navzdol, da se vpne. Ploščo za ustje odstranite tako, da jo narahlo povlečete, dokler se plošča za ustje ne izpne.

NAMESTITE PRISLON ALI KOTNO VODILO (SI. 12)

Za vsako delo z rezkarjem boste rabili bodisi prislon ali kotno vodilo, ki bo pomagalo voditi obdelovanec skozi rezkalo.

Namestitev prislona:

- Gumb za blokado prislona sprostite tako, da ga vrtite v protiurni smeri.
- Gumbe za blokado prislona zrahljajte ravno toliko, da se prislon prosto premika. Prislon namestite na ustrezno razdaljo od rezkala, glede na količino materiala, ki ga nameravate odstraniti.
- Gumbe za blokado prislona dobro privijte.

Namestitev kotnega vodila:

- Enostavno zrahljajte gumb za blokado kotnega vodila, obrnite vodilo na ustrezen kot in ponovno zategnite gumb za blokado.

NASTAVITEV STOPENJSKIH OPORNIKOV (SI. 13)

- Stopenjski oporniki (13), ki se nahajajo na izhodni strani prislona, omogočajo podporo obdelovanca pri izhodu iz rezkala. Stopenjski oporniki omogočajo podporo pri postopkih rezanja, pri katerih odstranjujemo do 1/8" materiala. Stopenjski oporniki se lahko nastavijo v 1/32" inkrementih.

Slovensko

DELOVANJE

- Za nastavitve stopenjskega opornika zrahljajte sornika v obeh gumbih na zadnji strani prislona in potisnite opornik naprej in proti ustju (Sl. 13).
- Ponovno zategnite sornika gumbov in po potrebi ponovite na nasprotni strani.

UPORABA PRITISNE SPONKE IN PROŽNE PLOŠČE

- Pritisna sponka za navpično oporo obdelovancev trdno pridrži kose ter tako zmanjša šklepetanje.
- Prožne plošče vršijo stranski pritisk na obdelovanec ob prislon na mizo za rezkar in tako omogočajo nadzor nad obdelovancem.



OPOZORILO

Smer podajanja obdelovanca je vedno proti ostrim robovom nastavka in s tem v smeri obračanja rezkala. Če tega opozorila ne boste upoštevali, se lahko resno poškodujete.

PRIPRAVA NA DELOVANJE (Sl. 14)

- Mizo za rezkar izključite z omrežja.



OPOZORILO

Če mize za rezkar ne boste izključili, se lahko po nesreči vklopi in povzroči resne poškodbe.

- Smer podajanja obdelovanca je od desne na levo, ali od zadnje strani žage proti prednji strani, tako da se nastavek nahaja v odprtini prislona.
- Nastavite stransko vodilo na želeno širino in ga pritrдите z vijakom stranskega vodila.
- Smer podajanja mora biti vedno taka, da se obdelovanec potisne ob ostre robove vrtečega nastavka.
- Obdelovanec mora biti vedno tesno ob vodilnem prislonu, razen če se uporablja nastavek s krogličnim ležajem. Vhodni prislon mora biti nastavljen tako, da podpira nerazrezani obdelovanec, izhodni prislon pa tako, da podpira obdelovanec, ko se pomakne mimo rezkalnega nastavka, tako da nadomesti odrezani material.

NAMESTITEV MIZNEGA PODALJŠKA

- S pomočjo matic in podložk v priloženi vrečki pritrđite podaljševalni drog na mizo skozi luknji na koncih mize. Pazite, da uporabite moški vijačni konec.
- Pritrdite oba podaljševalna droga. Ploščate dele na

koncu vsakega podaljševalnega droga (najbližje mizi za rezkar) zategnite s pomočjo priloženih ključev.

- Mizni podaljšek potisnite preko podaljševalnih drogov in pazite, da ime gleda proti vam in se nahaja na zadnji strani mize.
- S pomočjo vijakov v priloženi vrečki privijte mizo na podaljševalne drogoe in zategnite vijake.
- Odstranite jo tako, da montažni postopek izvedete v obratnem zaporedju.

NAMESTITEV SISTEMA ZA ODSESAVANJE PRAHU Z MIZE

- Po namestitvi vodilnega dela (glejte poseben opis).
- Črni del modula za odsesavanje prahu postavite na sredino vodilnega dela in 4 odprtine za vijake na modulu za odsesavanje prahu poravnajte s 4 odprtinami za vijake na vodilnem delu.
- Trdno privijte modul za odsesavanje prahu na njegovo mesto s pomočjo 4 vijakov v priloženi vrečki.
- Če uporabljate cev za odsesavanje premera 31 mm, vstavite tulko (14) (sl. 12) v zadnji del modula za odsesavanje prahu.
- Če uporabljate cev s premerom 57 mm, odstranite vložek z zadnje strani modula za odsesavanje prahu.

POMEMBNO

- Stikalo rezkarja zaklenite s sponko, ki je priložena v embalaži rezkarja (sl. 15).
- Kadar je rezkar montiran na mizo, njegovo napajanje vedno upravljajte s pomočjo stikala na mizi za rezkar.

VZDRŽEVANJE



OPOZORILO

Ne dovolite, da bi zavorne tekočine, gorivo, izdelki, ki vsebujejo petrolej, olja in podobno, kadarkoli prišli v stik s plastičnimi deli. Te snovi vsebujejo kemikalije, ki lahko poškodujejo, oslabijo ali uničijo plastiko.



POZOR

Ob servisiranju uporabljajte samo identične nadomestne dele. Uporaba kakršnihkoli drugih delov je lahko nevarna ali lahko poškoduje izdelek.



OPOZORILO

Da preprečite tveganje resnih telesnih poškodb, pred vsakim vzdrževalnim postopkom mizo za rezkar odklopite z omrežnega napajanja.

Slovensko

VZDRŽEVANJE

SPLOŠNO VZDRŽEVANJE

- Izogibajte se uporabi topil za čiščenje plastičnih delov. Večina plastičnih materialov je občutljiva na mnoge vrste komercialno dostopnih topil in jih z njihovo uporabo lahko poškodujemo. Umazanijo in saje odstranite s čisto krpo.
- Občasno preverite zategnjenost in stanje vseh sponk, matic, sornikov in vijakov. Prepričajte se, da so ščitnik ustja, varnostni ščitnik in podmizni ščitniki pravilno nameščeni in čvrsto pritrjeni.

ZAŠČITA OKOLJA



Ne mečite naprave med običajne gospodinjske odpadke. Odvrzite jo na okolju prijazen način. Za nasvet se obrnite na krajevni center za recikliranje ali na mestne oblasti. Ryobi zelo resno jemlje skrb za okolje.

Slovenčina

**VAROVANIE**

Tento stôl je možné používať s frézou typu ERT-1500V, ERT-1150V, ERT-1150VN, ERT-2100V. Nepoužívajte rezacie nástroje s malými kmeňmi. Malé kmeňe nie je možné poriadne uchytiť a môžu z nástroja odletieť a spôsobiť pritom zranenie.

ÚVOD

Tento stôl hornej frézy má mnoho funkcií, ktoré môžete využiť pri frézovaní. Bezpečnosť, výkon a spoľahlivosť boli hlavnými kritériami pri navrhovaní tohto zariadenia, čo robí jeho údržbu a prevádzku ešte jednoduchšími.

**VÝSTRAHA:**

Dôkladne si prečítajte celý tento návod na použitie ako aj návod na použitie hornej frézy pred použitím tohto zariadenia. Zvýšenú pozornosť venujte pravidlám bezpečnej prevádzky a všetkým bezpečnostným symbolom, vrátane symbolov Nebezpečenstvo, Varovanie a Výstraha. Ak budete používať stôl hornej frézy správne a len na určený zámer, roky vám bude bezpečne a spoľahlivo slúžiť.



Ak počas práce zariadenie narazí na cudzie predmety, môžu sa dostať do vašich očí, čo môže viesť k ich vážnemu zraneniu. Pred zapnutím zariadenia si vždy dajte ochranné okuliare alebo okuliare s bočnými štítmami a v prípade potreby aj štít na celú tvár. Odporúčame používať bezpečnostnú masku Ide Visio s okuliarmi alebo bežné ochranné okuliare s bočnými štítmami.

PRAVIDLÁ PRE BEZPEČNÚ PREVÁDZKU**PREČÍTAJTE SI VŠETKY POKYNY**

- **Oboznámte sa s vaším elektrickým zariadením.** Bezpečná prevádzka tohto elektrického zariadenia si vyžaduje, aby ste si prečítali a pochopili tento návod na použitie, návod na použitie hornej frézy a všetky štítky nachádzajúce sa na zariadení. Naučte sa všetky uplatnenia a obmedzenia ako aj možné riziká.

**VAROVANIE**

Nezapájajte hornú frézu alebo stôl hornej frézy do zdroja energie, až kým nezmontujete a nenastavíte stôl hornej frézy tak, ako je to popísané v tomto návode a až kým neprečítate a nepochopíte všetky opatrenia a prevádzkové pokyny v tomto návode a vytlačené na zariadení.

**VAROVANIE**

Keď pracujete s elektrickými zariadeniami, vždy dodržujte bezpečnostné opatrenia, aby ste znížili riziko požiaru, zásahu elektrickým prúdom alebo osobného zranenia. Používajte zdravý rozum. Niektoré z týchto základných bezpečnostných opatrení zahŕňajú nasledujúce:

- **Chrániče vždy ponechajte na ich mieste a v udržiavajte ich v dobrom prevádzkovom stave.**
- **Odstráňte nastavovacie kľúče a francúzske kľúče.** Zariadenie pravidelne kontrolujte, aby ste zistili, či všetky šesťhranné kľúče a francúzske kľúče boli odstránené zo zariadenia ešte pred jeho zapnutím.
- **Pracovnú oblasť udržiavajte čistú.** Neupratané pracovné miesta a pracovné stoly môžu spôsobiť nehody.
- **Nepracujte v nebezpečnom prostredí.** Elektrické zariadenie nepoužívajte v blízkosti benzínu alebo horľavých kvapalín, vo vlhkom alebo mokrom prostredí a nevystavujte ho dažďu. Pracovná oblasť musí byť dobre osvetlená.
- **Elektrické zariadenia udržiavajte mimo dosahu detí.** Všetci návštevníci musia byť v bezpečnej vzdialenosti od pracovnej oblasti.
- **Do dielne nesmú vstupovať deti, použite visiace zámky a hlavné spínače alebo odstráňte štartovacie kľúče.**
- **Nepresíľujte elektrické zariadenie.** Zariadenie prácu vykoná lepšie a bezpečnejšie a na takej úrovni, pre akú bolo navrhnuté.
- **Použite správne zariadenie.** Zariadenie alebo jeho príslušenstvo nepoužívajte na prácu, pre ktorú neboli navrhnuté.
- **Noste vhodné oblečenie.** Nenoste voľné oblečenie, rukavice, kravaty, prstene náramky alebo iné šperky, ktoré by sa mohli dostať do pohyblivých častí. Odporúča sa nosiť nešmyklavú obuv. Ak máte dlhé vlasy, noste ochrannú pokrývku hlavy.
- **Vždy majte bezpečnostné okuliare s bočnými chráničmi...** Bežné okuliare disponujú len odolnosťou proti nárazu, nie sú bezpečnostnými okuliarmi.
- **Chráňte svoje pľúca.** Ak sú rezacie práce prašné, noste tvárovú alebo protiprachovú masku.
- **Chráňte svoj sluch.** Noste klapky na uši alebo zátky do uší, ak budete vykonávať dlhé práce.
- **Obrobok zabezpečte.** Použite zveráky alebo kliešte na uchytenie obrobku, ak je to potrebné. Je to bezpečnejšie ako použiť rúk a uvoľní to vaše ruky, takže ich budete obidve môcť použiť na prácu so zariadením.

Slovenčina

PRAVIDLÁ PRE BEZPEČNÚ PREVÁDZKU

- **Neodchádzajte od zariadenia príliš ďaleko.** Vždy udržiajte správnu polohu chodidiel a rovnováhu.
- **S prístrojom manipulujte opatrne.** Čepele udržiajte ostré a čistite ich, aby ich výkon bol čo najlepší a najbezpečnejší. Pri mazaní a výmene príslušenstva sa riadte príslušnými pokynmi.
- **Elektrické zariadenie odpojte pred ich obsluhovaním** alebo pred výmenou príslušenstva, ako sú čepele, vrtáky a rezacie časti.
- **Zmenšite možnosť náhodného zapnutia.** Uistite sa, že spínač je v polohe OFF (VYP.) pred zapojením zariadenia do siete.
- **Používajte len príslušenstvo odporúčané výrobcom.** Pozrite sa do tohto návodu na použitie, kde nájdete informácie o odporúčanom príslušenstve. Použitie nesprávneho príslušenstva môže zapríčiniť zranenie.
- **Nikdy nestojte na zariadení.** Ak má zariadenie hrot alebo ak sa neúmyselne dotknete čepele, môže to spôsobiť vážne zranenie.
- **Pravidelne kontrolujte, či jednotlivé časti nie sú opotrebované alebo poškodené.** Skontrolujte, či sú pohyblivé časti vyrovnané, prípevné, či nie sú zlomené, či sú správne namontované tiež skontrolujte iné okolnosti, ktoré môžu ovplyvniť prevádzku. Ak je chránič alebo ktorákoľvek iná časť poškodená, musí sa správne opraviť alebo vymeniť. Pred použitím zariadenia skontrolujte, či opravené alebo vymenené časti pracujú správne a či vykonávajú tú funkciu, na ktorú sú určené.
- **Smer podávania.** Podávajte obrobok smerom ku čepeli alebo rezaciemu nástroju len v smere ich otáčania sa.
- **Nikdy nenechávajte bežať zariadenie bez dozoru.** Vypnite ho. Neodchádzajte od zariadenia, kým sa úplne nezastaví.
- **Nepoškodzujte kábel.** Nikdy nešklbte káblom, ak ho chcete vytiahnuť zo zásuvky. Kábel udržiajte mimo dosahu tepla, oleja alebo ostrých koncov.
- **Vrtáky udržiajte čisté a ostré.** Ostré vrtáky minimalizujú uviaznutie. Znečistené a otupené vrtáky môžu zapríčiniť nesprávne nastavenie materiálu a možné zranenie pracovníka.
- **Svoje ruky držte mimo pracovnej oblasti.** Svoje ruky držte ďalej od vrtáka. Svoje ruky alebo prsty nedávajte pod stôl alebo do dráhy rezania, kým je zariadenie pripojené do zdroja energie.
- **Pevne upnite alebo priskrutkujte stôl hornej frézy na pracovný stôl tak,** aby povrch stola hornej frézy bol približne vo výške vašich bokov.

- **Zariadenie udržiajte suché, nezaolejované a nezamastené.** Na čistenie vždy používajte čistú handričku. Nikdy nepoužívajte brzdovú kvapalinu, benzín, ropné produkty alebo rozpúšťadlá na čistenie zariadenia.
- **Buďte opatrný. Nikdy nepoužívajte elektrické zariadenie, ak ste unavený alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.**
- **Zariadenie nepoužívajte, ak sa nedá pomocou spínača zapnúť a vypnúť.** Pokazené spínače vám opraví v autorizovanom servisnom centre.
- **Spínač vždy vypnite** pred odpojením zariadenia, čím predídete náhodnému spusteniu.
- **Uchovajte tieto pokyny.** Často si ich pozerajte a použite ich na inštruovanie ostatných. Ak niekomu toto zariadenie požičiate, požičajte mu aj pokyny.



VAROVANIE

Prach, vyprodukovaný elektrickým pieskovaním, pílením, brúsením, vŕtaním a inými konštrukčnými aktivitami, obsahuje chemikálie, ktoré môžu spôsobiť rakovinu, defekty u novorodencov alebo iné poškodenia rozmožňovacieho systému. Niektoré príklady týchto chemikálií sú:

- olovo z olovených farieb,
- kryštalická silica z tehál, cementu a iných murárskych produktov,
- chróm z chemicky ošetrovaného reziva.

Riziko vystavenia sa nebezpečenstvu je rôzne, závisí od toho, ako často vykonávate tento druh práce. Aby ste znížili mieru vystavenia sa týmto chemikáliám, pracujte v dobre vetraných priestoroch a používajte schválené ochranné pomôcky, ako sú protiprachové masky, ktoré sú špeciálne navrhnuté na vyfiltrovanie mikroskopických častí prachu.

BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ PRE STÔL HORNEJ FRÉZY

- Pre svoje vlastné bezpečie si prečítajte tento návod na použitie stola hornej frézy a návod na použitie frézy ešte pred použitím frézy alebo stola hornej frézy.
- Podávajte obrobok proti smeru otáčania rezacieho nástroja.
- Používajte stropný chránič.
- Svoje ruky majte v správnej polohe.
- Svoje prsty držte ďalej od otáčajúceho sa rezacieho nástroja - použite upínače v prípade potreby.
- Keď používate fréžu na stole hornej frézy, fréзка musí byť zapojená do vývodu so spínačom na stole.

Slovenčina

VLASTNOSTI

OBOZNÁMTE SA SO STOLOM HORNEJ FRÉZKY

Predtým, ako sa pokúsite použiť stôl hornej fréžky, oboznámte sa s prevádzkou a bezpečnostnými požiadavkami.

**VAROVANIE**

Ak chýbajú určité časti, nepoužívajte stôl hornej fréžky, až kým chýbajúce časti nenahradíte. Ak tak neurobíte, môže to mať za následok vážne zranenie osôb.

SÚPRAVA DELIACEHO PRVKU

Poskytuje nastaviteľný povrch na podoprenie a vedenie obrobku. Deliacy prvok musí byť nastavený tak, aby vyvrhoval zmenšujúci sa kmeň, ktorý sa práve reže.

CHRÁNIČ POD STOLOM

Zabezpečuje, aby sa počas prevádzky vaše ruky, voľné oblečenie a iné predmety nedostali do kontaktu s rezacím nástrojom alebo klieštinou.

**VAROVANIE**

Chrániče pod stolom musia byť pevne na svojich miestach ešte pred začatím používania stola hornej fréžky. Ak tak neurobíte, môže to mať za následok vážne zranenie osôb.

**VÝSTRAHA:**

Držte kábel ďalej od povrchu stola hornej fréžky a umiestnite ho tak, aby sa počas frézovania nezachytil do reziva, nástrojov alebo iných predmetov.

BEZPEČNOSTNÝ CHRÁNIČ

Poskytuje určitú prekážku, ktorá chráni pracovníka pred náhodným kontaktom s rezacím nástrojom. Bezpečnostný chránič je nastaviteľný pre všetky typy rezov a materiálov.

- Bezpečnostný chránič vyklíže smerom hore, keď sa obrobok posunie do chrániča.

INDIKÁTOR ZAPNUTÉHO ZARIADENIA

Toto zariadenie disponuje indikátorom zapnutého zariadenia (9), ktorý sa rozsvieti, hneď ako pripojíte zariadenie k napájaniu. Toto varuje používateľa, že je zariadenie pripojené a bude pracovať, keď je spínač stlačený.

POPIS

1. Súprava deliaceho prvku
2. Základňa z hliníkovej zliatiny
3. Nôžka stola
4. Súprava skrinky spínača
5. Chránič pod stolom
6. Kužeľová mierka
7. Bezpečnostný chránič
8. Rezné dosky
9. Indikátor zapnutého zariadenia
10. Spínač
11. Tlakový zverák
12. Hrebeňová podložka
13. Stupňový podstavec
14. Puzdro
15. Úložný priestor pre hrot

TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozmery stola	610 x 355mm
Vysunovací stôl	355 x 200mm
Bezpečnostný chránič / protiprachové zariadenie	ø 57mm
Maximálna hĺbka rezu	37,9mm
Výška stola	450mm
Drážka kužeľa	6,5 x 16 x 610mm
Hmotnosť	16kg

MONTÁŽ

MONTÁŽ NOŽÍČIEK (obr. 1)

- Umiestnite stôl hornej fréžky dole hlavou na rovný povrch tak, aby predný koniec bol čo najbližšie k vám. Svoje nohy umiestnite tak, ako je to zobrazené.
- Vyrovnajte štyri diery v každej nožičke so štyrmi príslušnými závitovými dierkami v každom rohu stola.

MONTÁŽ SKRINKY SPÍNAČA (obr. 2)

- Podržte skrinku spínača tak, aby slová ON (ZAP.) ("I") a OFF (VYP.) ("O") boli zvisle vyrovnané (ON "na vrchu" a OFF "dole")
- Opatrne zaskrutkujte skrinku spínača na spodnú stranu stola hornej fréžky pomocou dodaných skrutiek.

Slovenčina

MONTÁŽ

MONTÁŽ ÚLOŽNÉHO PRIESTORU PRE HROT (obr. 3)

- Opatrne zaskrutkujte úložný priestor pre hrot na spodnú stranu stola hornej frézky pomocou dodaných skrutiek.
- Hroty frézky môžete uskladiť v tomto úložnom priestore. Priemer diery je 8mm / 5/16"

MONTÁŽ CHRÁNIČA POD STOLOM (obr. 4)

- Umiestnite na miesto chrániča. Umiestnite reznú časť stola tak, aby tri diery v chrániči boli vyrovnané s tromi závitovými dierkami na stole a pevne ich utiahnite pomocou dodaných skrutiek.

MONTÁŽ DELIACEHO PRVKU (obr. 5)

- Otočte súpravu deliaceho prvku a umiestnite na svoje miesta štyri malé okrúhle držiaky. Umiestnite deliaci prvok na stôl hornej frézky tak, aby držiaky zapadli do každého kanálíka na stole.
- Dajte na svoje miesto dve matice a uzamkynacie gombíky deliaceho prvku. Dajte hranatú maticu do kanálíka umiestneného na spodnej časti stola. Vložte uzamkynací gombík cez diery v deliacom prvku a zaskrutkujte ho do hranatej matice. Zopakujte tento postup aj na druhej strane.

MONTÁŽ TLAKOVÉHO ZVERÁKA (obr. 6)

TLAKOVÝ ZVERÁK

- Zaskrutkujte malý kolík chrániča do jednej zo závitových dierok na vrchnej časti ľavej / pravej strany deliaceho prvku.
- Uvoľnite čiernu uzamkynáciu skrutku tak, že ju otočíte proti smeru hodinových ručičiek.
- Zasuňte spájací prstenec do malého kolíka chrániča a utiahnite uzamkynáciu skrutku.

Poznámka: Nastavte správnu výšku medzi tlakovou doskou a dreveným obrobkom ešte pred frézovaním.

KUŽELOVÁ MIERKA / HREBEŇOVÁ PODLOŽKA
MONTÁŽ PODLOŽKY (obr. 7)

KUŽELOVÁ MIERKA

- Zmontujte uhlomer a mierku.
- Umiestnite ručičku tak, aby bola kolmá na mierku na uhlomeri. Umiestnite na miesto skrutku s otvorenou hlavou č. 6 a zasuňte ju cez diery do ručičky a do závitovej diery na uhlomeri. Uťahnite ju pomocou skrutkovača.
- Zasuňte celú súpravu mierky do stopy.

HREBEŇOVÁ PODLOŽKA

- Umiestnite stôl hornej frézky pravou stranou hore a s predným koncom čo najbližšie k vám.
- Umiestnite hrebeňovú podložku na stôl s dvoma čiernymi gombíkmi smerujúcimi ku vám.
- Vyrovajte gombíky s príslušnými dierkami v stole a zaskrutkujte ich do hrebeňovej podložky. Pri menších obrobkoch použite diery, ktoré sú najbližšie k rezaciemu nástroju.



VAROVANIE

Ak neodpojíte stôl hornej frézky, môže to viesť k náhodnému spusteniu zariadenia a k vážnemu zraneniu.



VAROVANIE

Nenoste voľný odev a šperky, keď prevádzkujete frézku namontovanú na stôl. Môžu sa zachytiť do pohyblivých častí a spôsobiť vážne zranenie. Hlavu majte ďalej od frézky a od oblasti frézovania. Frézka môže vtiahnuť vlasy a spôsobiť vážne zranenie.

PRIPEVNENIE FRÉZKY NA STÔL (obr. 8)

- Opatrne otočte stôl pravou stranou hore a skontrolujte, či leží na všetkých štyroch nožičkách a či sa neklíše. Umiestnite na svoje miesta deväť klesavých dierok obklopujúcich reznú časť stola.
- Pomocou skrutkovača odstráňte skrutky, ktoré držia dosku na základni frézky a odložte ich. Základovú dosku a skrutky neodhadzujte, keďže ich budete ešte potrebovať v budúcnosti, keď budete frézovať ručne.
- S odstránenou základovou doskou z frézky podržte frézku dole hlavou tak, aby plochý koniec základne frézky smerom k prednej časti stola. Vyrovajte diery v stole s príslušnými závitovými dierkami v základni frézky. Jednou rukou podržte frézku a druhou rukou pevne utiahnite každú skrutku.
- Na upevnenie frézky použite skrutky.

Model	Technické údaje skrutiek	Množstvo
ERT-1150VN	M4x20	4 ks
ERT-1150V	M4x20	4 ks
ERT-2100V	M6x30	3 ks
ERT-1500V	5/16 x 1 palec	2 ks

MONTÁŽ NA PEVNÚ PLOCHU POVRCH (obr. 9 a 10)

- Umiestnite stôl hornej frézky pravou stranou hore a s predným koncom čo najbližšie k vám.

Slovenčina

MONTÁŽ

**VAROVANIE**

Všetky štyri nožičky musia byť pevne zaskrutkované do pevného pracovného povrchu. Ak tak neurobíte, môže to spôsobiť vážne osobné zranenie.

**VAROVANIE**

Predlžovaciu šnúru skontrolujte pred každým použitím. Ak je poškodená, vymeňte ju. Nikdy nepoužívajte zariadenie s poškodenou šnúrou, pretože ak sa dotknete poškodenej oblasti, môže to zapríčiniť zasiahnutie elektrickým prúdom, čo vedie k vážnemu zraneniu.

PREVÁDZKA

**VAROVANIE**

Frézku alebo stôl hornej frézy by ste nemali nikdy pripojiť k napájaniu, keď montujete diely, robíte nastavenia, zakladáte alebo vymieňate rezné nástroje, čistíte ju alebo keď sa nepoužíva. Odpojením zariadenia sa predchádza náhodnému spusteniu, ktoré môže spôsobiť vážne osobné zranenie.

INŠTALÁCIA/VÝMENA REZACIEHO NÁSTROJA

- Odpojte frézu a stôl hornej frézy zo siete.

**VAROVANIE**

Ak neodpojíte frézu, môže to viesť k náhodnému spusteniu zariadenia a k vážnemu zraneniu.

**VAROVANIE**

Aby ste predišli poškodeniu vretena alebo uzamknutiu vretena, nechajte motor vždy, aby sa úplne zastavil pred zaistením poistky vretena.

- Odstráňte šesťhranné skrutky s hlavou, ktoré pridržávajú zadný chránič pod stolom. Chránič odoberte, čím sa odokryje hriadeľ.
- Postupujte podľa pokynov v časti Inštalácia/odstránenie rezacieho nástroja vo vašom návode na použitie.

**VAROVANIE**

Nepoužívajte žiadnu inú frézu s týmto stolom. Ak tak neurobíte, môže to viesť k nesprávnej prevádzke zariadenia a k vážnemu osobnému zraneniu.

- Vráťte chránič pod stolom na jeho miesto a zabezpečte ho vložením a utiahnutím šesťhranných skrutiek, ktoré ste predtým odstránili.

**VAROVANIE**

Ak vymieňate rezací nástroj ihneď po použití, dávajte pozor, aby ste sa ho nedotkli rukami alebo prstami. Popálite sa, pretože nástroj sa počas rezania zohrial. Vždy používajte dodaný kľúč.

**VAROVANIE**

Vždy si dajte bezpečnostné okuliare s bočnými chráničmi počas prevádzky elektrického nástroja alebo keď sa vŕti prach. Ak pracujete v prašnom prostredí, tiež si dajte protiprachovú masku.

NASTAVENIE HĽBKY REZU

- Nastavte hĺbku rezu podľa pokynov dodaných ku fréze.

VÝBER A VLOŽENIE REZACEJ DOSKY (obr. 11)

- Stôl hornej frézy je vybavený piatimi okrúhlymi rezacími doskami. Rezacia doska zaručuje pevný povrch okolo rezacieho nástroja a zabráňuje predmetom, aby spadli cez rezaciu časť a poškodili vreteno.
- Výber správnej veľkosti rezacej dosky závisí od veľkosti a tvaru rezacieho nástroja. Keď ju vložíte, otvor na doske musí byť v rozsahu približne 1/4" od vonkajšieho okraja rezacieho nástroja.
- Aby ste mohli vložiť rezaciu dosku, umiestnite ju do rezacieho otvoru na stole frézy a zasuňte ju smerom dole. Ak chcete dosku odstrániť, jemne ju ťahajte, až kým nevyskočí von.

UMIESTNENIE DELIACEHO PRVKU ALEBO KUŽELOVEJ MIERKY (obr. 12)

Pri každej prevádzke frézy použite buď deliaci prvok alebo kužeľovú mierku, čo vám pomôže viesť obrobok cez rezací nástroj.

- Umiestnenie deliaceho prvku: Uvoľnite uzamknutie gombíky deliaceho prvku tak, že ich otočíte proti smeru hodinových ručičiek. Uvoľnite gombíky len tak, aby sa deliaci prvok voľne pohyboval. Umiestnite deliaci prvok do vhodnej vzdialenosti od základne rezacieho nástroja na základe množstva materiálu, ktorý chcete odstrániť. Uťahnite uzamknutie gombíky deliaceho prvku.

Slovenčina

PREVÁDZKA

- Umiestnenie kuželovej mierky: Jednoducho uvoľnite uzamknací gombík kuželovej mierky, otočte mierku do požadovaného uhla a znova utiahnite gombík.

NASTAVENIE STUPŇOVÝCH PODSTAVCOV (obr. 13)

- Stupňové podstavce (13), umiestnené na vonkajšej strane deliaceho prvku, vám umožnia podprieť obrobok, keď opúšťa rezací nástroj. Stupňové podstavce poskytujú podporu pri frézovaní, keď sa odstraňuje 1/8" materiálu. Stupňové podstavce je možno nastaviť v 1/32" prírastkoch.
- Ak chcete nastaviť stupňové podstavce, uvoľnite dve gombíkové skrutky na zadnej strane deliaceho prvku a posuňte podstavec dopredu a smerom k reznej časti. (obr.13).
- Znova utiahnite skrutky a zopakujte postup pre opačnú stranu.

POUŽITIE TLAKOVÉHO ZVERÁKA A HREBEŇOVEJ PODLOŽKY

- Tlakový zverák poskytuje zvislú podporu alebo drží obrobky pevne na mieste, čím sa minimalizujú vibrácie.
- Hrebeňová podložka vytvára tlak na obrobok zboku smerom k deliacemu prvku stola frézky, čím sa obrobok dá dobre kontrolovať.



VAROVANIE

Obrobok vždy musí smerovať proti ostrým koncom hrotu, teda smerom ku otáčaniu rezacieho nástroja. Ak nebudete postupovať podľa tohto, môže to spôsobiť vážne osobné zranenie.

PRÍPRAVA NA PREVÁDZKU (obr. 14)

- Odpojte stôl frézky zo siete.
- Frézku vždy zapájajte do do vývodu so spínačom na stole. Nikdy nezapájajte frézku namontovanú na stole do iného zdroja energie.
- Smer posúvania obrobku je sprava doľava alebo zozadu frézky smerom dopredu s hrotom umiestneným v otvore deliaceho prvku.



VAROVANIE

Ak neodpojíte frézku, môže to viesť k náhodnému spusteniu zariadenia a k vážnemu zraneniu.

- Smer posúvania musí byť vždy taký, aby obrobok narážal na ostré konce otáčajúceho sa hrotu.
- Obrobok musí byť vždy natesno od deliaceho prvku chrániča, ak sa nepoužije hrot s guľovým ložiskom. Prisunovací deliaci prvok sa musí nastaviť tak, aby podopieral neodrezaný obrobok a odsunovací deliaci prvok sa musí správne nastaviť, aby podopieral obrobok, keď rez prejde popri hrote frézky, aby sa nahradil odstránený kus.

MONTÁŽ VYSÚVACIEHO STOLA (obr. 14)

- Pomocou dodaných matíc a podložiek upevnite vysúvací stôl na stôl frézky, použite 2 diery na koncoch stola. Skontrolujte, či používate samčí závitový koniec.
- Namontujte obidve vysúvacie tyče. Pomocou plochých skrutiek na konci každej vysúvacej tyče (najbližšie k stolu frézky) ho utiahnite pomocou dodaných skrutkovačov.
- Posuňte vysúvací stôl ponad vysúvacie tyče tak, že ich označenie bude smerovať k vám a že ich umiestnite smerom k zadnej časti stola.
- Pomocou dodaných skrutiek zaskrutkujte stôl do vysúvacích tyčí.
- Ak ho chcete odstrániť, postupujte podľa vyššie uvedených krokov v opačnom poradí.

MONTÁŽ PRACHOVÉHO ODSÁVACIEHO SYSTÉMU STOLA

- Po montáži chrániča (pozri osobitný popis).
- Umiestnite čiernu časť prachového odsávacieho modulu do stredu chrániča a vyrovnajte 4 diery na tomto module so 4 dierkami na chrániči.
- Pomocou 4 dodaných skrutiek zaskrutkujte prachový odsávací modul na jeho miesto.
- Ak používate predlžovaciu hadicu s priemerom 31 mm, vložte puzdro (14) (obr. 12) do zadnej časti modulu.
- Ak používate predlžovaciu hadicu s priemerom 57 mm, odstráňte vložku zo zadnej časti modulu.

DÔLEŽITÉ

- Spínač frézky uzamknite závorou, ktorá sa dodáva v balení stola hornej frézky. (obr. 15)
- Vždy regulujte napájanie frézky zo stola hornej frézky pomocou spínača, ak je frézka namontovaná na stôl.

Slovenčina

ÚDRŽBA

**VAROVANIE**

Nikdy nedovoľte, aby s plastovými časťami prišli do kontaktu brzdomá, kvapalina, benzín, výrobky na báze ropy, penetračný olej atď. Obsahujú chemikálie, ktoré môžu poškodiť, oslabiť alebo zničiť plasty.

**VÝSTRAHA:**

Pri servise používajte len identické náhradné diely. Použitím iných dielov riskujete poškodenie zariadenia.

**VAROVANIE**

Údržbu vždy začínajte odpojením stola hornej frézy zo zdroja napájania, aby ste predišli riziku vážneho osobného zranenia.

VŠEOBECNÁ ÚDRŽBA

- Vyhýbajte sa použitiu rozpúšťadiel pri čistení plastových častí. Väčšina plastov je citlivá na poškodenie rôznymi typmi komerčných rozpúšťadiel a môžu sa poškodiť ich použitím. Na odstránenie nečistoty, uhlíkového prachu atď. použite čistú handričku.
- Pravidelne čistite všetky zveráky, matice, závary a skrutky, aby boli dobre utiahnuté a v dobrom stave. Skontrolujte, či chránič rezu, bezpečnostný chránič a chrániče pod stolom sú správne umiestnené a bezpečne upevnené.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Nelikvidujte spolu s domovým odpadom. Namiesto toho zlikvidujte spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Ak potrebujete poradiť, kontaktujte miestne recyklačné centrum alebo úrad. Spoločnosť Ryobi berie otázky ochrany životného prostredia veľmi vážne.

Ελληνικά

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Αυτό το τραπέζι για ρούτερ μπορεί να χρησιμοποιηθεί με τα ρούτερ ERT-1500V, ERT-1150V, ERT-1150VN, ERT-2100V. Μην χρησιμοποιείτε φρέζες πολύ μικρής διαμέτρου. Μια φρέζα πολύ μικρής διαμέτρου δεν θα μπορεί να σφίξει σωστά και θα κινδυνεύει να εκτοξευτεί προκαλώντας σοβαρό σωματικό τραυματισμό.

Αυτό το τραπέζι για ρούτερ συμπεριλαμβάνει πολυάριθμες λειτουργίες που θα βελτιστοποιήσουν τις εργασίες σας κοπής. Προτεραιότητα δόθηκε στην ασφάλεια, την απόδοση και την αξιοπιστία ώστε να είναι ένα προϊόν εύκολο στη συντήρηση και τη χρήση.

**ΣΥΣΤΑΣΗ**

Παρακαλείστε να διαβάσετε πλήρως και προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης καθώς και εκείνες του ρούτερ σας πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το τραπέζι για ρούτερ. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στις συστάσεις και τα σύμβολα ασφαλείας, όπως Κίνδυνος, Προειδοποίηση και Σύσταση. Η σωστή και κατάλληλη χρήση του τραπεζιού για ρούτερ θα σας επιτρέψει να το χρησιμοποιείτε για χρόνια με πλήρη ασφάλεια.



Η χρήση ενός εργαλείου μπορεί να προκαλέσει την προβολή ξένων σωμάτων στα μάτια σας προξενώντας σοβαρές οφθαλμικές βλάβες. Πριν χρησιμοποιήσετε κάποιο ηλεκτρικό εργαλείο, φορέστε γυαλιά ασφαλείας ή προστατευτικά γυαλιά με πλαϊνά ελάσματα, καθώς και μάσκα κατά της σκόνης αν χρειάζεται. Συνιστούμε στα άτομα που φοράνε γυαλιά όρασης να τα προστατεύουν καλύπτοντάς τα με μάσκα ασφαλείας ή με στάνταρ γυαλιά προστασίας με πλαϊνά ελάσματα.

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ**

Μάθετε να γνωρίζετε το εργαλείο σας. Για να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο σας με πλήρη ασφάλεια, παρακαλείστε να διαβάσετε και να κατανοήσετε το παρόν χειρίδιο χρήσης καθώς και εκείνο του ρούτερ και όλες τις ετικέτες που βρίσκονται επάνω στο εργαλείο. Λάβετε γνώση

των εφαρμογών του εργαλείου και των ορίων του, καθώς και των πιθανών ειδικών κινδύνων που σχετίζονται με τη χρήση του.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Πριν συνδέσετε το τραπέζι του ρούτερ ή το ρούτερ σας, συναρμολογήστε το και ρυθμίστε το σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος χειριδίου και διαβάστε και κατανοήστε τις συστάσεις ασφαλείας και χρήσης που αναφέρονται στο παρόν χειρίδιο και επάνω στο εργαλείο.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Κατά τη χρήση ηλεκτρικών συσκευών, είναι απαραίτητο να ακολουθείτε τις βασικές συστάσεις ασφαλείας ώστε να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ηλεκτροπληξίας ή σωματικού τραυματισμού. Επικαλεστείτε την λογική σας. Ακολουθούν ορισμένες βασικές συστάσεις ασφαλείας:

- **Βεβαιωθείτε πως τα προστατευτικά κάρτερ βρίσκονται στη θέση τους και σε κατάσταση λειτουργίας.**
- **Φροντίστε να αφαιρείτε τα κλειδιά σύσφιξης.** Πάρτε τη συνήθεια να ελέγχετε αν τα κλειδιά σύσφιξης έχουν αφαιρεθεί από το εργαλείο πριν το θέσετε σε λειτουργία.
- **Φροντίστε να διατηρείτε το χώρο εργασίας σας καθαρό.** Οι φορτωμένοι χώροι ή πάγκοι εργασίας ευνοούν τα ατυχήματα.
- **Αποφεύγετε τα επικίνδυνα περιβάλλοντα.** Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία κοντά σε βενζίνη ή άλλα εύφλεκτα υλικά, ούτε σε υγρό ή εκτεθειμένο στη βροχή περιβάλλον. Φροντίστε να διατηρείτε το χώρο εργασίας σας καλά φωτισμένο.
- **Μην αφήνετε τα παιδιά να πλησιάζουν τα εργαλεία.** Οι επισκέπτες πρέπει να παραμένουν σε επαρκή απόσταση από το χώρο εργασίας.
- **Βεβαιωθείτε πως το εργαστήρι σας δεν παρουσιάζει κίνδυνο για τα παιδιά χρησιμοποιώντας λουκέτα και γενικούς διακόπτες.**
- **Μη ζορίζετε το εργαλείο.** Το εργαλείο σας θα είναι αποτελεσματικότερο και ασφαλέστερο αν το χρησιμοποιείτε στην ταχύτητα για την οποία έχει σχεδιαστεί.
- **Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο εργαλείο.** Μη ζορίζετε κάποιο εργαλείο ή εξάρτημα για να πραγματοποιήσετε εργασίες για τις οποίες δεν είναι σχεδιασμένο.

Ελληνικά

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- **Φορέστε κατάλληλα ρούχα.** Μη φοράτε φαρδιά ρούχα, γάντια, γραβάτες, δακτυλίδια, βραχιόλια ή άλλα κοσμήματα που κινδυνεύουν να πιαστούν στα κινούμενα τμήματα. Σας συστήνουμε να φοράτε αντιολισθητικά υποδήματα. Αν έχετε μακριά μαλλιά, φροντίστε να τα προστατεύετε καλύπτοντάς τα.
- **Φοράτε πάντα γυαλιά ασφαλείας εξοπλισμένα με πλαϊνά ελάσματα.** Τα κανονικά γυαλιά όρασης διαθέτουν απλώς κρύσταλλα που αντέχουν στα κτυπήματα, δεν είναι γυαλιά ασφαλείας.
- **Προστατεύστε τα πνευμόνια σας.** Φορέστε προστατευτική προσωπίδα ή μάσκα κατά της σκόνης αν η εργασία δημιουργεί σκόνη.
- **Προστατεύστε τα αυτιά σας.** Φορέστε προστατευτικές ωτοσπίδες ή προστατευτικά βύσματα αυτιού σε περίπτωση παρατεταμένης χρήσης του εργαλείου.
- **Στερεώστε σωστά το προς επεξεργασία αντικείμενο.** Στερεώστε το προς επεξεργασία αντικείμενο με τα κατάλληλα στοιχεία συγκράτησης. Είναι πιο σίγουρο από το να χρησιμοποιείτε τα χέρια σας. Εξάλλου, θα σας επιτρέψει να χειριστείτε το εργαλείο με τα δυο σας χέρια.
- **Διατηρήστε την ισορροπία σας.** Σταθείτε σταθερά στα πόδια σας και μην τεντώνετε τα χέρια σας πολύ μακριά.
- **Συντηρείτε σχολαστικά το εργαλείο σας.** Για καλύτερα αποτελέσματα και βέλτιστη ασφάλεια, φροντίστε τα εργαλεία σας να είναι πάντα ακονισμένα και καθαρά. Γρασάρετε και αντικαθιστάτε τα εξαρτήματα σύμφωνα με τις οδηγίες.
- **Αποσυνδέετε τα εργαλεία πριν από οποιαδήποτε ενέργεια συντήρησης ή αντικατάστασης εξαρτημάτων όπως λάμες, μύτες και φρέζες.**
- **Αποφύγετε τα τυχαία ξεκινήματα.** Βεβαιωθείτε πως ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση "διακοπής" πριν συνδέσετε το εργαλείο.
- **Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά τα εξαρτήματα που συνιστά ο κατασκευαστής.** Η χρήση ακατάλληλων εξαρτημάτων μπορεί να επιφέρει κίνδυνο τραυματισμού.
- **Μην ανεβείτε ποτέ επάνω στο εργαλείο.** Κινδυνεύετε να τραυματιστείτε σοβαρά αν το εργαλείο ανατραπεί ή αν αγγίξετε κατά λάθος

τη φρέζα.

- **Εξετάζετε τακτικά το εργαλείο.** Ελέγξτε την ευθυγράμμιση των κινητών τμημάτων. Βεβαιωθείτε πως κανένα τμήμα δεν έχει σπάσει. Ελέγξτε το μοντάρισμα και οποιοδήποτε άλλο στοιχείο θα μπορούσε να επηρεάσει τη λειτουργία του εργαλείου. Τα προστατευτικά καθώς και οποιοδήποτε άλλο φθαρμένο τμήμα πρέπει να αντικαθιστώνται ή να επιδιορθώνονται σωστά. Πριν χρησιμοποιήσετε ξανά το εργαλείο, βεβαιωθείτε πως το αντικατεστημένο ή επιδιορθωμένο εξάρτημα λειτουργεί σωστά.
- **Κατεύθυνση προώθησης.** Προωθείτε πάντα το προς επεξεργασία αντικείμενο προς την αντίθετη κατεύθυνση από τη φορά περιστροφής της φρέζας.
- **Μην απομακρύνετε από το εργαλείο όταν βρίσκεται σε λειτουργία.** Σβήστε το. Μην απομακρύνετε από το εργαλείο όσο δεν έχει σταματήσει πλήρως.
- **Φροντίστε να διατηρείτε το καλώδιο παροχής ρεύματος σε καλή κατάσταση.** Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο για να αποσυνδέσετε την πρίζα. Φροντίστε να κρατάτε το καλώδιο παροχής ρεύματος μακριά από οποιαδήποτε πηγή θερμότητας, λάδι και αιχμηρά αντικείμενα.
- **Φροντίστε οι φρέζες να είναι καθαρές και ακονισμένες.** Οι ακονισμένες φρέζες περιορίζουν τον κίνδυνο εμπλοκής. Οι λερωμένες ή αμβλυμένες φρέζες μπορούν να επιφέρουν λανθασμένη καθοδήγηση του αντικειμένου και τον τραυματισμό του χρήστη.
- **Φροντίστε να κρατάτε τα χέρια σας μακριά από τη ζώνη κοπής και από τη φρέζα.** Μην περνάτε ποτέ τα χέρια σας κάτω από το τραπέζι ή στη διαδρομή κοπής όταν το εργαλείο είναι συνδεδεμένο.
- **Στερεώστε γερά το τραπέζι του ρούτερ σε πάγκο** ώστε η επιφάνεια του τραπέζιου να βρίσκεται στο επίπεδο του γοφού σας.
- **Φροντίστε το εργαλείο να παραμένει στεγνό, καθαρό, χωρίς ίχνη λαδιού ή γράσου.** Χρησιμοποιείτε πάντα ένα καθαρό πανάκι για να το καθαρίσετε. Μην το καθαρίζετε ποτέ με υγρό φρένων, προϊόντα με βάση τη βενζίνη ή διαλύτες.
- **Παραμένετε προσεκτικοί.** Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο σας αν είστε κουρασμένος, υπό την επήρεια οινοπνεύματος ή ναρκωτικών ή αν παίρνετε φάρμακα.

Ελληνικά

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν δεν μπορείτε να τη θέσετε σε λειτουργία και εκτός λειτουργίας με το διακόπτη. Ζητήστε την αντικατάσταση κάθε ελαττωματικού διακόπτη από εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης Ryobi.
- Θέτετε πάντα το εργαλείο σας στη θέση "διακοπής" πριν το αποσυνδέσετε ώστε να αποφύγετε το τυχαίο ξεκίνημα τη στιγμή που θα το επανασυνδέσετε.
- Φυλάξτε τις οδηγίες αυτές. Ανατρέχετε τακτικά σ' αυτές και χρησιμοποιήστε τις για την πληροφόρηση άλλων χρηστών. Αν δανείσετε το εργαλείο αυτό, δανείστε επίσης το εγχειρίδιο χρήσης που το συνοδεύει.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ορισμένες σκόνης που προκύπτουν από τις ενέργειες λείανσης, πριονίσματος, αλέσματος, διάτρησης και από άλλες οικοδομικές δραστηριότητες, περιέχουν χημικά προϊόντα που μπορεί να αποδειχτούν καρκινογόνα και να προκαλέσουν συγγενείς νόσους ή προβλήματα στείροτητας. Ακολουθούν ορισμένα παραδείγματα των χημικών αυτών προϊόντων:

- ο μόλυβδος, στα χρώματα με βάση το μόλυβδο,
- το πυρίτιο στην κρυσταλλική του μορφή που βρίσκεται σε τούβλα, τσιμέντα και άλλα οικοδομικά προϊόντα, και
- το χρώμιο, σε ορισμένα χημικά επεξεργασμένα ξύλα.

Ο κίνδυνος που σχετίζεται με τα προϊόντα αυτά ποικίλλει ανάλογα με τη συχνότητα των εργασιών τέτοιου τύπου. Για να μειώσετε την έκθεσή σας στις χημικές αυτές ουσίες, να εργάζεστε σε καλά αερισμένο περιβάλλον, με εγκεκριμένο εξοπλισμό ασφαλείας όπως μάσκες κατά της σκόνης που έχουν σχεδιαστεί ειδικά για το φιλτράρισμα των μικροσκοπικών μορίων.

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΤΡΑΠΕΖΙΑ ΓΙΑ ΡΟΥΤΕΡ

- Για τη δική σας ασφάλεια, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης του τραπεζιού για ρούτερ καθώς και εκείνες του ρούτερ σας πριν από οποιαδήποτε χρήση.

- Προωθείτε το προς επεξεργασία αντικείμενο προς την αντίθετη κατεύθυνση από τη φορά περιστροφής της φρέζας.
- Χρησιμοποιήστε το προστατευτικό κάλυμμα και το στόμιο απομάκρυνσης των ρινισμάτων.
- Αποφύγετε τις πολύπλοκες θέσεις των χεριών.
- Κρατάτε τα χέρια σας και τα δάκτυλά σας μακριά από την περιστρεφόμενη φρέζα. Όταν είναι απαραίτητο χρησιμοποιείτε διατάξεις σύσφιξης.
- Όταν χρησιμοποιείτε το ρούτερ σας επάνω στο τραπέζι για ρούτερ, το ρούτερ πρέπει να είναι συνδεδεμένο στο διακόπτη του τραπεζιού.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

ΜΑΘΕΤΕ ΝΑ ΓΝΩΡΙΖΕΤΕ ΤΟ ΤΡΑΠΕΖΙ ΓΙΑ ΡΟΥΤΕΡ

Πριν χρησιμοποιήσετε το τραπέζι για ρούτερ, εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες και ιδιαιτερότητές του σχετικά με την ασφάλεια.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σε περίπτωση που κάποιο εξάρτημα λείπει ή είναι ελαττωματικό, μην προσπαθήσετε να χρησιμοποιήσετε το τραπέζι σας πριν το αντικαταστήσετε. Η μη τήρηση της σύστασης αυτής μπορεί να επιφέρει σοβαρό σωματικό τραυματισμό.

ΣΤΟΠ

Το στοπ επιτρέπει την υποστήριξη και καθοδήγηση του προς επεξεργασία αντικείμενου. Τα ολισθαίνοντα τμήματα προσαρμόζονται ανάλογα με το μήκος του προς επεξεργασία αντικείμενου και το κλιμακωτό στοπ ρυθμίζεται ανάλογα με το πλάτος του αντικείμενου που μόλις κόπηκε.

ΚΑΤΩ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ

Αυτό το προστατευτικό σας επιτρέπει να αποφύγετε τα χέρια σας, τα φαρδιά ρούχα ή οποιοδήποτε άλλο αντικείμενο να έρθουν σε επαφή με τη φρέζα ή το τσοκ κατά τη χρήση του ρούτερ.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το κάτω προστατευτικό πρέπει πάντοτε να είναι σωστά εγκατεστημένο πριν από οποιαδήποτε χρήση του τραπεζιού του ρούτερ. Η μη τήρηση της σύστασης αυτής μπορεί να επιφέρει σοβαρό σωματικό τραυματισμό.

Ελληνικά

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ



ΣΥΣΤΑΣΗ

Φροντίστε να απομακρύνετε το καλώδιο παροχής ρεύματος από τη ζώνη κοπής και να το τοποθετήσετε με τέτοιο τρόπο ώστε να μη σφηνώσει στο ξύλο, σε εργαλεία ή σε οποιοδήποτε άλλο αντικείμενο κατά την κοπή.

ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΚΑΛΥΜΜΑ

Το προστατευτικό αυτό κάλυμμα χρησιμεύει ως φράχτης ανάμεσα στο χρήστη και τη φρέζα και επιτρέπει να αποφευχθεί κάθε τυχαιά επαφή. Μπορεί να ρυθμιστεί ανάλογα με τον τύπο κοπής και υλικού.

- Όταν το προς επεξεργασία αντικείμενο προωθείται προς το προστατευτικό κάλυμμα, αυτό ολισθαίνει προς τα επάνω.

ΦΩΤΕΙΝΗ ΕΝΔΕΙΞΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣ ΤΑΣΗΣ

Το εργαλείο αυτό είναι εξοπλισμένο με μια φωτεινή ένδειξη παρουσίας τάσης (9) η οποία ανάβει μόλις συνδεθεί το εργαλείο. Η ένδειξη αυτή εφιστά την προσοχή σας στο γεγονός ότι το εργαλείο είναι υπό τάση και ότι θα τεθεί σε λειτουργία μόλις πατήσετε το διακόπτη.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

1. Στοπ
2. Τραπέζι από χυτό αλουμίνιο
3. Πόδι τραπεζιού
4. Κουτί του διακόπτη
5. Κάτω προστατευτικό
6. Οδηγός φαλτσοκοπής
7. Προστατευτικό κάλυμμα
8. Ένθετο του τραπεζιού
9. Φωτεινή ένδειξη παρουσίας τάσης
10. Διακόπτης
11. Σφικτήρας
12. Εύκαμπτη σφήνα
13. Κλιμακωτό στοπ
14. Προσαρμογέας
15. Υποδοχή τακτοποίησης για τις φρέζες.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Διαστάσεις του τραπεζιού	610 x 355 mm
Διαστάσεις των επιμηκύνσεων	355 X 200 mm
Προστατευτικό κάλυμμα /	

Στόμιο απομάκρυνσης του

πριονιδιού

Ø 57mm

Μέγιστο βάθος κοπής

37,9 mm

Ύψος του τραπεζιού

450 mm

Εγκοπή για φαλτσοκοπές

6,5 x 16 x 610

mm

Βάρος

16 kg

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΠΟΔΙΩΝ (Σχ. 1)

- Τοποθετήστε το τραπέζι του ρούτερ ανάποδα σε κάποια επίπεδη και ομαλή επιφάνεια, έτσι ώστε το μπροστινό άκρο να βρίσκεται από την μεριά όπου στέκεστε. Τοποθετήστε τα πόδια όπως απεικονίζεται στο σχέδιο 1. Το πόδι με την παραλληλόγραμμη διατομή (9) πρέπει να τοποθετηθεί στη αριστερή μπροστινή γωνία του τραπεζιού.
- Ευθυγραμμίστε τις τέσσερις οπές του κάθε ποδιού με τις τέσσερις οπές της κάθε γωνιάς του τραπεζιού.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΔΙΑΚΟΠΤΗ (Σχ. 2)

- Τοποθετήστε το κουτί του διακόπτη έτσι ώστε αφού συναρμολογηθεί, το σύμβολο I («λειτουργία») να βρίσκεται πάνω από το σύμβολο O («διακοπή»).
- Βιδώστε προσεκτικά το κουτί του διακόπτη κάτω από το τραπέζι του ρούτερ με τις παρεχόμενες βίδες.

ΥΠΟΔΟΧΗ ΤΑΚΤΟΠΟΙΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΦΡΕΖΕΣ (Σχ. 3)

- Στερεώστε την υποδοχή τακτοποίησης για τις φρέζες κάτω από το τραπέζι του ρούτερ με τις παρεχόμενες βίδες.
- Μπορείτε να τακτοποιήσετε, στην υποδοχή, φρέζες διαμέτρου 8 mm (5/16").

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΩ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ (Σχ. 4)

- Ξεχωρίστε το κάτω προστατευτικό ανάμεσα από τα παρεχόμενα εξαρτήματα. Τοποθετήστε το γύρω από το ένθετο του τραπεζιού ευθυγραμμίζοντας τις τρεις οπές της προστασίας με τις τρεις οπές που έχουν διανοιχτεί κάτω από το τραπέζι. Στερεώστε το γερά με τα παρεχόμενα μπουλόνια.

Ελληνικά

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΣΤΟΠ (Σχ. 5)

- Γυρίστε το στοπ έτσι ώστε οι τέσσερις τροχίσκοι των ολισθαινόντων τμημάτων να βρίσκονται προς το πίσω μέρος του τραπέζιου. Τοποθετήστε το στοπ επάνω στο τραπέζι ευθυγραμμίζοντας την οπή του αριστερού ορθογώνιου τμήματος με την αριστερή εγκοπή και την οπή του δεξιού ορθογώνιου τμήματος με τη δεξιά εγκοπή.
- Πάρτε τις δυο βίδες και τους τροχίσκους σύσφιξης που προορίζονται για το στοπ.
- Τοποθετήστε μια βίδα σε μια από τις δυο εγκοπές κάτω από το τραπέζι και τοποθετήστε έναν τροχίσκο πάνω από την αντίστοιχη οπή και βιδώστε τα μαζί.
- Επαναλάβετε την ενέργεια αυτή από την άλλη πλευρά.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΣΦΙΓΚΤΗΡΑ (Σχ. 6)

- Βιδώστε το καθένα από τα στελέχη υποστήριξης του σφιγκτήρα μέσα σε μια από τις οπές που βρίσκονται στο δεξί και αριστερό ολισθαίνοντα τμήμα του στοπ.
- Ξεβιδώστε τη μαύρη βίδα ακινητοποίησης γυρίζοντάς την προς τα αριστερά.
- Σπρώξτε το δακτύλιο που βρίσκεται στην άκρη της κάθε πλάκας του σφιγκτήρα επάνω σε ένα στέλεχος υποστήριξης και βιδώστε γερά τη βίδα ακινητοποίησης.

Παρατήρηση: Ρυθμίζετε πάντα το ύψος των πλακών σε σχέση με το προς επεξεργασία αντικείμενο πριν την κοπή.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΟΔΗΓΟΥ ΦΑΛΤΣΟΚΟΠΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΛΑΣΤΙΚΗΣ ΣΦΗΝΑΣ (Σχ. 7)

ΟΔΗΓΟΣ ΦΑΛΤΣΟΚΟΠΗΣ

- Στερεώστε μαζί την κλίμακα και τον οδηγό.
- Τοποθετήστε την ένδειξη έτσι ώστε να δείχνει 90° στην κλίμακα του οδηγού φαλτσοκοπής. Πάρτε τον εξοπλισμένο με βίδα #6 διακόπτη και τοποθετήστε τον μέσα στην οπή της κλίμακας και έπειτα του οδηγού. Σφίξτε τη βίδα.
- Σπρώξτε τον κατ' αυτόν τον τρόπο συναρμολογημένο οδηγό φαλτσοκοπής μέσα στην αντίστοιχη σιδηροτροχιά.

ΕΥΚΑΜΠΤΗ ΣΦΗΝΑ

- Τοποθετήστε το μπροστινό τμήμα του

τραπέζιου του ρούτερ στην πλευρά από την οποία βρίσκεται.

- Τοποθετήστε την εύκαμπτη σφήνα, με τους δυο μαύρους τροχίσκους από τη μεριά σας.
- Ευθυγραμμίστε τους τροχίσκους με τις αντίστοιχες οπές μέσα στη σφήνα και βιδώστε τους για να την στερεώσετε. Για τα μικρά προς επεξεργασία αντικείμενα, βιδώστε τους τροχίσκους μέσα στις οπές που είναι κοντύτερα στη φρέζα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν δεν αποσυνδέσετε το τραπέζι του ρούτερ, μπορεί να επέλθει τυχαίο ξεκίνημα και να προκαλέσει σοβαρό σωματικό τραυματισμό.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μη φοράτε χαρδιά ρούχα ή κοσμήματα όταν χρησιμοποιείτε το ρούτερ σας με το τραπέζι του ρούτερ. Θα μπορούσαν να πιαστούν στα κινούμενα στοιχεία και να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό. Παραμένετε σε ασφαλή απόσταση από το ρούτερ και τη ζώνη φρεζαρίσματος. Αν έχετε μακριά μαλλιά, πιάστε τα ώστε να μην μπορούν να πιαστούν στην περιστρεφόμενη φρέζα προκαλώντας σοβαρό τραυματισμό.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΡΟΥΤΕΡ ΕΠΑΝΩ ΣΤΟ ΤΡΑΠΕΖΙ ΓΙΑ ΡΟΥΤΕΡ (Σχ. 8)

- Τοποθετήστε το τραπέζι με το μπροστινό άκρο από την μεριά όπου στέκεστε και βεβαιωθείτε πως στηρίζεται σωστά στα τέσσερα πόδια του και δεν είναι κουτσό. Εντοπίστε τις εννέα οπές γύρω από το ένθετο του τραπέζιου.
- Με ένα κατσαβίδι, αφαιρέστε τις βίδες που στερεώνουν την πλάκα η οποία βρίσκεται στη βάση του ρούτερ. Μην απορρίψετε την πλάκα ούτε τις βίδες, μπορεί να τις ξαναχρησιμοποιήσετε αν το ρούτερ χρησιμοποιηθεί χωρίς τραπέζι.
- Αφού βγάλετε την πλάκα από το ρούτερ, τοποθετήστε το ρούτερ ανάποδα έτσι ώστε το επίπεδο άκρο της βάσης του ρούτερ να είναι προσανατολισμένο προς το μπροστινό μέρος του τραπέζιου. Ευθυγραμμίστε τις οπές του τραπέζιου με τις 5 οπές της βάσης του ρούτερ. Κρατώντας το ρούτερ με το ένα χέρι, σφίξτε κάθε βίδα με το άλλο χέρι.
- Χρησιμοποιήστε τις βίδες που συστήνονται παρακάτω για το επιτραπέζιο ρούτερ σας.

Ελληνικά

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Μοντέλο	Τύπος βίδας	Ποσότητα
ERT-1150VN	M4x20	4
ERT-1150V	M4x20	4
ERT-2.100V	M6x30	3
ERT-1.500V	5/16 x 1 in	2

ΣΤΕΡΕΩΣΗ ΤΟΥ ΤΡΑΠΕΖΙΟΥ ΣΕ ΣΤΑΘΕΡΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ (Σχ. 9 και 10)

Τοποθετήστε το τραπέζι για ρούτερ από την καλή, με το μπροστινό τμήμα του τραπέζιου από την πλευρά όπου βρίσκεστε.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα τέσσερα πόδια του τραπέζιου του ρούτερ πρέπει να είναι γερά στερεωμένα σε μια σταθερή επιφάνεια εργασίας. Η μη τήρηση της προειδοποίησης αυτής μπορεί να επιφέρει σοβαρό σωματικό τραυματισμό.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ελέγχετε την κατάσταση των επιμηκύνσεων πριν από κάθε χρήση. Αν έχουν υποστεί ζημιά, αντικαταστήστε τις χωρίς καθυστέρηση. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ κάποιο εργαλείο αν η επιμήκυνση έχει υποστεί φθορά, διότι οποιαδήποτε επαφή με το φθαρμένο τμήμα μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία και να επιφέρει σοβαρό σωματικό τραυματισμό.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το ρούτερ σας ή το τραπέζι του ρούτερ δεν πρέπει ποτέ να είναι συνδεδεμένο όταν τοποθετείτε τμήματα, πραγματοποιείτε ρυθμίσεις, τοποθετείτε ή αφαιρείτε τη φρέζα ή όταν δεν το χρησιμοποιείτε. Αποσυνδέοντας το εργαλείο σας, θα αποφύγετε τον κίνδυνο ακούσιου ξεκινήματος που θα μπορούσε να προκαλέσει σοβαρό σωματικό τραυματισμό.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ / ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΦΡΕΖΑΣ

- Αποσυνδέστε το ρούτερ και το τραπέζι του ρούτερ.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν δεν αποσυνδέσετε το τραπέζι του ρούτερ, μπορεί να επέλθει τυχαίο ξεκίνημα και να προκαλέσει σοβαρό σωματικό τραυματισμό.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για να μη προκληθεί ζημιά στον άξονα ή στη διάταξη ακινητοποίησης του άξονα, περιμένετε πάντα να έχει σταματήσει εντελώς ο κινητήρας πριν πατήσετε το διακόπτη ακινητοποίησης του άξονα.

- Αφαιρέστε τις βίδες με εξάγωνη κεφαλή που στερεώνουν το κάτω προστατευτικό κάτω από το τραπέζι. Αφαιρέστε το κάτω προστατευτικό ώστε να έχετε πρόσβαση στον άξονα του ρούτερ.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες του τμήματος "Τοποθέτηση / αφαίρεση της φρέζας" των οδηγιών χρήσης του ρούτερ σας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην προσπαθήσετε να χρησιμοποιήσετε άλλο μοντέλο ρούτερ με το τραπέζι αυτό. Η μη τήρηση της προειδοποίησης αυτής μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τη λανθασμένη χρήση του εργαλείου και να προκαλέσει σοβαρό σωματικό τραυματισμό.

- Επανατοποθετήστε το κάτω προστατευτικό και ξαναβιδώστε γερά τις βίδες.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν αντικαταστήσετε μια φρέζα ενώ μόλις χρησιμοποιήσατε το ρούτερ σας, φροντίστε να μην αγγίξετε τη φρέζα ή το τσοκ. Θα κινδυνεύατε να καείτε διότι τα στοιχεία αυτά θερμαίνονται κατά το φρεζάρισμα. Χρησιμοποιείτε πάντα το παρεχόμενο κλειδί.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Να φοράτε πάντα γυαλιά ασφαλείας ή προστατευτικά γυαλιά με πλαϊνά ελάσματα όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία ή όταν τα καθαρίζετε με δέσμη αέρα. Φορέστε επίσης προστατευτική προσωπίδα ή μάσκα κατά της σκόνης αν η εργασία δημιουργεί σκόνη.

Ελληνικά

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΒΑΘΟΥΣ ΚΟΠΗΣ

Ρυθμίστε το βάθος κοπής σύμφωνα με τις οδηγίες που περιέχει το εγχειρίδιο χρήσης του ρούτερ σας.

ΕΠΙΛΟΓΗ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΕΝΘΕΤΟΥ ΤΟΥ ΤΡΑΠΕΖΙΟΥ (Σχ. 11)

- Το τραπέζι για ρούτερ παραδίδεται με πέντε διαφορετικά κυκλικά ένθετα. Το ένθετο του τραπέζιού προσφέρει μια σταθερή επιφάνεια γύρω από τη φρέζα και εμποδίζει τα αντικείμενα από το να πέσουν μέσα στο άνοιγμα διέλευσης της φρέζας και να προξενήσουν ζημιά στον άξονα του ρούτερ.
- Επιλέξτε το μέγεθος του ένθετου του τραπέζιού ανάλογα με το μέγεθος και το σχήμα της φρέζας που θα χρησιμοποιήσετε. Αφού τοποθετηθεί το ένθετο, πρέπει να υπάρχει διάστημα περίπου 6 mm γύρω από τη φρέζα.
- Για να τοποθετήσετε το ένθετο του τραπέζιού, τοποθετήστε το πάνω από το άνοιγμα του τραπέζιού και πιέστε το. Για να αφαιρέσετε το ένθετο από το τραπέζι, ανασηκώστε μαλακά τις άκρες του για να το απελευθερώσετε από το τραπέζι.

ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΗΣ ΘΕΣΗΣ ΤΟΥ ΣΤΟΠ Ή ΤΟΥ ΟΔΗΓΟΥ ΦΑΛΤΣΟΚΟΠΗΣ (Σχ. 12)

Για κάθε ενέργεια φρεζαρίσματος, πρέπει να χρησιμοποιείται είτε το στοπ, είτε ο οδηγός φαλτσοκοπής για την καθοδήγηση του προς επεξεργασία αντικείμενου προς τη φρέζα.

Για να ρυθμίσετε τη θέση του στοπ:

- Ξεσφίξτε τους τροχίσκους σύσφιξης του στοπ γυρίζοντάς τους προς τα αριστερά. οεσφίξτε τους μόνον όσο χρειάζεται ώστε τα ολισθαίνοντα τμήματα να μετακινούνται ελεύθερα στις εγκοπές.
- Τοποθετήστε το στοπ στην επιθυμητή απόσταση σε σχέση με τη φρέζα, ανάλογα με τις διαστάσεις του αντικείμενου που επιθυμείτε να κόψετε.
- Ξανασφίξτε τους τροχίσκους σύσφιξης.

Για να ρυθμίσετε τη θέση του οδηγού φαλτσοκοπής:

- Ξεσφίξτε απλά τη βίδα κυλινδρικής κεφαλής

του οδηγού φαλτσοκοπής, τοποθετήστε τον οδηγό στην επιθυμητή γωνία και ξανασφίξτε τη βίδα.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΚΛΙΜΑΚΩΤΟΥ ΣΤΟΠ (Σχ. 13)

- Το κλιμακωτό στοπ (13) που βρίσκεται αριστερά από το κύριο στοπ επιτρέπει την υποστήριξη του προς επεξεργασία αντικείμενου μετά το πέρασμά του μέσα στη φρέζα. Ρυθμίζεται χάρη σε βαθμίδες 0,8 mm και υποστηρίζει αντικείμενα από τα οποία κόβονται μέχρι 3,2 mm ξύλου.
- Για τη ρύθμιση του κλιμακωτού στοπ, ξεσφίξτε τους δυο τροχίσκους που βρίσκονται στο πίσω μέρος του στοπ και σπρώξτε το προς το μπροστινό μέρος του τραπέζιού και προς το ένθετο του τραπέζιού (Σχ. 13).
- Ξανασφίξτε τους τροχίσκους.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΣΦΙΓΚΤΗΡΑ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΥΚΑΜΠΤΗΣ ΣΦΗΝΑΣ

- Ο σφιγκτήρας επιτρέπει τη συγκράτηση των προς επεξεργασία αντικείμενων ασκώντας πίεση στο άνω τμήμα τους και εμποδίζει τη θραύση τους.
- Η εύκαμπτη σφήνα ασκεί μια πλαϊνή πίεση στο προς επεξεργασία αντικείμενο, πιέζοντάς το έτσι επάνω στο στοπ, γεγονός που σας επιτρέπει να διατηρήσετε τον έλεγχο του προς επεξεργασία αντικείμενου.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το αντικείμενο πρέπει πάντα να προωθείται προς το κοφτερό τμήμα της φρέζας, δηλαδή προς την αντίθετη κατεύθυνση από τη φορά περιστροφής της. Η μη τήρηση της προειδοποίησης αυτής μπορεί να επιφέρει σοβαρό σωματικό τραυματισμό.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ (Σχ. 14)

- Αποσυνδέστε το τραπέζι του ρούτερ.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν δεν αποσυνδέσετε το ρούτερ, μπορεί να επέλθει ακούσιο ξεκίνημα και να προκαλέσει σοβαρό σωματικό τραυματισμό.

- Συνδέετε πάντα το ρούτερ στην πρίζα που βρίσκεται επάνω στο τραπέζι. Μην συνδέετε ποτέ το εγκατεστημένο στο τραπέζι ρούτερ σε άλλη πηγή ρεύματος.

Ελληνικά

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Πρωθώστε το προς επεξεργασία αντικείμενο από δεξιά προς τα αριστερά ή από πίσω προς τα μπροστά, με τη φρέζα να περνά από το άνοιγμα του τραπέζιου.
- Το προς επεξεργασία αντικείμενο πρέπει πάντοτε να προωθείται προς το κοφτερό τμήμα της περιστρεφόμενης φρέζας.
- Φροντίστε το προς επεξεργασία αντικείμενο να ακουμπά πάντα δυνατά επάνω στο στοπ, εκτός αν χρησιμοποιείτε φρέζα με ένσφαιρο ρουλεμάν. Το ολισθαίνον τμήμα του στοπ που βρίσκεται δεξιά πρέπει να χρησιμεύει ως στήριγμα στο προς επεξεργασία αντικείμενο πριν το φρεζάρισμα, ενώ το κλιμακωτό στοπ που βρίσκεται αριστερά σας επιτρέπει να ακουμπήσετε το αντικείμενο αφού κοπεί, αντισταθμίζοντας έτσι το κομμένο πάχος.

ΣΤΕΡΕΩΣΗ ΤΩΝ ΕΠΙΜΗΚΥΝΣΕΩΝ (Σχ. 14)

- Στερεώστε τις ράβδους υποστήριξης των επιμηκύνσεων στο τραπέζι βιδώνοντας τις παρεχόμενες βίδες και ροδέλες στις δυο οπές που βρίσκονται στο κάθε άκρο του τραπέζιου.
- Στερεώστε έτσι τις δυο ράβδους από κάθε πλευρά, σφίγγοντας καλά τις βίδες με το παρεχόμενο κλειδί.
- Έπειτα στρώστε κάθε επιμήκυνση επάνω στις ράβδους, ελέγχοντας ότι το λογότυπο Ryobi είναι προσανατολισμένο προς τα επάνω.
- Τέλος στερεώστε τις επιμηκύνσεις στις ράβδους με τις βίδες που παρέχονται για το σκοπό αυτό.
- Για να αφαιρέσετε τις επιμηκύνσεις, ακολουθήστε τα ίδια αυτά βήματα αντίστροφα.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΙΟΝΙΔΙΟΥ

- Για να συνδέσετε ένα σύστημα αναρρόφησης του πριονιδιού, το προστατευτικό κάλυμμα που καλύπτει το στόμιο απομάκρυνσης του πριονιδιού πρέπει να είναι τοποθετημένο.
- Τοποθετήστε το μαύρο εξάρτημα μπροστά στο άνοιγμα του στομίου απομάκρυνσης του πριονιδιού και ευθυγραμμίστε τις τέσσερις οπές του εξαρτήματος αυτού με τις τέσσερις οπές στο πίσω μέρος του στομίου.
- Με τις 4 παρεχόμενες βίδες, βιδώστε το

εξάρτημα αυτό στο στόμιο απομάκρυνσης.

- Αν χρησιμοποιείτε σωλήνα αναρρόφησης διαμέτρου 31 mm, τοποθετήστε τον προσαρμογέα (14) (Σχ. 12) στο κέντρο αυτού του εξαρτήματος σύνδεσης.
- Αν χρησιμοποιείτε σωλήνα διαμέτρου 57 mm, αφαιρέστε τον προσαρμογέα από το εξάρτημα σύνδεσης.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

- Ακινητοποιήστε το διακόπτη του ρούτερ με το κλιπ ασφάλισης το οποίο παρέχεται με το τραπέζι του ρούτερ (Σχ. 15).
- Χρησιμοποιείτε πάντα το διακόπτη του τραπέζιου του ρούτερ για να θέσετε σε λειτουργία και να σταματήσετε το ρούτερ όταν αυτό είναι μονταρισμένο στο τραπέζι.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην αφήνετε ποτέ υγρά φρένων, βενζίνη, προϊόντα με βάση το πετρέλαιο, διεισδυτικά έλαια, κλπ να έρθουν σε επαφή με τα πλαστικά τμήματα. Αυτά τα χημικά προϊόντα περιέχουν ουσίες οι οποίες μπορούν να προξενήσουν ζημιά, να μειώσουν ή να καταστρέψουν το πλαστικό.



ΣΥΣΤΑΣΗ

Σε περίπτωση αντικατάστασης πρέπει να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά γνήσια ανταλλακτικά. Η χρήση οποιουδήποτε άλλου ανταλλακτικού μπορεί να επιφέρει κίνδυνο ή να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αποσυνδέετε πάντα το τραπέζι του ρούτερ πριν από οποιαδήποτε ενέργεια συντήρησης για να αποφύγετε τον κίνδυνο σοβαρού σωματικού τραυματισμού.

ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες για να καθαρίσετε τα πλαστικά τμήματα. Τα περισσότερα πλαστικά μπορούν να υποστούν ζημιά από τη χρήση των διαλυτών που διατίθενται στο εμπόριο. Χρησιμοποιήστε ένα καθαρό πανάκι για να καθαρίσετε τις ακαθαρσίες, τη σκόνη, κλπ.

Ελληνικά

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των τμημάτων σύσφιξης, παξιμαδιών, μπουλονιών και βιδών. Βεβαιωθείτε πως όλα τα προστατευτικά στοιχεία είναι τοποθετημένα και γερά στερεωμένα.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Ανακυκλώνετε τις πρώτες ύλες αντί να τις απορρίψετε. Από σεβασμό προς το περιβάλλον, κάντε διαλογή των απορριμμάτων σας και απορρίψτε το χρησιμοποιημένο εργαλείο, τα εξαρτήματα και τις συσκευασίες στους ειδικούς καδους ή μέσω των οργανισμών που έχουν αναλάβει την ανακύκλωσή τους. Η Ryobi παίρνει την προστασία του περιβάλλοντος πολύ σοβαρά.

Türkçe

GİRİŞ

**UYARI**

Bu el frezesi masası masası ERT-1500V, ERT-1150V, ERT-1150VN, ERT-2100V el frezeleriyle birlikte kullanılabilir. Çapı çok küçük olan frezeler kullanmayınız. Çapı çok küçük olan bir freze düzgün şekilde sıkılamaz ve yerinden sıçrayabilir ve önemli fiziki yaralanmalara neden olabilir.

El frezesi masanız, delme işlemlerinizi kolaylaştıracak birçok fonksiyona sahiptir. Onu bakımı ve kullanımı kolay bir alet yapmak için öncelik güvenliğe, performansa ve güvenilirliğe önem verilmiştir.

**KORUMA**

El frezesi masanızı kullanmadan önce işbu kullanım kılavuzunu ve el frezenizin kullanım kılavuzunu tam ve dikkatle okuyunuz. Tehlike, Uyarı ve Koruma gibi güvenlik talimatlarına ve sembollerine özellikle dikkat ediniz. Doğru ve ayarında kullanım, el frezesi masanızdan uzun yıllar boyunca etkili bir şekilde yararlanmanızı sağlayacaktır.



Bir aletin kullanımı, gözlerinize yabancı bir maddenin sıçramasına ve ciddi göz problemlerine sebep olabilir. Elektrikli bir alet kullanmadan önce, yarlarda da cepheleri bulunan güvenlik veya koruma gözlükleri ve tozdan koruyan bir maske takınız. Gözlük takan kişilerin bu gözlüklerini çıkarmamalarını ve bunların üzerine bir güvenlik maskesi veya yarlarda cepheleri bulunan standart koruma gözlüklerini takmalarını öneririz.

GÜVENLİK TALİMATLARI

TÜM TALİMATLARI OKUYUNUZ

Aletinizi tanıyınız. Cihazı güvenli şekilde kullanmak için, bu kullanım kılavuzu ile el frezenizin kullanım kılavuzunu ve alet üzerine yapılandırılmış olan tüm etiketleri okuyunuz. Aletinizin uygulamalarını ve sınırlarını, ayrıca kullanımına bağlı olası riskleri biliniz.

**UYARI**

El frezesi masanızı veya el frezenizi fişe takmadan önce, bu kullanım kılavuzundaki talimatlara uygun olarak monte edip ayarlayınız ve bu kullanım kılavuzunun

içinde ve alet üzerinde belirtilen güvenlik ve kullanım talimatlarını okuyup anlayınız.

**UYARI**

Kablosuz elektrikli aletlerin kullanımı sırasında, yangın, yaralanma ve bataryadan kaçak risklerini azaltmak için kullanma kılavuzuna uymak gereklidir. Sağduyunuzu koruyunuz. Temel güvenlik talimatlarından bazıları şunlardır:

- **Koruma karterlerinin her zaman yerinde ve çalışır durumda olduğundan emin olunuz.**
- **Sıkma anahtarlarını çıkartınız.** Aleti çalıştırmadan önce, sıkma anahtarlarının çıkartılmış olduklarını kontrol etmeyi alışkanlık haline getiriniz.
- **Çalışma ortamınızı temiz tutunuz.** Kalabalık ortamlar ya da tezgahlar kazalara elverişlidir.
- **Riskli ortamlardan kaçınız.** Elektrikli aletleri asla benzin veya diğer yanıcı sıvıların yakınında ya da nemli ve yağmura maruz kalmış alanlarda kullanmayınız. Çalışma ortamınızın iyi aydınlatılmış olmasına dikkat ediniz.
- **Çocukların aletlere yaklaşmalarına izin vermemeyiniz.** Ziyaretçiler çalışma alanına uzak bir mesafede durmalıdır.
- **Kilitler ve ana şalterleri kullanarak atölyenizin çocuklar için tehlikeli olmadığından emin olunuz.**
- **Aleti zorlamayınız.** Elektrikli alet, yapım amacına uygun kullandığınızda daha verimli ve daha güvenli olacaktır.
- **İlgili aleti kullanınız.** Aletin yapamayacağı işlemleri gerçekleştirmek için aleti veya bir aksesuarı zorlamayınız.
- **Uygun giysiler giyiniz.** Hareket halindeki parçalar tarafından kapılabilecek bol giysiler, eldiven, kravat, yüzükler ya da takılar kullanmayınız. Kaymayan ayakkabılar giymenizi öneririz. Saçlarınız uzun ise, kapatarak koruyunuz.
- **Daima yan korumalara sahip güvenlik gözlükleri kullanınız.** Normal gözlükler darbeye karşı camlara sahiptir, bunlar koruma gözlükleri değildir.
- **Ciğerlerinizi koruyunuz.** Çalışma toz çıkartıyorsa, yüz koruyucusu ya da toz maskesi kullanınız.
- **Kulaklarınızı koruyunuz.** Aleti uzun süre kullanmanız durumunda kulak koruyucuları veya tıkaçlar kullanınız.

Türkçe

GÜVENLİK TALİMATLARI

- **Üzerinde çalışılacak nesneyi sıkıca sabitleyiniz.** Uygun tespit elemanları yardımıyla kesilecek olan parçayı sabitleyiniz. Bunu elinizle yapmanızdan daha iyidir. Böylece aleti kullanmak için her iki elinizden de yararlanabilirsiniz.
- **Dengenizi koruyunuz.** Bacaklarınız üzerine iyi basınız ve kolunuzu çok ileri uzatmayın.
- **Aletinizi itina ile koruyunuz.** İyi sonuç ve maksimum güvenlik için, aletlerin daima temiz ve bilinmiş olmalarına dikkat ediniz. Aksesuarları talimatlara göre yağlayınız ve değiştiriniz.
- **Bakımdan veya bıçaklar, uçlar ve frezeler gibi aksesuarları değiştirmeden önce aletleri fişten çekiniz.**
- **İstem dışı çalışmaya başlamasına engel olunuz.** Aleti fişten çekmeden önce, elektrik akım anahtarının “kapalı” konumunda olduğundan emin olunuz.
- **Sadece üretici tarafından önerilen aksesuarları kullanınız.** Uygun olmayan aksesuarların kullanımı, yaralanma risklerine neden olabilir.
- **Asla aletin üzerine çıkmayınız.** Alet dengesini kaybederse veya kazara frezeye dokunursanız yaralanabilirsiniz.
- **Aleti düzenli olarak kontrol ediniz.** Hareketli parçaların sıralarını kontrol ediniz. Hiçbir parçanın kırılmamış olduğundan emin olunuz. Aletin işleyişini bozabilecek montaj ve parçaları kontrol ediniz. Koruyucular ve zarar görmüş tüm diğer parçalar değiştirilmeli veya doğru şekilde onarılmalıdır. Aleti yeniden kullanmadan önce, değiştirilen veya onarılan parçanın düzgün çalıştığından emin olunuz.
- **İlerleme yönü.** Kesilecek olan parçayı daima freze rotasyon yönünün tersine ilerletiniz.
- **Çalıştığı zaman asla aletten uzaklaşmayınız.** Aleti kapatınız. Alet tamamen durmadan aletten uzaklaşmayınız.
- **Elektrik kordonunu her zaman iyi durumda tutunuz.** Prizden çıkartmak için kabloyu çekmeyiniz. Elektrik kordonunu her türlü ısı kaynağından, yağdan ve kesici aletlerden uzak tutunuz.
- **Frezelerin temiz ve bilinmiş olduklarından emin olunuz.** Bilinmiş frezeler blokaj riskini azaltırlar.
- **Kirli veya körelmiş frezeler, parçanın kötü yönlenmesine ve kullanıcının yaralanmasına neden olabilirler.**

- **Ellerinizi kesim alanından ve frezeden uzak tutmaya dikkat ediniz.** Alet prizdeyken asla ellerinizi masanın altından veya kesim menzili içinden geçirmeyiniz.
- **Masa yüzeyi seviyesinin kalçanızın hizasında olması için el frezesi masanızı sağlam bir şekilde bir tezgaha tespit ediniz.**
- **Aletin kuru, temiz olduğundan ve herhangi bir yağ veya gres izi bulunmadığından emin olunuz.** Aleti temizlemek için daima temiz bir bez kullanınız. Temizlemek için asla fren hidroliği, benzin ya da çözücü bazı ürünler kullanmayınız.
- **Dikkatli kalınız.** Yorgunken, alkol, uyuşturucu ya da ilaç aldığınızda elektrikli aletinizi kullanmayınız.
- **Akım anahtarı, açıp kapatmaya izin vermiyorsa elektrikli aletinizi kullanmayınız.** Tüm hatalı elektrik akım anahtarlarını Ryobi Yetkili Merkez Servisinde değiştiriniz.
- **Yeniden fişe taktığınızda istem dışı çalışmasını önlemek için fişini çekmeden önce aleti her zaman “dur” konumuna getiriniz.**
- **Bu talimatları saklayınız.** Düzenli olarak bakınız ve diğer kullanıcıları bilgilendirmek için kullanınız. Bu cihazı ödünç veriyorsanız, beraberindeki kullanma kılavuzunu da veriniz.



UYARI

Parlatma, testere ile kesme, pürüzleri yok ederek parlatma, delme ve diğer inşaat işlerinden meydana gelen bazı tozlar, kanserojen kimyasal maddeler içermektedir ve irsi anormalliklere yada kısırlık problemlerine sebep olabilir. Bu kimyasal ürünlerden bazı örnekler:

- kurşun, kurşun bızlı boyalarda,
- tuğlaların içerisinde, çimentoda ve başka duvar ürünlerinde bulunan kristalleşmiş silis, ve
- krom, kimyasal işlem görmüş bazı aşıplarda.

Bu ürünlere bağlı riskler, bu tip işlerde çalışmanın sıklığına bağlıdır. Bu kimyasal maddelere maruz kalmayı azaltmak için, iyi havadar ortamlarda, mikroskobik zerrecikler için özel olarak üretilmiş toz engelleyici maskeler gibi normlara uygun güvenlik malzemesi ile çalışınız.

Türkçe

EL FREZESİ MASALARI İLE İLGİLİ ÖZEL GÜVENLİK TALİMATLARI

- Güvenliğiniz için, her türlü kullanımdan önce el frezesi masanızın ve el frezenizin kullanımlarını kılavuzunu dikkatlice okuyunuz.
- Kesilecek olan parçayı freze rotasyon yönünün tersine ilerletiniz.
- Talaş boşaltma borusunu ve koruma kapağını kullanınız.
- Karmaşık el pozisyonlarından kaçınınız.
- Ellerinizi ve parmaklarınızı dönen frezeden uzak tutunuz. Gerekliğinde sıkıca tertibatları kullanınız.
- El frezenizi, el frezesi masası üzerinde kullanırken, el frezesi masanın çalıştırma düğmesine bağlanmalıdır.

ÖZELLİKLER

EL FREZESİ MASANIZI TANIMAYI ÖĞRENİNİZ

El frezesi masanızı kullanmadan önce, tüm işleyişine ve güvenlik konusunda özelliklerine aşina olunuz.



UYARI

Bir parçanın eksik veya hatalı olması durumunda, parçayı değiştirmeden el frezesi masanızı kullanmaya çalışmayınız. Bu talimatlara uyulmaması ciddi fiziksel yaralanmalara yol açabilir.

DAYANAK

Dayanak kesilecek olan parçayı desteklemeye ve yönlendirmeye yarar. Kayar kısımlar kesilecek olan parçanın uzunluğuna göre ve dayanak merdiven ise kesilen parçanın genişliğine göre ayarlanabilir.

ALT KORUMA

Bu koruma, el frezesinin kullanılması sırasında ellerinizin, bol giysilerin ve diğer objelerin freze veya mandren ile temas etmesini önler.



UYARI

El frezesi masasının her türlü kullanımından önce alt koruma daima doğru şekilde takılmalıdır. Bu talimatlara uyulmaması ciddi fiziksel yaralanmalara yol açabilir.



KORUMA

Kesim sırasında, besleme kordonunu kesim

alanından uzak tutmaya ve aşıklar, aletler ve diğer nesneler tarafından sıkıştırılmayacak şekilde yerleştirmeye dikkat ediniz.

KORUMA KAPAĞI

Bu koruma kapağı kullanıcı ile freze arasında bariyer görevi görür ve kazaya sebep olabilecek her türlü teması önler. Kesim ve malzemenin tipine göre ayarlanabilir.

- Üzerinde çalışılacak parça koruma kapağına doğru itildiği zaman, yukarıya doğru kayacaktır.

GERİLİM VAR GÖSTERGE LAMBASI

Bu alet beslemeye takılı olduğunda yanan akım verme gösterge lambasıyla (9) donatılmıştır. Bu gösterge lambası, aletinizin besleme altında olduğundan ve çalıştırma düğmesine bastığınızda çalışacağı konusuna dikkatinizi çekmektedir.

TANIMLAMA

1. Dayanak
2. Alüminyum döküm masa
3. Masa ayağı
4. Çalıştırma düğmesi muhafazası
5. Alt koruma
6. Dirsek kesimi kılavuzu
7. Koruma kapağı ve talaş boşaltma borusu
8. Masa ilavesi
9. Gerilim durum göstergesi
10. Şalter
11. Mengene
12. Esnek takoz
13. Dayanak-merdiven
14. Adaptör
15. Frezeleri saklama bölmesi

TEKNİK ÖZELLİKLER

Masanın boyutları	610 x 355 mm
Uzatma kablolarının boyutları	355 x 200 mm
Koruma kapağı ve talaş boşaltma borusu	Ø 57 mm
Maksimum kesme derinliği	37,9 mm
Masanın yüksekliği	450 mm
Dirsek kesimleri için oluk	6,5 x 16 x 610 mm
Ağırlık	16 kg

Türkçe

MONTAJ

AYAKLARIN MONTAJI (Şek. 1)

- Ön kenar tuttuğunuz tarafta olacak şekilde, el frezesi masasının tersini düz bir yüzey üzerine yerleştiriniz. Ayakları Şekil 1'de gösterildiği gibi yerleştiriniz.
- Her ayaktaki dört deliği masanın her bir köşesine açılmış delikle hizalayınız.

ÇALIŞTIRMA DÜĞMESİ MUHAFAZASININ TESPİT EDİLMESİ (Şek. 2)

- Çalıştırma düğmesi muhafazasını daha önce monte edildiği şekilde yerleştiriniz ; " I " (açma) simgesi " O " (kapatma) simgesinin üzerinde bulunur.
- Verilen vidalar yardımıyla, çalıştırma düğmesi muhafazasını el frezesi masasının altına dikkatlice vidalayınız.

FREZELERİ SAKLAMA BÖLMESİ (Şekil. 3)

- Verilen vidalar yardımıyla, frezeleri saklama bölümünü pulluk masasının altına sabitleyiniz.
- Bölmenin içerisine 8 mm (5/16") çapında frezeleri yerleştirebilirsiniz.

ALT KORUMANIN MONTAJI (Şek. 4)

- Verilen aksesuarların arasından alt korumayı alınız. Bunu, korumanın üç deliğini masanın altına delinmiş üç delikle hizalayarak masa ilavesi etrafına yerleştiriniz. Verilen civatalarla tespit ediniz.

DAYANAK MONTAJI (Şek. 5)

- Dayanağı, kayar kısımların dört düğmesi masanın arkasına doğru olacak şekilde yönlendiriniz. Soldaki dik açılı kısmın deliğini soldaki yuvayla ve sağdaki dik açılı kısmın deliğini sağdaki yuvayla hizalayarak dayanağı masanın üzerine yerleştiriniz.
- Dayanağa tahsis edilmiş olan iki vidayı ve sıkma düğmelerini alınız.
- Masanın altındaki iki yuvadan birine vidanın birini sokunuz, sonra ilgili deliğin üzerine bir düğme yerleştirerek takımı vidalayınız.
- İşlemi diğer taraf için de tekrarlayınız.

MENGENE MONTAJI (Şek. 6)

- Mengenenin destek çubuklarından her birini dayanağın sağ ve sol kısımları üzerinde bulunan deliklerden biri içine vidalayınız.
 - Sola çevirerek siyah blokaj vidasını gevşetiniz.
 - Mengenenin her plakasının ucunda bulunan halkayı bir destek çubuğu üzerine kaydırınız ve blokaj vidasını sıkıca vidalayınız.
- Önemli bilgi: Kesimden önce daima plakaların yüksekliğini kesilecek olan parçaya göre ayarlayınız.**

DİRSEK KESİM KILAVUZU VE ESNEK TAKOZUN MONTAJI (Şek. 7)

DİRSEK KESİMİ KILAVUZU

- Ölçek ve kılavuz takımını tespit ediniz.
- Dirsek kesim kılavuzu ölçeği 90°'yi gösterecek şekilde göstergiyi yerleştiriniz. Vida #6'ya sahip manivelayı alınız ve ölçeğin ve sonra da kılavuzun deliğinden sokunuz. Vidadı sıkınız.
- İlgili raya monte edilmiş dirsek kesim kılavuzunu kaydırınız.

ESNEK TAKOZ

- El frezesi masasının önünü tuttuğunuz tarafa yerleştiriniz.
- Esnek takozu sizin tarafınızdaki iki siyah düğmeyle masanın üzerine yerleştiriniz.
- Düğmeleri takozdaki ilgili deliklerle hizalayınız ve tespit etmek için vidalayınız. Kesilecek küçük parçalar için, düğmeleri frezenin en yakınına vidalayınız.



UYARI

El frezesi fişten çekilmemişse, istem dışı çalışma meydana gelebilir ve bu durum ciddi yaralanmalara sebep olabilir.



UYARI

El frezenizi el frezesi masasıyla kullanırken, bol giysiler ya da takılar kullanmayınız. Hareket halindeki parçaların içine çekilerek ciddi yaralanmalara yol açabilirler. El frezesinden ve frezeleme alanından uygun bir uzaklıkta durunuz. Saçlarınız uzunsa, saçlarınızı dönere frezeye kaptırarak ciddi yaralanmaların meydana gelmemesi için toplayınız.

Türkçe

MONTAJ

EL FREZESİNİN EL FREZESİ MASASI ÜZERİNE YERLEŞTİRİLMESİ (Şek. 8)

- Masayı tuttuğunuz tarafın ön kenarına yerleştiriniz ve dört ayağı üzerinde düzgün durmasını ve oynamasını sağlayınız. Masa ilavesinin etrafındaki dokuz deliği işaretleyiniz.
- Bir tornavida yardımıyla, el frezesinin tabanında bulunan plakayı tespit eden vidaları çıkartınız. Ne plakayı ne de vidaları serbest atmayınız; el frezesi masa olmadan kullanıldığından işe yarayabilirler.
- Plaka el frezesinden çıkartıldıktan sonra, el frezesi tabanının düz kenarı masanın önüne doğru yönlenecek şekilde el frezesini tersten yerleştiriniz. Masadaki delikleri el frezesinin tabanındaki 5 delikle hizalayınız. El frezesini bir elle tutarak, diğer elinizle her bir vidayı sıkınız.
- Pulluğunuzu masanın üzerine sabitlemek için aşağıda belirtilen vidaları kullanınız.

Model	Vida tipi	Miktar
ERT-1150VN	M4x20	4
ERT-1150V	M4x20	4
ERT-2100V	M6x30	3
ERT-1500V	5/16 x 1in	2

MASANIN SABİT BİR ÇALIŞMA YÜZEYİNE TESPİTİ (Şek. 9 ve 10)

El frezesi masasını, tuttuğunuz taraftaki masa önü ile yerleştiriniz.



UYARI

El frezesi masasının dört ayağı sabit bir çalışma yüzeyine sağlam bir şekilde tespit edilmiş olmalıdır. Bu uyarıya uymama, ciddi fiziki yaralanmalara sebep olabilir.



UYARI

Her kullanımdan önce uzatma kablolarının durumunu kontrol ediniz. Hasarlıysa, beklemeden değiştiriniz. Uzatıcısı hasar gören bir aleti asla kullanmayınız, çünkü hasarlı kısım ile her türlü temas elektrik çarpmasına ve ciddi fiziki yaralanmaya neden olabilir.

İŞLEYİŞ



UYARI

Parça monte ettiğinizde, ayarlar ya da bıçak takarken/çıkarırken veya kullanmadığınızda

el frezeniz veya el frezesi masanız asla fişe takılı olmamalıdır. Aletinizi prizden çekerek, önemli yaralanmalara neden olacak istem dışı çalışma risklerini önlemiş olursunuz.

FREZENİN TAKILMASI / DEĞİŞTİRİLMESİ

- El frezenizi ve el frezesi masanızı fişten çıkartınız.



UYARI

El frezesi fişten çekilmemişse, istem dışı çalışma meydana gelebilir ve bu durum ciddi yaralanmalara sebep olabilir.



UYARI

Mil blokaj sistemine zarar vermemek için, mil blokaj düğmesine basmadan önce motorun tamamen durmasını bekleyiniz.

- Masanın altındaki alt korumayı tespit eden altigen başlı vidaları çıkartınız. El frezesi miline ulaşabilmek için alt korumayı çıkartınız.
- El frezenizin kullanım kılavuzunun "Frezenin takılması/çıkartılması" kısmındaki talimatları izleyiniz.



UYARI

Bu masayla başka bir el frezesi modeli kullanmaya kalkmayınız. Bu uyarıya uymama, aletin yanlış kullanımına ve ciddi fiziki yaralanmalara sebep olabilir.

- Alt korumayı yerine takınız ve vidaları iyice sıkınız.



UYARI

Aletinizi kullandıktan hemen sonra freze değiştirirseniz, freze veya torna kavrağına dokunmamaya dikkat ediniz. İşlem sırasında elinizi yakabilirsiniz çünkü parçalar ısınır. Her zaman verilen anahtarları kullanınız.



UYARI

Elektrikli bir cihaz kullandığınızda ya da bir fiskeye aracılığıyla temizlik yaptığınızda yan ekrandaki koruyucu gözlüğü her zaman kullanınız. Eğer çalışma toz oluşturuyorsa, aynı şekilde bir toz maskesi ya da bir yüz koruyucusu takınız.

KESİM DERİNLİĞİNİN AYARLANMASI

El frezenizin kullanım kılavuzunda bulunan talimatları izleyerek kesim derinliğini ayarlayınız.

İŞLEYİŞ

MASA İLAVESİNİN SEÇİLMESİ VE TAKILMASI (Şek. 11)

- El frezesi masanız, beş adet farklı yuvarlak masa ilavesi ile birlikte verilir. Masa ilavesi, freze etrafında sabit bir yüzey sağlar ve objelerin frezenin geçiş aralığına düşerek el frezesi miline zarar vermelerini önler.
- Kullanacağınız frezenin boyuna ve şekline uygun olarak masa ilavesinin boyunu seçiniz. Masa ilavesi yerine yerleştirildikten sonra, frezenin etrafında yaklaşık 6 mm'lik bir boşluk olmalıdır.
- Masa ilavesini yerine koymak için aralığın üzerine yerleştirerek üzerine bastırınız. Masa ilavesini çıkartmak için, masadan ayırmak amacıyla kenarlarını yavaşça kaldırınız.

DAYANAK VEYA DİRSEK KESİM KILAVUZUNUN POZİSYONUNUN SEÇİLMESİ (Şek. 12)

Her türlü frezeleme işleminde, kesilecek olan parçayı frezeye doğru yönlendirmek için dirsek kesim kılavuzu veya dayanak kullanılmalıdır.

Dayanağın pozisyonunu ayarlamak için:

- Dayanağın sıkma düğmelerini sola doğru çevirerek gevşetiniz. Kayar kısımlar olukların içinde rahatça hareket edecek kadar gevşetiniz.
- Kesmek istediğiniz parçanın boyutlarına göre dayanağı frezeye göre istenen mesafeye yerleştiriniz.
- Sıkma düğmelerini yeniden sıkınız.

Dirsek kesim kılavuzu pozisyonunu ayarlamak için:

- Dirsek kesim kılavuzunun silindir başlı vidasını sıkınız, kılavuzu istenen açıyla yerleştiriniz ve vidayı tekrar sıkınız.

DAYANAK-MERDİVENİN AYARLANMASI (Şek. 13)

- Ana dayanağın solunda bulunan dayanak merdiven, kesilecek olan parçanın frezeye geçişinden sonra desteklemeye yarar. 0,8 mm'lik kertiklerle ayarlanabilir ve ahşabı 3,2 mm'ye kadar kesen parçaları destekler.
- Dayanak-merdiveni ayarlamak için, dayanağın arkasında bulunan iki düğmeyi gevşetiniz ve masanın önüne ve masa ilavesine doğru

kaydırınız (Şekil 13).

- Düğmeleri yeniden sıkınız.

MENGENE VE ESNEK TAKOZUN KULLANILMASI

- Mengene, üst kısımlarına basınç uygulayarak kesilecek olan parçaları tutmaya ve kırılmalarını önlemeye yarar.
- Esnek takoz kesilecek olan parçaya yan basınç uygulayarak dayanağa doğru bastırır; bu size kesilecek olan parçayı kontrol edebilmeyi sağlar.

**UYARI**

Parça daima frezenin kesici tarafı yönünde, yani dönüş yönünün tersi yönde, ilerlemelidir. Bu uyarıya uymama, ciddi fiziki yaralanmalara neden olabilir.

KULLANIM ÖNCESİ HAZIRLIK (Şek. 14)

- El frezesi masasını fişten çekiniz.

**UYARI**

El frezesi fişten çekilmemişse, istem dışı çalışma meydana gelebilir ve bu durum ciddi yaralanmalara sebep olabilir.

- El frezesini daima masanın üzerinde bulunan prize takınız. El frezesi masası üzerine monte edilmiş olan el frezesini asla başka bir akım kaynağına bağlamayınız.
- Kesilecek olan parçayı, freze masadaki aralıktan geçerek, sağdan sola veya arkadan öne doğru ilerletiniz.
- Kesilecek parça daima döner frezenin kesici tarafına doğru ilerlemelidir.
- Kesilecek olan parça, bilyalı yataklı bir freze kullanmanız haricinde, dayanağa sağlamca dayanmalıdır.
- Sağda bulunan dayanağın kayar kısmı frezlemeden önce kesilecek olan parçaya destek sağlamalıdır, buna karşılık solda bulunan dayanak merdiven, parça kesildikten sonra kesilen kalınlığı dengelemeye yarar.

UZATMA KABLOLARININ TAKILMASI (Şek. 14)

- Verilen vidaları ve rondelaları takarak uzatma kablolarının destek çubuklarını, masanın her iki ucunda bulunan iki deliğe tespit ediniz.
- Verilen anahtar yardımıyla vidaları iyice sıkarak iki çubuğu her iki taraftan tespit ediniz.

Türkçe

İŞLEYİŞ

- Daha sonra Ryobi logosunun yukarıya doğru baktığından emin olarak, her uzatma kablosunu çubuklar üzerinde kaydırınız.
- Son olarak bu iş için verilen vidaların yardımıyla destek çubuklarını sabitleyiniz.
- Uzatma kablolarını çıkartmak için, aynı adımları ters yönde uygulayınız.

BİR TALAŞ EMME SİSTEMİNİN BAĞLANMASI

- Bir talaş emme sistemi bağlamak için, talaş boşaltma hortumunu örten koruma karteri yerinde olmalıdır.
- Talaş boşaltma hortumu aralığının önüne siyah parçayı yerleştiriniz ve bu parçanın dört deliğini borunun arkasındaki dört delikle hizalayınız.
- Verilen 4 vida yardımıyla, bu parçayı boşaltma borusuna vidalayınız.
- 31 mm çapında bir emme borusu kullanıyorsanız, adaptörü (14) (Şek. 12) bu bağlantı parçasının ortasına yerleştiriniz.
- 57 mm çapında bir boru kullanıyorsanız, adaptörü bu bağlantı parçasından çıkartınız.

ÖNEMLİ

- El frezesi ile birlikte verilen kilitleme klipsi yardımıyla, el frezesi çalıştırma düğmesini bloke ediniz (Şek. 15)
- El frezesi masaya monte edilmiş olduğunda, el frezesini çalıştırmak ve durdurmak için daima el frezesi masasındaki çalıştırma düğmesini kullanınız.

BAKIM



UYARI

Fren yağlarını, benzini, petrol esaslı ürünleri, delici yağları, vb plastik parçalara temas edecek şekilde bırakmayınız. Bu kimyasal ürünler plastik parçaları zara verebilir; kırabilir ya da bozabilir.



KORUMA

Parça değiştirmek için sadece orijinal yedek parçalar kullanılmak zorundadır. Tüm başka parçaların kullanılması tehlike arzedebilir ya da ürüne zarar verebilir.



UYARI

Ciddi bedensel yaralanmaları önlemek için, her türlü bakım işleminden önce daima el frezesi masasını fişten çekiniz.

GENEL BAKIM

- Plastik parçaların temizliği için solventler kullanmayınız. Plastiklerin büyük çoğunluğu, piyasada bulunan eriten maddeler tarafından zarar görebilirler. Lekeleri, tozu, vb. temizlemek için temiz bir bez kullanınız.
- düzenli olarak sıkma parçalarının, somunların, cıvataların ve vidaların durumunu kontrol ediniz. Tüm koruma noktalarının yerinde ve tam olarak sıkılı olduğundan emin olunuz.

ÇEVRENİN KORUNMASI



Ham maddeleri atmak yerine dönüştürünüz. Çevreye saygı için, atıklarınızı ayırınız ve aşınmış aleti sökünüz, aksesuarları ve ambalajı özel konteynırlarda saklayınız ya da geri dönüşümlerinden sorumlu kurumlara veriniz. Ryobi çevrenin korunmasına çok önem verir.

GB WARRANTY - STATEMENT

All Ryobi products are guaranteed against manufacturing defects and defective parts for a period of twenty four (24) months from the date stated on the original invoice drawn up by the retailer and given to the end user.

Deterioration caused by normal wear and tear, unauthorised or improper use or maintenance, or overload are excluded from this guarantee as are accessories such as battery packs, light bulbs, blades, fittings, bags, etc. In the event of malfunction during the warranty period, please take the

NON-DISMANTLED product, along with the proof of purchase, to your retailer or nearest Authorised Ryobi Service Centre.

This warranty in no way affects your legal rights concerning defective products.

FR GARANTIE - CONDITIONS

Ce produit Ryobi est garanti contre les vices de fabrication et les pièces défectueuses pour une durée de vingt-quatre (24) mois, à compter de la date faisant foi sur l'original de la facture établie par le revendeur à l'utilisateur final.

Les détériorations provoquées par l'usure normale, par une utilisation ou un entretien anormal ou non autorisé, ou par une surcharge sont exclues de la présente garantie de même que les accessoires tels que batteries, ampoules, lames, embouts, sacs, etc.

En cas de mauvais fonctionnement au cours de la période de garantie, veuillez envoyer le produit **NON DÉMONTÉ** avec la preuve d'achat à votre fournisseur ou au Centre Service Agréé Ryobi le plus proche de chez vous.

Vos droits légaux se rapportant aux produits défectueux ne sont pas remis en cause par la présente garantie.

DE GARANTIE - BEDINGUNGEN

Für alle Ryobi-Produkte gilt eine Garantie gegen Material- und Verarbeitungsfehler für einen Zeitraum von vierundzwanzig (24) Monaten ab dem Datum der vom Wiederverkäufer für den Endbenutzer ausgestellten Originalrechnung.

Fehler, die auf Grund einer normalen Abnutzung, einer unberechtigten oder falschen Wartung oder Handhabung oder durch eine Überbelastung auftreten, sind von der Garantie ausgeschlossen. Dies gilt auch für Zubehörteile wie Batterien, Glühbirnen, Sägeblätter, Ansatzstücke, Beutel usw.

Senden Sie das Produkt im Fall eines Defekts innerhalb des Garantiezeitraumes in **NICHT ZERLEGTEM** Zustand zusammen mit dem Kaufnachweis an Ihren Händler oder Ihr nächstes Ryobi-Kundendienstzentrum zurück.

Diese Garantie hat keine Auswirkungen auf Ihre gesetzlichen Rechte in Bezug auf fehlerhafte Produkte.

ES GARANTÍA - CONDICIONES

Este producto Ryobi está garantizado contra los defectos de fabricación y las piezas defectuosas por un período de veinticuatro (24) meses, a partir de la fecha que figura en el original de la factura establecida por el distribuidor al usuario final.

Se excluyen de la presente garantía los deterioros provocados por un desgaste normal, una utilización o mantenimiento incorrecto o no autorizado, y una sobrecarga, así como los diversos accesorios: baterías, bombillas, hojas, puntas, bolsas, etc.

En caso de funcionamiento incorrecto durante el período de la garantía, envíe el producto **SIN DESMONTAR** con la prueba de compra a su proveedor o al Centro de Servicio Autorizado Ryobi más cercano a su domicilio.

Los derechos legales relacionados con los productos defectuosos no son cuestionados por la presente garantía.

IT GARANZIA - CONDIZIONI

Questo prodotto Ryobi è garantito contro tutti i difetti di fabbricazione e pezzi difettosi per una durata di ventiquattro (24) mesi, a partire dalla data indicata sull'originale della fattura compilata dal rivenditore e consegnata all'utente finale.

Il deterioramento provocato dall'usura normale, da un utilizzo o una manutenzione non conformi o non autorizzati, o da un sovraccarico, è escluso dalla presente garanzia. La garanzia è esclusa anche per gli accessori come batterie, lampadine, lame, punte, borse, ecc.

In caso di malfunzionamento nel corso del periodo di garanzia, riportare il prodotto **NON SMONTATO** corredato della prova d'acquisto al fornitore o al più vicino Centro di Assistenza Autorizzato Ryobi.

I diritti legali relativi ai prodotti difettosi non sono rimessi in causa dalla presente garanzia.

NL GARANTIEVOORWAARDEN

Dit Ryobi product is gewaarborgd tegen fabricagefouten en defecte onderdelen gedurende een periode van vierentwintig (24) maanden, te rekenen vanaf de officiële datum op het origineel van de door de wederverkoper aan de eindgebruiker uitgeschreven rekening.

Beschadigingen veroorzaakt door normale slijtage, door abnormaal of ongeoorloofd gebruik of onderhoud, of door overbelasting vallen niet onder deze garantie, evenmin als accu's, lampen, bits, snijbladen, zakken enz.

In geval van slechte werking tijdens de garantieperiode, wordt u verzocht het **NIET GEDEMONTEERDE** product samen met de koopbon aan uw leverancier of aan het dichtstbijzijnde Ryobi servicecentrum te sturen.

Deze garantie doet niet af aan uw wettelijke rechten met betrekking tot defecte producten.

PT GARANTIA - CONDIÇÕES

Este produto Ryobi está garantido contra os vícios de fabrico e as peças defeituosas por um prazo de vinte e quatro (24) meses, a contar da data que faz fé no original da factura emitida pelo vendedor ao utilizador final.

As deteriorações provocadas pelo desgaste normal, por uma utilização ou uma manutenção anormal ou não autorizada, ou por uma sobrecarga ficam excluídas da presente garantia assim como os acessórios tais como baterias, lâmpadas, lâminas, ponteiros, sacos, etc.

No caso de mau funcionamento durante o período de garantia, queira enviar o produto **NÃO DESMONTADO** com a prova de compra ao seu fornecedor ou ao Centro de Serviço Autorizado Ryobi mais próximo.

Os seus direitos legais relativos aos produtos defeituosos não são prejudicados pela presente garantia.

DK GARANTI - REKLAMATIONSRET

Der er reklamationsret på dette Ryobi produkt for fabrikationsfejl og defekte dele i fireogtyve (24) måneder fra gyldighedsdatoen på originalfakturaen udstedt af forhandleren til slutbrugeren.

Skader opstået på grund af almindeligt slid, unormal eller ikke tilladt anvendelse, forkert vedligeholdelse eller overbelastning er ikke dækket af denne reklamationsret, det samme gælder tilbehør som batterier, pærer, klinger, indsatser, poser osv.

I tilfælde af driftsfejl i garantiperioden skal produktet afleveres **IKKE DEMONTERET** med købebevis til forhandleren eller nærmeste autoriserede Ryobi serviceværksted.

De lovbestemte rettigheder i forbindelse med defekte produkter forringes ikke af denne reklamationsret.

SE GARANTI - VILLKOR

Ryobi garanterar denna produkt mot fabriktionsfel och defekta delar under tjugofyra (24) månader, räknat från det datum som anges på originalfakturan fastställt av återförsäljaren och överlämnad till slutanvändaren.

Denna garanti täcker inte skador som förorsakas av normalt slitage, av onormal eller otillåten användning eller skötsel, eller av överbelastning. Den täcker inte heller tillbehör som batterier, glödlampor, blad, ändstycken, påsar, osv.

I händelse av felaktig funktion medan garantin är i kraft skall produkten sändas **UTAN ATT DEMONTERAS** tillsammans med inköpsbeviset till leverantören eller till närmaste servicecenter som auktoriserats av Ryobi.

De rättigheter som lagen ger i förhållande till defekta produkter ifrågasätts inte av denna garanti.

FI TAKUUEHDOT

Tällä Ryobi-tuotteella on valmistusvial tai vialliset osat kattava vuoden (24 kk) takuu alkuperäiseen ostokäyttöön tai laskuun merkitystä ostopäivästä lähtien.

Takuu ei kata normaalisti kulumisesta, epänormaalisti tai kielletystä käytöstä tai ylikuormituksesta aiheutuneita vahinkoja eikä lisävarusteita kuten akkuja, polttoimoita, teriä, pusseja jne.

Mikäli takuuaikana ilmaantuu toimintahäiriöitä, vie **PURKAMATON** tuote ostotodistuksineen myyjäliikkeeseen tai lähimpään Ryobi-keskushuoltamoon.

Tämä takuu ei vaikuta viallisia tuotteita koskeviin lakiperusteisiin oikeuksiin.

NO GARANTI - VILKÅR

Dette Ryobi produktet er garantert mot fabrikkasjonsfeil og defekte deler i tjuoegfire (24) måneder fra datoen som står på fakturaen utstedt av forhandleren til sluttbrukeren.

Garantien bortfaller dersom skadene er forårsaket av normal slitasje, unormal eller uautorisert bruk, eller overbelastning, og gjelder ikke tilbehør som batterier, lyspærer, blad, bits, poser, osv.

I tilfelle funksjonsfeil under garantiperioden, skal produktet leveres i **UDEMENTERT** tilstand sammen med kjøpsbeviset til forhandler eller til nærmeste autoriserte Ryobi servicecenter.

Dine lovmessige rettigheter med hensyn til defekte produkter er ikke påvirket av denne garantien.

RU ГАРАНТИЯ – УСЛОВИЯ

Настоящая продукция RYOBI гарантирована от дефектов производства и дефектов изделий на 2 года со дня официального оформления покупки, указанного на оригинале счета, выписанного продавцом покупателю.

Повреждения, полученные в результате обычного износа, ненормального или запрещенного использования или обслуживания, а также перегрузкой, — не покрываются настоящей гарантией, также как и аксессуары, такие как батареи, лампочки, цокли, патроны, мешки и т.д.

В случае поломки или неисправности в гарантийный период отошлите продукцию **НЕРАЗБОРНОЙ** с подтверждением покупки Вашему продавцу или в ближайший Центр Технического Обслуживания Ryobi.

Настоящая гарантия не влияет на Ваши законные права, по отношению к дефектной продукции.

PL WARUNKI GWARANCJI

Na niniejszy produkt Ryobi udzielona jest dwuletnia gwarancja na ukryte wady fabryczne oraz na zdefektowane części. Okres gwarancji dwudziestu czterech (24) miesięcy, zaczyna się od wiążącej daty widniejącej na oryginalnej fakturze wystawionej przez sprzedawcę dla ostatecznego nabywcy.

Gwarancja ta nie obejmuje zniszczenia wynikającego z normalnego zużycia, czy też uszkodzeń spowodowanych nadmierną eksploatacją, lub niewłaściwą konserwacją, czy nieodpowiednim użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem. Wyłączone są z niej również akcesoria tj. akumulatory, żarówki, ostrza, końcówki, worki, itd.

W wypadku stwierdzenia złego funkcjonowania podczas okresu gwarancyjnego, prosimy o skierowanie **NIE ZDEMENTOWANEGO** produktu, wraz z dowodem zakupu do wskazanej dostawcy lub do najbliższego Autoryzowanego Punktu Serwisowego Ryobi.

Niniejsza gwarancja nie podważa przysługujących Państwu uprawnień dotyczących wadliwych produktów.

CZ ZÁRUKA - ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na tento výrobek značky Ryobi se poskytuje záruka po dobu 24 (dvacetí čtyř) měsíců od data uvedeného na fakturě nebo pokladním bloku, který koncový uživatel obdržel v prodejní při nákupu výrobku. Záruka se vztahuje na výrobní vady a vadné díly.

Záruka se nevztahuje na poškození výrobku způsobené jeho běžným opotřebením, nesprávným nebo neschváleným použitím, nesprávnou údržbou nebo přetížením. Uvedené záruční podmínky se nevztahují na příslušenství, jako akumulátory, žárovky, pilové listy, nástavce, vaky apod.

V případě provozních problémů u výrobku z záruce kontaktujte nejbližší autorizovanou servisní opravnu výrobků Ryobi. K opravě je nutné předložit **NEDEMENTOVANÝ** výrobek spolu s fakturou nebo pokladním blokem.

Tato záruka nevylučuje případná další Vaše spotřebitelská práva týkající se výrobních závad, v souladu s platnými legislativními předpisy.

HU A GARANCIA FELTÉTELEI

Ezt a Ryobi termékét huszonnégy (24) hónapig garántáljuk a gyártáshibák, valamint a készülékekben található alkatrészek miatt jelentkező meghibásodás ellen. A garancia az eladó által, a vásárló számára készített, eredeti adás-vétel szerződésen feltüntetett dátumtól érvényes.

A normális igénybevételből fakadó elhasználódás, a nem rendeltetésnek megfelelő használat vagy karbantartási művelet miatt fellépő, túlterhelés által okozott meghibásodásra nem terjed ki a garancia. A tartozékokra, mint például az akkumulátorra, izzőkora, fűrófejekre, táskára, stb., a garancia szintén nem vonatkozik.

A garancia periódus alatt fellépő meghibásodás esetén, juttassa el **NEM SZÉTSZERELT ÁLLAPOTBAN** a Ryobi termékét a vásárlást és annak dátumát igazoló dokumentum kíséretében az eladóhoz vagy az Önhez legközelebbi Ryobi Szerviz Központba.

A jelen garancia nem zárja ki a fogyasztási eszközökre vonatkozó jogszabályok által elrendelteteket.

RO GARANȚIE - CONDIȚII

Acest produs Ryobi este garantat în cazul viciilor de fabricație și pieselor cu defecte pentru o durată de douăzecișipatru (24) de luni, începând cu data facturii originale emisă de către comerciant utilizatorul final.

Deteriorările provocate prin uzură normală, printr-o utilizare sau întreținere anormală sau neautorizată, sau prin forțarea utilajului sunt excluse din prezenta garanție acestea aplicându-se și accesoriilor ca baterii, becuri, lame, capete, saci, etc.

În caz de funcționare defectuoasă în perioada de garanție, vă rugăm să trimiteți produsul **NEDEMENTAT** împreună cu factura de cumpărare furnizorului dumneavoastră sau la Centrul Service Agreat Ryobi cel mai apropiat de dumneavoastră.

Drepturile dumneavoastră legale privind produsele defectuoase nu sunt alterate prin prezenta garanție.

LV GARANTIJAS PAZIŅOJUMS

Šī produkta izejmateriālu un ražošanas defektus divdesmit četrus (24) mēnešus sedz garantija, kas stājas spēkā no rēķina vai piegādes dokumenta izrakstīšanas datuma.

Normālas nolietošanas, nepilnvarotas/nepareizas apkopes/apiešanās vai pārslodzes radītos defektus garantija nesedz; garantija neattiecas arī uz akumulatoriem, spuldzītēm, asmeņiem, kaltiem utt.

Ja garantijas perioda laikā radusies kļūme, atgrieziet **NEIZJAKTU** produktu ar iegādātajiem dokumentiem savam dīlerim vai tuvākajai Ryobi servisa centram.

Garantija neskar ar likumu noteiktās tiesības attiecībā uz defektiem produktiem.

LT GARANTINIS PAREIŠKIMAS

Garantuojame, kad šiame prietaise 24 mėnesius, pradedant nuo pirmojo pirkimo ar pristatymo datos, nurodytos ant kvito, nebus medžiagų ir gamybos defektų.

Defektai dėl įprasto naudojimo ir nusidėvėjimo, netinkamo ir neleistino naudojimo ir priežiūros ar perkrovų į garantijos apimtį neįeina. Taip pat garantija netiekama tokiems priedams kaip baterijos, lemputės, antgaliai ir pan.

Gedimo atveju garantiniui laikotarpiu **NEIŠARDYTĄ** prietaisą su pirkimo datos įrodymu grąžinkite pardavėjui arba į artimiausią „Ryobi“ techninio aptarnavimo centrą.

Jūsų statutinės teisės gedimų turinčių produktų atžvilgiu garantijos nėra apribojamos.

EE GARANTIIAVALDUS

Käesoleva toote garantii katab kahekümne nelja (24) kuu jooksul materjali ja tootevalmistamise defektid, mis hakkab kehtima ning mis tõestatakse arve või saatelehe kuupäevast.

Tavalise kasutamise ja kulumise, volitamata/väära hooldamise või ülekoormuse käigus tekkinud defektid käesoleva garantii alla ei kuulu, nagu ei kuulu garantii alla ka lisavarustus, sh akud, pirnid, terad, osakesed jne. Garantiiperioodil esineva tõrke korral tagastage toode palun LAHTI VÕTMATA ning koos ostu tõendava

dokumendiga oma kohalikule edasimüüjale või lähimasse Ryobi hoolduskeskusesse.

Garantii ei mõjuta teie seaduslikke õigusi defektsete toodete suhtes.

HR UVJETI GARANCIJE

Ovaj Ryobi proizvod je pod garancijom za sve nedostatke unutar dvadeset i četiri (24) mjeseca od datuma koji se nalazi na originalnom računu koji je prodavač izdao krajnjem korisniku.

Oštećenja uzrokovana normalnom uporabom, neprikladnim ili nedozvoljenim korištenjem ili održavanjem ili pak prevelikim opterećenjem nisu uključena u ovu garanciju, kao ni dodaci poput baterija, žarulja, noževa, vrhova, torbi itd.

U slučaju da tijekom garancijskog razdoblja alat radi neispravno, proizvod koji **NISTE RASTAVLJALI** zajedno s dokazom o kupnji pošaljite vašem dobavljaču ili najbližem Ovlaštenom Ryobi servisu. Vaša prava koja se odnose na neispravne proizvode ovom se garancijom ne dovode u pitanje.

SI GARANCIJSKA IZJAVA

Vsi izdelki znamke Ryobi imajo garancijo za napake v izdelavi in neustrezne sestavne dele za obdobje 24-ih mesecev od datuma, ki je naveden na originalnem računu, ki ga je prodajalec izdal končnemu uporabniku.

Staranje, ki ga povzroča običajna raba in obraba izdelka, njegova nepooblaščen ali neustrezen uporaba ali vzdrževanje, ali preobremenitev, je izzveto iz te garancije. Enako velja tudi za dodatno opremo kot so baterijski vložki, zarnice, rezila, pribor, vrečke, ipd.

Če pride v garancijskem roku do napake v delovanju izdelka, vas prosimo, da ga **NERAZSTAVLJENEGA**, skupaj z dokazilom o nakupu, odnesete vašemu prodajalcu ali v najbližji Ryobi servisni center.

Ta garancija nikakor ne vpliva na vaše pravice, ki vam jih v zvezi z neustreznimi izdelki daje zakon.

SK ŽÁRUKA –PREHLÁSENIE

Tento produkt pričádza so zárukou na chyby v materiáli a spracovaní v dĺžke 24 mesiacov od dátumu kúpy, alebo dodania.

Chyby spôsobené normálnym opotrebovaním, nedovolenou / nesprávnou údržbou / narábaním, alebo preťažením, sú z tejto záruky vylúčené podobne ako príslušenstvo ako batériové články, čepele a hrotov atď.

V prípade poruchy v období záruky, príneste prosím **NEROZBOBRANÝ** s dokladom o kúpe vášmu predajcovi, alebo do najbližšieho servisného centra Ryobi.

Vaše zákonné práva ohľadom poškodeného výrobku nie sú ovplyvnené touto zárukou.

GR ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Αυτό το προϊόν Ryobi φέρει εγγύηση κατά των κατασκευαστικών ελαττωμάτων και των ελαττωματικών τμημάτων για μια διάρκεια εικοσιτεσσάρων (24) μηνών, από την ημερομηνία που αναφέρεται στο πρωτότυπο του τιμολογίου που καταρτίστηκε από τον μεταπωλητή για τον τελικό χρήστη.

Οι φυσιολογικές φθορές ή εκείνες που θα προκληθούν από μη φυσιολογική ή μη επιτρεπτή χρήση ή συντήρηση, ή από υπερφόρτιση δεν καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση καθώς και τα εξαρτήματα όπως μπαταρίες, λάμπες, μύτες, σακούλες κλπ.

Σε περίπτωση κακής λειτουργίας κατά την περίοδο εγγύησης, παρακαλείσθε να απευθύνετε το προϊόν **ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΤΟ ΑΝΟΙΞΕΤΕ**, με την απόδειξη αγοράς, στον προμηθευτή σας ή στο κοντινότερο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης Ryobi.

Τα νόμιμα δικαιώματά σας που αφορούν στα ελαττωματικά προϊόντα δεν αμφισβητούνται από την παρούσα εγγύηση.

TR GARANTİ - ŞARTLAR

Bu Ryobi ürünün, üretim hatalarına ve kusurlu parçalara karşı satıcı tarafından son kullanıcıya verilmiş olan orijinal fatura tarihinden itibaren yirmi dört (24) ay boyunca garantilidir.

Normal kullanın sonucunda yıpranmalar, anormal ya da izin verilmeyen kullanım ya da bakım, ya da aşırı yüklenme ve ayrıca bataryalar, ampuller, bıçaklar, rakorlar, torbalar gibi aksesuarlar sözkonusu garantinin dışındadır. Garanti dönemi süresinde meydana gelen bir arıza durumunda, ürünü **SÖKMEĐEN** satınalma belgesi ile yetkilil satıcınıza ya da size en yakın Ryobi Yetkilil Servis Merkezine gönderiniz. Bu garanti, defolu mallara ilişkin yasal haklarınız hiçbir şekilde etkilemez.

Machine: **ROUTER TABLE**

Type: **ART-3**



Techtronic Industries

Name of company: **TECHTRONIC INDUSTRIES CO. LTD.**
Address: **24/F, CDW BUILDING, 388 CASTLE PEAK ROAD, TSUEN WAN, HONG KONG**
Web: **www.ttigroup.com**
Name/Title: **Brian Ellis / Vice President - Engineering**

Signature:

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Brian Ellis', written over a horizontal line.

Dec. 05, 2009

Technical File at

Name of company: **TTI EMEA**
Address: **MEDINA HOUSE, FIELDHOUSE LANE, MARLOW, BUCKS, SL7 1TB, UNITED KINGDOM**
Name/Title: **Carl A. Jefferies / Head of Ryobi Product Marketing**

Signature:

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Carl A. Jefferies', written over a horizontal line.

Trademarks:

The use of the trademark Ryobi is pursuant to a license granted by Ryobi Limited.

